

قرطبة حاضرة الخلافة في الأندلس

دراسة تاريخية «عمرانية أثرية في العصر الإسلامي»

الجزء الثاني

TAREK

١٩٩٧

الناشر

مؤسسة شباب الجامعة

٤٠ ش الدكتور مصطفى مشرفة

الإسكندرية ٤٨٣٩٤٧٢ : ٤

تأليف

الدكتور السيد عبد العزيز سالم

ستاذ التاريخ الإسلامي والحضارة الإسلامية

كلية الآداب - جامعة الإسكندرية

قرطبة حاضرة الخلافة
في الأندلس

قرطبة حاضرة الخلافة فى الأندلس

(دراسة تاريخية ، عمرانية أثرية فى العصرالإسلامي)

تأليف

الدكتور / السيد عبد العزيز سالم

استاذ التاريخ الاسلامي والحضارة الاسلامية

كلية الآداب - جامعة الاسكندرية

الجزء الثانى

١٩٩٧

الناشر مؤسسة شباب الجامعة

٤٠ ش الدكتور مصطفى مشرفة

ت : ٤٨٣٩٤٧٢ اسكندرية

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مقدمة

اقتصرت في المجلد الأول من كتاب « قرطبة حاضرة الخلافة في الأندلس » على دراسة الجوانب التاريخية والعمرانية من مدينة قرطبة بالإضافة إلى القسم الأعظم من الدراسة الأثرية وأعني بها المسجد الجامع بقرطبة ، أعظم آثارها قاطبة وأهمها على الإطلاق ، وكان في نيتي أن أستوفي الدراسة الأثرية لولا أنني توسعت في بحث المشكلات المتعلقة بتاريخ بنیان هذا الجامع المكرم منذ إنشائه وتوصلت إلى حلول موقوتة لهذه المشكلات ولكنها حلول تستند على حقائق تاريخية وشواهد أثرية ، كما فصلت في دراسة بنیان الجامع من الوجهة الفنية بحيث شملت هذه الدراسة ما يقرب من ١٤٠ صفحة ، الأمر الذي اضطرني بعدها إلى التوقف عن الاسترسال في الدراسة الأثرية .

ثم رأيت أن أستكمل دراسي لقرطبة لكي تتسع لكل ما يتعلق بتاريخها المادي والفكري وتوضح بذلك لدى القارئ العربي صورة واضحة المعالم لقاعدة الأندلس ومنارها الأعظم في عصورها الإسلامية المختلفة ، وراعى في دراسي لموضوعات هذا الكتاب الثاني (الذي يتضمن الدراسة الجديدة) أن تتناسق وتتكامل في آن واحد مع ما أوردته من موضوعات في المجلد الأول ،

فكان حديثي عن قصور الزهراء والعامرية وآثار قرطبة الأخرى من مآ
وحمامات وقناطر تكملة ضرورية للدراسة الأثرية لقرطبة التي أفردت له
الباب الثالث . واختتمت هذا الباب بفصل عاجلت فيه أثر العمارة الحثا
بقرطبة في العمارة المسيحية وفي العمارة المسيحية على السواء .

أما الباب الرابع والأخير فقد خصصته لدراسة الآثار الفني والفكري
قرطبة الإسلامية .

أرجو أن أكون قد نجحت في إبراز الدور الذي لعبته قرطبة في التار
الإسلامي بوجه عام وتاريخ الأندلس بوجه خاص ، والله الموفق .

المؤلف

الفصل التاسع

آثار قرطبة الاسلامية

- (١) آثار مدينة الزمراء .
- (٢) آثار قرطبة الأخرى .

أثار قرطبة الاسلامية

(١)

أثار مدينة الزهراء

أ - حفائر مدينة الزهراء :

كان يضم أشلاء الزهراء والتلال التي تكومت على أطلالها منذ أن خربت ، سور يكاد يكون مستطيل الشكل ، يبلغ طوله من الشرق إلى الغرب ١٥١٨ متراً ، وعرضه من الشمال إلى الجنوب ٧٤٥ متراً ، ويبدو اليوم جانب كبير من هذا السور مزدهجاً من الخارج ، ولكن بقية جوانبه ما زال ترى مطمورة تحت التلال المتكومة . ويضم السور في نطاقه الداخلي أطلال قصور وأكواماً ما يزال بعضها يطوي في أحشائه بقايا كثيرة من منشآت المدينة التمتدة .

ولقد أثبتت الحفائر الأثرية التي أجريت في موقع الزهراء صدق ما وصفها به الشريف الإدريسي عندما أشار إلى أن القصور الخلاقية كانت تقوم في القسم الأعلى من المدينة بينما كانت الدور العامة والأسواق تقع في القسم الأدنى منها

بحيث تفصل بين القسمين بساتين وروضات^(١) . وعلى الرغم من أن الحفائر الأثرية بدأت في القسم الأعلى الذي يضم قصور الخلافة ، ثم امتدت إلى القطاع الأوسط من القسم الشمالي ، فإنه ما زال توجد إلى الشرق من هذا القطاع وإلى الغرب منه أجزاء كثيرة لم تكتشف بعد : ففي الشرق ما زلنا نشاهد أطلال أبلية ذات أروقة متوازية متعددة محدها الأكوام الممتدة في صفوف متوازية ، كما أمكن تحديد موقع الجامع ، إذ نشاهد آثار بلاطات الحمة ظاهرة في القسم الأدنى المدفون من المدينة .

وفيما يتعلق بآثار ما تم كشفه من القصور الخلافية ومرافقها ، كان من الصعب حقاً التمييز بين أبلية الخليفة عبد الرحمن الناصر وأبلية ابنه وخليفته الحكم المستنصر ، لأن الحكم كان يشرف في حياة أبيه على أعمال البنيان ، ثم تولى إكمالها بعد وفاة أبيه ، فالاستمرار في البناء تحت إشراف شخص واحد جعل من المتعذر تحديد الزمن على وجه الدقة ما لم تكتشف نقوش كتابية تجلو هذا النموذج .

وكان أول ما اكتشفه فيلاسكت برسكو من القصور الخلافية آثار بناء زعم أنه قصر الخلافة الذي أقامه الخليفة عبد الرحمن الناصر^(٢) ، ولكن ثبت فيما بعد أن ما اكتشفه لم يكن سوى قسماً من قصر الحكم المستنصر ، فقد عثر في أطلاله على تيجان أعمدة نقش عليها اسم الخليفة الحكم^(٣) . ثم تابعت الحفائر العلوية على أيدي كبار علماء الآثار الأسبان أمثال دون فيلث هرناندت Don Felix Hernández ودون رافاييل كاستيجون Don Rafael Castejon

(١) اراجع إلى نص الإدريسي الوارد في ص ٢٤١ من الجزء الأول .

(٢) R. Velásquez Bosco, Excavaciones en Medina Azahara, Madrid, 1923.

(٣) السيد عبد العزيز سالم ، المساجد والقصور في الأندلس ، ص ٨٢ .

فأسفرت عام ١٩٤٣ عن كشف آثار أحد قصور عبد الرحمن الناصر^(١) وتقع جنوبي القسم العلوي من المدينة ، وهي آثار غنية بالزخارف المحفورة في الجير والرخام . ويرجع السبب في نسبتها الى عصر عبد الرحمن الناصر إلى الثور على اسم هذا الخليفة منقوشاً على تاجين صغيرين من آثار هذا القصر . وما زالت الحفائر الأثرية مستمرة الى يومنا هذا ، وما يزال المهندس فيلت هرتاندت يتابع بحوثه الأثرية وترميماته لقصر الناصر ، فأمكنه أن يعيد بناء من الكتل الحجرية المحلية على صورته الأولى ، كما استطاع أن يكسو جدران قاعاته الداخلية من الشظايا الحجرية المتناثرة التي كانت مدفونة في أطلال الموقع ، بعد أن لصقها فيما بينها ، مراعيًا في ذلك تناسب الزخارف وتناسقها في القطع المختلفة .

وإلى نفس الخليفة عبد الرحمن الناصر يمكن أن ننسب الأبنية القائمة حول الأياه الأربعة الكبرى الواقعة غربي السور الشمالي للمدينة ، في حين يسبب إلى الحكم المستنصر ، فيما يبدو لنا ، البناء القائم إلى الغرب من القطاع الذي أجريت فيه الحفائر ، وقريباً من سور المدينة والقاعة الشرقية المجاورة له^(٢) .

وعندما يدخل المرء مدينة الزهراء من خلال باب غرب مفتوح في السور الشمالي الذي يحيط بقصور الزهراء القائمة على سفح الجبل يشاهد على يمينه غرفة صغيرة مزودة بمرحاض جانبي ، كانت مخصصة للحراس القائمين بحراسة هذا الباب ، ومن هذا المدخل يجد المرء نفسه بين أحدوين أحدهما إلى اليمين والآخر إلى اليسار ، كانت تجتازهما مواكب الوافدين إلى الزهراء للحاجة

(١) R. Castejon, Excavaciones del plan nacional en Medina (١) Azahara, Campana 1943, Madrid, 1944 — Gastejon, Nuevas excavaciones en Medina al-Zahra : Salon de Abd er-Rahman III, al-Andalus, 1945, pp. 147-154.

(٢) Torres Balbas, Arte hispano musulman, p. 446.

الحليفة وهم يمتطون صموات الحبل . ويحيط الأحودور الأيمن بين أطلال بنائين قليلي الاتساع يحيط بها عدد من الأبنية ، ويشغل القناء الغربي مجلس مستطيل الشكل أرضيته مكسوة بالآجر ، ويكتنفه عند طرفيه مخدعان ، تقصلها عنه دعائم صغيرة كانت تقوم عليها عقود زالت اليوم من الوجود . ولم يَملأ في البنائين اللذين يحيط إليهما الأحودور على مداخل ، غير أنه من الممكن الوصول الى طابقيهما السفليين عن طريق درج . ويلتقي الأحودور بعدد من الأبنية الصغيرة تتخللها أبناء صغيرة لعلها دورات البرطلات ^(١) التي ورد ذكرها في المقتبس ، وكانت تقع قريباً من باب السدة أعظم أبواب قصر الزهراء ^(٢) ، أو دار الجنده التي تضم مجالس جوفية ^(٣) ومجالس قبلية ^(٤) لنزول القواد ، وتقع هذه الأبنية الصغيرة على مستوى أدنى من مستوى الباب الخارجي للمدينة بنحو سبعة أمتار ، وتشتمل الدار الغربية منها على فون ومرحاض . وقد كشف غربي هذه الدار قريباً منها عن بيوت آخرين : الشمالي منها يستند على السور الخارجي ولا يفصله عن هذا السور سوى عدة من الغرف ، في حين يركب طرفه الجنوبي على الطرف الشمالي من البهو الآخر ، الذي يحيط مستواه إلى ١٦ متراً . وكان يحيط بهذا البهو الأدنى سقائف أو برطلات عرض الواحدة منها ٢,٥٠ متراً ، اتخذت أرضيتها من الحجر بحيث ترتفع نحو عشرين سنتيمتراً عن مستوى البهو ، وتكسو أرضية البهو لوحات كبيرة من الرخام خمرى اللون ، وكان كل سقيفة أو برطل منها يقوم على خمسة عقود ، يتراوح سمه العقد ما بين ٢,٩٢ متراً و ٣,١٥ متراً ، وتثبت هذه العقود من دعائم ضخمة ، يتراوح طول كل منها ما بين ٨٧ و ٩٥ سم ، وعرضه ما بين ٩٢ و ٩٥ سم ^(٥) .

(١) ابن حيان ، المقتبس ، تحقيق الدكتور عبد الرحمن الحبيبي ، ص ٥٠ .

(٢) نفس المصدر ص ٥٠ ، ٨٧ ، ١٩٧ .

(٣) نفسه ، ص ١٩٦ .

(٤) نفسه ، ص ١٩٧ .

(٥) Torres Balbas, op. cit. p. 454

ب - قصر الخلافة (أو قصر عبد الرحمن الناصر)

وقد اكتشف على مستوى أدنى من هذه الأبنية ، وعلى مسافة تبعد نحو ١١٧ متراً من السور الشمالي للمدينة ، سور آخر سميك للغاية ، يمتد أيضاً من الشرق إلى الغرب ، ولكنه لا يحاذيه تماماً ، لعله كان يؤلف السور الحاجز بين المدينة العليا والمدينة الوسطى أو الفصلان^(١) . وينكسر هذا السور عند جزئه الشرقي ثم يتجه إلى الشمال مؤلفاً الحد الشرقي للقصر ، ويقطع هذا السور السميك ممر قائم على عقود منقوخة بارزة ، تعلو قبوة نصف أسطوانية ، ولهذا الممر باب ينفتح في الجهة الجنوبية^(٢) ، وينقطع السور المذكور من الجهة الغربية بسبب توقف أعمال الحفر الأثري في هذه المنطقة . أما من الجهة الشرقية ، فينتهي السور بغرفة مستطيلة الشكل تليها قاعة مربعة الشكل أكبر قليلاً في المساحة ، وكنتاهما مهدمتان تماماً . وتؤدي القاعتان إلى برطل غرب عرضه سبعة أمتار يطل من الجنوب على خمسة فتحات كانت تشغلها أقواس قائمة على عمد . أما من الجهة الشمالية فكانت تفتتح ثلاث فتحات تفصلها فيما بينها دعامتان كبيرتان ، تشتمل الفتحة الوسطى على ثلاثة عقود صغيرة بينما تشتمل كل من الفتحتين المتطرفتين على عقدتين توأمين قائمتين على ثلاثة عمد صغيرة أحدهما مركزي والاخران يتكآن على الدعامتين الجانبيتين . ومن خلال هذه العقود يصل المراء إلى مجلس فسيح يبلغ طوله ٢٠,٢٥ متراً وعرضه ١٧,٥٠ متراً ، وينقسم هذا المجلس إلى بلاطات ثلاث عمودية على الجدار الشمالي ، ويتكون البلاط الأوسط من صفين من العقود المتجاورة يبلغ عدد عقود كل صف منها ستة تقوم على سبعة أعمدة . ويحف حوله البلاطات الثلاث من كل من الجهتين الشرقية والغربية بلاط جانبي يصله بالمجلس

(١) ابن حيان ، المصدر السابق ، ص ٥١ ، وينفتح فيه باب يعرف بباب الفصلان .

(٢) لعله الباب المعروف بباب الأقباء أول أبواب القصر الخلافي (أوجع إلى القري ، ج ١

ص ٣٦٤ ، وقارن ذلك بإبن حيان ص ١٩٧) .

المذكور باب معقود على منكبين ، ويرتكز كل من المنكبين على عضادة من الرخام الأبيض نقشت عليها زخارف نباتية بلغت الغاية في الروعة والجمال .

وقد تم كشف هذا المجلس في سنة ١٩٤٤ ، ومنذ هذا التاريخ يتولى المهندس فيلث هواندث مهمة ترميم هذا المجلس وإعادةه إلى صورته الأولى^(١) . ونستدل من الروائع الزخرفية المتبقية منه على صدق ما وصفه به المؤرخون^(٢) ، فأرضيته مكسوة ببلوحات من الرخام يبلغ عرض الواحدة منها ما يقرب من المتر ، ويؤزر الجدران لوحات رخامية بمائة ، يتراوح ارتفاع الواحدة منها بين ٦٨ سم و٧٥ سم ، ويمتد فوق هذا الإزار الرخامي إفريز فاصل مدهون باللون الأحمر ، بأعلاما كسوة حجرية تفرعها توريفات محفورة في الحجر تبلغ تشكيلاتها الزخرفية الغاية في الرقة والتناسق ، ويبلغ سمك هذه الكسوة الزخرفية ٤ سم ، وتلتصق بالجدار عن طريق ملاط من الجص ، وكانت الكسوة المذكورة تصل في الارتفاع إلى مستوى العمود والدعائم أي ما يقرب من ٢,٢٥ متراً . أما الجدار الشمالي للمجلس فكان مغطى كله بزخارف من التوريفات حول عقد أصم ، ولكن للأسف لم يبق من هذه الكسوة الزخرفية سوى الأجزاء الدنيا المشبعة . أما الجدران الجانبية فقد كانت تغطيها لوحات بمائة من الحجر تزدان بزخارف محفورة ، وتحفظ مناكب المعقود ببقايا زخارف قوامها شبكات مربعة ومسدة حمراء اللون .

وقد عثر على بقايا سنجيات عقد المدخل إلى البلاط الأوسط بين الأطلال ، وكلها مقطوعة بزخرفة من التوريفات محفورة في الكتل الحجرية التي تتألف منها السنجيات بخلاف الكسوات التي تغطي الجدران . كذلك عثر في الأطلال

Castejon, Nuevas excavaciones, pp. 147 - 154, Gomez (٤)
Moreno, Ars Hispaniae, p. 82 - 90, Torres Balbas, la mezquita
de Cordoba y Madinat al-zahra, p. 149 .

(٥) راجع ما سبق ص ٢٤٠ وما يليها من الجزء الأول .

والأقناس المتراكمة على قواعد وتيجان أعمدة وسواري مهشة من الرخام ، بعضها يميل إلى الزرقة وهو نوع من الرخام اختصت به جبال قرطبة ، وبعضها وردي اللون من قبلة ، هذا بالإضافة إلى منابت عقود وسنجات بعضها أملس أحمر اللون وبعضها يزدان بزخارف محفورة تشبه إلى حد كبير زخارف الزيادة الحكيمة في المسجد الجامع بقرطبة .

ويبدو أن هذا المجلس قد تعرض لحريق ، تتجلى آثاره في طبقة الرمال السمكة والقفوم والأحجار المكسرة التي تلمعها في الأقناس المكسرة على أرضية المجلس ، وفي جميع أرضيات المجالس التي تم الكشف عنها .

وكان سقف هذا المجلس والمجالس الأخرى من أعواد الصنوبر (جوائز وسماوات) ، فقد احتفظت بعض المواضع الأخرى بحدران أكثر ارتفاعاً تبدو فيها بوضوح الجوفات التي كانت تثبت فيها الجوائز ، وكانت الأسطح منشورية الشكل مغطاة بالقراميد المقعرة التي يميل لونها إلى الصفرة ، وكانت مياه الأمطار تتجمع بين الأسقف المائلة في قنوات تصب في ميازيب عثر على واحد منها ، وهو أشبه بالكابولي المزود بالقائف . أما قواعد الأعمدة وتيجانها والدعائم الرخامية فارتدت بنقوش كتابية بارزة ، من أقدمها نقش نطالع فيه اسم عبد الرحمن الناصر ، واسم فتاة شليف ، وعبارة نصها عمل سعد ، سنة ٣٤٢^(١) . ويضيف العالم الأثري الإسباني الأستاذ جومث مورينو إلى هذه الأسماء اسم مظفر قرأه على تاج كورنثي الطراز وتاريخ سنة ٣٤٥ ، كما يذكر أن هناك دعامة تحمل تاريخ سنة ٣٤٤ مسجل عليها اسمان لرخامين أو نقاشين هما على التعاقب بدر ونصر ، واسم ثالث غير واضح ثم أسماء فتح وأفلح وطارق ومحمد بن سعد وسعيد الأحمر ورشيق ، وكلهم من فتيان الخليفة

Ocana Jimenez, Inscripciones arabes descubiertos en (١)
Madinat al - Zahra en 1944, al - Andalus, vol. 1, 1945, pp. 154-159

وخدمه ^(١) . وقد سبق أن طالعنا أسماء بدر ونصر وطارق وفتح في النقش الكتاني بالأطر الواقعة بين مساند جوفة المهراب يجمع قرطبة ^(٢) . كذلك عثر على بقايا اللوحة التأسيسية لمجلس عبد الرحمن الناصر (المجلس الشرقي) وهي من الحجر الجيري نقش عليها النص بخط كوفي مزهر ، وفيها نطالع اسم عبد الرحمن الناصر وتاريخ البناء سنة ٣٤٥ .

ج - تصور الحكم المستنصر

تحدثنا فيما سبق (موضوع حفائر الزهراء) عن بنائين كبيرين يلتصقان بالسور الشمالي لمدينة الزهراء وكلاهما من عصر الحكم المستنصر ، كما تحدثنا عن الأحودور الأيمن الذي يصل إلى عدد من الأبنية يرجع تاريخها إلى عصر عبد الرحمن الناصر ، أما الأحودور الأيسر فيستمر مسافة قصيرة متكئاً على الجدار الداخلي من السور ، ثم يعبر من خلال باب ، ويعود بعدئذ إلى الانقسام إلى فرعين : فرع يستمر متصلاً بالسور ويمر بسة أبواب تفتتح ثلاثاً ثلاثاً في اتجاه مضاد ، والثاني يختار ثلاث منحنيات تتغلغلها أربعة أبواب وينتهي بسقفة شمالية (أو برطل) عرضها ١٨ و ٥٠ متراً تطل على عو فسيح مريح الشكل تقريباً يبلغ طوله ٩٠ و ٥٢ متراً وعرضه ٣٠ و ٤٩ متراً . ويمتد قياً بين هذا البهو والسور إلى الشرق من الأحودور بناء يقع على مسافة تبعد نحو ٧٠ متراً إلى الشمال من المجلس الذي وصفناه قياً سبق وأشرنا إلى أنه من بناء الخليفة عبد الرحمن الناصر . ويزيد مستوى ارتفاع أرضية البناء المذكور عن مستوى ارتفاع أرضية مجلس الناصر بما يقرب من عشرة أمتار ، ويتألف من سقفة أو برطل عرضها ٩٠ و ٦٠ متراً لعلها كانت تطل على البهو بخسة عقود ، ومن مملين

(١) Gomez Moreno, Ars Hispaniae. p. 84 والتريجة العربية لهذا الكتاب

ص ١٠٣ .

(٢) راجع ص ٤٠١ من الجزء الأول .

يؤدي الى قاعة كبرى ، ثم بناء صغير يقوم غريباً يشتمل على ثلاثة أجناع صغيرة وغرف محيطة به ، وتفتح السقفة أو البرطل على مجلس فسيح يبلغ طوله ٣٨,٨٨٨ متراً وعرضه ٢٠ متراً بواسطة خمسة أبواب أعدها ملتصقة بمضادات الأبواب . وكانت لهذه الأبواب مصاريع خشبية ما تزال قواعدها التي تدور عليها قائمة في مواضعها . وينقسم المجلس إلى خنن بلاطات عمودية على الجدار الشمالي ، يبلغ اتساع البلاط الأوسط منها ٧,٤٦ متراً في حين يبلغ اتساع كل من البلاطات الأخرى ٦,٨٢ متراً، ويتصل البلاطان المتطرفان منها بما يليها عن طريق ثلاثة عقود تقوم على أربعة أعمدة في كل جانب من الشمال والجنوب . ويؤزر جدران هذا المجلس إزار ارتفاعه ٥,٨ سم ، مدهون باللون الأحمر . أما الجدران فيبلغ سمكها ١,٠٦ متراً ، ويرجع الأستاذ لوريس بلباس - استناداً على نتيجة البحث الأثري في بقايا الجدران التي أسفر على أنها كانت أصلاً عارية من الزخارف - أن هذا المجلس كان مخصصاً لأعمال إدارية^(١).

كذلك يرجع الى عصر الحكم البناء الذي بدأت الحفائر الأثرية تكشف عنه في سنة ١٩١١ بأقصى الطرف الغربي من الزهراء ، إذ عثر فيه على تاجي عمودين منقوش عليهما اسم الحكم المستنصر ، يشبهان إلى حد كبير تيجان أعمدة أخرى تحمل تاريخ سنة ٣٦٤ هـ . ولم يحفظ من أطلال هذا البناء إلا قسمه الشمالي الذي يكاد يلاصق سور المدينة الشمالي المزدوج^(٢) . ويفصل القصر عن السور المذكور ممر ضيق تعترضه أبواب ، يفضى إلى غرف موزعة بانتظام . ومعظم أرضيات الغرف المذكورة مكسوة بقراميد الأجر المرصع بالأحجار وقطع الأجر الحمراء ، في أشكال هندسية بلغت حداً كبيراً من الإقنات والزوطة^(٣) .

(١) Torres Balbas, Arte His. Mus., p. 459. والظاهر أنه كنت مخصصاً لأحد الدواوين .

(٢) Gomez Moreno, op. cit. وراجع الترجمة العربية ، ص ١٨١ .

(٣) Torres Balbas, la Mezquita de Cordoba y Madina Al-Zahra, (٢) p. 148 .

ولقد أسفرت الأبحاث الأثرية في أطلال هذا القصر عن كشف بقايا عقود زخرفية من نوع حدود القوس ، وبنيفات ، وأشرطة مقوّسة ، وسنجات حجرية حُفرت فيها جيماً زخارف من التوريفات قوامها ورقة الأكشس وسمف التخييل^(١) ، كما عثر على قطع حجرية تزدان بزخارف هندسية وطرز من النقوش الكتابية ، يحمل بعضها اسم الحكم : وبرجح الأستاذ جومث مورينو أن هذا القصر خصص لسكنى هشام المؤيد الذي حُجر عليه المنصور ابن أبي عامر ، ويعتمد في ذلك على أن هذا القصر يقع في موقع غام من المدينة ، بعيداً عن بقية قصور الخلافة ، وفي موضع يصعب الوصول إليه^(٢).

* * *

ويمكننا أن نستنتج مما أسفر عنه البحث الأثري في الزهراء ، أن قصور هذه المدينة تتبع نظامين : الأول نظام الدار التي تقوم حول فراغ مركزي يتمثل في الصحن الذي تتوزع حوله جميع الغرف والقاعات ، والثاني نظام القصر الذي يتألف من بلاطات أو أروقة متوازية ، وتفصلها فيما بينها صفوف من العقود القائمة على أعمدة ، على النحو الذي نشاهده في بلاطات جامع قرطبة والجامع الأقصى في بيت المقدس وعدد كبير من المساجد المغربية والأندلسية . والنظام الأول متأثر بنظام المسجد^(٣) ، أما النظام الثاني فيعتقد الأستاذ لاميير أنه متأثر بنظام الكنائس ذات التخطيط البيزنطي^(٤).

(١) يتفق أسلوب هذه الزخارف مع أسلوب الزخرفة في زخامة الحكم المستنصر بجامع قرطبة (راجع التفاصيل في جومث مورينو ، ص ١٨٦) .

(٢) نفس المرجع ، ص ١٨٨ .

(٣) راجع في ذلك : أحمد تكمري ، مساجد القاهرة ومدارسها ، ج ٢ ، العصر الأموي ، ص ١٦٧ - ١٦٢ .

(٤) Elie Lambert, les Mosquées de type andalou, al-Andalus, (١) vol. XIV, fasc. 2, 1946, p. 275

(٢) .

آثار قرطبة الأخرى

أ - منية العامرية

قبل أن يشرع فيلا سكت بوسكو في إجراء حفراته الأولى في سنة ١٩١٠ ، استطاع أن ينفذ التراب عن أطلال أخرى تقع على سفح جبل قرطبة على بعد تسعة كيلومترات غربي قرطبة وثلاثة فقط إلى الغرب من مدينة الزهراء ، في ضيعة تعرف باسم فوتانار دي لاجورجوخا ، وفي موضع يطلق عليه اليوم اسم موروكيل . إلا أن صاحب الضيعة قام للأسف بهدم هذه الأطلال كلها تقريباً في سنة ١٩٢٦ ليقيم على أسسها داراً جديدة . وكان فيلا سكت قد ظن بادئ ذي بدء أن آثار هذه المنية هي نفس آثار مدينة الزهراء ، ولكنه نسبها بعد ذلك إلى العامرية التي ابتناها ابن أبي عامر قبل شروعه في تأسيس الزهراء في سنة ٣٦٨ ، وحوطها بالجنان والبساتين ، ثم أدار عليها سوراً منيعاً .

وكان قصر العامرية يتكون من قاعات ثلاث متوازية ، يحيط بها من الشرق والغرب غرف مربعة تتوزع ثلاثة في كل من الجهتين ، وفي الشمال الشرقي يقوم بناء آخر ملاصق لهذا البناء ينقسم بدوره إلى غرف صغيرة لعلها كانت مرافق أو ملحقات بالقصر ، وكان يتصل بهذه الغرف بركة كبيرة طولها ٤٩,٧٠ متراً ، وعرضها ٢٨ متراً ، وعمقها ٣ أمتار ، أقيمت كلها من الحجر (١) .

(١) Velasquez Bosco, Medina Azzahra y Alamiyria; pp. 18 - 33 ,
Gomez Moreno, Ars Hispaniae, pp. 166, 171 (١٩٤)
Torres Balbas, Arte Hispano Musulman, pp. 594 - 597 .
رابع وصف المنية العامرية في ص ٢١٤ بالجزء الأول من هذا الكتاب .

ب - المآذن الباقية

تبع نهاية حركة الاسترداد الاسبانية وسقوط دولة الإسلام بالأندلس توزيع سكاني جديد رافقه توزيع للبهات المقاربة شملت العدد الأعظم من المساجد والحمامات والقصور والخوانيت وغير ذلك من المنشآت الاسلامية ، وأدى ذلك إلى تدمير العديد من هذه الآثار ذات الطابع الاسلامي والإقبال على بناء منشآت جديدة تتميز بأساليب تتناسب مع طابع العصر .

وعلى هذا النحو شملت حركة التدمير معظم المساجد ، أما المساجد التي لم تتعرض لهذه الحركة فقد تحولت إلى كنائس محلية ، خربت مآذنها أو تحولت إلى أبراج للتواقيس ، وهدمت بيوت الصلاة فيها وأقيمت في مواضعها كنائس من الطراز الروماني أو القوطي .

ولحسن الحظ بقيت بقرطبة ثلاثة أبراج لكنائس كانت في الأصل مآذن لمساجد^(١) ، أولها مثمنة مسجد هدمه القشتاليون وأقاموا على أساسه كنيسة تعرف اليوم بكنيسة دير سانتا كلارا . هذه المآذنة مربعة القاعدة ، يبلغ طول كل جانب منها ٤,٧٠ متراً ، ويتوسطها من الداخل نواة مركزية مربعة الشكل كذلك أشبه بالدعامة ، يدور حولها فيما بينها وبين جدار المثمنة درج ،

(١) فيما يختص بالمآذن الباقية بقرطبة ارجع إلى المراجع الآتية :

Torres Balbas, la primitiva mezquita mayor de sevilla, al-Andalus vol. XI, fasc. 2, 1946, pp. 425 - 436 .

عبد العزيز سالم ، تاريخ المسلمين وآثارهم في الأندلس ، ص ٤٠٦ - المساجد والقصور في الأندلس ، ص ٤٨ . وبالإضافة إلى ما ذكرناه من أسماء المساجد (الجزء الأول ، ص ١٨٠) لدينا من أسماء المساجد القوطية ما يلي : مسجد الأسوار بن طيبة ويقع في الزقاق الكبير بقرطبة - ومسجد أبي حنن بالريش الغربي (القتيبي لابن حيان ، نشر الدكتور مكي ، ص ١٩٢) - ومسجد حامد الزبالي (نفس المصدر ، ص ١٦٥) - ومسجد القمري بالجانب الغربي من قرطبة (طرق الحمامة ، ص ٢١٢ وابن جليل ، ص ٩٤) - ومسجد أبي حنيفة (ابن الفرضي ، ترجمة رقم ٦٦٨ ، ص ٢٢٢) - ومسجد الحرفاني بقرطبة (ابن جليل ، ص ٩٤) - ومسجد طاهر (ابن جليل ، ص ٩٧ ، ١٠٨) .

يرتقي بواسطة الصاعدون الى سطح المئذنة . والبناء من الحجر يتناوب في صفوفه كتلة موضوعة طولاً وكتلتان أو ثلاثة من جوانبها ، وأوجه المئذنة ملساء ، تفتح فيها بعض المنافذ الضيقة لإدخال الضوء ، وتنتهي من أعلى بشرفات . ويعمل مدخل المأذنة عقد مفرطح مخفف للضغط ، بأدناه عتب من سنجعات ^(١) . ويستدل الأستاذ فوريس بلباس من طريقة البناء على أن تاريخ هذه المئذنة يرجع إلى أواخر القرن العاشر الميلادي أو أوائل القرن الحادي عشر ^(٢) ، وإن كانت تشبه كثيراً من حيث طريقة البناء ومن حيث لتواء المربعة مئذنة جامع القرويين بفاس التي تم تشييدها في ربيع الآخر سنة ٤٤٥هـ على يدي الأمير أحمد بن أبي بكر الزاقي عامل الخليفة عبد الرحمن الناصر علي فاس ^(٣) ، ومع ذلك فإن الأستاذ جومث مورينو يقارنها بدير سان خوسيه الذي كان يوماً ما مئذنة لجامع المرابطين بقصبة غرافطة ^(٤) ، ويرجع تاريخها إلى أواخر القرن العاشر ^(٥) .

وعلى الرغم من اختلاف العلماء حول تاريخ بناء هذه المئذنة ، فمن المعتقد أنها تنتمي إلى فترة الازدهار المعماري في قرطبة زمن الخلافة ، فهي الفارة التي اكتظت فيها قرطبة بالمساجد الصغيرة إلى حد أن عددها بلغ نحو ١٨٣٦ وفقاً لما ذكره ابن غالب نقلًا عن ابن حبان أو ٣٠٠٠ وفقاً لرواية ابن عذارى ^(٦) ، بينما لا تشير المصادر العربية إلى مساجد أخرى أسست زمن الفتنة أو في عصر الطوائف أو في عصر دولتي المرابطين والموحدين ، بل ليس

(١) Gomez Moreno, *Ars Hispaniae*, p. 174 والترجمة العربية ص ٢٠٠٢٠٢٠

(٢) Torres Balbav, *Arte Hisp. Mus.* pp. 605 - 606

(٣) الجزنائي ، كتاب زمرة الأس في بناء مدينة فاس ، الجزائر ١٩٢٢ ص ٢٧ ، ٣٨

الغرب الكبير ، ج ٢ : المغرب الاسلامي ، ص ٧٥٦ ، ٧٥٧ .

(٤) Gomez Moreno, *op. cit.* p. 174 والترجمة العربية ، ص ٢٠٠ .

(٥) نفس المرجع ، ص ٨٥ .

(٦) راجع الجدول المنشور ص ١٨٤ في الجزء الأول من هذا الكتاب .

هناك ما يشير إلى حركة إنشاء مساجد بعد الفتنة ، فقد أثرت الفتنة على عمران قرطبة ، وطعنت رحاها ، فأنكش هذا العمران بنقص عدد سكانها وتخریب معظم ديارها (١) ، ولا يجوز والحال كذلك أن يفكر ولاية قرطبة في العصر الاسلامي المتأخر في بليان مزيد من المساجد في مدينة فقدت مكاالتها كحاضرة للأندلس ، وانحسر عمرانها بخروج الكثير من أهلها عنها .

وأياً ما كان تاريخ بناء المئذنة المذكورة ، فأغلب الظن أنه كانت يعملو برجها الأدنى الذي وصل إلينا ، برج مربع القاعدة أصغر حجماً ، ينتهي من أعلى بقبة تتوجها تقاحات مركبة في صفوف بارز على النظام الذي كانت عليه تقاحات مئذنة قرطبة .

وبقرطبة مئذنة أخرى أقدم عهداً يمكننا أن نرجع تاريخ بنائها إلى عهد الأمير عبد الرحمن الأوسط ، هي البرج القائم الآن في كنيسة سان خوان ، وقد تحولت هذه المئذنة إلى برج للتواقيس بعد سقوط قرطبة في أيدي الغشتاليين ، شأنها في ذلك شأن غيرها من مساجد الأندلس . ومئذنة « سان خوان » إذا جاز لنا أن نسميها بهذا الاسم بناء متواضع مربع الشكل ، يبلغ طول ضلعها ٣,٧٠ متراً ، وارتفاعها من مستوى سطح الأرض حتى السطح الذي كان يقوم عليه بيت المؤذنين أو القبة العليا ثمانية أمتار . وتخطيط المئذنة من الداخل مستدير ، إذ تتوسطها نواة مركزية أسطوانية يدور حولها درج لولبي . أما من الخارج فيجدرانها من صفوف حجرية من نوع رديء تكلفت طبقتها السطحية بفعل الرطوبة ، ونظام البناء فيها يقوم على نظام « الأدية والشناوي » ، أي على طريقة تماقب الكتل الحجرية التي يتكون منها البناء طولاً وعرضاً بمعنى أن تتناوب كتلة توضع من وجهها طولاً مع كتلة أو كتلتين وفي بعض الأحيان ثلاثة توضع عرضاً من جوانبها . وتتناز هذه المئذنة الصغيرة بأن كل وجه من أوجهها الأربعة يزدان بفتحة رشيقة مزدوجة تمثل

(١) راجع الصفحات ١٠٨ - ١١٨ من الجزء الأول .

عقدن قوامين على هيئة حدود الفرس أي تجاوزت نصف الدائرة ، اقتضرت سنجاتها على ثلثها الأعلى ، والسنجات في هذه العقود ثلاثة : سنجة وسطى من الحجر تولف مفتاح العقد وسنجان تتألف كل منها من ثلاثة قوالب من الحجر الأحمر تطوقان السنجة الوسطى من اليمين واليسار . ويستند كل عقدين قوامين في الوسط على عمود مركزي في كل من الواجهات الأربعة ، ولكن لم يبق للأسف من هذه الأعمدة إلا عمود واحد رشيق يحمل تابجا من الطراز الكورنثي هو التاج الوحيد الذي تبقى في المئذنة بواجهتها القبيلة ، وينتمي هذا التاج إلى مجموعة تيجان الأعمدة الأربعة التي يقوم عليها عقد المحراب بالمسجد الجامع بقرطبة ، وتنسب إلى الأمير عبد الرحمن الأوسط ، وزخارفها تقوم على أسس الفروع النباتية المزروجة . أما الفتحات العقود بأوجه المئذنة فكلها صماء مغلقة ما عدا فتحة الواجهة القبيلة فهي نافذة (١).

والفتحات العقود بالمئذنة لا تحوطها اليوم طرر أو تزيينات مستطيلة الشكل ، وربما كان يطوقها في الأصل طرر بارزة على النحو الذي رآه في جميع الأثار القرطبية ، ثم تساقطت بمرور الزمن وبفعل عوامل الجو وتأثير الرطوبة . وكان يملو العقود التوأمية في كل من الواجهتين الشماليين بائكة صغيرة (أي صف من العقود المتصلة) بارزة تتألف من سبعة عقود صغيرة على شكل حدود الفرس تقوم على ثمانية أعمدة من الرخام قوطية المظهر يبدو أنها اتخذت من أبنية قديمة ، وللأسف لم يبق في الوقت الحاضر من هاتين البائكتين إلا آثار تدل على أنها كانت، تملو بدن المئذنة . ويبدو أن مئذنة دسان خوان كانت تنتهي من أعلى جدرانها بشرفات مسننة من نوع شرفات مئذنة سانتا كلارا (٢) ، ولكن لم يبق لها أي أثر في يومنا هذا . وتصمم المئذنة بوجه عام يشبه تصميم المئذنة الثالثة بقرطبة أعني بها برج كنيسة سانتياجو ، كما يشبه إلى حد كبير تصميم مئذنة جامع ابن عدبس الذي أسسه القاضي عمر

(١) توريس مودينر ، ص ٥٨ . Torres Balbàs, Arte Hisp. Mus. pp. 402 - 403.

(٢) نفس المرجع .

ابن عديس في إشبيلية في سنة ٢١٤ هـ في إمارة عبد الرحمن الأوسط ، ثم تحولت المئذنة إلى برج لكنيسة سان سلفادور ، هذا التشابه الكبير بين التصميمين ، بالإضافة إلى التشابه الواضح بين التساج الكورنثي المتبقي بمئذنة سان خوان مع نظائره في محراب جامع قرطبة يعد قرينة ترجح الاعتقاد بأن تاريخ بنيان مئذنة سان خوان يرجع إلى النصف الأول من القرن الثالث الهجري .

أما المئذنة الثالثة الباقية بقرطبة فهي المئذنة التي تحولت إلى برج النواقيس بكنيسة سانتياجو بالجانب الشرقي من قرطبة . وتتميز هذه المئذنة بقاعدتها المربعة من الخارج ونواتها الأسطوانية في الداخل وبالدرج الحلزوني الذي يدور بينها ^(١) .

ج - الحمامات

تعتبر الحمامات العامة من أهم المنشآت المدنية في المدينة الإسلامية لكثرتها وتعددتها من جهة ، ولارتباطها الوثيق بالطهارة المتأصلة بعمق في الإسلام من جهة أخرى ، وقد تميزت قرطبة بوجه خاص بكثرة حماماتها حتى قيل أن عددها بلغ ٣٠٠ حمام ، وقيل أن هذا الرقم كان خاصاً بحمامات النساء ^(٢) ، وذكر ابن حيان أن عدد حمامات قرطبة بعد أن تسامت في الاتساع في عصر التصور بن أبي عامر بلغ ٩٠٠ حمام ^(٣) . ويذكر المقرئ في موضع آخر أن عددها بلغ في قرطبة ٩١١ حماماً ^(٤) . وفي موضع ثالث ٧٠٠ حمام ^(٥) . أما ابن غالب الأندلسي فيذكر نقلاً عن ابن حيان أن عدد حماماتها المبرزة للناس سبعمائة حمام ونيف

(١) . Torres Balbas, op . cit. pp. 402, 403 .

(٢) ابن علقري ، ج ٢ ص ٣٤٦ (طبعة بيروت) .

(٣) المقرئ ، نفع الطيب ، ج ٢ ص ٧٩ (طبعة محي الدين عبد الحميد) .

(٤) نفس المصدر ، ج ٢ ص ٧٩ .

(٥) نفس المصدر ، ج ٢ ص ٧٨ .

وذلك عند انتهاء كالمها^(١) . وقد أطلق اسم أحد حمامات قرطبة على ريش
يرف باسم ريش حمام الإلبيري^(٢) (أو البدي في المقتبس)^(٣) .

ولم يبق من الحمامات الكثيرة التي كان يحتفظ بها العمران القرطبي سوى
آثار حمامين : الأول صغير المساحة ، عثر عليه في سنة ١٩٠٣ في جوف
الأرض في المنطقة المعروفة بساحة الشهداء Compo de los Martires
داخل نطاق القصر الحلافي بقرطبة . وكانت غرفة المدخل مزودة بمحوضين
للاستحمام وتسقفها قبوة متعارضة ، وبلي هذه الغرفة غرفتان تعلوهما قبوتان
نصف أسطوانيتين مزودتان بمضاوي نجمية الشكل من غنية رؤوس . والغرفة
التالية تنتهي في كل من طرفيها بمقدين منفوخين قوامين يرتكزان على دعمتين
من الحجر مثنيتي الشكل ، وكان اتساع كل من الغرف الثلاثة أقل من مترين .
وبينما كانت الجدران من صفوف حجرية منتظمة الشكل ، كانت الأرضيات
مكسوة بلوحات الرخام . وتتصل الغرفة الأخيرة - عن طريق درج - بقاعة
فسيحة مربعة الشكل يبلغ طول كل جانب منها ٨ أمتار ، ويحيط بهذه القاعة
بمر تحدها أربع دعائم ركنية من الحجارة تلتصق بها وتوزع بينها أعمدة يبلغ
عدددها ٢٨ عموداً . ويعلو هذه القاعة قبوة مخروطة بمضاوي على شكل نجوم
وزخارف أخرى ، دهمت جميعها بزخارف حمراء اللون قوامها قويفات على أرضية
بيضاء . ويحتفظ متحف الآثار الأهلي بمدريد ببعض آثار الزخارف التي تم الكشف
عنها داخل الحمام ، منها عقد زخرفي ثلاثي القصوص من الجص ، ومنها منابت
لمقدين زخرفيين آخرين ، كما عثر على قطع من الحجارة مزينة بزخارف على
شكل دوائر صغيرة مسننة على أرضية حمراء ، وقطع جصية عليها كتابات
كوفية . ويفلب على الظن أن هذا الحمام - من أسلوبه الزخرفي - يرجع
إلى عصر الحكم المستنصر^(٤) .

(١) ابن غالب الأندلسي ، قطعة من فرحة الأندلس ، ص ٢٧ .

(٢) ابن الخطيب ، كتاب أعمال الأعلام ، ص ١٠٣ - المترى ج ٢ ص ١٣ .

(٣) ابن حيان ، المقتبس في أخبار بلاد الأندلس ، تحقيق الدكتور الحبي ، ص ٤٦ .

(٤) Torres Balbas, op. cit. p. 617

وتقع بغايا الحمام الآخر بالقرب من المسجد الجامع ، إلى الجنوب الشرقي منه ، وهي لا تعدو بلاطين مقيمين بقبوتين نصف أسطوانيتين تتخللها مضاربي نجمية الشكل ، طول أحدهما ١٠,٤٠ متراً وعرضه ٣,٥٠ متراً ، وطول البلاط الثاني ١٢,٧٠ متراً وعرضه ٤,٥٠ متراً. ويتوزع هذان البلاطان في البيتين رقمي ١٨، ١٦ بشارع كارا . ويمكننا إرجاع تاريخ بناء هذا الحمام من واقع نظام البناء بالجدران والقنوات ومن شكل الكتل الحجرية وأحجامها إلى عصر عبد الرحمن الناصر . وقد تعرض هذا الحمام لبعض التغيرات في نظام بنائه وفي عقودة في العصر المسيحي^(١) .

د - القناطر في الطريق ما بين قرطبة والزهراء

تميز الأندلس بكثرة أنهارها التي تشق مدنها مثل وادي تاجه ووادي آنه والوادي الكبير ووادي لكه ووادي سلبط، لهذا كان طبيعياً أن يتم أمراء الأندلس إقامة القناطر على هذه الوديان^(٢) . وفيما يتعلق بقرطبة ، فقد كان يصلها بمدينة الزهراء طريق مرصوف واستازم الأمر أن يزود هذا الطريق بقناطر عندما تعترضه جداول ونهيرات لتسهيل العبور عليها ، وقد تبقت من هذه القناطر اليوم قنطرتان وآثار قناطر أربعة أخرى . أما القنطرة الأولى الباقية فتتألف من ثلاثة أقواس ترتفع على نهر كانتارناس Cantarranas ، وأما الثانية فأكبر قليلاً من الأولى ، وتماو وادي ياطه Guadiato وعقود هاتين القنطرتين متفوخة متجاوزة تقتصر سنجاتها على الثلث الأعلى وتتميز هذه السنجات بطولها ، ونظام البناء في الجدران والأكتاف التي تحمل المقود يتبع

(١) Ibid, p. 618

(٢) السيد عبد العزيز سالم ، العبارة المدنية في الأندلس ، دائرة معارف التمشيد عدد ٦٤ .

ص ١٤٨ ، ١٤٩ .

نظام « الأدبية والشناوي » أي للتناوب فيه كتل الحجارة طولاً وعرضاً بمعنى أن توضع كتلة من وجهها وكتلتين من جانبيها على التماقب (١١) .

أما قنطرة قرطبة التي سبق أن تحدثنا عنها (١٢) فيبلغ طولها ٢٢٣ متراً ، وتقوم على ١٦ عقداً تحملها ١٧ ركيزة ضخمة نصف اسطوانية تتوجها من أعلى كسوة نصف مخروطية (١٣) . وينطوي القنطرة اليوم كسوة من المصلاط كسيت به سنة ١٩١٢ أخفى معالمها الأثرية التي سجلتها الصور القديمة والدراسات التي أجراها الأستاذ جومث مورينو وتوصل فيها إلى رؤية نظام البناء فيها قبل أن تكسي بالمصلاط . ويذكر الأستاذان جومث مورينو وتوريس بلباس أن الجزء الذي يقع قريباً من برج القلمة الحرة كان أقل أجزاء القنطرة تعرضاً للأضرار الناشئة من مدود النهر ، ولذلك لما يزال يحتفظ بقوده الرومانية القديمة فيما بين المقدين الثاني والثالث مع جزء من هذا المقعد الأخير (١٤) .

٥ - الأسوار

قنع المسلمون منذ الفتح بالأسوار الرومانية التي كانت تحيط بمدينة قرطبة ، وكانت هذه الأسوار مفتوحة من الجهة الغربية كما سبق أن أشرنا إليه في القسم التاريخي (١٥) . وكان لا بد للسمح بن مالك الحولاني والي الأندلس من قبل الخليفة الأموي عمر بن عبد العزيز أن يفكر جدياً في ترميم هذا السور

(١) Gomez Moreno, Ars Hispaniae, p. 75 ، والترجمة العربية ص ٨٥ .

(٢) راجع ما كتبناه هنا في الجزء الأول صفحات ١٩٧ - ٢٠١ .

(٣) Enciclopedia Espasa Calpe, Art. Cordoba, p. 566 .

(٤) Gomez Moreno, Ars Hispaniae, p. 21 ، والترجمة العربية ص ١٩ .

(٥) راجع صفحات ٢٤ - ٢٧ من الجزء الأول .

حتى لا تصبح قرطبة - الحاضرة - مدينة مفتوحة لداخلين إليها ، ولكن تنفيذ هذه الفكرة لم يكن ليت دون أن تفرضه يومئذ مشكلة رئيسية كانت لازماً عليه حلها وأعني بها مشكلة ترميم قنطرة قرطبة التي ربط المدينة بربضها القبلي الواقع على الضفة اليسرى من الوادي ، وكان إصلاحها أمراً حيوياً قد يكون أولى بالاهتمام من المشروع الأول ، لتيسير الاتصال بين قرطبة ونواحيها القبلية . والظاهر أن كلا المشروعين كان يتوقف تنفيذه على توفير كميات من صخور البنيان التي يستلزم إحضارها نوعاً من الاستقرار السلمي أو الحضاري وهو ما لم يكن يعرفه الفاتحون حتى ذلك الحين ، إذ انصرفوا إلى تنظيم الفتح ، وإلى التطلع نحو مزيد من الجهاد فيا وراء جبال البربات . وهكذا لم يكن يتوفر لدى السمع تدبير الأحجار اللازمة للمشروعين معاً ، وأصبح يتعين عليه أن يرمم إما القنطرة من حجر السور أو السور من حجر القنطرة إلى أن يتبهاً له فيا بعد أن يستقطع الأحجار اللازمة لأعمال الترميم ، وأشار عليه الخليفة عمر بن عبد العزيز بأن يرمم القنطرة - التي كانت وسيلة حيوية للاتصال بين قرطبة وشقندة - بحجارة السور الغربي المتخرب . فرمم السمع قنطرة قرطبة ، ثم شرع في جبر ما تلم من السور بالبن - مؤقتاً - ولكن هذه البلية الجديدة كانت تبدو ضعيفة بالمقارنة بالأسوار الرومانية المبنية من الحجر ، ولم يلبث القطاع الذي بناه السمع بسور قرطبة أن تهدم من جديد ، كاتقتحت المدينة من الجهة الشرقية بعد أن امتد العمران إلى هذه الناحية ، وكان طبيعياً أن تهدم الأسوار بسبب التوسع العمراني ، ولتسهيل الاتصال بين جانبي قرطبة الشرقي والغربي ، أما ما تخلف من أحجار السور المتهدم فقد استخدمها أهل قرطبة في بناء منشآتهم المدنية والدينية وتحولت مواضع الأسوار المتهدمة إلى شوارع فسيحة .

وظلت مدينة قرطبة مدينة مفتوحة إلى أن نجح الأمير عبد الرحمن الداخل في إحياء دولة بني أمية بالأندلس ، واضطر - بسبب الفتن والثورات

المضطربة في أنحاء الأندلس - إلى ترميم سور قرطبة على أساس السور الروماني القديم، وتم ذلك في سنة ١٥٠ هـ، وفي ذلك يقول صاحب كتاب فتح الأندلس: « وفي سنة خمسين ومائة أمر الإمام ابن معاوية ببناء سور قرطبة، فبنى ما كان جبر منه بالبنين، إذ بنيت القنطرة من صخره، فكل بناءه حسب ما أمر به » (١). وأغلب الظن أنه بناه بالحجارة كالشأن في منشأته الأخرى بقرطبة (٢)، وكما فعل عبد الرحمن الأوسط بعد ذلك عندما عهد إلى عبد الله ابن سنان أحد موالى بني أمية بالشام ببناء سور إشبيلية بالحجر (٣) وذلك بعد أن أشار عليه عبد الملك بن حبيب أثر محنة أهل إشبيلية بغزوة النورمان بأن يبنيان سور إشبيلية أوكد عليه من بنيان الزيادة في جامع قرطبة (٤) فبناه سنة ٢٣٠.

وكان سور قرطبة يتخذ شكل متوازي أضلاع منتظم تقريباً، قطاعه الجنوبي يمتد بمحذا الضفة اليمنى من الوادي الكبير مسافة تبلغ نحو ٨٠٠ متراً إلى يمين القنطرة ويسارها، وكان قطاعه الغربي يمتد نحو الشمال الغربي مسافة تصل إلى ١٢٠٠ م، ثم ينحرف السور الغربي بعد ذلك في الاتجاه الشرقي ثم يعود إلى الإنشاء نحو الجنوب، وكان يحيطه لا يتجاوز على هذا

(١) فتح الأندلس (لؤلف مجهول) نشره دون خواكين جنتالث، الجزائر ١٨٨٩ ص ١٩ كذلك يتفق أبو الفداء وابن خلدون على هذا التواريخ (انظر المختصر في أخبار البشر، طبعة بيروت، ١٩٥٩ ج ٣، ص ٩ - ابن خلدون، المعبر، ج ٤، ص ١٢١ - المغربي، ج ١ ص ٢١٢) أما التوريري فيرجع أعمال عبد الرحمن للداخل إلى سنة ١٤٩.

(٢) وصف ابن حوقل سور قرطبة فذكر أنه من سحابة فيقول: « وهي مستديرة حصينة السور وسورها من حجر » (ابن حوقل ص ١٠٨).

(٣) ابن القوطية، ص ٦٥ - البكري، جغرافية الأندلس وأوروبا من كتاب « السالك والممالك » تحقيق الدكتور عبد الرحمن الحجي، بيروت ١٩٦٨، ص ١١٢ - الحيري، الروض المطار، ص ٢٠.

(٤) ابن حيان، المنتخب، تحقيق الدكتور الحجي، ص ٢٤٤.

النعو ٤ كيلومترات بحيث استطاع ابن حوقل السير حوله في قدر ساعة^(١)، والمقصود بحيط قرطبة في هذه الحالة يحيط المدينة الوسطى أو القصبة لأن قرطبة اتسعت في عصر الخلافة إتساعاً كبيراً وتألفت حولها أرباض بلغت ٢١ ريضاً وفقاً لإحصاءات المؤرخين العرب ، كانت جميعها غير مسورة ، فلما هاجت الفتنة البربرية ، وأصبح الناس لا يأمنون على أموالهم وأرواحهم ، أمر المهدي بن عبد الجبار وواضع العامري بإنشاء سور وخندق يحيط بالأرباض جميعاً^(٢) ، وأصبحت المدينة بأرباضها تمتد من الشرق الى الغرب مسافة تقرب من ٣ أميال^(٣) ، ومن الجنوب الى الشمال ميلاً واحداً ، وأصبح يحيط أسوار قرطبة بأرباضها في زمن البكري ٣٠ ألف ذراع^(٤) أي ما يقرب من ١٥ كيلومتراً .

وقد أشرنا فيما سبق الى أبواب المدينة وإلى أحيائها المختلفة^(٥) ، كما أشرنا الى أعمال الخليفة عبد الرحمن الناصر لتدعيم النظام الدفاعي بقرطبة ، فذكرنا أنه ابتني في سنة ٣٠١ هـ (٩١٣) لهذه الأبواب أبواباً داخلية توازيها حتى يتمكن البوابون من تثقيفها ، وإحكام إغلاقها ومضاعفة الحراسة لها ، وكان ذلك ابتكاراً معمارياً في فن البناء الحربي في عصر الخلافة^(٦) .

وظل سور قرطبة وأرباضها موضع اهتمام الأمراء والولاة حتى أعاد

(١) ابن حوقل ، ص ١٠٨ .

(٢) ابن خلدون ، ج ٣ ص ٩٩ - ابن خالون ، ص ٢٧ - ابن الخطيب ، أعمال الأعلام

ص ١٣٥ - التري ، ج ٢ ص ١٤ .

(٣) الإدريسي ، ص ٢٠٨ .

(٤) البكري ، المصدر السابق ، ص ١٠٠ . ويذكر العلدي أن سور قرطبة ٣٣ ألف ذراع

(العلدي ، وصيغ الأخبار وتوزيع الآثار ، ص ١٢٢) . أما ابن غالب فجعل ذراع يحيط

قرطبة بأرباضها ٢٣ ميلاً (ابن خالون ، ص ٢٧) .

(٥) راجع الجزء الأول ، ص ١٧٢ - ١٧٤ .

(٦) راجع صفحة ١٧١ من الجزء الأول .

المرابطون - في عهد علي بن يوسف - بناء سور الشرقية ^(١) ، وذلك عندما تعرضت الأندلس لغزوة الفونسو المحارب سنة ٥١٩ التي اخترق فيها كل بلاد الأندلس حتى غرناطة وسواحل البحر المتوسط ^(٢) . وفي عصر دولة الموحدين تجدد بناء سور قرطبة ، واستخدم في عمارته الطابية ، وهو تراب مختلط بالكس والنورة وقطع الحجارة ، واقم أمام السور حزام براني أو ستارة أمامية من النوع الذي نشاهده في سور إشبيلية . وقد تبقت من سور قرطبة بقية متناثرة لها طابع فن بناء الأسوار في عصر المرابطين والموحدين ، منها قطاع من السور الروماني القديم يمتد غربي المدينة فيما يلي باب المطارين الحالي ، كما تبقى بجذاء النهر قطاع من السور المرابطي الذي كان يحيط بالشرقية ويقع إلى الشمال الشرقي من قرطبة ، ويمتاز بأبراجه المستطيلة الضخمة المتقاربة .

Torres Balbà, el arte de al-Andalus bajo los Almoràvides, (١)
en al - Andalus, vol. XVII, 1952, p. 413.

(٢) راجع في ذلك : تاريخ مدينة الزرية الإسلامية ، بيروت ، ١٩٦٩ ص ٩١ ، وعلى
الأخص الحاشية رقم ١ - العارة الحربية بالأندلس ، مقال بدائرة معارف الشعب ، عدد ٦٤ ،
ص ١٥٦ .

الفصل العاشر

تأثير العمارة الخلافية بقرطبة في فنون العمارة المسيحية والاسلامية

- (١) تفلل التأثيرات القرطبية في القرب المسيحي والشرق الاسلامي
- (٢) مظاهر التأثيرات القرطبية في الفنون المعمارية المسيحية
 - أ - التأثيرات القرطبية في الكنائس المستعربة الإسبانية
 - ب - أثر القباب والقباب القرطبية ذات الضلوع البارزة والمتقاطعة في نظام التفتيب في إسبانيا المسيحية وفرنسا
 - ج - أثر الزخارف المعمارية القرطبية في فن الزخرفة المعمارية الفرنسية
- (٣) مدى التأثيرات القرطبية في العمارة الاسلامية

تأثير العمارة الخلافية بقوطية في فنون العمارة المسيحية والاسلامية

(١)

تغلغل التأثيرات القوطية في الغرب المسيحي والشرق الاسلامي

بلغت قوطية في عصر الخلافة الأموية أوج عظمتها ، وتسمنت ذروة ازدهارها الفني وتآلقها الحضاري في حين كانت أوروبا ما تزال غارقة في أحماق التأخر والانحطاط ، وقد سعت الدول الكبرى في العالم يومئذ الى مهادنة قوطية والتقرب الى خلفائها والتآلف لهم ، فقصدها السفراء والملوك ، وتواتت عليها السفارات والوفادات الى حد أصبحت مواكب استقبال السفراء في قصري قوطية والزهاء من الأمور التقليدية التي ألفها الناس ، وصار خروج طبقات الجند والحرس في التمتع بالعدة الكاملة ، وظهور فرسان العبيد الرماة وقد لبسوا الأقبية البيض متقلني المقاريف الوبر ، متكبي القمي والكتافات الزغرية ، ووقوف الفرسان المدرعين حاملي الفئوات الناصة ، والفرسان أصعاب الجواشن وبأيديهم الطبرزينات والأجرزة والدماعات والأعمدة ، كل ذلك وغيره مما كان يجري عرضه أيام وصول السفراء والرسل صار أمراً شائعاً في قوطية ، ما عرفاً لدى أهلها .

وهكذا ذاعت شهرة قرطبة في أنحاء العالم ، ولتجمعها الناس من المشرق والمغرب بحيث أصبحت دار الحجرة للعلم^(١) ومركز الرحلة لأولي القهم ، واعتبرت أعظم مدن الأندلس والمغرب عروناً ، وثالثة مدن العالم الوسيط كبر مساحة ، واتساع عمران ، وكثرة سكان . وكان من الطبيعي أن تتركز فيها خلاصة حضارة الأندلس ، وتصبح مركز إشعاع لهذه الحضارة في أوروبا المسيحية وفي المغرب الإسلامي والمشرق على السواء ، بحيث تمكنت التقاليد الفنية القرطبية التي تأسست زمن الخلافة الأموية أن تنتشر في العالم الإسلامي إلى المغرب ومصر والشام ، وفي المغرب المسيحي فتصل إلى إسبانيا المسيحية وجنوبي فرنسا .

ويمثل مصدر الإشعاع الفني الخلاقي بقرطبة في مسجدنا الجامع الذي كان موضع تعظيم أهل الأندلس والمركز الديني الأول في البلاد ، فيه كان يحتفل المسلمون بالمناسبات الدينية والسياسية الهامة ، مثل الاحتفال بيلة القدر^(٢) والاحتفال بيلة الإسراء والمعراج ، واحتفال الخلفاء بتلقي البيعة ، وقد أوضحنا كيف أدى تعظيم أهل الأندلس لجامع قرطبة إلى أن أصبح المثل الأعلى لمساجد المغرب والأندلس ، فقد المرابطون تصميمه في جامع لسان^(٣) ، واتخذ الموحدون لمخطيطه أنموذجاً لجوامعهم^(٤) ، وحوكيت قبابه القاذية على الضلع المتقاطعة ، في قباب طليطة وغيرها من مدن الأندلس^(٥) ، وأصبح

(١) ابن الشباط ، قطعة في وصف الأندلس وعقبة من كتاب صفة السمط وسمعة الموط ، تحقيق الدكتور مختار البياضي ، ص ١٤٢ .

(٢) راجع في ذلك وصف الكاتب أبي إبراهيم محمد بن صاحب الصلاة الوريني لجامع قرطبة عندما حضر لشاهدة الاحتفال بيلة القدر (القري ج ٢ ص ٩٠ - ٩٢) .

(٣) المغرب الكبير ، ج ٢ : العصر الإسلامي ص ٢٥٠ .

(٤) المساجد والقصور في الأندلس ، ص ٦٣ - المغرب الكبير ، ص ٨٥٥ .

(٥) تاريخ المسلمين وآثارهم في الأندلس ص ١٠٢ - مسجد المسلمين بطليطة مجلة كلية الآداب جامعة الاسكندرية ص ١٩٥٨ ، ومقال بنون : ما لا يعرفه المسلمون عن حواضر الأندلس : طليطة ، مجلة الفكر الإسلامي ، العدد الخامس ، آذار ١٩٨٠ ، بيروت ص ٣٨ - ٥٢ .

فن العمارة والزخرفة الخلافي المتمثل في جامسح قرطبة يؤلف مدرسة فنية تلتفت فنون الغرب المسيحي والاسلامي دروسها عليها ؛ وكا كان هذا الجامع معظماً عند المسلمين ، فقد كان المسيحيون يمتدونه أروع أمثلة العمارة الاسلامية ، وأكبر جامعة غربية في المصور الوسطى ، وكان القيسون والأساقفة يظفونه و لكنيسة كانت في الجانب الغربي منه معظمة عندهم ، عمل عليها المسلمون الجامع الأعظم ،^(١) ولذلك السبب رغب القونسو السادس ملك قشتالة وليون بعد أن داخله الفرور بقوته وتلقب بامبراطور اسبانيا كلها Imperateur Totius Hispaniae وبلقب بامبراطور ذو اللتين ،^(٢) أن يرسل زوجته ، أي الكونتيكة إلى جامع قرطبة - وكانت حاملاً - لتلد فيه لما أشار عليه القيسون بذلك^(٣) .

وهناك عامل آخر لتعليل تغفل التأثيرات الفنية القرطبية في العمارة المسيحية والاسلامية هو هجرة عدد كبير من أهل قرطبة إلى العالم الاسلامي منذ أيام الفتنة التي انتهت بسقوط الخلافة وقفور المدينة وتأخرها حتى استيلاء القشتاليين عليها ، وهذا السبب يفسر انتقال التأثيرات الفنية القرطبية الى المغرب الاسلامي وإلى مصر والشام . أما بالنسبة لانتقال نظم العمارة القرطبية الى إسبانيا المسيحية ، فقد تم ذلك إما عن طريق تسفل جماعات من النصارى المستعربين (المعاهدة) فراراً من سياسة الاضطهاد التي جرى عليها المتأخرون من حكام المرابطين والموحدين ، إلى المناطق الإسبانية المسيحية واختلاطهم بسكان هذه المناطق مما أعان على تحقيق نوع من التزاوج والتواصل الحضاري بين التقاليد التي حنوها معهم والتقاليد المحلية ، أو لأن التفوق الثقافي والفني

(١) المجيري ، ص ٨٤ - القوي ، ج ٦ ص ٨٩ .

(٢) ابن الكردوس ، تاريخ الأندلس ، تحقيق الدكتور أحمد مختار المبارك ، ص ٨٨

رسالة رقم ٣ .

(٣) المجيري ، ص ٨٤ .

المحضارة الخلافة يعرطبة أعان على انتشار المجتمع المتعور في شمالي أيبيريا ، وأعني به مجتمع الممالك الإسبانية المسيحية ، من يؤس الذي كان ينوء به ، فأمكن على هذا النوع تطعيم الفن المسيحي المستعرب ببعض عناصر الفن القرطبي ، وساعد على ذلك ضعف إمكانيات الفن الإسباني ونفاذ طاقاته بمد أن اختل جسم المجتمع المسيحي في أوروبا الغربية إثر الكارثة السياسية والثقافية التي أثارها دمار الإمبراطورية الرومانية ، وهكذا كان هذا الاختلال باعثاً على انتشار نفوذ الفن الإسلامي حتى إذا ما محلت الروح المستعربة وتلاشت بمضي الزمن ، راح النصر الأندلسي يؤثر في المجالات الفنية بإسبانيا المتعورة من النفوذ السياسي للإسلام تحت اسم التدين (١) . أما انتقال التأثيرات الفنية القرطبية إلى الأوفرقي وغشونية وأقطنية ينوبي فرنسا فقد تحقق عن طريقين : أحدهما اشتراك الفرنجة في حروب الاسترداد المسيحي الإسباني ضد المسلمين في الأندلس ، ورؤيتهم للآثار الإسبانية ذات الطابع الخلافي سواء أكانت مستعربة أم مدسنة ، ومحاولتهم تقليدها في بلادهم بعد ذلك . فلقد كانت إسبانيا في القرن الحادي عشر في خاطر الأساقفة الكلونيين دائماً ، إذ كانوا يعتبرونها المركز الأمامي للمسيحية أمام العالم الإسلامي ، والحاجز المهدد الذي يجب الدفاع عنه . ولم يلبث الرهبان الكلونيون أن اشاركوا في الحملات الصليبية الموجهة إلى قلب الأندلس ، وخاضوا المارك مع القشتاليين ضد المسلمين . وأما الطريق الثاني الذي نفذت منه التأثيرات الخلافة إلى فرنسا فهو طريق الحج إلى شنت ياقب Santiago de Compostela وقد عمل أساقفة كلوني على تنظيم هذا الطريق ، فأقاموا على طول الطرق الفرنسية المؤدية إلى شنت ياقب أديرة كلونية لتكون منازل للحجاج . وكان من آثار ذلك أن أقام الرهبان الفرنسيسون حجج شنت ياقب كنائس لهم بفرنسا طعموها ببعض عناصر من الفن الإسلامي الذي شامدوه متداخلاً في

(٤) جرمث مورنو ، ص ٤٢٦ .

الكنائس المستعربة. ومن هؤلاء جوتسكال أسقف بوي Puy الذي حج إلى إسبانيا في منتصف القرن الرابع الهجري وبنى كنيسة سان ميشيل في بلدة بوي إلو عودته ، والأسقف بيير الثاني المعروف بمركيز الذي رار كنيسة شنت ياقب وكنيسة سان إيسيدرو بليون^(١) .

(٢)

مظاهر التأثيرات القرطبية في الفنون المعمارية المسيحية

أ - التأثيرات القرطبية في الكنائس المستعربة الإسبانية

لم يلبث من كنائس المستعربين في الأندلس أو في المناطق التي ظلت خاضعة لسلطان المسلمين حتى القرن السابع الهجري إلا آثار ضئيلة لا تكفي لمعرفة ما كانت عليه هذه الكنائس في العصر الإسلامي . ومن آثار الكنائس المستعربة بقايا كنيسة ببشتر التي أقامها عمر بن حفصون إمام قرار الأندلس وقدمتهم في عصر الطوائف الأول^(٢) في الفترة ما بين عامي ٢٨٥ هـ و ٣٠٥ هـ (٨٩٨ - ٩١٧ م) وذلك بعد تضرره^(٣) ، ومنها كنيسة سانتا ماريا دي ملكي بطليطة Santa Maria de Melque التي أقيمت في أواخر القرن التاسع أو طليعة القرن العاشر الميلادي^(٤) . وتتميز هاتان الكنيتيتان باستخدام العقد

(١) السيد عبد العزيز سالم ، أثر العمارة الأندلسية في العمارة المسيحية ، كتاب الشعب رقم

١٤ ص ١٧٢ .

(٢) راجع كتابنا : تاريخ المسلمين وآثارهم في الأندلس ، ص ٢٥٣ وما يليها .

(٣) Camp y Gazorla, Arquitectura califal y Mozarabe, en

Cartillas de Arquitectura española, No 14, Madrid, 1929, p. 24.

(٤) جوتث مورينو ، الفن الإسلامي في إسبانيا ، ص ٤٢٣ .

المنفوخ أو المتجاوز الذي يتخذ شكل حدوة الفرس وهو عقد ظهر وساد استخدامه في المسجد الجامع قرطبة وفي فن المهارة الأموية في الزهراء والزاهرة وإشبيلية وطلليطة والمرة وتطية .

أما الكنائس المستعربة في الممالك الإسبانية المسيحية فكان عددها أكبر نسبياً وإن كان ما وصل إلينا منها يعد قليلاً لتمرصها لأعمال التدمير والتخريب التي صاحبت حملات المتصور محمد بن أبي عامر وابنه المظفر عبد الملك . ولقد بلغ التأثير القرطبي درجة كبيرة في كنائس أستورية ، وتمثل هذه التأثيرات في شيوخ استخدام العقد المنفوخ المتجاوز لنصف الدائرة والطرر المربعة التي تحيط به ، والنوافذ المزودة ذات العقود التوأمة . ألا أن تأثير الفن الحلافي بلغ ذروته في كنائس جليقية مثل كنيسة سانتياجو دي بيلالبا (بليون) Santiago de Penalba حيث نشهد العقد المنفوخ الذي تجاوز نصف الدائرة إلى حد أن استدارته بلغت اتساع ثلثي المحيط ، وحيث نرى الطرر المستطيلة تحيط بالعقد ، والنوافذ المزودة ذات العقود التوأمة . وكانت مملكة ليون أكثر ممالك إسبانيا المسيحية تقبلاً للعناصر المستعربة وتشعباً بتأثير الفن الحلافي القرطبي ، ففيها أقام الرهبان القرطبيون منشأهم التي سجلوا فيها الطابع المستعرب . وشهدت المهارة الليونية إبان القرن العاشر الميلادي أيضاً من التأثيرات القرطبية تتمثل بوجه خاص في بازيليكية سان ميغل دي اسكالادا بليون San Miguel de Escalada التي أسسها القس الفونسو مع بعض رهبان هاجروا من قرطبة في سنة ٩١٣ . وتتكون البازيليكية المذكورة من ثلاثة أروقة تتصلها قبا بينها صفوف من العقود المتصلة ، من النوع المنفوخ المتجاوز لنصف الدائرة ، تقوم على عمد على النحو الذي نشاهده في بلاطات المساجد قرطبية الطابع . ويشغل مقدم الكنيسة ثلاثة مصليات عقودها منفوخة . ويملا حنية للكنيسة من الخارج برطل أو ظلة بارزة تحملها كوابيل ذات لفائف تشبه الكوابيل القرطبية ^(١) .

(١) Camps y Cazorla, op. cit. p. 26 - جيمث موزينو، ص ٤٣٩ وما يليها.

كذلك تتمثل التأثيرات القرطبية أروع تمثيل في كنيسة سان ميغان دي لاجوجونا San Millan de la Cogolla ببلدة لاريوخا la Rioja التي أقيمت في سنة ٩٨٤ م^(١)، وكنيسة سان ثيربان دي ماثوري San Cebrian de Mazote التي أسسها القس القرطبي خوان في سنة ٩٢١ ، وكنيسة سان باوديل دي برلانجا San Baudel de Berlanga في سورية بقشتالة ، التي أقيمت في المقد الثاني من القرن الحادي عشر ، وتتميز بقبوتها القائمة على الضلوع البارزة المتقاطعة على النحو الذي شاهده في جامع قرطبة^(٢) .

ونلاحظ أن بنائي هذه الكنائس استخدموا العقود المتفوخة المتجاوزة لنصف الدائرة من النوع القرطبي إستخداماً عاماً ، وقد تتسع هذه العقود في كنيسة سان ميغل دي اسكالادا بنسبة تبلغ ثلاثة أرباع المحيط . ونلاحظ أن بكنيسة سان سلفادور دي فليديوس San Salvador de Valdedios نافذة لها متكا فرغت فيه زخارف هندسية جصية متشابكة تشبه كل الشبه إحدى متكات جامع قرطبة . ويتجلى في كنيسة سان ثيربان دي ماثوري عقد خلالي الطابع يتماقّب في سنجاته اللون الأبيض والأحمر . وفي كنيسة سانتاماريا دي لينيا Santa Maria de Lebena التي أقيمت في سنة ٩٣٠ م ظلة تقوم على كوابيل ذات لفائف تحشد فيها الزخارف ، ويتوسط كل كابولي منها شريط مزين بتوريق متموج وأحياناً بزخرفة هندسية ، على النحو الذي نشاهده في كوابيل جامع قرطبة منذ عصر عبد الرحمن الناصر^(٣) . ومن

(١) Gomez Moreno, Iglesias Mazarabes, Madrid 1919, pp. 203 - 205 .

ويلاحظ الكنيسة قبوة يتقاطع في وسطها أرمية ضلوع بارزة على شكل عقود نصف دائرية ، ولكنها تختلف عن الحل الذي توخاه مهندس جامع قرطبة (راجع جومث مورينو ، ص ٤٥٨) .

(٢) جومث مورينو ، الفن الاسلامي ص ٤٦١

Camps y Cazorla, op. cit. p. 29 .

(٣) Gomez Moreno, Ars Hispaniae, p. 358 والترجمة العربية لهذا الكتاب

Camps y Cazorla op. cit. p 28 - ٤٥٨

الطريف أيضاً في باب التأثيرات القرطبية أن تخطيط حنية كنيسة سانتياجو دي بيلاليا يتخذ شكل عقد منفوخ أشبه بمجدوة الفرس لا يفتارق كثيراً عن عقد المحراب بالمسجد الجامع بقرطبة .

ب - أثر القباب والقباب القرطبية ذات الضلوع البارزة والمتقاطعة في نظام التنقيب في إسبانيا المسيحية وفرنما

رأينا في دراستنا السابقة ^(١) أن جامع قرطبة يضم أقدم أمثلة للقباب ذات الضلوع المتقاطعة ^(٢) ، وأن هذه القباب أقدم من قباب كنيسة أشبسط الأرمنية وقبوات الجامع الكبير بأصفهان ، وأشرنا إلى التقارب الواضح بين قباب جامع قرطبة القائمة على الضلوع البارزة وقبة المحراب بجامع الزيتونة بتونس حيث تظهر بين فصوص القبة المشععة من المركز ضلوع قليلة البروز لم تصل بعد إلى المرحلة التي تنفصل فيها عن غطاء القبة ^(٣) . ثم تطور هذا النوع من القباب فيما بعد بطليلة إلى قبوات حلت فيها الرغبة في استقباط أفكار زخرفية تابعة من الفكرة المهارية من تقاطع الضلوع محلل الفكرة المهارية الأصيلة التي يعبر عنها تقاطع الضلوع في القباب القرطبية ، ويتمثل هذا التطور في نظام التنقيب من الفكرة الهندسية المهارية إلى التشكيلات الزخرفية في قبوات مسجد باب مردوم بطليطسة الذي يعرف باسم كنيسة الكريستودي لاثوث ، وفيها يقوم نظام التنقيب على تقاطع المقود البارزة أو

(١) راجع الصفحات من ٣٤٨ إلى ٣٩٢ بالجزء الأول من هذا الكتاب .

(٢) Lambert, l'Architecture musulmane du Xe siècle à Cordoue et à Tolède, dans Gazette des Beaux arts, t. XII, 1923, pp. 142 - 147 — Lambert, les coupôles des grandes Mosquées de Tunisie et d'Espagne, aux IXe et Xe siècles, Hespérie, t. XXII, fasc. II, 1936 — Torres Balbàs, Arte Hispano musulman, pp. 521-524.

(٣) Lambert, les Coupôles des grandes mosquées de Tunisie

et d'Espagne, p. 215 — وارجع إلى الصفحة رقم ٣٩٢ بالجزء الأول .

كذلك تتمثل التأثيرات القرطبية أروع تمثيل في كنيسة سان ميغان دي لاجوجوتا San Millan de la Cogolla ببلدة لاريوخا la Rioja التي أقيمت في سنة ٩٨٤ م^(١)، وكنيسة سان ثيريان دي مافوتي San Cebrían de Mazote التي أسسها القس القرطبي خوان في سنة ٩٢١، وكنيسة سان باوديل دي برلانجا San Baudel de Berlanga في سورية بقشتالة، التي أقيمت في المقد الثاني من القرن الحادي عشر، وتتميز بقبوتها القائمة على الضلوع البارزة المتقاطعة على النحسو الذي شاهدها في جامع قرطبة^(٢).

ونلاحظ أن بنائي هذه الكنائس استخدموا العقود المنفوخة المتجاوزة لنصف الدائرة من النوع القرطبي إستخداماً عاماً، وقد تلسع هذه العقود في كنيسة سان ميغل دي اسكالادا بلنسة تبلغ ثلاثة أرباع المحيط. ونلاحظ أن بكنيسة سان سلفادور دي فليديديوس San Salvador de Valdedios نافذة لها متكا فرغت فيه زخارف هندسية جسية متشابكة تشبه كل الشبه إحدى متكات جامع قرطبة. ويتجلى في كنيسة سان ثيريان دي مافوتي عقد خلاني الطابع يتعاقب في سنجاعه اللون الأبيض والأحمر. وفي كنيسة سانتاماريا دي لينيا Santa Maria de Lebena التي أقيمت في سنة ٩٣٠ م طلة تقوم على كوابيل ذات لفائف تحتشد فيها الزخارف، ويتوسط كل كابولي منها شريط مزين بتوريق متزوج وأحياناً بزخرفة هندسية، على النحو الذي نشاهده في كوابيل جامع قرطبة منذ عصر عبد الرحمن الناصر^(٣). ومن

(١) Gomez Moreno, Iglesias Mazarabes, Madrid 1919, pp. 203 - 205.

ويشهد الكتيبة قوة يتقاطع في وسطها أريمة ضلوع بارزة على شكل عقود نصف دائرية، ولكنها تختلف عن الحل الذي فحاه، يهندسو جامع قرطبة (راجع جومر مورينو، ص ٤٥٨).

(٢) جومر مورينو، الفن الاسلامي ص ٤٦١

Camps y Cazorla, op. cit. p. 29.

(٣) Gomez Moreno, Ars Hispaniae, p. 356 والترجمة العربية لهذا الكتاب

Camp. y Cazorla op. cit. p 28 - ٤٥٨

الطريف أيضاً في باب التأثيرات القرطبية أن تخطيط حنية كنيسة سانتياجو دي بيلالبا يتخذ شكل عقد منفوخ أشبه بمجدرة الفرس لا يفتاق كثيراً عن عقد المحراب بالمسجد الجامع بقرطبة .

ب - أثر القباب والقباب القرطبية ذات الضلوع البارزة والمقاطعة في نظام التقييب في إسبانيا المسيحية وفرنسا

رأينا في دراستنا السابقة ^(١) أن جامع قرطبة يضم أقدم أمثلة للقباب ذات الضلوع المقاطعة ^(٢) ، وأن هذه القباب أقدم من قباب كنيسة أشبسط الأرمينية وقبوات الجامع الكبير بأصفهان ، وأشرنا إلى التقارب الواضح بين قباب جامع قرطبة القائمة على الضلوع البارزة وقبة المحراب بجامع الزيتونة بتونس حيث تظهر بين فصوص القبة المشععة من المركز ضلوع قليلة البروز لم تصل بعد إلى المرحلة التي تنفصل فيها عن غطاء القبة ^(٣) . ثم تطور هذا النوع من القباب فيما بعد بطليطة إلى قبوات حلت فيها الرغبة في استنباط أفكار زخرفية نابعة من الفكرة الممارية من تقاطع الضلوع محل الفكرة الممارية الأصلية التي يُعبر عنها تقاطع الضلوع في القباب القرطبية ، ويتمثل هذا التطور في نظام التقييب من الفكرة الهندسية الممارية إلى التشكيلات الزخرفية في قبوات مسجد باب مردوم بطليطة الذي يعرف باسم كنيسة الكريستودي لالوث ، وفيها يقوم نظام التقييب على تقاطع العقود البارزة أو

(١) راجع الصفحات من ٢٤٨ إلى ٢٩٢ بالجزء الأول من هذا الكتاب .

(٢) Lambert, l'Architecture musulmane du Xe siècle à Cordoue et à Tolède, dans Gazette des Beaux arts, t. XII, 1925, pp. 142 - 147 — Lambert, les coupôles des grandes Mosquées de Tunisie et d'Espagne, aux IXe et Xe siècles, Hespéris, t. XXII, fasc. II, 1936—Torres Balbàs, Arte Hispano musulman, pp. 521-524.

(٣) Lambert, les Coupôles des grandes mosquées de Tunisie

et d'Espagne, p. 215 — وارجع إلى الصفحة رقم ٢٩٢ بالجزء الأول .

الضلوع في صور مختلفة، منها ما يمثل شكلاً رباعياً منحرفاً ذا أقطار متقاطعة تكسبه شكل قبوتين من الطراز القوطي واحدة بداخل الأخرى ، ومنها قبة ضلوعها المتقاطعة تتخذ نفس التشكيل الزخرفي النائبي، من تقاطع القبة المحرمة الكبرى بإمام قرطبة^(١) . كذلك يتمثل الانحاء الزخرفي في تقاطع الضلوع بالقبة التي تملأ الأسطوان الأوسط من مسجد الدباغين المعروف في الوثائق الطليطلية بمسجد المسلمين ، ونظام هذه القبة قوامه أربعة عقود نصف دائرية متقاطعة فيما بينها : إثنان رأسياً وإثنان أفقياً ، ويشغل كل مربع من المربعات التسعة الناشئة من هذا التقاطع قبيبات صغيرة يتقاطع فيها قوسان صغيران في شكل صليبي ، وهو تطور غريب لقبوات مسجد الباب الرموم : فبدلاً من وجود تسع قبوات يملأ كل منها أسطواناً من أساطين المسجد، اجتمعت القبوات التسع في قبة واحدة تغطي الأسطوان الأوسط من مسجد المسلمين، في حين غطيت الأساطين الأخرى بقبوات نصف أسطوانية ذات أربعة مقاطع رأسية . وتمثل هذه القبة مرحلة جديدة من مراحل تطور القبة ذات الضلوع المتقاطعة : من الفكرة المهارية البعثة التي رأيناها في جامع قرطبة ، إلى الفكرة الهندسية الزخرفية التي تتمثل بصورة واضحة في قبوات مسجد الباب الرموم . ثم مر نظام للتقريب القوطي بمرحلة رابعة استهدفت الناحية الزخرفية الخالصة ، وتمثلت في قبة مصلى قصر الجعفرية بسرقطة التي لم تصل إلينا^(٢) ، وفي قبة المحراب بالمسجد الجامع بتلسان وهي قبة من النوع القائم على الضلوع المتقاطعة تختلف عن قباب قرطبة في أنها تقوم على جوفات ركنية مقبضة ولبت من القاعدة المربعة للقبة ١٢ عقداً كبيراً بارزاً تتقاطع فيما بينها تاركاً في الوسط قبيبة مقبضة ، وتزدان

(١) راجع الجزء الأول ، ص ٣٩٢ .

(٢) J. Galiay, el Castillo de la Aljaferia, 1906, p. 20 -

المسجد والقصور في الأندلس ، ص ٩٦ - العبارة اللغوية بالأندلس ، كتاب الشعب عدد ٦٤

ص ١٣١ .

الفراغات الناشئة من تقاطع الضلوع بتوريقات مفرغة في الجص^(١) ، وأخيراً في القبة التي تملأ إحدى قاعات المنزل رقم ٣ الواقع بيهو البنود من أيهاء قصر الموحدين بإشبيلية ، وتقوم على اثني عشر عقداً تتقاطع فيما بينها على نسق قبة المحراب بإمام تلمسان^(٢) .

ثم طرأ تحول نهائي في نظام القبوات ذات الضلوع عندما ظهرت القبوات المقربصة التي تبرز فيها ضلوع زخرفية متقاطعة بين الجوفات والدلايات المثلثة والمخروطية التي تشكل المقربصات ، وتحتل ذلك في القبة المقربصة القائمة اليوم بالمداخل الشرقي من صحن جامع القصب الكبير بإشبيلية^(٣) .

ولقد انتقلت فكرة تقاطع المقود البارزة بالقبوات إلى نظام التقيب في الكنائس المسيحية ذات الأسلوب الروماني فيما بين القرنين العاشر والثاني عشر ، وطغى نظام التقيب القرطبي على نظام التقيب المصلي في هذه الكنائس ، فنراه واضحاً في الزان بقشتالة ، وفي قبوة مصلى تورييس دل ريو بنبرة (Navarra) وبرج دير موساك وبوابة كاتدرائية سان برتران دي كومنج وأولورون ومسكنى سان بليز بفرنسا . أما القبوة التي تسقف الغرفة العليا ببرج دير موساك فقد أقيمت فيما بين عامي ١١١٥ م ، ١١٢٠ م ، وتقوم على اثني عشر عقداً بارزاً تنبت من اثني عشر عموداً ملتصقة بالجدران ، وتتقاطع هذه المقود فيما بينها حول فتحة وسطى . وأما مسكنى سان بليز المعروف بمسكنى الرحة فقد أقيمت في منطقة جبال البرانس ، في مر سوبور الذي يقع في الطريق الذي يسلكه الحجاج الفرنسيون إلى شنت

(١) Marçais, l'architecture musulmane d'Occident, Paris, (١)

197, p. 1954 - المغرب الكبير ج ٢ : العصر الإسلامي ، ص ٧٠١ .

(٢) العمارة الدينية بالأندلس ، ص ١٣٤ .

(٣) المغرب الكبير ، ص ٨٠٦ .

ياقب Santiago de Compostela في أواخر القرن الثاني عشر وأوائل الثالث عشر ، وهي بناء يغلب عليه الطابع الشرقي إذ أن رواقها الأوسط يزيد ارتفاعه عن الرواقين الجانبيين ، وتملؤه عند منتصفه قبة ترتكز على قاعدة مربعة ، بآركاتها جوفات مقربة لتحويل القاعدة المربعة الى عنق مثمن ترتكز عليه قاعدة القبة ، وتتوسط جوانب القاعدة المربعة مساند حجرية يتلقى كل منها منبني عقدتين من العقود الجانبية البارزة التي تولف هيكل القبة ، وتتشابك هذه العقود فيما بينها مكونة شكلاً نجمياً يتوسطه فراغ مركزي على النحو الذي نشاهده في القبتين المجاورتين لقبة الحراب يحام قرطبة ، وإحدى قباب مسجد الباب المردوم بطليطة^(١) ، وتشبه هذه القبة قبة أخرى بكنيسة سانت كروا بأولورون قولما هيكل من الضلوع المتقاطعة يؤلف شكلاً نجمياً كبير الشبه بالشكل النجمي الذي نشاهده في قبة سان بليز ، وكل الفارق بين القبتين لا يزيد على أن ضلوع قبة أولورون لا تترك فراغاً مركزياً . ولا يختلف بناء هاتين القبتين على قباب قرطبة وطليطة إلا في أنها مبنية من الحجر بقصد معاري بحت .

ويمكننا أن نضيف إلى القبتين المذكورتين قبة ثالثة هي قبة مصلى طليطية في الكاتدرائية المتينة بشلفقة ، وهي قبة تذكرنا بقوة صومعة جامع الكتبية بمراكش ، وقبة هو البنود بقصر الموحدين بإشبيلية ، وقبة دير لاس إويلباس بمدينة برغش^(٢) (Las Huelgas de Burgos) .

Elie Lambert, L'hôpital Saint Blaise et son église (١)
hispano-mauresque, al-Andalus, 1940, fasc. I, pp. 179 - 187.

Emile Mâle, Art et artistes du Moyen Âge, Paris 1947, pp. 73 - 74.
ويشغل أثر الفن القرطبي في كثير من العناصر المعاصرة هذه الكتبة ، كالشبكات الخرمية في التوافد بدلاً من الشبكات الزجاجية المزينة ، ولقد القصص متمدد القصص فوق حنية الكتبة .

Jasé Gamon Aznar, la boveda gotica morisca de la (٢)
Capilla de Talavera, en la Catedral Vieja de Salamanca,
al-Andalus, vol. V, fasc. I, 1940, p. 176.

ومن بين القباب التي ترجع إلى القرنين العاشر والحادي عشر ، والتي تشبه في نظامها قباب جامع قرطبة وطليطة ما كان تخطيط عقوده البارزة أكثر بساطة من تخطيط عقود القباب بقرطبة ، بحيث يميل إلى التخطيط الذي رسمته التصيليات القوطية الفرنسية فيما بعد ، إذ أن العقود البارزة في بعض هذه القباب التي تندرج في قائمة القباب الأندلسية تتقاطع في مركزها دون أن تترك فراغاً مركزياً ، وقد رأينا أمثلة من هذا النوع من قباب الضلوع ذات التخطيط المصلب في أولورون وفي كنيسة سان ميان دي لاكوجويا ، وسان بوديل دي بولانجا San Baudel de Berlanga في قشتالة وهناك أمثلة أخرى في قبوة فيراكروث بشقوبية Segovia ، وقبوتي كنيسة سان خوان دي دويره بولاية سوريبة الإسبانية ، وقباب كاتدرائية خاكا بوشكا Huesca^(١) ، والبرج القديم بكاتدرائية أبيط Oviedo المعروف ببرج سان سلفادور ، وبرج سان مارتين دي أريغالو بآلة Avila^(٢) .

ولعل هذه الأمثلة جميعاً اتبعت نفس نظام إحدى قبوات مسجد الباب المردوم أو قبوة مسجد المسلمين بطليطة^(٣) ، ولا يمكننا في حالة هذه القبوات أن نفترض تأثرها بالقبوات القوطية الفرنسية ، لأنها تقليد لتأذج قرطبية أو طليطية ، ويؤيد ذلك وجود قبوات ذات ضلوع متقاطعة في منطقة غسقونية ولينجدوك وأقطانية وأنجو ونورمندي ، ولكنها لا تمت لتصيليات القوطية إلا بصلة بعيدة ، لأنها سبقت التصيليات القوطية في الظهور

(١) Torres Balbas, la progenie hispano-musulman de las primeras bovedas nervadas francesas, al-Andalus, vol. III, 1935, pp. 398 - 410 .

(٢) Gomez Moreno, et arte romanico espanol, Madrid 1943, (٢) p. 70.

(٣) السيد عبد العزيز سالم، مسجد المسلمين بطليطة، مجلة كلية الآداب، جامعة الاسكندرية،

بعمد طويل ، ومن ثم فلا يمكن أن نقصر ظهورها على أنها مجرد تقليد خاطئ ،
للقبوات القوطية في ايل دي فرانس ، كما لا يمكن اعتبارها مجرد تقليد للقباب
القرطبية الاسلامية ، ولكنها تتخذ حلاً وسطاً بين النظام القرطبي والنظام
القوطي الأمر الذي يدعو الى الاعتقاد بأنها اقتبست من القباب الطليطلية
التي فقدت المدلول المماري وغلب عليها الطابع الزخرفي الهندسي ، وبذلك
يكون فنناو فرنسا قد أخذوا من أساليب العمارة الاسلامية بقرطبة ما يتفق
مع رغباتهم وأهوائهم ، ولم يتقاولوا صورة مطابقة للأصل ^(١) .

ولا يحسن الدور الزخرفي الفصالب الذي لمبته القباب القوطية ذات
الضلوع بقدر ما يحسن ما أدته من خدمات جليلة في إلهام المهندسين الفرنسيين
لهذا الحل المماري الفريد الذي تشبه القبوات القوطية . ومع ذلك فإن
التصليبات القوطية التي نشاهدتها في أرواح الكنائس والكاتدرائيات الفرنسية
لم تظهر هكذا فجأة دون مقدمات ، وإنما سبقتها محاولات متعددة في
نورماندي ومناطق أخرى من فرنسا لمخص بالذكر منها سانتونج وبواو ^(٢) .
ولكن التصليبات القوطية لم تأخذ مظهرها النهائي إلا عندما تمحدث فكرة
الضلوع القرطبية مع فكرة القبوة المتعارضة ، وذلك بدعم خطوط التلاحم
البارزة في هذه القبوة الأخيرة وإبرازها في شكل ضلوع متقاطعة على شكل
الصليب ، ثم استخدم هذا الابتكار لتغطية مسطحات واسعة في الكنائس
عوضاً عن أماكن ضيقة محدودة .

ج - أثر الزخارف المعمارية القرطبية في فن الزخرفة المعمارية الفرنسية

لم تقتصر التأثيرات القرطبية في العمارة المسيحية بإسبانيا وفرنسا على

Lambert, les Voûtes nervées hispano musulmanes du (١)
XIe siècle et leur influence possible sur l'art chrétien, Hespéris,
1928.

Torres Balbas, la progenie, p. 406. (٢)

القبوات ذات الضلوع البارزة التي أدت إلى استلهاهم فكرة القبوات القوطية المصلبة ، وإنما تجاوزتها في فرنسا إلى العناصر الزخرفية أيضاً : ففي كنيسة نوردام دي بوردو كليرمو التي تعتبر أقدم كنائس مقاطعة أوفرنى Auvergne بفرنسا استخدمت الكوابيل قرطبية الطابع ، ومن العجيب أن تتأثر كوابيل كليرمو مع كوابيل جامع قرطبة في حين تختلف عن كوابيل الكنائس المستعربة مثل كنيسة سانتياجو دي بنيالبا ، وسان ميغيل دي ثيلانوا ، وسان ميغان دي لاكوجويا ^(١) ، مما يدل دلالة واضحة على أن الفنان الفرنسي أخذ مباشرة من جامع قرطبة .

وقد انتشر في فرنسا عنصر هام من عناصر الممارسة الخلافية بقرطبة هو المقعد ثلاثي الفصوص أكثر من انتشاره في قرطبة نفسها ، وكان مركز انتشاره في بلدة بوي Puy وتحتل هذه الظاهرة في واجهة كاتدرائية نوردام دي بوي ، بل إننا نشهد في هذه الواجهة المقود ممتدة الفصوص أو المقصوصة ، والمقود المنفوخة التي تتناوب في سنجاتها الألوان ، الأمر الذي يدل على وجود تأثير مباشر من جامع قرطبة . والواقع أن ظهور هذه المقود القرطبية مع تناوب الألوان وظاهرة تقليد الكتابة الكوفية في طرة الباب لم يكن وليد الصدفة ، ولكنه دليل حاسم على أن الفنان الفرنسي استهدف تقليد نظائرها في جامع قرطبة .

ولا يقف الأمر الإسلامي القرطبي على هذه الواجهة ، وإنما نراه ممثلاً في برج الكاتدرائية الذي يزدان بفتحات عقودها متعددة الفصوص على غرار عقود صومعة جامع قرطبة . ونشاهد هذه المقود القصصة أيضاً في دير كلوني بـبورجوني ، كما نراها في برج كنيسة لا شاريكليه سبرلوار ، ونشبه المقود في

(١) Emile Mâle, Art et Artistes, p. 55.

وريمان الإفرنج بين الكوابيل في كليرمو يضاف من قيادات مقصصة أشبه شيء بزمور ذات ثنائي وركبات ، تتأثر نظائرها في قبة الحراب بجامع قرطبة . وهذا النوع من الكوابيل نشاهده أيضاً في بيريميه بيرج فرون الذي يرجع إلى القرن الحادي عشر .

هذين الأثرين عقود المجاز بكنيس سانتاماريا لابلانكا بطليطة وهو إحدى روائع الفن المدجن^(١).

وقد بحث أستاذي الدكتور أحمد فكري في أصل العقود المنصصة والمقصصة ، وذكر لها أمثلة عديدة بفرنسا ، على الواجهات وفي العقود وفي القباب وفي قرم التيجان وعلى الأبواب^(٢) ، كما قام بدراسة العقود التي يتناوب فيها اللونان الأبيض والأسود ، التي لا يقتصر وجودها على عقود الفناء والواجهة بكاتدرائية نوردام دي بوى ، بل نشاهدها أيضاً في عقود المبنى المثلث المجاور للكاتدرائية ، وفي مقصورة سان ميشيل داجويل ، وفي واجهة كنيسة موناستيه ، ورومار ، وبولنيك سيولوار ، وفي كاتدرائية فالنس ، وفي عقود البرج الروماني بفين التي كانت تربطها ببوى جادة قديمة^(٣).

(٣)

مدى التأثيرات القرطبية في العمارة الإسلامية

أ - في المغرب الأقصى

توثقت الصلات الفنية بين الأندلس وبلاد المغرب طوال العصر الإسلامي ، وعلى الأخص في عهد الحكم الريفي الذي قضى على ثورة أهل الريف بقرطبة

(١) يغلب على الظن أنه بني في القرن الثالث عشر الميلادي (راجع العمارة الدينية بالأندلس ، كتاب الشعب رقم ٦٤ ، ص ١٢٠) .

Ahmad Fikri, l'art roman du Puy et les influences islamiques, Paris, 1935, pp. 203 - 221.

Ibid. p. 233. (٢)

سنة ٢٠٢ هـ ونظام من الأندلس فلانوا بفاس^(١١) ثم ازدادت هذه الصلات وثيقة منذ أواخر عصر الخلافة الأموية بالأندلس ، وبدأت التأثيرات الأندلسية تتسلل من الأندلس الى المغرب الأقصى ، واشتد تيارها في عصر دولتي المرابطين والموحدين حتى شملت كل بلاد المغرب . وكان طبعاً أن تتدفق هذه التأثيرات القرطبية التي يمكن أن نسميها أيضاً الخلافة والأندلسية على المغرب الأقصى في العصر الأموي بعد أن سعى خلفاء قرطبة منذ عبد الرحمن الناصر الى مد نفوذهم السياسي الى أرض المغرب مستهدفين من وراء ذلك محاربة النفوذ الفاطمي على القرب المغربي نفسه ، فبعد الرحمن الناصر هو الذي أمر ببناء صومعة جامع القرويين بفاس^(١٢) في شهر ربيع الأول سنة ٣٤٥ هـ من أحاسن غنائم الروم ، وجعل في أعلاها قبة صغيرة وضع في دورانها تقافح بموهبة بالذهب في زج من حديد ، على نحو ما فعله مهندسوه في مثذنة جامع قرطبة الجديدة التي أمر الناصر بإنشائها في موضعها الحالي قبل بناء مثذنة القرويين بخمس سنوات ، كما أن الناصر هو أيضاً الذي أمر بإنشاء صومعة الأندلسيين بفاس في جمادى الأولى سنة ٣٤٥ هـ^(١٣) .

ولكن تأثيرات الفنون القرطبية ، التي تطورت في عصر الطوائف الى ما يعرف بالفنون الأندلسية^(١٤) ، بدأت فقد على المغرب منذ أن تأثر المرابطون

(١) فبا يتعلق بنزول أهل ريش قرطبة بأفحات راجع : البكري ، ص ١٥٥ ، وفيما يتعلق بنزول الأندلسيين أهل الريش القرطبي بفاس راجع للنولف : تاريخ المسلمين وآثارهم في الأندلس ، ص ٢٢٤ ، وتاريخ البحرية الإسلامية في المغرب والأندلس ، ص ٧٠ ، وتاريخ مدينة الاسكندرية وحضارتها في العصر الإسلامي ، ص ١٣٠ .

(٢) الجزاوي ، كتاب زهرة الآس في بناء مدينة فاس ، تحقيق الاستاذ الفريد بل ، الجزائر ١٩٢٢ ص ٣٦ - ٣٨ ، Terrace, La mosquée des Andalouses à Fès, p. 8 .

(٣) نفس المصدر ، ص ٨١ .

(٤) كان الفن الخلافي بقرطبة الفضل الأعظم في تشكيل الفن الزخرفي الأندلسي ، وإمداده بمادته الحجرية ومقوماته الأساسية في عصر ملوك الطوائف وما تلاه من عصور حتى سقوط غرناطة ، ولم تتوقف قرطبة إلا أن هذه المصو عن تنفيذ هذه الفنون بتيار دافق من تأثيراتها حتى =

برقة الحياة الأندلسية ، وانغمسوا في الفرف الذي التسمت به الأندلس ، وشجع
 أمراؤهم شعراء الأندلس وأديابها على الرغود إلى المغرب ، « فاقطع إلى أمير
 المسلمين (يوسف بن تاشفين) من الجزيرة من أهل كل علم قصوله حتى أشبهت
 حضرة خضرة بني العباس في صدر دولتهم ، واجتمع له ولابنه من أعيان
 الكتاب وفرسان البلاغة ما لم يتفق اجتماعه في عصر من الأعصار (١) » .
 وأخذ أمراء المرابطين منذ أيام يوسف بن تاشفين يستقدمون من الأندلس
 رجال الفن والبناء ويشركونهم في الأعمال الفنية في المغرب ، فقد ذكر
 الإدريسي أن علي بن يوسف عندما عزم على بناء قطرة على وادي تلبست
 استقدم من الأندلس الخبراء في بناء القناطر (٢) . ويذكر الأستاذ وراس أن

« استكلت هذه القنون نوما ونشازها في عصر الطوائف الذي بلغ فيه فن الزخرفة لقاية في
 الإسراف في التعميد ، ولعل في حشد الزخارف ، ولتوسل بالأفواس للتطامنة التي تظهر فيها
 القنويات التشابكة والتشجيرات المتداخلة إلى حد من التعميد يستحيل معه على المرء أن يتصور
 امتداد خطوط الأفواس إذ هي تتشابك وتتداخل فيما بينها بطريقة ساحرة أخافتة . وفلس في
 فنون الزخرفة الأندلسية في هذا العصر (سواء في سرقطة أم في طليطلة وخرطلة ومالقة والمروية
 وإشبيلية وغيرها من قواعد الأندلس) تحمرا ما كان يغلب عليها من جمود ، كما تشهد سوية في
 الأماة وشافة في الحركة وميل إلى الترمج والانتواء والتداخل والتشابك إلى حد يميز عنه
 الرصف . ولم تقطع قرطبة - التي كانت مينا من المانة الفنية لا ينضب - عن مد قنون
 المرابطين والموحدين بعد ذلك بكل ما من شأنه أن يخفف من جفوة الفن المغربي وزعمه حتى
 تحولت هذه القنون في العصر الموحي إلى قنون أندلسية ، غنية بزخارفها التي تمثل فيها وصل
 إلينا من أمثلة (في جامع إشبيلية والكتيبة براكش) . ثم واصلت هذه القنون تطورها الطبيعي
 حتى بلغت في عصر بني نصر (بتشجيع من السلاطين واستجابة طيبة للأحاديث وللشاعر
 الإنسانية في هذا العصر عندما أدرك أهل الأندلس انتهاء المحترمة والمسير التي يتظلم
 في القند ، فسدروا إلى الإقبال على التبع الحسية ، والنجوا إلى الإستمتاع بالفن الجمالية) غابة ما
 يمكن أن تصل إليه ، ثم قدر لها أن تجبر هذا الوطن إلى المغرب لاركة آثارها تضم أروع ما أبدعه
 الفن الأندلسي ، وراثا ضخما محفوظا في قصور الحمراء وغيرها من الآثار التي أصبحت مادة
 أساسية لقنون الزخرفة الحديثة .

- (١) المراكشي ، المحجب في تفتيح أخبار المغرب ، تحقيق الأستاذ محمد سعيد المرفيت ،
 القاهرة ١٩٤٩ ، ص ١٦٣ - ١٦٤ .
 (٢) الإدريسي ، ص ٦٩ .

قلعة تاسفيموت المغربية أقيمت في سنة ١١٢٥ في عهد علي بن يوسف بتوجيهات رجل أندلسي يقال له الفلكي ، هاجر الى مراكش^(١) ، وتجلى تأثيرات الفن القرطبي بصورة واضحة في زخارف قبة الباروديين بمدينة مراكش^(٢) . ويعتبر عصر الموحدين العصر الذي توثقت فيه العلاقات الفنية بين المغرب والأندلس الى حد التزاوج ، وفيه انتقلت التأثيرات الأندلسية الى المغرب الأقصى وظهرت في الأبنية التي أقامها خلفاء الموحدين هناك مثل جامع حسان بالرباط وجامع الكتبية بمراكش وجامع القصبه بالرباط . ويذكر ابن سعيد المغربي «أن حضرة مراكش هي بغداد المغرب، وهي أعظم ما في بر العدو» وأكثر مصانعها ومبانيها الجليلة وسائقينها إنما ظهرت في مدة بني عبد المؤمن ، وكلاهما يجلبون لها صناع الأندلس من جزيرتهم وذلك مشهور معلوم إلى الآن^(٣) . ولا نشك في أن عدداً كبيراً من هؤلاء الصناعات والمهندسين كانوا قرطبيين الأصل أو تلقوا أصول حرفتهم في قرطبة، لأن هذه المدينة على الرغم مما آلت إليه من تدهور بعد سقوط الخلافة الأموية ظلت تحتفظ بتفوقها الفني في الأندلس ، وقد برز من مهندسي الموحدين مهندسان أندلسيان لعبا دوراً هاماً في تطوير فن البناء المغربي في عصر الموحدين ، هما : الحاج يعيش المالقي ، وأحمد بن باسة .

أما الحاج يعيش المالقي فهو أندلسي من مالقة ، أرسله الخليفة الموحيدي عبد المؤمن بن علي مسح المهندس الأندلسي أحمد بن باسة في سنة ٥٥٥ هـ (١١٢٠ م) للإشراف على أعمال البناء بجبل الفتح (جبل طارق) ، وهناك شرع المهندسون في بناء حصن الجبل في ٩ ربيع الأول سنة ٥٥٥ هـ ، وكنل

(١) Terrasse, l'art hispano mauresque, pp. 256, 227
(٢) Boris Maslow, la Qubba Barudiyyin à Marrakuch, al -
Andalus, 1948, fasc. I, pp. 180 - 185 — Marçais, L'architecture
Musulmane d'Occident, p. 200.

وراجع أيضاً المغرب الكبير ، ص ٧٥٢ .

(٣) المغربي ، تقح الطيب ، ج ٤ ص ١٤٧ .

بناؤه في أقل من ثمانية أشهر ، كما أقام الحاج يمين طاحونة هواء في أعلى الجبل^(١) . والحاج يمين هو أيضاً صاحب القصور المشهورة الملحقة بجامع مراكش^(٢) ، وهي عمل يتم عن فن أصيل وحيل هندسية وبراعة أعجبت كل من شاهده ، فقد كانت القصور تدور بحركات خفية ترفع وتهبط بعد ساعات الصلاة ، ولا يرى منها إلا الجزء الأدنى من الممراب . ولا تزال في أرضية الكتبية بمراكش - في الموضع الذي كان يفصل هذا الجزء عن باقي أجزاء المسجد - آثار قطعتين من الخشب بينها فراغ كاف عميق يتسع لجدران القصور حين تهبط فيه . ولا يشك الأستاذ تراس في أن الحاج يمين المالقي هو الذي شيد جامع الكتبية بمراكش وجامع تبال . كذلك يرجع إليه الفضل الأعظم في الكشف عن جسر المياه الروماني بإشبيلية سنة ٥٦٧ هـ (١١٧١ م) وكان يحمل المياه قديماً من الوادي قرب قلعة جابر ، ثم انقطع منذ زمن قديم ، فتبعه يمين في الطريق إلى قرمونة حتى قلعة جابر ، وجدد بنيانه^(٣) . ولقد تبقى اليوم في مدينة سلا الواقعة على ساحل المحيط الأطلسي ببلان بدار الصناعة التي أنشأها بين عامي ٦٥٠ ، ٦٦٠ هـ (١٢٦٠ / ١٢٧٠ م) مدجن من أهل إشبيلية هاجر في هذا العصر إلى سلا ، واسمه أبو عبدالله محمد بن علي بن عبدالله بن محمد بن الحاج الإشبيلي^(٤) الذي أنشأ أيضاً الدولاب (الساقية) القائم في مدينة فاس جديد وذلك في النصف الثاني من القرن الثالث عشر في عهد السلطان يعقوب بن عبد الحق المريني . أما أحمد بن باسة فنعتقد أنه قرطبي الأصل ، إذ ورد اسمه في أحد فصول المقتبس لأبي مروان

(١) ابن صاحب الصلاة ، أربع المئ بالأملة ، ص ١٤٢ .

(٢) الحلال الموشية ، قرط ١٣٢٩ ص ١٠٨ .

(٣) ابن صاحب الصلاة ، ص ٤٦٨ ، ٤٦٩ .

(٤) يطلب على الآن أنه ينتسب إلى الحاج يمين المالقي ، ويقول ابن الخطيب في الإحاطة حين يتعرض لذكر محمد الحاج الإشبيلي أن هذا المهندس محمد الحليل الهندسية ، وكذلك الآلة الحربية الجافية وقد أقام بفاس الدولاب الكبير . (السلاوي ، الاستمارة لأخبار دول المغرب الأقصى ، الماد البيضاء ، ١٩٥٤ ج ٣ ص ٢٢) .

ابن حبان باعتباره المسؤول الأول عن تدمير آثار بني أمية بقرطبة وبيع أنقاضها^(١)، ولقد قام أحد بن إسة بتجديد قصور قرطبة في سنة ٥٥٥ هـ^(٢)، ثم أمره الخليفة أبو يعقوب يوسف بإدارة أعمال البناء في جامع إشبيلية^(٣) في عام ٥٦٧ هـ، وشرع ابن إسة في بناء قصور البعيرة خارج باب جهور من إشبيلية في هذه السنة، كما شرع في سنة ٥٨٠ هـ (١١٨٤ م) في بناء صومعة جامع إشبيلية الكبير بعد أن ردم أساسها الذي تملؤه المياه بالأحجار والجيار، وبلغته لتأمين استقرار الأساس^(٤).

ولقد اشتد تيار التأثيرات الأندلسية في عمائر المغرب بعد انزهاج الموحدون في موقعة الملقاب في سنة ٦٠٩ هـ، فمهر عدد كبير من أهل الأندلس إلى بر العدوة مهاجرين إلى المغرب، ولم يمس أربع وعشرون سنة حتى كانت قرطبة قد سقطت في أيدي الفشتالين وهاجر من أهلها عدد كبير إلى بر العدوة، وتتابعت الهجرات إلى المغرب بعد ذلك، ولقد أشار ابن مرزوق في كتابه المسند إلى بعض الصناعات الأندلسية التي راجت في بلاد المغرب لتوافر النشائين والنجارين والجباين والزليجيين والرخامين والقنوين والدعائين والحدادين والصفارين^(٥). ويؤكد الأستاذ بنعبد الله أن الأثر الأندلسي

(١) ابن إسام، الفخيرة في علل أهل الجزيرة، قسم ١، مجلد ٢، ص ١١١ - ١١٢. وراجع الجزء الأول من كتابي قرطبة ص ١١٦ وما يليها.

(٢) ابن صاحب الصلاة، ص ٢٠٦.

(٣) ابن صاحب الصلاة، ص ٤٦٧ - Torres Balbas, Arquitectos andaluces de las épocas almoravide y almohade, al - Andalus, 1946, p. 217.

ولعل ابن إسة أو ابن إشة المذكور ينسب أيضاً إلى أسرة البياضة بطليطة التي ينسب إليها البيان بن أبي الحسن بن البياضة في أواخر القرن الثاني عشر (راجع:

Palencia (A. Gonzalez) los Mozarabes de Toledo, vol. I, Madrid, 1926).

(٤) ابن صاحب الصلاة، ص ٤٨٢.

(٥) Lévi-Provençal, un nouveau texte d'histoire mérinide: le Musnad d'Ibn Marzuk, Hespéris, t. V, année 1925, p. 38.

واضح في هذه الصنائع ، فالزليجي الغامي ، وهو نوع من الترميص الحزني ، أصله من الأندلس ، كما أن أغلب فنون التطريز والترقيم المغربي من أصل أندلسي^(١) . وفي هجرة أهل الأندلس إلى المغرب الأقصى يقول ابن غالب :
 « ولما نفذ قضاء الله تعالى على أهل الأندلس بخروج أكثرهم عنها في هذه الفتنة الأخيرة المبيرة تفرقوا ببلاد المغرب الأقصى من بر العدة مع بلاد إفريقية ، فأما أهل البادية فقالوا في البوادي إلى ما اعتادوه ، وداخلوا أهلها وشاركوم فيها ، فاستنبطوا المياه وغرسوا الأشجار وأحدثوا الأرض الطاحنة بالماء وغير ذلك ، وعلوم أشياء لم يكونوا يطمونها ولا رأوها ، وصلحت أمورهم ، وكثرت مستغلاتهم وعمتهم الخيرات... وأما أهل الحواضر فقالوا إلى الحواضر واستوطنوها . فأما أهل الأدب ، فكان منهم الوزراء والكتاب والعلماء وجباة الأموال والمستعملون في أمور المملكة . ولا يستعمل بلدي^٢ ما وجه أندلسي^٣ ، وأما أهل الصنائع فإنهم فاقوا أهل البلاد وقطعوا معاشهم وأخلوا أعيالهم وصيروهم أتباعاً لهم ، وأفرغوا فيه من أنواع الحظق والتجويد ما يملون به النفوس إليهم ويصير الذكر لهم^(٤) . »

ب - في تونس

أما تونس فقد انتقل إليها كثير من أهل شرق الأندلس وأقاموا في كنف السلطان أبي زكريا يحيى الحفصي (٦٢٠ - ٦٤٧ هـ) وذلك بعد أن استولى خايمي الأول ملك أرغون على بلنسية في سنة ٦٣٦ هـ (١٢٣٨ م) ، وجزيرة شتر في سنة ٦٣٩ هـ ، ومرسية سنة ٦٤١ هـ ، وشاطبة في سنة ٦٤٥ هـ^(٥) . ويمبر ابن خلدون عن ذلك أصدق تعبير في قوله : « فأما المغرب فانتقل إليه منذ دولة الموحيدين من الأندلس حظ كبير من الحضارة ، واستحكمت به

(١) عبد العزيز بنعبدالله ، مظاهر الحضارة المغربية ، ج ٢ ، ١٩٥٨ ، ص ٩٣ - ٩٥ .

(٢) المغربي ، فتح الطيب ، ج ٤ ، ص ١٤٧ .

(٣) السيد عبد العزيز سالم ، مدينة مرسية موطن الشيخ الزاهد أبو العباس المرسي ، الجزء الثالث من دراسات أثرية وتاريخية ، الاسكندرية ، ١٩٦٩ ، ص ١٨ - ٢١ .

عوائدها ، بما كان لدولتهم من الاستيلاء على بلاد الأندلس . وانتقل الكثير من أهلها إليهم طوعاً وكرهاً ، وكانت من الساق النطاق ما علت ، فكان فيها حظ صالح من الحضارة واستحكامها ، ومعظمها من أهل الأندلس . ثم انتقل أهل شرق الأندلس عند جالية التصارى إلى إفريقية ، فأبقوا فيها وبأمصارها من الحضارة آثاراً معظمها بتونس امتزجت بحضارة مصر وما ينقله المسافرون من عوائدها ...^(١) . وفي موضع آخر يشير إلى تأثر عمران تونس بحضارة الأندلس بسبب أن « أكثر ساكنها من شرق الأندلس حين الجلاء لعهد المائة السابعة ورسخ فيها من ذلك أحوال وإن كان عمرانها ليس بمناسب لذلك لهذا العهد ، إلا أن الصبغة إذا استحكمت فقليل ما تحول إلا بزوال محلها . وكذا نجد بالقيروان ومراكش وقلمة ابن حماد أقرأ باقياً من ذلك وإن كانت هذه كلها اليوم (أي في زمن ابن خلدون) خراباً أو في حكم الخراب »^(٢) . ولقد كان من أثر نزول أهل الأندلس بحضرة تونس زمن السلطان الحفصي أبي زكريا أن ازدهرت الحضارة التونسية ازدهاراً لم تعرفه من قبل إلا في عهد الأغالبة ، ففي عهد المستنصر بالله الحفصي (٦٤٧ - ٦٧٥) « اجتمع بحضرته من أعلام الناس الوافدين على أبيه وخصوصاً الأندلس من شاعر مقلد ، وكاتب بليغ ، وعالم محبر ، وملك أرواح ، وشجاع أميس ، متفنين ظل ملكه ، متناغين في الياذه ... وفي أيامه عظمت حضارة تونس ، وكثر ترف ساكنها ، وتأنق الناس في اللباس والمراكب والمباني والماعون والأبلية ، فاستجادوها ، وتناغوا في اتخاذها وانتماشها إلى أن بلغت غايتها »^(٣) . ومن مظاهر تأثر الحضارة التونسية بالحضارة الأندلسية عن طريق مهاجري الأندلس ، رسوخ التقاليد الأندلسية في الفراءات والخط ، وفي ذلك يقول ابن خلدون أيضاً :

(١) ابن خلدون ، المقدمة أو الجزء الأول من طريق ابن خلدون ، طبعة دار الكتاب اللبناني ،

بيروت ١٩٥٩ ، ص ٦٦٠ .

(٢) نفس المصدر ، ص ٧١٧ .

(٣) نفس المصدر ، ج ٦ ص ٦٧٥ ، ٦٦٦ .

« وأما أهل الأندلس فافترقوا في الأقطار عند تلاشي ملك العرب بها ومن خلكهم من البربر، وتقلب عليهم أمم النصرانية، فانتشروا في عدوة المغرب وإفريقية من لدن الدولة الممتونة إلى هذا العهد، وشاركوا أهل العمران بما لديهم من الصنائع، وتلفقوا بأذيال الدولة، فقلب خطهم على الخط الإفريقي وعفى عليه... وصارت خطوط أهل إفريقية كلها على الرسم الأندلسي بتونس وما إليها لتوفر أهل الأندلس بها عند الجالية من شرق الأندلس،^(١) ويقول أيضاً : « وأما أهل إفريقية فطريقتهم في تعليم القرآن أقرب إلى طريقة أهل الأندلس، لأن سند طريقتهم في ذلك متصل بمشيفة الأندلس الذين أجازوا عند تقلب النصارى على شرق الأندلس، واستقروا بتونس، وعظم أخذ ولدانهم بعد ذلك »^(٢).

وفي هذه المسألة يقول ابن سعيد المغربي : « ومدينة تونس بإفريقية قد انتقلت إليها السعادة التي كانت في مراكز سلطان إفريقية أبي زكريا يحيى ابن أبي محمد بن أبي حفص، فصار فيها من المبالى والبساتين والكروم ما شابهت به بلاد الأندلس، وعرفاء صناعه من الأندلس، وقائمه التي يبنى عليها فأغما أكثرها من أوضاع الأندلسيين ». وكان ابن سعيد يدرك تمام الإدراك مدى الأثر الأندلسي في بلاط تونس، لأنه خدم الأمير أبا عبد الله المستنصر، خليفة أبي زكريا يحيى، وكان بلاطه يزخر بالأندلسيين الذين هاجروا إلى جواره^(٣).

وهناك موجة أندلسية أخرى وفدت إلى تونس والجزائر في سنتي ١٠١٦ هـ، ١٠١٧ هـ نتيجة لسياسة تنصير المسلمين المدجنين بالإكراه وتعرض من يتهم من

(١) نفس المصدر، ج ١ ص ٧٥٠.

(٢) ابن خلدون، ج ١ ص ١٠٣٩، ١٠٤٠.

(٣) السيد عبد العزيز سالم، التأثيرات الأندلسية في تونس، دائرة معارف الشعب، عدد

١٦٧ ص ١٦٧.

الموريسكيين ، أي المتنصرة ، بممارسة فروض الاسلام لأقصى المقويات كاللحرق مثلاً ، مما حمل العدد الأعظم من المسلمين الأندلسيين الى الخروج من وطنهم والاتجاه الى المغرب . وفي هذا المعنى يذكر المقرئ أن النصارى الإسبان شددوا في البحث عن المسلمين « حتى أنهم أحرقوا منهم كثيراً بسبب ذلك ومنعوم من حمل السكنى الصغيرة فضلاً عن غيرها من الحديد ، وقاموا في بعض الجبال على النصارى مراراً ، ولم يقيض الله لهم ناصراً ، إلى أن كان إخراج النصارى إياهم بهذا المعصر القريب أعوام سبعة عشر وألف ، فخرجت ألوف بفاس وأزوف آخر يتلمسان من وهران ، وجمهورم خرج بتونس ، فتسلط عليهم الأعراب ومن لا يخشى الله تعالى في الطرقات ونهبوا أموالهم ، وهذا ببلاد تلمسان وقاس ، ولجا القليل من هذه الحضرة . وأما الذين خرجوا بنواحي تونس فسلم أكثرهم ، وم لهذا العهد عمروا قراها الحالية وبلادها . وكذلك بتطاون وسلا وفيجة الجزائر ، ولما استخدم سلطان المغرب الأقصى منهم عسكرياً جراراً ، وسكنوا سلا ، كان منهم من الجهاد في البحر ما هو مشهور الآن ، وحصنوا قلعة سلا ، وبنوا بها القصور والحمامات والدور ، وم الآن بهذا الحال . ووصل جماعة الى القسطنطينية العظمى وإلى مصر والشام وغيرها من بلاد الاسلام ، وم لهذا على ما وصفه^(١) . وأورد السلاوي نصاً نقله عن صاحب الخلاصة النقية في أمراء إفريقية جاء فيه : « وفي سنة ست عشرة وألف قدمت الأمم الجالية من جزيرة الأندلس ، فأوسع لهم صاحب تونس عثمان داي كنفه ، وأباح لهم بناء القرى في مملكته ، فبنوا لمحو العشرين قرية واعتبط بهم أهل الحضرة ، وتعلموا حرفهم وقلدوا ترفهم^(٢) . وفي هذا المعنى نفسه يقول مؤرخ تونسي معاصر هو الأستاذ حسن حسني عبد الوهاب : « ثم إن عثمان داي أقطع مهاجري الأندلس ما اختاروا من الأراضي ، ووزع على محتاجيهم الأموال والنفقات ، فانتشروا في أكناف البلاد يشيدون القرى ،

(١) للقرئ ، ج ٦ ص ٢٧٩ - ٢٨٠ .

(٢) السلاوي ، الاستقصا لأخبار دول المغرب الأقصى ، ج ٦ ، ص ١١ .

وينشئون المزارع والبساتين حتى استأثفت قرنس عمرانها . فمن المدن التي أسسوها : سليان ، وقرنبالية ، والجديدة ، وزغوان ، وطبرية ، ومجاز الباب ، وتستور ، وقلعة الأندلس . وعلاوة على ذلك فقد استوطن منهم جانب وافر حاضرة قرنس ، واتخذوا بها حارات عرفت بهم مثل حومة الأندلس ، وزقاق الأندلس ، وأنشئوا أسواقاً للصناعات التي جلبوها معهم كصناعة الشاشية ونسج الحرير ونقش الرخام والجبس والزلنجي ، وقد نقل أهل البلاد عنهم أصول تلك الحرف حتى أتقنوها ^(١) . وقد استخدم اسطى مراد مهاجري الأندلس وعمر بهم مرمي غار الملح (قرب بنزرت) في سنة ١٠٤٧ هـ ، وأنشأ بها قلعة دفاعية ^(٢) .

ج - في الجزائر

أخذت التأثيرات المعمارية القرطبية تتدقق على المغرب الأوسط (الجزائر) منذ قيام يوسف بن تاشفين باستئصال ملوك الطوائف في الأندلس في أعقاب الزلافة ، وتمثل هذه التأثيرات القرطبية بوجه خاص في محراب المسجد الجامع بتلسان الذي يشبه محراب جامع قرطبة شبيهاً كبيراً : فاللوحتان الرخاميتان اللتان تكسوان إزار واجهة المحراب بقرطبة قلداً تقليداً واضحاً بالنسبة لمحراب جامع تلسان ، كما قلدت في جامع تلسان أيضاً طرز الكتابة التي تقرأ طرز محراب قرطبة ، هذا بالإضافة إلى البائكة الزخرفية من العقود ثلاثية الفصوص التي تملأ عقد محراب جامع قرطبة في نفس الموضع من واجهة محراب جامع تلسان ^(٣) . ولا يقف تأثير قرطبة في جامع تلسان إلى هذا الحد ، فسقف المسجد خشبي مسطح يملؤه سطح منشوري الشكل أو مسن على

(١) حسن حسني عبد الرهاب ، خلاصة تاريخ قرنس ، قرنس ١٣٧٣ م ص ١٣٥ .

(٢) نفسه ، ص ١٣٦ .

(٣) Marçais, l'Architecture musulmane d'Occident, p. 241

النحو المتبع في جامع قرطبة ، والبلاطة الوسطى توجد في الاتساع عن البلاطات الأخرى ، ويقطع سطحها قبتان ، يعلوها جوسقان من الخارج ، واحدة منها تقع بأعلى الأسطوان الأوسط من القسم الشمالي من البلاطة الوسطى ، أي في نفس الموضع تقريباً الذي تقوم عليه القبة المحرمة الكبرى المحيطة بقبة فيلا فيثيوسا بجامع قرطبة ، أما القبة الثانية فتتقدم المحراب ، وهي قبة من النوع القائم على الضلوع المتقاطعة ، تذكرنا بقباب المسجد الجامع بقرطبة مع بعض الزناء في الزخرفة نتيجة طبيعية لتطور فن الزخرفة الأندلسي في عصر المرابطين . والظاهر أن مهندس جامع تلمسان تأثر في بناء هذا الجامع بجامع قرطبة ، فجاء تخطيط جامع تلمسان مائلاً لتخطيط جامع قرطبة بجميع ما أضيف إليه من زيادات ، بسل إن مهندس جامع تلمسان مبالغة منه في تقليد جامع قرطبة ، فقد صغف الدعائم التي تفصل بين مسجد عبد الرحمن الأوسط وزيادة الحكم المستنصر (١) .

ولم تتوقف التأثيرات الفنية الأندلسية عن التدفق على المغرب الأوسط في النصف الأول من القرن الثالث عشر الميلادي حتى منتصف القرن الرابع عشر ، وكانت تربط ميناء وهران بميناء المرية روابط وثيقة ، ولقد طلب أبو حمو الأول (٧٠٢ - ٧١٨ هـ) وابنه أبي تاشفين (٧١٨ - ٧٣٧) من السلطان أبي الوليد اسماعيل سلطان غرناطة (٧١٣ - ٧٢٥) أن يبعث إليه عدداً من صنّاع الأندلس وقنانيها لبناء القصور بمحاضرتة تلمسان ، وشرع هؤلاء في بناء هذه القصور في عهد أبي حمو ، وتم بناؤها في عهد خلفه أبي تاشفين ، وأمهرت تلمسان وقتئذ بالقصور والدور والحدائق والجنات التي لم يكن مثلها بعد ذلك ، نذكر منها دار الملك ودار السرور ودار أبي فهر .

(١) Lambert, les mosquées de type andalou, p. 285. وارجع إلى المغرب الكبير ، الجزء الثاني : العصر الإسلامي ، ص ٧٥١ . وطالع ما جاء في الجزء الأول من هذا الكتاب (قرطبة) صفحة ٣٦١ - ٣٦٢ .

ويتجلى تأثير فن البناء الأندلسي في الفنون الجزائرية في عمارة المساجد ،
ويعد مسجد سيدي بل حسن الذي أقامه السلطان المريني أبو سعيد عثمان
صورة ماثلة لمسجد قصر الحمراء ، بل أن واجهة مسجد السبائك بتلسان تعبر
أصدق تعبير عن عمق تأثير العمارة الأندلسية في أبنية الجزائر في عهد السلطان
أبي الحسن المريني علي بن عثمان (الذي انتزع تلسان في سنة ٧٣٧ من ابن
أبي تاشفين سلطان بني عبد الواد) ، إذ أن زخارف للتوريفات والزخارف
الهندسية التي تكتسب الجدران جميعاً موزعة في تقنيات رائعة بمائة لزخارف
قصر الحمراء بقرطاجنة ، كذلك يمكننا مقارنة مثذنة المتصورة المجاورة لتلسان
بمثذنة جامع إشبيلية لتشابه تقاسيمها الزخرفية ، وتقاسيمها المعمارية ، وتشبيكاتهما
الفائقة على تقاطع العقود ^(١) .

د - في مصر

بدأت التأثيرات الفنية القرطبية تتوافد على مصر منذ أن تمكن فريق من
البحريين الأندلسيين من السيطرة على الاسكندرية في سنة ٨٢٠٠ (٨١٦ م) ،
وظلوا يتولونها زهاء عشر سنوات حتى أرغهم عبدالله بن طاهر على الخروج
منها إلى جزيرة إقريطش ^(٢) . ومنذ العصر الفاطمي زاد اتصال أهل الأندلس
بمصر ، وأصبح ميناء الاسكندرية عطاء رئيساً للسفن القادمة من المغرب
والأندلس إلى مصر والشام ، تحمل علماء يربعون في مزيد من المعرفة على
أيدي المشاركة ، أو حجاجاً يسعون إلى زيارة الأراضي المقدسة وأداء فريضة
الحج ، أو تجاراً مهمين ملأ أيديهم من المكاسب التجارية . ثم ازدهرت حركة
الهجرة من الأندلس إلى المشرق بعد الأحداث التالية :

(١) راجع مجمل عن التأثيرات الأندلسية في الجزائر . دائرة مصارف الشعب ، عدد ٦٤ .

ص ١٦٧ .

(٢) راجع لتفاصيل في كتابي : تاريخ الاسكندرية ، ص ١٣٨ - ١٤٣ ؛ تاريخ
الإسلامية في المغرب والأندلس ص ٧٥ - ٨٠ ؛ تاريخ البحرية الإسلامية في مصر والشام ،
ص ٤١ .

١ - قيام الفتنة وسقوط الخلافة الأموية بقرطبة . ٢ - استيلاء الفولسو السادس على طليطلة في سنة ٤٧٨ هـ . ٣ - مزينة العقاب التي مني بها الموحدون في سنة ٦٠٩ هـ .

وعلى هذا النحو نزل مصر كثير من الوافدين من أهل الأندلس على الأخص من علماءها ، فخص بالذكر منهم أبو بكر محمد بن الوليد الطرطوشي ، وأبو عبدالله محمد بن لب الشاطبي ، وأبو محمد عبد النعم عمر المالقي ، وأبو الخطاب عمر ابن الحسن بن دحية .

ويستمر عصر المماليك العصر الذي تسربت فيه التأثيرات الأندلسية الى مصر ، إما عن طريق التجار الذين تربطهم بمصر علاقات تجارية عبرت عنها المعاهدات التجارية المعقودة بين أرغون وقشتالة وبين مصر^(١) أو عن طريق المهاجرين الأندلسيين الذين خرجوا من الأندلس على أثر استيلاء التنصاري على مدينتهم . وقد يكون من بين هؤلاء الأندلسيين جماعة من أرباب الحرف والفن استخدمهم سلاطين مصر وفواهم في أعمال البناء والزخرفة والصناعات . وتتجلى هذه التأثيرات القرطبية والأندلسية في العقود المنقوشة المتجاوزة والمعقود التوأمية في الواجبات والمآذن^(٢) ، كما تتجلى في القبوات المقرصة^(٣) . ولكنها تظهر في جامع ابن طولون صريحة كما لو كانت منقولة نقلاً مباشراً من

(١) انظر للمعادن بين إسبانيا والسياسة ومصر في : Maximiliano Alarcon , los documentos arabes del archivo de la corona de Aragon, pp. 335, 344, 372

وراجع أيضاً : أحمد دراج ، الممالك والفرنج ، القاهرة ١٩٦١ م ، ص ٧٠ - ٧٣ ، ٩٧ - ٩٨ ، ١١٠ - ١١٢ وملاحق ١٠ ، ١٢ ، ١٣ .

(٢) فتشاهما في وراقية لعلمة خازن ، وفي ضريح شجر الجوالي ، وفي ضريح زين الدين يوسف وضريح التمر قلادون وفي جامع أبلجني القوسفي .

(٣) انظر مقالتي : بعض التأثيرات الأندلسية في العمارة المصرية الإسلامية ، المجلة عدد ١٢ ، سنة ١٩٥٧ م ، ص ٨٨ - ١٠٠ .

للمرابطين والموحدين ، وانصهرت مع الضاوع المتقاطعة في القبة كما هو الحال
في قباب جامع تنال والكتبية براكش ، وينتجلى هذا النوع من القبوات في
قبة مدخل الجاهي اليوسفي ومدرسة المؤيد شيخ^(١) بالقاهرة .

(١) بعض التأثيرات الأندلسية ، ص ٩٩ .

القسم الرابع

التراث الفني والعلمي

الفصل الحادي عشر : فن الفناء والموسيقى

الفصل الثاني عشر : الفنون والصناعات

الفصل الثالث عشر : الحركة العلمية

الفصل الحادي عشر

فن الغناء والموسيقى

- (١) تطور فن الغناء والموسيقى من الجاهلية حتى عصر الدولة العباسية
- (٢) قرطبة المركز الرئيسي لفن الغناء والموسيقى في الأندلس في عصر الدولة الاموية
- (٣) مراكز الغناء والموسيقى في الأندلس بعد سقوط الخلافة الاموية
- (٤) فن الغناء والموسيقى في عصر المرابطين والموحدين وبقي نصر

فن الغناء والموسيقى

(١)

تطور فن الغناء والموسيقى من الجاهلية حتى عصر الدولة العباسية

العرب من الشعوب التي أسهمت بنصيب وافر في تقدم فن الغناء والموسيقى في تاريخ الحضارات العالمية ، فالجهاز كان أصل الغناء ومعدنه في أمهات القرى من بلاد العرب على حد قول ابن عبد ربه ^(١) ، والحيرة قبل الاسلام كانت ما تزال تحتفظ بقدر كبير من الثقافة السامية كلدانية وآشورية وما استجد عليها من ثقافة فارسية وقبطانية ويهودية ، وكان لتفاعل هذه الحضارات وتواصلها في الحيرة أعظم الأثر في ازدهار هذا المركز الحضاري عبقاً وفنياً وأدبياً ، واشتهرت الحيرة بالغناء الحيري كما ذاعت شهرة آلاتها الموسيقية كالعود الحيري والمزمار والدف ^(٢) . والفسانة عاشوا في ديارهم ما بين الجولان والبرسوك عيشة تجمع بين التبدي والتحضّر ، وقد وصف حسان ابن ثابت مجلساً من مجالس جبة بن الأحم أحد أمراءهم فقال : « ولقد رأيت عسر قبان : خمس روميات يفتنين بالرومية بالبرابط وخمس يفتنين غناء أهل الحيرة وأهداهن إليه إياس بن قبيصة » ، وكان يفد إليه من يفتنيه من العرب من

(١) ابن عبد ربه ، كتاب العقد الفريد ، القاهرة ١٩٤٩ ، ج ٦ ص ٤ .

(٢) يوسف رزق خنينة ، الحيرة المدينة والملكة العربية ، بغداد ، ١٩٣٦ ، ص ٩٠ -

نصر ١٠ ، الأسد ، القبان ولقداء في العصر الجاهلي ، بيروت ، ١٩٦٠ ، ص ٤٨ ، ٤٩ .

مكة وغيرها^(١) . وفي اليمن وحضرموت انتشر الغناء والقيان انتشاراً يبر عنه شعر الأعشى وامرئ القيس ، وفي البادية عرف عرب الجاهلية ألواناً من الغناء منها الحداء الذي يصحب الإبل في قوافل الصحراء لتنفيذ السير ، ومنها أناشيد الركبان ، وولاح الثاقلات ، وأراجيز الحروب ، ومكاه المصالح ، وغناء الكرائن (أي القيان المفضيات) من عهد عاد^(٢) . وقسموا الغناء إلى ثلاثة أنواع :

١ - لتصب غناء الركبان .

٢ - القينات والسناد وهو التثقيب التجميع الكثير النغبات .

٣ - المزج وهو الحفيف الذي يرقص عليه ويصعبه عادة التقر بالدف ولتنفخ بالزمار^(٣) .

ولقد وصلنا عدد من أسماء المغنين الجاهليين ، نذكر منهم عدي بن ربيعة شاعر تغلب الذي لقب بهلhel من أجل صوته ، وأعشى قيس الذي عرف بصناعة العرب إما لأنه كان يقي أشماره مع العزف على الصنج^(٤) أو لجودة شعره وما يتحدث في الأذان من رنين يوحى لسامعه أنه يشد على جرس الصنج^(٥) ، أو لسهولة شعره على الغناء^(٦) . وشاع استخدام عدد من الآلات الموسيقية في العصر الجاهلي بعضها وقرية وأخرى للفرح وثالثة للتنفخ . فمن الآلات القرية العود وقد عرف بأسماء مختلفة منها المزهر والكران والبربط

(١) أبو الفرج الأصفهاني ، الأغاني ، ج ١٦ ، القسم الأول ، طبعة بيروت ١٩٥٦ ص ٢٦ - أحد أمين ، فجر الإسلام ، القاهرة ، ١٩٤٥ ، ص ٢١ .

(٢) شوقي ضيف ، الشعر والغناء في المدينة ومكة ، بيروت ١٩٦٧ ، ص ٥٥ - ناصر الدين الأسد ، القيان والغناء في العصر الجاهلي ، ص ٢٩ - ٣٢ .

(٣) ابن عبد رب ، ج ٦ ، ص ٢٧ - ابن خلدون ، المقدمة ، ص ٥٦٤ ، ٥٦٥ - عبدالعزيز عتيق ، ابن أبي حنيفة ، منشورات جامعة بيروت العربية ، ص ٨٩ (تحت الطبع) .

(٤) فارسي ، تاريخ الموسيقى العربية ، ترجمة الدكتور حسين نصار ، القاهرة ١٩٥٦ ، ص ٢٨ وما يليها .

(٥) ديوان الأعشى الكبير ميمون بن قيس ، شرح وتعليق الدكتور محمد محمد حسين ، بيروت ١٩٦٨ ، ص ٧ .

(٦) عبد الرحمن الحجي ، تاريخ الموسيقى الأندلسية ، بيروت ١٩٦٩ ، ص ١٥ .

والموت^(١)، ومن هذه الآلات أيضاً الجنبك الفارسي والمزفة والرباب والطنبور والمربع^(٢). ومن آلات القرع: الدف والطبل والصنج والجلجل^(٣)، ومن آلات النفخ: الناي والمزمار والقصابة والصُور والناقور^(٤)، وتعتبر الجلجل والصنوج والدف والكرج^(٥) من آلات الأنغام الراقصة وتستخدمها الراقصات لتوقيع الأصوات على الحركات.

ولما ظهر الإسلام أباح من الفناء والموسيقى ما يستخدم للتعبير عن المشاعر البريئة، وحظر كل غناء فيه تبذل وجاهلية وتخنث^(٦)، ولكن أبا بكر وعمر - رضي الله عنهما - تشددا مع اللين وقبان الحافات^(٧)، وأسبها بهذا التشدد فيما أشيع عن كراهية الإسلام للفناء والموسيقى، وإن كان النبي (صلى الله عليه وسلم) لم يحرمه ولم ينه عنه ولم يحذ في سمع الفناء والموسيقى ما يتماهى مع الإسلام. ثم أدت سياسة التساهل واللين التي اتبناها الخليفة الراشد عثمان بعد بعد تشدد الشيعين وتضييقها على المسلمين، وإسرافه في إدرار القطائع والأرزاق والأعطيات إلى شيوع لون من الترف والرفه يذكر بما كان شائعاً في

(١) ابن عبد ربه، ج ٦ ص ٢٧.

(٢) فاورم، ص ٢٦.

(٣) نفس المرجع.

(٤) نفسه.

(٥) يتكون من قنابل خيل مسرجة من الخشب تعلق بأطراف أقمية تلبسها الفناء، يحاكن بها امتطاء الخيل فيكرونها ويغنون ويثاقفون في الرواغم والأعراس والأعياد ومجالس الفراغ والقبو (ابن خلدون، للفتنة، ص ٧٦٦).

(٦) راجع في ذلك الأشعة الزائدة في: فارمر، ص ٥١ - شوقي خيف، الشعر والفناء ص ٥٨ - المحيي، ص ١٨.

(٧) أورد المؤرخون أمثلة كثيرة لهذا التشدد والصرامة، فقد استخدم عمر الدرة لضرب جوازي يفرق الدفوف ويرتغن (ابن القتيبة المصنفي، مختصر كتاب البلدان، لندن ١٨٨٥ ص ٤٣ - شوقي خيف، ص ٦٣) وذكر الطبري أن المهاجر بن أمية أحد قادة الردة أمر بقطع أيدي منبئين غتت إحداهما بستم التي والأخرى تغتت بجماء المسلمين. وترغ ثنية الأولى حتى تسحر عن الفناء والمزفة (الطبري، طبعة بيروت، ج ٣ ص ٢٧٧).

الحواضر الحجازية في الجاهلية ، وأخرى تدفق الأموال والرفيق على المدينة الناس بالاستمتاع بالحياة والتخلي عن الزهد والإقبال على اقتناء القيان وأمهـر الفنانين ، وكان ذلك من المآخذ التي أخذت على عثمان وتسيبت في قيام الفتنة التي أطاحت به ^(١) . وكان من الطيبي أن يتطور فن الغناء والموسيقى في أعقاب عصر الفتوحات الأول ، فبعد أن اكتظت المدينة بمجاهير الأسرى والسبي ، وتدفقت على المسلمين كنوز كسرى وهرقل لم يردد الناس في التخلي عن خشوتهم والإقبال على الترف ، وفي ذلك يقول ابن خلدون : « فلما جاءهم الترف وغلب عليهم الرفه بما حصل لهم من غنائم الأمم صاروا إلى نضارة العيش ورقة الحاشية واستعلاء الفراغ ، وافترق المغنون من الفرس والروم ، فوقعوا إلى الحجاز ، وصاروا موالى للعرب ، وغنوا جميعاً بالبيدان والطنايير والمنازير والمزامير ، وسمع العرب تلحينهم للأصوات ، ولحنوا عليهم أشعارهم » ^(٢) . وظهر في المدينة في هذه الفترة نوع من الغناء يعرف بالغناء الثقلن والغناء الموقع ، ونمى به المزج والسناد ^(٣) ، فظهرت عزة الميلاء الغنية ^(٤) التي اقتنت بالمدينة داراً كان يقصدها رواد الغناء من أهل المدينة لسماحها ، كما ظهرت جيلة التي يروى أنها ظهرت للحج في موكب بقص بالمغنين والمغنيات . ثم برز طويس أستاذ عدة من مشاهير المغنين والمغنيات منهم ابن سريج والدلال ونومـة الضحى ^(٥) ، وأول من غنى في الاسلام الغناء الرقيق ^(٦) ، وأول من تغنى في المدينة غناء يدخل في الإيقاع يسميه أبو الفرج

(١) السيد عبد العزيز سالم ، تاريخ الدولة العربية ، بيروت ، ١٩٧٠ ص ٥٥٠ - ٦٨٩ .

(٢) ابن خلدون ، المقدمة ، ص ٢٦٥ .

(٣) فارسي ، ص ٦٣ - ٦٤ .

(٤) تلتفت على سبين المصرية التي كان القروى قد أمدها لـ (الحفني) إسحق الوصلي .

ص ٢١ - قصـر الأسد ، ص ٩٧ .

(٥) ابن عبد ربه ، ج ٦ ص ٢٩ .

(٦) قسه ، ص ٢٧ .

الفناء المتفنن^(١) ، وأول من ألقى الحثث بالمدينة ، فقد ذكر ابن عبد ربه أنه كان يفتي لأبان بن عثمان بن عفان والي المدينة وقد خضب يده حمأً، واشتمل على دف له ، وعليه ملادة مصقولة ، وكان ينقر على الدف ويفتي^(٢) . كذلك ظهر سائب خاتر معلم عزة وابن سريج ومعبد ، وأول من عزف على العود من المغنين العرب ، وهو الذي ابتكر الإيقاع المسمى الثقيل الأول^(٣) . ويعتبر معبد المغني إمام المغنين في المدينة زمن الأمويين ، وهو صاحب الألحان التي عرفت بدارات معبد^(٤) . وفي تقوق معبد في فن الفناء على سابقه يقول الشاعر :

أجاد طويس والسريجي بعده وما قصبات السبق إلا لمعبد

ومن أشهر المغنين في العصر الأموي حنين الحيري ، وكان نصرانياً من أهل الحيرة وترجم حركة الفناء في العراق^(٥) ، ومنهم ابن عمرز أشهر المغنين الموالي في مكة ، وجمع بين ألحان الروم والفرس ، وعرف بصنّاج العرب بلجال صوته وحسن أدائه^(٦) ، ومنهم ابن طنبورة اليماني وكان أمزج الناس وأخفهم غناء^(٧) ، والفريض - من مولدي البربر - وكان تلميذاً لابن سريج ، وجعله إسحق الموصلي أحد خمسة تقوقوا في فن الفناء بالحجاز^(٨) ، ومن أشهر المغنين بمكة أيضاً الأمير الذي لزم الخليفة الوليد بن يزيد حتى قتل الوليد . واشتهر

(١) الأغاني ، ج ٢ ص ٣٢٥ وما يليها .

(٢) ابن عبد ربه ، ص ٢٨ - عبد العزيز حقيق ، ص ١٢٨ .

(٣) الأغاني ، ج ٨ ص ٣٢٤ - الحفني ، إسحق الموصلي للوسيلار القديم ، ص ٢٠١ .
وظهر أيضاً في هذا العهد عدد من كبار المغنين منهم قشيب . وقد والدلال .

(٤) ابن عبد ربه ، ج ٦ ص ٢٥ - شيخاني ، أشهر المغنين ضد العرب ، بيروت ، ص ١٥ .

(٥) الأغاني ، ج ٢ ص ٢٣٥ - ٢٤٨ ؛ شيخاني ، المرجع السابق ، ص ٦٦ .

(٦) الأغاني ، ج ١ ص ٢٧٤ - ٢٧٨ - عبد العزيز حقيق ، ابن أبي حقيق ، ص ٩٤ .

(٧) ابن عبد ربه ، ج ٦ ص ٣٠ .

(٨) محمود الحفني ، إسحق الموصلي ، ص ٢٥ .

في العصر الأموي من المشتغلين بفن الغناء كذلك عطرده ويونس الكاتب ويحيى بن قنيل والبيدق الأنصاري ، كما اشتهرت من المغنيات جيمة وسلامة الزرقاء وسلامة القس وأم عوف ، وذكروا أن يزيد بن عبد الملك أغرم بسلامة القس^(١) ، كما أغرم بجبابة^(٢) ، وكان الوليد بن يزيد عالماً بصناعة تأليف الألحان ، كما كان يوقع بالعود ويضرب بالطبل والدف ، وإليه يرجع الفضل في ارتفاع فن الغناء والموسيقى العربية حتى اقترن اسمه بهذا الفن ، فأطلق عليه اسم خليع بني مروان ، وذكروا أنه ورث الطرب في الشعر عن أبيه ، وكان « أول من حمل المغنين من البلدان إليه » وجالس المهين وأظهر الشرب والملاهي والمزف ، وفي أيامه كان ابن سريج المغني ومعبد والغريض وابن عائشة وابن عمرز وطوبس ودحمان ، وغلبت عليه شهوة الغناء في أيامه وعلى الحاقص والعام ، واتخذ القيان^(٣) . وكان يقول أن الغناء أحب إليه من كل لذة وأشهى إلى نفسه من الماء إلى ذي الفقة^(٤) ، وذكر ابن الأثير أنه كان مع الوليد يوم قتل مالك بن أبي السمح المغني وعمرو الوادي المغني^(٥) .

ولقد تأثر فن الغناء والموسيقى في العصر الأموي بفنون الغناء عند الفرس ، خاصة فيما يتعلق بأسماء بعض الآلات الموسيقية كالجنك والبربط وبعض الاصطلاحات الموسيقية مثل دستان الفارسية بمعنى حساس أطلقها العرب على مواضع الأصابع في لوحة الأصابع بالعود أو الطنبور^(٦) . كذلك نقل الحلفاء

(١) ابن عبدويه ، ص ١٦ .

(٢) ذكر السعدي أنه لما مرضت أقام أياماً لا يظهر للناس ، فلما مات أقام أياماً لا يبتغيها جُزَعاً عليها حتى جئكت (السعدي ، موج الذهب ، ج ٣ ص ١٩٨ وما يليها) .

(٣) السعدي ، ج ٣ ص ٢١٣ .

(٤) ابن الأثير ، الكتل في التاريخ ، طبعة بيروت ١٩٦٥ ، ج ٥ ص ٢٩٠ .

(٥) نفسه ، ص ٢٤٨ .

(٦) فارمر ، ص ٨٦ .

الأمويون (ثم العباسيون) عن الفرس بعض عادات ملوك الفرس في مجالس الغناء والطرب ، فحاكواهم في تقسيم الممثلين والندماء إلى طبقات ، وفي احتجاب الخليفة عن الممثلين بستارة حتى يكون بينه وبين أول طبقاتهم عشرون ذراعاً فلا يطلع أحد من الحاضرين على ما يفعله الخليفة للتعبير عن نشوئه بالغناء بالرقص أو بحركة زفير تتجاوز المقدار ^(١) .

ولما دالت الدولة الأموية وقامت الدولة العباسية اعتمد العباسيون على العناصر الفارسية في تصريف شؤون الدولة اعترافاً منهم بفضل الفرس عليهم ، وأفسحوا لهم المجال في الوظائف الكبرى والمناصب القيادية في الدولة ، وكان من الطبيعي لذلك أن نشهد في هذا العصر سيطرة المنصر الفارسي في جميع مناحي الحياة أدبية ومادية ، وعلى هذا النحو تسرب إلى الموسيقى العربية الكثير من ضروب النغم الفارسي ، فازدهر فن الغناء والموسيقى في هذا العصر حتى وصل إلى ذروته في عصر الرشيد الذي تمت فيه كل فنون المعرفة واكتملت كل مقومات النهضة الفنية بتشجيع من الخلفاء بحيث يمكننا أن نعتبر هذا العصر العصر الذهبي للموسيقى العربية . فقد كان المهدي من أكثر الخلفاء العباسيين حباً للموسيقى والغناء ، وكان بلاطه يكتظ بالممثلين وذوي المواهب الفنية أمثال حكم الوادي وسياط وإبراهيم الموصلي ، ويشير ابن خلكان إلى أنه كان أحسن الناس صوتاً ، وكان أبو إسحق إبراهيم بن المهدي العباسي من كبار الممثلين والموسيقيين في بلاط الرشيد والأمين ، وعد إبراهيم بن المهدي زعيم الحركة الموسيقية الإبداعية الفارسية بخلافه إسحق الموصلي الذي تروم المدرسة التقليدية العربية ^(٢) . وكان عالماً بفن الموسيقى

(١) الحفني ، إسحق الموصلي ، ص ٦٧ .

(٢) فارسي ، ص ١٤٢ .

والنغم ، فألف كتاباً في الفناء ^(١) .

وكان موسى الهادي رغم قصر عهده مغمراً بالفناء والموسيقى ولهذا فقد قرب إليه ثلاثاً منهم هم : إبراهيم الموصلي وابن جامع وحكم الرادي . أما هارون الرشيد فقد أسرف في عنايته بالمغنين والمغنيات والموسيقين ، وأنفق على ذلك الأموال الطائلة حتى تجمعت لديه من أصحاب المواهب شخصيات عديدة لامعة منهم : ابن جامع ، ويحيى المكي ، وزلزل ، ويزيد حوراء ، وفلح بن أبي الموراء ، وعبد الله بن دحان ، والزيبر بن دحان ، وإسحق الموصلي ، وبخارق ، والفنوي ، وعبد الرحمن الدقاف ، وابن قتيلا الطنبوري ، ومسكين المدني ، وفريدة ، وعلوية ، وابن الحارث ، وعمرو الفزالي ، وبرصوما الزامر ، وعبد الدف ^(٢) . ومن العوامل التي ساعدت على ظهور هذه الأعداد الهائلة من المغنين والمغنيات اشتغال كثير من الناس بتجارة الرقيق والنخاسة في بغداد واتساع ثرواتهم لذلك ، وشغف الناس بالفناء مما استلزم اهتمام التخابين بتلقين الجوارح أصول فن الفناء والموسيقى مع القدرة على العزف بالآلات وتحصيل قدر واف من فنون الشعر والأدب ^(٣) . وقد اهتم العباسيون بتدوين الفناء ومذاهبه ، وأول من دون الفناء يونس بن سليان الكاتب المعروف بيونس المغني في العصر الأموي ، فوضع كتاباً في النغم ^(٤) ، والتحليل بن أحمد الذي صنف كتاباً في الموسيقى قيد فيه الألحان وأصناف النغم ^(٥) ، ويحيى بن أبي مرزوق المكي الذي ألف كتاباً في الأغاني جمع فيه

(١) ذكر ابن النديم أن لإبراهيم بن المهدي «صنعة في الفناء يتقدم بها كل أحد» وكان إسحق وإبراهيم قبله يأخذان عنه ويتحاشون المتشون إليه في صناعتهم « (القهرست ، تحقيق فلوجيل ، ص ١١٦) .

(٢) قارمر ، ص ١١٢ .

(٣) المغني ، إسحق الموصلي ، ص ٥٨ وما يليها .

(٤) القهرست ، ص ١٥٤ .

(٥) نفسه ، ص ٤٣ .

اثنى عشر ألف صوت^(١) . وألف إسحق الموصلي كتباً في الأغاني وأخبار عزة الميلاء وكتاب أغاني معبد وكتاب الأغاني الكبير وغيرهما من الكتب التي عالج فيها أخبار كبار المغنيين^(٢) . ومن كبار الكتاب في الأغاني أبو الحسن علي بن هارون بن علي ، ألف رسالة في الفرق بين إبراهيم بن المهدي وإسحق الموصلي في الغناء^(٣) ، ومن الكتاب في الأغاني والمشتغلين بالموسيقى والغناء : جعظة البرمكي وكان حاذقاً بصناعة غناء الطنبور وصنف كتاب الطنبوريين^(٤) ، وأبو أيوب المديني الملقب ، الذي ألف عدة كتب في أخبار المغنيين وطبقاتهم^(٥) ، وقريص المقي في حذائق المغنين وألف كتاب صناعة الغناء وأخبار المغنيين^(٦) .

شف الناس بالغناء وبجالس الطرب حتى أصبح الغناء وكأنه ضرورة في المجتمع العراقي في عصر الدولة العباسية ، وفي هذا العهد دخلت أنواع جديدة من آلات النغم ، فقد أدخل زلزل نوعاً من الميادين سمي بالعود الكامل والعود الشبوط^(٧) ، وأدخل زرباب ونوعاً خاصاً للعود ، والمختلن آلات جديدة كانت معروفة عند الفرس كالكرج والجنك والقبوز والناي والكوس . وظهرت التخصصات في طائفة من المغنين والموسيقيين : فزلزل كان إمام العوادين ، وبرصوم كان أيرج من حرف الناي والمزمار ، وجعفر الطيال كان خير من وقع الطبل والكوبة^(٨) ، وإبراهيم الموصلي أول من وقع بالفضيب^(٩) .

(١) الصادق المرقزي ، الأغاني لتتوية ص ٣٢ .

(٢) التهرست ص ١٤٦ .

(٣) نقبه ص ١٤٤ .

(٤) نقبه ص ١٤٥ .

(٥) نقبه ص ١٤٨ .

(٦) نقبه ص ١٥٦ .

(٧) فاروق ص ١٣٠ - المقي ، إسحق الموصلي ص ١٣٥ .

(٨) المقي ، إسحق الموصلي ص ٢٠٩ - ٢١٠ .

(٩) ابن عبد ربه ص ٣٢ .

قرطبة المركز الرئيسي للفن الغناء والموسيقى في الأندلس في عصر الدولة الأموية

شغل ولاء الأندلس، قبل قيام عبد الرحمن الداخل بتأسيس دولته، بالغزو فيها وراء البرانس ثم بالصراع بين المصنيتين اليمنية والحضرية عن الاهتمامات الخاصة بالفنون والآداب، قتمطلت الحركة العلمية والفنية في هذا العهد، ولكننا نشهد منذ قيام الدولة الأموية دفعا متواصلا بتشجيع أمراء بني أمية لهذه الحركة العلمية والفنية في قرطبة الحاضرة. ولقد اعتبر فن الغناء والموسيقى والرقص في الأندلس منذ طليعة القرن الثالث الهجري أكثر وسائل الترويح شيوعا ونفشيا في المجتمع الأندلسي، ولم تكن مجالس الأُنس التي يعقدونها الكبراء والأعيان بقرطبة مجالس حقيقية ما لم يصحبها غناء على نغم عود أو مزمار وما يتبع ذلك من حركات إيقاعية راقصة بطبيعة الحال^(١). ولقد زوّج جمهور من أمراء الأندلس وعلى الأخص ابن بسام صاحب الذخيرة أوصافا رائعة ودقيقة للغناء شعرا أم نارا تصور طريقة الاحتفال بهذه المجالس التي ينفذها الأمراء والخاصة بقرطبة وإشبيلية وغيرها من قواعد الأندلس، والتي بلغت من الكثرة إلى حد أن أخبارها ملأت مئات الصفحات في المصادر الأدبية الأندلسية، ومن أمثلة هذه المجالس ما رواه الحميدي، إذ ذكر أن عبدالله بن هاشم صاحب الشرطة بقرطبة - وكان أديبا مريعا البديهة - كثير التوادد - دخل على الأمير محمد بن عبد الرحمن الأوسط في يوم ذي غيم وبين يديه غلام يهي الطلعة جميل الزي، فبادره الأمير يسأله عما يتصلح لثل هذا اليوم، فأجابه قائلا: «عشار ينفر الذبان ويؤنس الغزلان»، وحدث

Lévi - Provençal, Histoire de l'Espagne musulmane, t. (١)
III, Paris, 1953, p. 446.

كقطع الروح قد سقطت فيه مؤونة التحفظ ، وأرعى له عنان التبسط ،
يدبرها هذا الأغيد المليح . فاستضحك الأمير ، ثم أمر بمراتب القناء
وآلات الصبأ ،^(١) .

وأمر المنصور محمد بن أبي عامر يوماً بإحضار الوزراء والندماء في مجلس
أنس أعد له ، وحضر في جملة الحاضرين الوزير أحمد بن عبد الملك بن
شهيد في حفلة إذ كان يعاني من نقرس لازمه ، وقضى الجميع يوماً لم يشهدوا
في اللهو مثله ، وطما الطرب وسماهم حق تصايح القوم وأخذوا يرقصون
بالنوبة حتى جاء دور ابن شهيد فأقامه الوزير أبو عبدالله بن عباس ، فجعل
ابن شهيد يرقص وهو متوكيء عليه ، وارتجل أبياتاً وجهها إلى المنصور ،
فقال :

هاك شيخ قاده عنر لكا	قام في رقصته مستهلكا
لم يطق يرقصها مستثبنا	فأنسى يرقصها متمسكا
عاقده عن هزها معتدلاً	نقرس ألمني عليه فاثكا
طرب اللهو وقد حق له	طرباً أرمضه حتى اشتكى
من وزير فيهم رقاصة	قام من طيب يناغي ملكا
أنا لو كنت كما تعرفني	قمت إجلالا على رأي لكا
فهله الإبريق مني ضحكا	ورأى رعشة رجلتي فبكى

وكان من بين الحاضرين رجل بغدادى من أصحاب ابن شهيد يعرف
بالكك حسن النادرة فشاهد ابن شهيد في بداية المجلس - وقد ألح عليه لم
النقرس - كلما حانت صلاة صلاها جالساً ، فلما دهمى الرطيس ، وأنس
الجلس ، وطاب المجلس ، ودارت الأكوس ، ونسي أوجاع النقرس ، وقام ذلك

(١) الحيدى ، جنرة المتبسط ، القامرة ، ١٩٦٦ ، ص ٢٦٤ - القرى ، فتح الطيب ،
ج ٤ ص ٢٣٠ .

الصاحب الجليس يرقص، ودار الدور حتى انتهى الى ابن شهيد فقام يرقص، فلم يملك البغدادى نفسه أن قال : « هـ درك يا وزير تصلي بالقاعدة وقرقص بالغاثة » (١).

ويعتبر أبو عامر أحمد بن عبد الملك بن أحمد بن شهيد (حفيد ابن شهيد السابق) هو الآخر عن حالة المرح التي تتخلل مجالس الأنس ، فيصف مجلساً للشراب واللهو شارك فيه يرقصه :

وعلا بنا مكر أبى إلا الإجابة للمحارم
نرمي قلائنا له ونحمر من عذب المهارم
ورنمت فيها القبا ن لنا ورجعت البواغم
قنا نصق بالأكف لها وقرقص بالبحارم (٢)

ويروي ابن بسام - نقلًا عن ابن حيان - وصفًا رائعًا كاملًا لمجالس أنس عهده المأمون ابن ذي النون في قصره بطليطة ، وأحضر فيه جميع آلات الأنس ، ثم مدت ستارة الفناء لأهل الحجاب ، « ونظمت نوبة المغنين زمراً فهاجوا الأطراب » واستخفوا الأبواب (٣) .

ولستدل من الأمثلة السابقة على أن معظم مجالس الأنس والطرب في الأندلس كانت تختلف عنها في بغداد ، فبينما يصطف الندماء في قاعة المجلس ويأبدهم كؤوس الرراح وأمامهم الموائد حافلة بالفواكه ، كانت المغنيات يقفن حاملات

(١) ابن بسام . الذخيرة في عمارن أهل الجزيرة ، القسم الرابع ، المجلد الأول ، ص ١٧ - المقري ، فتح الطيب ، ج ٤ ص ٢٤٣ - ٢٤٤ .

(٢) ديوان ابن شهيد الأندلسي ، تحقيق يعقوب زكي ، القاهرة ، ص ١٥٦ - شارل بلا ، ابن شهيد الأندلسي ، حياته وآثاره ، عمان ، ١٩٦٥ ص ١٩٦ .

(٣) ابن بسام ، الذخيرة ، القسم الرابع ، المجلد الأول ، ص ١٠٥ . وارجع الى النص الكامل لهذا المجلس في الملحق .

الميدان والطنابير، وأخريات بأيديهن المزامير والأبواق والدفوف، بينما تصدر المجلس مغنية جالسة ويدها عود قد أسندته على ركبتيها، أما في الأندلس فقد تكون هناك مجالس يمثل هذه الأبهة البغدادية، كما يحدث عادة في حفلات العرس والإعذار، ولكن معظم المجالس الأندلسية تجري على نسق بسيط، فهناك مغنية تقف على أنغام عود تضرب عليه أو مزمار ينفخ فيه زامر أو صنع تقوم مقام الزمرة وذلك في حالة إذا ما أشركت في المجلس راقصة مع الزامر، وتعرف هذه المشاهد اليوم باسم *Zambra*، ويمتد الأستاذ ليفي بروفنسال أنها مشتقة من الزمرة، كما يعتقد أن القرام الأندلسيين بهذا النوع من المجالس البسيطة هو إرث تقليدي من عهود الأندلس القديمة عندما كانت فتيات قاصد يرقصن رقصات تصحبها صلصة الصنج البروتية، ولهذا فإن مجالس الأندلس في العصر الإسلامي في رأيه زمرات ومشاهد من الرقص والطرب الأيبيري الحقيقي أكثر منها مشاهد لحفلات موسيقية من طابع حفلات زرياب، وأن هذه المجالس الأندلسية القديمة أحياءها ابن قزمان بأزجاله في القرن الثاني عشر^(١). على أننا مع اعتقادنا بوجود فن أندلسي تقليدي للفناء والموسيقى والرقص ما زال ينبض اليوم بالحياة لا ينبغي أن نتجاهل الأثر الشرقي البغدادى والمدني فيه مثلاً في شخصيات زرياب وصاعد وقمر من العراق وشخصيات عابدة وفضل وعلم المدنات، هذا إلى إغناء بعض الشخصيات المحلية. هذه التأثيرات الفنية تدفقت على الأندلس من المشرق الإسلامي الذي كان يمتد في نظر الأندلسيين المصين الذي لا ينضب بثروته من العلماء والفنانين، ويكفي أن نذكر من أسماء الأدباء المشاركة الذين وفدوا إلى الأندلس أسماء أبو علي الغالي، وصاعد اللغوي، وأبو الفضل محمد ابن عبد الواحد البغدادى الدارمي، وأبو القترح ثابت بن محمد الجرجاني الفيلسوف والأديب. وعلى الرغم من أن فقهاء الأندلس كانوا لا ينظرون إلى

(١) Lévi - Provençal, op. cit. p. 451 - راجع له أيضاً: الإسلام في المغرب والأندلس، ترجمة السيد عبد العزيز سالم.

الموسيقى والفناء بين الرضا ويعتبرون الاشتغال بها أمراً 'محيطاً' لا يليق إلا بالموالي والإمام ، ويقدمون أحياناً على منع بيع كتب الفناء والموسيقى علناً ، بل يعمد القضاة المتشددون إلى إصدار الأمر بكسر آلات الموسيقى التي يحملها المنفون في الطرقات ، على الرغم من ذلك فقد شاع الفناء في الأندلس ونفقت سوق الفن الموسيقي في هذه البلاد ^(١) ، فشارك فيه الأمراء والأدباء وبعض الشخصيات البارزة ؛ فقد كان الأمير أبو القاسم المطرف بن محمد بن عبد الرحمن الأوسط عالماً بالفناء ^(٢) ، كما يقتسب أسلم بن أحمد بن سعيد بن القاضي أسلم بن عبد العزيز إلى بيت جليل ، وكان أسلم هذا شاعراً وأديباً وعالماً بالفناء وألف كتاباً خصه لأغاني زرباب ^(٣) ، وكانت ولادة بنت المستكفي قديرة في صنعة الفناء ^(٤) ، وكان أبو الأصبح عبد العزيز بن عبد الرحمن الناصر مغرمًا بالبحر والفناء ، فلما بلغ الحكم المستنصر أنه ترك البحر حمد الله وتنى عليه أن يترك الفناء أيضاً ، فأجابته قائلاً : « والله لا تركته حتى تترك الطيور تغريدها » ، ثم قال :

أنا في صحة وجاه ونعمى هي تدعو لهذه الألقان
وكذا الطير في الحداثت تشدو للذي سر نفسه بالقيان ^(٥)

وكان عبيد الله بن محمد الرشيد من أبناء المعتمد بن عباد ملك إشبيلية يجيد ضرب العود ^(٦) ، وكان الوزير أبو الحسين بن أبي جعفر الوقتشي عالماً بالموسيقى يجيداً للفناء ^(٧) ، وكان عبد الوهاب بن حسين بن جعفر الحاجب أوسع عصره

(١) آنخل جنثالث بلثيا ، طبع الفكر الأندلسي ، ترجمة الدكتور حسين مؤنس ، ص ٥٥ .

(٢) ابن الأبار ، الحلة السواء ، تحقيق الدكتور حسين مؤنس ، ج ١ ص ١٢٨ .

(٣) ابن حزم القرطبي ، كتاب طرق الحماة ، ص ١٨٦ - المجيري ، ص ١٧٢ .

(٤) المغربي ، فتح الطيب ، ج ٥ ص ٣٣٤ .

(٥) نفس المراجع ، ج ٥ ص ١٢٣ .

(٦) ابن الأبار ، الحلة السواء ، ج ٢ ص ٦٨ .

(٧) المغربي ، ج ٥ ص ٢٦٩ - ٢٧٠ .

في الفناء الرائق والأدب الرائع والشعر الرقيق واللفظ الأنيق ورقة الطبع ، وكان دأب الناس بضرب العود واختلاف طرائقه وصنعة الصحن ، وكثيراً ما غنى على نغمات بشارة الزامر^(١) . ومن الأمثلة الدالة على شيوع فن الفناء والموسيقى في طبقات المجتمع القرطبي والأندلسي أن القاضي أبا عبد الله محمد ابن عيسى من بني يحيى بن يحيى الليثي ، خرج ليشهد جنازة ، فالح عليه أحد أصحابه - وكان له منزل يقرب مقبرة قريش - في أن يزوره في بيته ، فزاره ، فأحضر له طعاماً وغنّت جارية أبياتاً ، فكتبها القاضي طرياً على ظهر يده ، ثم شوهده يُكبّر في الجنازة والأيّات على ظهر يده^(٢) .

ويعتبر عصر دولة بني أمية في الأندلس العصر الذهبي لفنون الفناء والموسيقى وما يتبعها من فنون القهر كالرقص والتبريج والألعاب والفكاهة ، وصحب هذا الازدهار الفني ازدهار أدبي واضح المعالم لارتباط فن الفناء بالشعر ، وعلى الرغم من ظهور عدد كبير من فحول شعراء الأندلس الذين يتسم شعرهم بالورقة المتنامية أحياناً وبالتعقيد الزخرفي الذي يشبه التوريفات المتشابكة في الزخرفة الإسلامية أحياناً أخرى ، واستحداث ألوان جديدة من الشعر كالوشحات والأزجال ، فإن ابن شهيد ينمى على الشعر الأندلسي خلوه من الأصالة والتجديد ويرجع سبب ذلك إلى سوء مستوى معلمي اللغة في قرطبة وبتهمهم بأنهم لا يحتمون إلا بحفظ الكلمات والتقليد دون الطبع ، ويشبههم في تفهم كتب البديع والتقدد بما يفهمه القرد الياباني من الرقص على الإيقاع والزمر على الألحان ، فهم يصرفون غرائبها فيما يجري عندهم من لم يبرز آلة الفهم ومن لم تكن له آلة للصناعة مما هي مخصوصة بها ، ولا تقوم تلك الصناعة إلا بتلك الآلة ، فهو كالحمار لا يمكنه أن يتم صناعة ضرب العود والطنبور لتتود رسفه

(١) قصص الراجع ، ج ١ ص ١٨٠ - ١٨١ .

(٢) القري ، ج ٥ ص ١٠٤ .

واستدارة حافره ولا له بنان يحس به على دستان^(١) . والظاهر أن ابن شهيد قد بلغ به حبه لوطنه قرطبة إلى هذا الحد من توجيه النقد إلى أدبائها وشعرائها ، ومن المعروف أن ابن شهيد كان متمصباً لقرطبة محباً لها حتى بعد انقراض دولة بني أمية في أعقاب الفتنة ، ومن المعروف أيضاً أنه لم يبارح قرطبة مسقط رأسه إلا مرة واحدة في ظروف قاهرة ، وقد عبّر عن هذا الحب في رسالة بعث بها إلى المؤمن يعتنق فيها له عن عدم اللحاق به بعثقه الذي يشكو منه لميجوز تدعى قرطبة تقاصر عن طولها قونكة ، وتبعد عن غنجها دانية ، وفي هواها يطيب له الموت ويلاذ له سقي دمه لثراها^(٢) . وعندما اشتعلت نار الفتنة ومحت رسومها وطمست أعلامها وأصبحت قرطبة بعد تشرده أهلها صحارى مجدبة وفيافي موحشة بعد الأانس، وشعلها الخراب وعما الهدم^(٣) ، بكأما ابن شهيد بقوله :

لفتل قرطبة يقل بكاء من	يبكي بعين دمعها متفجر
دار ، أقال الله عثرة أهلها	قتبروا وتقرىوا وتصروا
في كل ناحية فرسق منهم	متفطر لفراقها متعب
عهدي بها والشمل فيها جامع	من أهلها والعيش فيها أخضر
ورباح زهرتها تلوح عليهم	بروائح يفتر منها العنبر

إلى أن يقول :

يا منزلاً كَوَلْتُ به وبأهله	طير' النوى فتفيرا وتكروا
أسقي على دار شهيدت ربيعها	وظباؤها بفنائها لتبخروا
أيام كانت حين كل كرامة	من كل ناحية إليها تنظروا ^(٤)

(١) ابن بسام ، النخبة ، قسم أول ، جلد أول ، ص ٢٠٥ - ٢٠٦ .

(٢) نفس المصدر ، ص ١٢٥ .

(٣) ابن حزم ، طوق الحمامة ، ص ١٤٩ .

(٤) ديوان ابن شهيد ، ص ١٠٩ - ١١١ .

أما ابن حزم فقد بلغ حبه لقرطبة - مسقط رأسه - مدى قومياً شمل الأندلس ، ورسائله في فضائل الأندلس^(١) وحرصه على الرد على ابن الريب القديرواني تؤكد هذا المعنى ، والحقيقة أن كل مظاهر الحضارة الأندلسية حتى عصر الطوائف كانت تتجسد في قرطبة الحاضرة ، فلما أطاحت بها الفتنة تمزقت الحضارة في الأندلس إلى أشلاء ، وفقدت قرطبة إلى الأبد قدرتها على الاستيعاب الشامل للحضارة المذكورة .

وهكذا كانت قرطبة زمن الأمويين قمة الحضارة ومركزها ، وأم المدن ، ومستقر الخلافة ، ودار الإمارة ، ومقر العلم والعلماء ومعدن للفضلاء والأدباء ، ودار الهجرة للعلم وهدف الرحلة لأولى الفهم^(٢) .

ولقد جرى الأمويون منذ قيام دولتهم في الأندلس على تجديد ما طمس من رسومهم في المشرق ، فاهتموا بفن الغناء والموسيقى ، وغرسوا من بذوره الشرقية أدواحاً في قرطبة ، وحرص مؤسس هذه الدولة وأعني به عبدالرحمن الداخل على أن يجعل من قرطبة دمشق أجداده ، وبغداد عصره ، فبعث إلى الحجاز قباراً يشترى له الجوارى ممن ذاعت شهرتهن في فن الغناء والموسيقى فأغدق عليهن الأموال وبالف في إكراسهن مشجعاً بذلك على اجتذاب أعداده كبرى ممن أخذن يتوافدن على قرطبة ، وأولى الفتيات اللاتي استقدمن الأمير الداخل المغنية فضل المدينة ، وكانت حاذقة بالغناء كاملة الحصال ، وأصلها لإحدى بنات هرون الرشيد ، ونشأت وتعلت ببغداد ، ودرجت من هناك إلى المدينة أعظم مراكز الغناء في المشرق الاسلامي ، فأقنعت هناك هذا الفن ، واشترت للأمير عبد الرحمن مع مغنية أخرى يقال لها

(١) فضائل الأندلس وأهلها لابن حزم وابن سبيد والشنقي . نشر التجيد ، بيروت

١٩٦٨ .

(٢) ابن الشباط ، وصف الأندلس من كتاب صلة السط وسمعة الرط ، تحقيق الدكتور

أحمد مختار البادي ، مدريد ١٩٧٢ ص ١٤١ ، ١٤٢ .

علم المدينة، ومعانيات أخريات استقدمهن أيضاً من المدينة، وخصص لمن داراً بقصره مُعَيَّت بدار المدينيات، وكان يؤمّن لجودة غنائن ورقة أديهن. ثم أُضيفت إلى هذه الفرقة مغنية تعتبر الثالثة بعد فضل وعلم في مراتب الغناء، وهي الجارية قلم وكانت أندلسية الأصل من سبي البشكنس، ثم حملت صبية إلى المشرق، فوَقعت في المدينة، وتعلّمت هناك فن الغناء فحذقته وأجادته^(١). ويورد المقرئ اسم جارية سوداء اللون من رقيق المدينة وفدت على الأندلس في هذه المرحلة من التاريخ^(٢)، ويشير المقرئ أيضاً إلى أن غزلان أم المطرف بن عبد الرحمن الأوسط، كانت مغنية بديعة بحسنة وعبادة أدبية^(٣). وذكر المقرئ أيضاً أن عبد الرحمن الداخل اشترى جارية مدنية أخرى كانت تُمد من أحسن المغنيات غناء اسمها المعجفاء جارية مسلم بن يحيى الزهري، ذكروا أنه عندما سمعها الأرقمى دأب على طيلسانه وأخذ شاذكونة فوضعها على رأسه وصاح إعجاباً^(٤)، وذكر ابن حزم أن عبد الرحمن الداخل أحب جارية اسمها دهباء^(٥).

وفي عهد الحكم بن هشام بن عبد الرحمن الداخل قُتعت الأندلس أبوابها لكل من ضاق المشرق بمواهبهم من أهل الغناء والموسيقى، فدخل الأندلس في عهد هارون وزرقون أول الملتين الذين وفدوا إلى الأندلس فنطقا عليه، وكافا محسنين في صنعتها ولكن غناءهما تلاشى بقلبة غناء زوياب عليه^(٦). وظهر في عهد الحكم بن هشام أيضاً موسيقي بارز، هو عباس بن النسي، غنى للأمير قصائد من شعره^(٧).

(١) المقرئ، فتح الطيب، ج ٤ ص ١٣٦، ١٣٧.

(٢) نفسه، ص ١٣٦.

(٣) نفسه، ج ٤ ص ١٢٠. ويذكر ابن حزم أنها أم بليّة عتّان والمطرف والقاسم (ابن حزم، طوق الحمامة، ص ١١).

(٤) المقرئ، فتح الطيب، ج ٤ ص ١٣٩.

(٥) طوق الحمامة، ص ١١. (٦) المقرئ، فتح الطيب، ج ٤ ص ١٢١.

(٧) قارم، تاريخ الموسيقى العربية، ص ١٥٤.

ويرجع الفضل الأعظم في ازدهار فن الغناء والموسيقى بقرطبة إلى الأمير عبد الرحمن بن الحكم ، ويمكننا أن نعتبر عهده العصر الذهبي لهذا الفن في الأندلس ، فقد كان أهم ما يتميز به أنه فنان رقيق المشاعر والأحاسيس ، شديد التأثر بالفنون الجميلة ، وعلى الأخص بفن الغناء ، ولذلك شغف بسماع الألحان والانغام ، ورفع منزلة المغنين والموسيقيين ، وأحسن إليهم ، وأكرم وفادتهم ، وأغدق عليهم العطايا والخلع والأموال ، وفتح أبواب قرطبة لكل فنان وافد ، ورحب بهم في بلاطه ، وشجع غيرهم على قصده ، والسمي الى ساحته ، وعلى هذا النحو أصبحت قرطبة في عصره محط الرحلة ومقصد أهل الفن والأدب ، وأشهر من قدم الى قرطبة ليستظل برعايته المغني البغدادي المشهور على بن نافع المعروف بزرياب ، والمغني المصري عبد الواحد الاسكندراني^(١) . وبفضل عطائه للفن وأمله ، وبذله لقصاده ، سميت الحياة الفنية بقرطبة ، وتألفت في عهده ، ونحول مجتمع قرطبة في أمد قصير الى مجتمع أقل ما يقال عنه أنه مجتمع راق ، يمكن أن نضاميه بمجتمعات حواضر الشرق الزاهرة .

وأحدث دخول زرياب الأندلس في عهد عبد الرحمن الأوسط ثورة شامة على المجتمع القرطبي عامة ، وعلى فنون الغناء والموسيقى والفنون الصناعية في الأندلس بوجه خاص ، فقد أصبح زرياب بما أحدثه من تجديد في هذه الفنون الأندلسية صاحب مدرسة تسمى مدرسة إسحق الموصلي في بغداد ، « وأصبحت له طرائق أخذت عنه ، وأصوات استقيدت منه » ، وألفت الكتب بها ، وعلا عند الملوك هنالك بصناعته وإحسانه فيها علواً مفرطاً ، وشهر شهرة تنرب بها المثل في ذلك ،^(٢) . وقد صنف أسلم بن أحمد بن سعيد ابن القاضي أسلم بن عبد العزيز كتاباً في أغانيه ، وفي طرائق غنائـه

(١) ابن حبان ، المتعجب ، نشر دكتور مي ، ص ١٦٩ .

(٢) الميمني ، جذوة المتعجب ، ص ١٠٢ ، ١٧٢ .

وأخباره^(١) ، لم يصل إلينا .

لقد كثر الحديث عن زرياب منذ أن كان تلميذاً لاسحق الموصلي في بغداد يتلقى عليه كل خبراته وتجاريه ، ويختلس من أغانيه وألحانه ، ويتلفهها استراقاً ، حتى خروجه إلى المغرب عندما أصبح نبوغه في صناعته ، وتفوقه على أستاذه خطراً يهدد حياته في بغداد ، إلى أن اجتنبت أرواء المجتمع القرطبي الساطعة ، وحلته على زوالها واستيطانها ، في رعاية الأمير عبد الرحمن الأوسط ، بحيث أصبح ما يقال عنه بعد ذلك ضرباً من التكرار الذي لا طائل وراءه^(٢) . وقصارى القول ، لقد لقي وفود زرياب إلى الأندلس ترحيباً حاراً على الصعيدين الرسمي والشعبي ، فقد كتب الأمير إلى عماله في البلاد التي يمر عليها زرياب في طريقه من الجزيرة الخضراء إلى قرطبة ، أن 'يخسروا إليه ، وأمر في من كبار فتيان بلاطه ، لعله نصر أو مسرور ، أن يتلقاه أحسن لقاء ، وأن يذله في دار من أفخم دور قرطبة ، ويحمل إليه جميع ما يحتاج إليه ، ثم أمر له الأمير بأن يجري له هو وأولاده رزقاً شهرياً معلوماً^(٣) ، وأن يمنح بمناسبة الأعياد ثلاثة آلاف دينار في العام ، ويخصص له من الطعام ثلاثمائة مدى شعير وقمح ، ويقطع من دور قرطبة ومستغلاتها وبساتينها وشباها ما يقدر بأربعمائة ألف دينار^(٤) ، كل ذلك قسمة الأمير مستهدفاً إشاعة الطمأنينة في قلب هذا الفنان حتى يتسأله أن يلتج ويحيد ،

(١) ابن حزم ، طوق الحمامة ، ص ١٨٦ - المجدي ، جلوة المقتبس ، ص ١٧٢ .

(٢) لدراسة حياة زرياب ، ارجع إل : المقدم للفريد ، ج ٦ ، ص ٣٤ وما يليها - القرني ، نفع الطبيب ، ج ٤ ، ص ١١٨ - ١٢٨ ؛ وانظر : جنثاك بالثيا ، تاريخ الفكر الأندلسي ، ص ٥٢ - ٥٥ ؛ المجدي ، تاريخ الموسيقى الأندلسية ، ص ٢٤ - ٣٧ ؛ عبد العزيز سالم ، فن الغناء والموسيقى بالأندلس ، كتاب الشعب رقم ٦١ ، ص ٩٩ - ١٠٥ ، محمود الحفني ، زرياب موسيقار الأندلس ، مجموعة أعلام العرب رقم ٥٤ .

(٣) جعل لزرياب مائتي دينار راتباً ، ولكل من يليه الذين قدموا معه عشرين ديناراً .

(٤) القرني ، ص ١٧٧ .

ولما استوثق من أنه حقق له ما يصبو إليه استدعاه وجالسه على التبيذ ،
وسمع غناؤه ، فاستهوله ، وطرح كل غناء سواه ، وأحبه حباً شديداً ، وقدمه
على جميع المغنين ، وفتح له باباً خاصاً في قصره يستدعيه منه متى أراد .
وذكر ابن القوطية القرطبي ، أنه غناه يوماً صوتاً استحسنه الأمير ، فأمر
الحزبان بأن يدفعوا إليه ثلاثين ألف دينار ، فامتنع الحزبان عن دفع هذا
المبلغ الكبير لمن ، وأرسلوا إلى الأمير يطلبون منه أن يدفعه من ماله ،
ففعل^(١) .

وكان زرياب يلحن أشعاره بنفسه ، وذكروا أنه ادعى بأن الجني كانت
تلمه كل ليلة ما بين ثوبه أي دور إلى صوت واحد ، وأنه كان يحب من نومه
سريماً فيدعو جاريته غزلان وهنيدة ، فيأخذان عودهما ، ويتناول عوده ،
فيطارحها ليلته ثم يكتب الشعر ويعود سجلاً إلى مضجعه^(٢) . ومع ذلك
فقد كان زرياب يغيي أشعار غيره وخاصة المشاركة في بعض الأحيان ، أمثال
أبو العتاهية^(٣) .

وتتلخص جهود زرياب الفنية ومبتكراته فيما يلي :

١ - ابتكر وهو بقرطبة ورواً خامساً متوسطاً للعود ، وضعه فوق المنى
وتحت التلث .

٢ - اتخذ بالآندلس مضرباً للعود من قوائم النسر^(٤) مستاضاً به عن
مرفف الحشب ، وكان لهذا الابتكار آثار هامة في تحرير الألحان والأنغام
بسبب ليونة الريشة وخفتها على الأصابع وعلى الأوتار .

(١) ابن القوطية . ص ٦٩ .

(٢) المقرئ . ص ١٢١ .

(٣) نفس المرجع . ج ٥ . ص ١٤٩ .

(٤) ابن دحية ، الطوب في أشعار أهل المغرب . ص ١٣٧ .

٣ - ترجم كتاب الموسيقى لبطليموس ، وحفظ عشرة آلاف لحناً .

٤ - اتخذ رسوماً في مجالس الغناء استمرت في الاندلس من بعده ، فكان يفتتح الغناء بالتشيد بأي نقر ، ثم يأتي أثره بالبسيط ، ويختم بالهركات والأهزاج (١) .

٥ - أسس مدرسة لتعليم الغناء ومعالجة الأصوات تبعاً لاختلاف طبائعها ، واكتشاف الموهوبين . وبفضل هذه الجهود الموفقة تألقت عدة كبير من تلاميذه وتلميذاته ونجحوا في إتمام رسالة ، زرياب ، فثثروا الوعي الموسيقي عند العامة والخاصة ، وهذبوا أذواق أهل الأندلس فنياً ، وهينوا المجال لظهور ألوان جديدة من الشعر الغنائي الأندلسي وأعني بها الموشحات والأزجال ، ولم يلبث حب الغناء والموسيقى عندم أن تحول إلى شغف بالطرب وتلف السماع ، فتعددت مجالس الغناء والأنس والشراب ، التي كانت تجمع العديد من المغنين والمغنيات ، حتى قيل إن أحد تلك المجالس ضم ما يقرب من مائتي مغني ومغنية يضرب بمختلف الآلات من عودان وطنابير ومزامير (٢) ، وأصبح من الأمور المألوفة في قرطبة أن تتعالى أصوات الموسيقى من دور الخاصة ، ويتردد صدى أنغامها في الليل فتجذب الطفيليين ومن شاء السماع والمشاركة من هواة الغناء .

ولكن هذه الشهرة التي أصابها زرياب ، واستثارته دون غيره بصحبة الأمير وحظوته الأثرة عنده أهاجت عليه حسد زملائه من المغنين المغمورين أو الذين تضامروا عند ظهوره ، كما أقرت عليه فريق ممن كانوا ينعمون بصحبة الأمير ومناديه ، ثم ضعفت مكانتهم عنده وهدئت صورتهم في نظره ، وفتر ما بينه وبينهم منذ اليوم الذي تعلق فيه الأمير بصوت زرياب وتمسك بوجوده

(١) المقري ، ج ٥ ص ١٢٢ - ١٢٤ .

(٢) الحفني ، زرياب ، ص ١١٤ .

بقرية ، ويضع المؤرخون العرب على رأس هؤلاء الحاسدين شاعر البلاط والممثل الشخصي للأمير ومبعوث الخاص إلى الامبراطور البيزنطي تيوفيل في سنة ٢٢٦ هـ وإلى أريك ملك النورمان الدانين في سنة ٢٣٠ هـ^(١) ، وأخني به الشاعر يحيى بن حكم الفزال (ت ٢٥٠ هـ / ٨٦٤ م) أحد الشخصيات البارزة في بلاط الأمير^(٢) : فقد هجا الفزال زرياب هجاء مقدها فخرج ابن دحية من ذكره ، وعندئذ شكاه زرياب إلى الأمير ، فأمر بنفيه من الأندلس ، فرحل إلى العراق^(٣) .

ونبع من تلاميذ زرياب في الفترة التي عاشها في قرطبة (من وصوله الى قرطبة في ٢٠٦ هـ حتى وفاته في ٢٤٣ هـ) أبناؤه الذكور الثانية عبد الرحمن ، وعبيد الله ، ويحيى ، وجعفر ، ومحمد ، وقاسم ، وأحمد ، وحسن ، ويقتاه عليه وحدونه ، وكلهم تعلموا الغناء ومارسوا هذه الصناعة وإن اختلفت بهم السببة ، فكان أعلام خانة ابن حبيد الله ، ووليه في المكنة عبد الرحمن الابن الأكبر لزرياب ، وخليفته في صناعته وحظوته^(٤) ، ولكنه لم يلبث أن اغتر بنفسه وداخله الزهو بفنائه ، فتجراً على المسالك ، واستخف بالكبراء^(٥) ، أما محمد فكان مخفياً ، وأما قاسم فقد كان أحلقهم غناء^(٦) .

(١) تاريخ البحرية الاسلامية في المغرب والأندلس ، ص ١٥٨ ، ١٥٩ .

(٢) انظر : ابن دحية ، المطرب ص ١٣٦ وما يليها - المقري ، ج ٢ ص ٢٤ . وقارن ذلك بما أورد : Lévi - Provençal, Histoire de l'Espagne musulmane, t. I, p. 253 - حسين موسى ، غارات النورمانين على الأندلس بين سنتي ٢٢٩ - ٢٤٥ هـ .

المجلة التاريخية المصرية ، عدد ١ ، مجلد ٢ ، مايو ١٩٤٩ ص ٤٢ - ٦٤ .

(٣) ابن دحية ، ص ١٣٧ .

(٤) ابن خلدون ، ج ٤ ص ٢٢٨ .

(٥) راجع ١٠ رواد المقري عن سلفه وغروره وما سببه له ذلك من متاعب (المقري ، ج ٤ ، ص ٢٦) .

(٦) المقري ، ص ١٢٦ .

وكانت حمدونة بنت زرواب تفوق أختها عليّة إجادة للفناء ، ويبدو أنها حظيت بشهرة كبيرة في هذا الفن ، ولعل ذلك كان من الأسباب التي دعت الوزير هشام بن عبد العزيز وزير الأمير محمد بن عبد الرحمن إلى أن يتزوجها . أما عليّة فكانت أقل حظاً من أختها في الشهرة ، ولكنها عمرت طويلاً بعد أختها حمدونة وأخوتها ، ولم يبق من أهل بيتها سواها .

ونبغ من تلميذاته من غير أبنائه جاريتة متممة ، ومصاييح جارية الكاتب أبي حفص عمر بن قنبل ، وغيرهن من المفضيات اللاتي أتبح هن تشر فن زرواب إلى مجالات بعيدة . أما متممة فكانت تلميذة الأثرية لديه : أدبها وعلمتها أحسن أغانيه ، وكانت باعة الجمال ، وكان جمالها وحسن صوتها سبباً في حظوتها عند الأمير ، فقد جلست يوماً بين يدي الأمير عبد الرحمن الأوسط تغنيه مرة وتسقيه أخرى حتى نالت إعجابه وفطنت هي إلى ذلك رغم محاولاته إخفاء ما بنفسه ، فغنته هذه الأبيات .

يا من يملسي هواه	من ذا يغطي النهار ؟
قد كنت أملك قلبي	حتى عكفت فطارا
يا ولتا أتروا	لي كن أو مستعارا
يا بابي قرشي	خلعت فيه المذارا

فلما انكشف أمرها لزرواب ، أهداها للأمير فحظيت عنده ^(١) شأن غيرها من جارياته مؤمرة ^(٢) ، وطروب أم ولده عبد الله ^(٣) ، وضرتها فجر ^(٤)

(١) اللقي ، ج ٤ ص ١٢٢ .

(٢) ابن عذاري ، ج ٢ ص ٢٥٢ ، وكان لها مسجد باسمها .

(٣) اللقي ، ج ١ ص ٣٢٦ ويضمها سمى أحد مساجد قرطبة .

(٤) ابن حيان ، تحقيق الدكتور مكي ، ص ١٥٠ .

حظيته، وعجب جارية أبيه الحكم^(١١)، والشفاء^(١٢)، وفة^(١٣)، وغزلان^(١٤). وقد أقامت متعة بعد أن أصبحت محظية للأمير مسجداً عرف باسمها^(١٥)، ولما توفيت دفنت في مقبرة تقع الى الشمال الغربي من مقبرة عامر القرشي، ونسبت هذه المقبرة إليها كذلك^(١٦). أما مصابيح فقد أخذت الفناء على زوابع، وكانت على درجة كبيرة من القطنة بحيث بلغت الغاية في عذوبة الصوت وجمال الفناء، فأعجب بها الكاتب الأديب ابن عبد ربه، فكتب إلى مولاها زرياب:

يا من يرض بصوت الطائر للفرد ما كنت أحسب هذا الضن من أحد
لو أن أسباع أهل الأرض قاطبة أصغت إلى الصوت لم ينقص ولم يزد
فلا ترض على سمي قلده صوتاً يحول مجال الروح في الجسد
لو كان زرياب حيناً ثم أممه لذاب من حسد أو مات من نكد

وما إن طالع زرياب هذه الأبيات حتى خرج حافياً، وأدخله إلى مجلسه فتمتع بسامعها^(١٧). وعلى أيدي هؤلاء نبغ جيل من المغنيات ظهرن في عهدي الأمير المنذر وعبد الله، منهن جارية اسمها طرب أهداها أحد التجار إلى الأمير المنذر، وكانت على درجة كبيرة من الجمال مع حظ من الاقتان في صنعة

(١) تولى إليها منية عجب في ريش شقندة الثبلي.

(٢) كانت جارية وأم ولد لعبد الرحمن الأوسط، وتولى إليها مسجد وريش في المدينة القروية من قرطبة.

(٣) المقرئ، ج ١ ص ٢٢٦.

(٤) هي أم الطرف بن عبد الرحمن الأوسط، وكانت محظية بديعة محنة وهراة وأديبة رلها إحدى جاريات زرياب التي سبق أن ذكرناها مع منية (المقرئ، ج ٥ ص ١٢٠).

(٥) تاريخ المسلمين وآثارهم بالأندلس، ص ٢٩٩.

(٦) Lévi-Provençal, l'Espagne musulmane au Xe siècle, p. 209—
Histoire de l'Espagne musulmane, t. III, p. 376

(٧) المقرئ، ص ١٢٨. وأورد الحسيني هذه الأبيات مع بعض الاختلاف، انظر: جنة التبت، ص ١٠٢.

الفناء وحسن الأداء ، لما كاد يسميها الأمير النذر حتى أخذت بجماع قلبه ،
فقبل الهدية بعد أن وهب التاجر ألف دينار^(١) . ومنهن جيجان جارية الأمير
عبد الله ، سمها سعيد بن جودي^(٢) بقرطبة في إمارة الأمير محمد فهام بها^(٣) .
وعلى الرغم من كثرة عدد تلاميذ زرياب ، فإن أكثر ما وصلنا من أخبارهم
يقتصر على أسماء المقنيات . ومع توافر عدد المشتغلين بصنعة الفناء فقد ظل
المشرق الإسلامي يزود الأندلس بدفقات جديدة ، فهذا إبراهيم بن حجاج
الخصمي الذي انتفى بإشبيلية في عهد الأمير عبد الله يبعث الأموال لشراء
جارية مزينة كان قد بلغه ما حظيت به من شهرة في الفناء والفصاحة ، والمعرفة
بصوغ الألحان اسمها قمر ، فقدمت قمر واستقرت في بلاطه بإشبيلية^(٤) ، ومن
أغانيها في مدحه :

ما في المغارب من كريم يربحني إلا حليف الجلود إبراهيم
إني سالت لبيد منزل نعمة كل المنازل ما عداه فسمي^(٥)
كذلك بعث الخليفة عبد الرحمن بن محمد الملقب بالناصر لدين الله في سنة
٣٤٤ هـ - رغم أعبائه الثقيلة في الداخل والخارج - سفينة إلى المشرق لشراء
عدد من المقنيات من الاسكندرية ، وعادت السفينة مشحونة بعدد من
الجواري والمقنيات^(٦) .

وفي عهد الحاجب المنصور ذاعت شهرة المقنية أنس القلوب^(٧) .

(١) القرني ، ج ٥ ص ١١٦ ، ١١٧ .

(٢) هو ثاني عربي ولاء حرب غرناطة عليهم بعد وفاة الأمير محمد ، وقتل في سنة ٢٨٤ هـ
(ابن حيان ، كتاب الغني في أربع رسائل الأندلس ، نشره الأب مشور أنطونيا
P. Melchor Antuna ، باريس ١٩٣٧ ص ٣٠) .

(٣) ابن الأثير ، الحلة للسياح ، ج ١ ص ١٥٧ .

(٤) ابن خلدون ، ج ٢ ص ١٩٤ .

(٥) القرني ، ج ١ ص ١٣٧ .

(٦) ابن الأثير ، الكامل ، ج ٨ ص ٥١٣ - أبو الفداء ، المختصر ، ج ٣ ص ١٢٧ .

(٧) القرني ، ج ٢ ص ١٤٦ - جنتالك بلنسيا ، ص ٦٩ .

ومن برع في فن الغناء من أبناء وبنات الأمراء والحلفاء : الأمير أبو القاسم المطرف بن محمد بن عبد الرحمن الأوسط ^(١) ، والأمير أبو الإصمغ عبدالمعز ابن عبد الرحمن الناصر ^(٢) ، والأميرة ولادة بنت المستكفي ، وكان لها صنعة في الغناء ^(٣) ، ومن مغنياتنا مغنية اسمها حنبة ^(٤) . وفي مجال الموسيقى نبغ موسيقيان قرطبة في عهد الحكم المستنصر أحدهما أبو مقيم الزامر ^(٥) ، والثاني التكموري الزامر ^(٦) ، وكان هذا الأخير يزمر في اللبوق قبل ذلك لعبد الرحمن الناصر . ولا شك أن قرطبة كانت تفيض بأعداد هائلة من الموسيقيين ، إلا أنه للأسف لم يصل إلينا من أسمائهم سوى الإسمان سالفني الذكر . ويصف الحميدي موكب عرس في بعض شوارع قرطبة يتوسطه التكموري الزامر وقد وضع على رأسه قلنسوة من الوشي ، ولبس ثوب خز عبيدي ، وكان يسايره في زمره مغن محسن يغني أبياتاً من شعر أحمد بن كليب النحوي الشاعر ، جرت على الألسنة وتوشحت في المحافل كان الشاعر قد ضمنها حبه لأسلم بن عبدالمعز منها قوله :

أسلفني في هوا . أسلم هذا الرشا
غزال له معلقة . يصيب بها من يشا ^(٧)

ويبدو أن أمراء بني أمية في قرطبة ورؤساء الأندلس في عصر الطوائف لم يكتفوا في مجالس شراهم من الملحنين والمغنين والموسيقيين ، بل عمد بعضهم إلى أن يلبسهم بخدمة لاعبون بالسيوف والدك ومهرجون ومضحكون ، ومن هؤلاء الأمراء سليمان بن المرتضى بن محمد بن عبد الملك بن الناصر الذي رشع شيوخ قرطبة مع أميرين آخرين للخلافة في سنة ٤١٤ ، ولكنه لم يظفر

(١) ابن الأثير ، الحلة السياه ، ج ١ ص ١٢٨ .

(٢) المقرئ ، ج ٥ ص ١٢٢ .

(٣) نفس المرجع ، ج ٥ ص ٣٣٤ . (٤) ابن بسام ، مجلد ١ ، قسم ١ ، ص ٣٧٧ .

(٥) الحميدي ، جنوة المتنبس ، ص ٣٩٨ .

(٦) نفس المصدر ، ص ١٤٣ .

(٧) نفسه ، ص ١٤٤ .

بها . وكان سليمان هذا غاية في الروامة وجمال الوجه حتى لقبوه بالغزال ، وكان مولماً باللكامة والنوادر ، محباً للطرفاء ، فالتزم بخدمة المضحك المشهور بالزرافة ، وحدث أن لعبوا يوماً في مجلس سليمان لعبة أفضوا فيها إلى أن تقسوا اثنين اثنين ، كل شخص ورفيقه . فقال سليمان : ومن يكون رفيقي ؟ فقال له المضحك : يا مولاي ، وهل يكون رفيقي الغزال إلا الزرافة ؟ . ودخل عليه وهو قاعد في رحبة قصره ، وقد أطل عذاره ، فقال له ما تطلب الزرافة ؟ فقال : زعى الحشيش ، وأشار إلى عذاره ، فقال له اغرب لعنك الله ^(١) . ومنهم المتصم بن صامح صاحب المربة في عصر دولات الطوائف ، وكان يحضر في مجالسه من يقوم باللعب والرقص المطرب من الجاريات ، ومن يلعب لعب المهرجين من الرجال ^(٢) .

ونستدل على ازدهار فن الغناء والموسيقى والرقص في عصر الخلافة من النقوش المحفورة في العلب والصدانيق العاجية التي كانت تلتجها دار الصناعة بقرطبة ، وهي نقوش تمثل في بعض الأحيان مجالس أنس وشراب : منها نقش محفور على علبة من العاج أسطوانية الشكل من عصر الحكم المستنصر ، تحمل تاريخ سنة ٣٥٧ ، محفوظة اليوم بمتحف اللوفر ، يُمثل منظرًا لمجلس من تلك المجالس ، تشاهد فيه صورة رجلين جالسين ، يحمل أحدهما قنينة الشراب ، ويمزف الآخر على آلة مستديرة الرأس يفلب على الظن أنها البربط أو الواياب ، ويقف بينهما رجل يمزف على عود يحمله بين يديه . ويتجلى في نقوش صندوق من العاج يحمل تاريخ سنة ٣٩٥ أي يرجع إلى عصر الحاجب سيف الدولة عبد الملك بن المنصور ، محفوظ في كاتدرائية ببلونة ، بعض مناظر تمثل حياة القصر الخلافي ، محصورة داخل ثلاث جامات مفصصة على شكل زهرة في كل من الوجهين الكبيرين للصندوق ، لشهد في إحداها (وهي

(١) القرني ، ج ٥ ، ص ١٢٨ ، ١٢٩ .

(٢) ابن بسام ، قسم ٢ ، مجلد ٢ ، ص ٢٢٨ - القرني ، ج ٤ ، ص ٢٤٦ .

الجامعة اليمنى من وجه الصندوق (صورة تمثل الخليفة ^(١) هشام مجلس منتشياً في بستان ويديه كاسي خمر بين قتين من فتاته ، ويبدو الخليفة في هذا النقش ملتجئاً ، وقد بلغ به الطرب والنشوة مبلغاً عظيماً نستشفه من ابتسامته المريضة . وفي الجامعة الوسطى منظر آخر يكلل المنظر السابق يبدو فيه زامران جالساً ، بينها مقنية . والجامعة اليسرى تمثل نديمين يستمعان إلى الغناء ، ويمدان أيديهما إلى عنقودي غناب يتدليان من شجرة بينها . وتعتبر هذه المناظر أصدق تعبير ، وتنطق بحالة من ولع خلفاء قرطبة بغنى الغناء والموسيقى . ومن المعروف أن هذا الفن بلغ درجة كبيرة من التطور والرقى في عصر المنصور وابنه المظفر عبد الملك ، فكان المنصور يكثر من مجالس الأنس التي يتخللها الغناء والموسيقى والرقص وتدار عليه فيها كؤوس الخمر ، وقد أشرنا فيما سبق إلى أحد هذه المجالس التي حضرها الوزير أبو عامر أحمد ابن شهيد ، ورقص فيها على أنغام الموسيقى . وأورد ابن بسام أن أبا الغلاء صاعد بن الحسن البغدادي دخل يوماً على المنصور ، فوجد عوداً بين يديه ، ثم قال له المنصور : « قد قواني الحزن وتحدث عنك البشر أنك فرد في علم الموسيقى ، وقد أردت غير مرة الانبساط معك سرّاً في ذلك » . فشق الأمر على صاعد هنالك ولم يحيد من محيد عن أخذ العود ، فتناوله وجس أوتاره ، وسوى تسوية أطربت ابن أبي عامر ، ثم اندفع ينشده بيتي مجنون بني عامر :

أبى القلب إلا حببها عامرية لها كنية عمرو وليس لها عمرو
تكاثر يدي تندى إذا لمستها وينبت في أطرافها الورق الخضر ^(٢)

(١) هكذا استتجت من شخانة صورة الخليفة بالقباس إلى صورة خادميه الواقفين على جانبيه لحضنته ، ومن لحية الغزيرة الكثيرة التي تظهره كعلاء ، ولا يفعل أن يكرن صاحب هذه الصورة المظفر بن عبد الملك ، الذي عرف بكثرة حروبه وانصرافه إلى الفنز ، بالإضافة إلى أن المظفر كان شاباً . ونسبنا إلى جميعنا على أن المقصود بالصورة المتعقبة هو هشام وليس الحاجب المظفر وجود خادمين أحدهما يحمل مذبة والثاني يحمل قنينة خمر . (راجع محمد عبد العزيز مرزوق ، الفنون الزخرفية الإسلامية في العراق ، والأندلس ، بيروت ١٩٧٢ ص ١٩٧) .

(٢) ابن بسام ، الذخيرة ، قسم ٤ ، مجلد ١ ، ص ١٩ .

أما المظفر عبد الملك ، فقد فاق أباه في إباحة الحريات والتخفيف عن الناس ، فراقت أيامه وأحبه الناس سرّاً وعلانية ، وانصب الإقبال والتأييد عليه انصباباً لم يسمع بمثله ، وسكن الناس منه إلى عفاف وتزاهة نفس ، فباحوا بالنعمة ، وأخذوا في المكاسب والزينة من المراكب والملابس والقيان حتى سمت أثمان هذه الأشياء في مدته ، وبلغت الأندلس في أيامه إلى نهاية الجمال والكمال وسعة الحال في كتف ملك مُقبل السعد ، ميسون الطائر ، غافل عن الأيام ، مسرور بما تنافس فيه رعيته من زخرف دنياها ... ثم أغرق عبد الملك النزغ في دولته ، وانهك في طلب الآلات الملوكية حتى جلب إليه من ذلك كل خلق خطير ، وتأنق في مراكبه هو وأصحابه ...^(١)

وكان ابتكار الموشحات والأزجال من العوامل التي ساعدت على النهوض بفن الغناء والموسيقى في قرطبة ، فقد كان المغنون في عصر الإمارة وفرة من عصر الخلافة يقتطفون من القصائد ويفتخرون منها ما يتلادم مع الألحان ، إلى أن ابتكرت الموشحات لخدمة الغناء ، والموشحات أشعار أكثر موضوعاتها التي تصلح للغناء تدور حول الفزل والفخر ووصف الطبيعة وكلها موضوعات ترتبط ارتباطاً وثيقاً بمجالس الطرب^(٢) . والموشحة بنيت على أغاني شعبية كانت شائعة بالرومانسية أي اللاتينية الدارجة أو المجرية^(٣) ، وكان الموشح ينظم أمعاطاً أمعاطاً وأغصاناً أغصاناً ، يكثر منها ومن أعاريضها المختلفة ، وكان المقطع الأخير من البيت الواحد في الموشحة يعرف بالخرجة^(٤) . وكان من الطبيعي أن تتسم الموشحة بسهولة الألفاظ وعذوبة مقاطع الكلمات ،

(١) نفس المصدر ، ص ٥٩ ، ٦٠ .

(٢) مصطفى الشكعة ، الأدب الأندلسي ، موضوعاته ومقاصده ، بيروت ١٩٧٢ .

ص ٤٠٣ .

(٣) أنخل جنشالك بالثيا ، تاريخ الفكر الأندلسي ، ص ١٤٢ .

(٤) لطفي عبد البديع ، الإسلام في إسبانيا ، القاهرة ١٩٥٨ ، ص ٢٩ - الشكعة ،

الرجع السابق ، ص ٣٧٦ .

وحسن إيقاعها الصوتي حتى تصلح للقاء ويلح ترنيما، ويحاد توقيعا ، ويجعل
ترديدها^(١) . فهذا ابن رافع رأسه كبير شعراء المأمون بن ذي النون بطليطة
يبدأ موشحته المشهورة بقوله :

المود قد ترم بأبدع تلحين وسقت المذائب رياض البساتين^(٢)

وهذا البيت يشير إلى أن الموشحة كانت تُلشد مع النفر على المود .

ويمح مؤرخو الأدب الأندلسي القدامى على أن فن التوشيح نشأ في
الأندلس ، وأن أول من صنع أوزان الموشحات مقدم بن معاني القبري (وفقاً
لما ذكره ابن خلدون) أحد شعراء الأمير عبد الله بن محمد^(٣) ، وأخذ عنه بعد
ذلك ابن عبد ربه ، وإن كان ابن بسام يحمل مبتكر أوزان الموشح في
الأندلس محمد بن محمود القبري الضرير الذي كان يصنعها على أشطار الأسماء
ويأخذ اللفظ العامي والعجمي ويسمي المركز ، ويصنع عليه الموشحة دون
تضمن فيها ولا أغصان^(٤) . إلا أن فن التوشيح لم يبلغ ما بلغه من عظمة
وشهرة إلا في عصر ملوك الطوائف الذي ازدهرت فيه الفنون والآداب نتيجة
طبيعية لتعدد مراكز الثقافة في الأندلس على أثر سقوط الخلافة وقيام دويلات
الطوائف . وأول من برع في صوغ الموشحة الموسيقية عبادة الغزاز شاعر
المتنم بن صامح ملك المرية ، ثم ابن رافع رأسه شاعر المأمون بن ذي النون
ملك طليطة^(٥) . وقد أعجب أهل الأندلس بالموشحات وأخذوا بها
واستظرفوها لسهولة تداولها ، وسرعة حفظها ، وسلاستها ، وتمييز كلماتها

(١) الشكبة ، ص ٣٧٠ .

(٢) ابن خلدون ، المقدمة ، ص ١١٣٩ .

(٣) نفسه ، ص ١١٣٨ .

(٤) ابن بسام ، قسم ١ ، مجلد ٢ ، ص ٢٠١ .

(٥) ابن خلدون ، المقدمة ، ص ١١٣٨ .

ورصيع أجزائها^(١) .

وفي عصر الرابطين استحدث أبو بكر بن قزمان القرطبي فناً جديداً في الشعر الشعبي هو الزجل^(٢) يصاغ في فقرات تسمى أبياتاً ، وتبدأ مقطوعته بيت يعرف بالمركز أو السط تليه أغصان ذات قافية واحدة ووزن واحد ، كل غصن منها يتألف من ثلاثة مصاريع أو أكثر يليها بيت في نفس وزن المركز وقافيته^(٣) ، وقد خلف ابن قزمان في صناعة الزجل عبدالله بن الحاج المعروف بمدغليس^(٤) .

(٣)

مراكز فن الغناء والموسيقى في الأندلس بعد سقوط الخلافة قرطبية

ازدهرت فنون الغناء والموسيقى في عصر الطوائف ، وتعددت مراكزها بعد أن فقدت قرطبة مكانتها ، وحاط ملوك الطوائف أنفسهم بمشاهير الممثلين والمغنيين وفحول الشعراء والكتاب ، ويميز عن ذلك ابن الكردبوس إذ يقول : « صادف أيامه (أي القونوس السادس ملك قشتالة) نقاشاً كثيراً بين المسلمين ، واختلافاً عظيماً ، وضعف بعضهم عن بعض إلا بعمونة الروم ، فبدلوا للفن ما يحبه من الأموال ليعينهم على مناوئتهم بالنجاد الرجال ، والمين في أثناء ذلك ، لما بينهم من الفتنة ، مسرور ، وم مع ذلك مشتغلون بشرب الخمر ، واقتناء القيان ، وركوب المعاصي وسماع الميدان »^(٥) .

(١) ابن خلدون ، المقدمة ، ص ١١٥٣ .

(٢) ابن سعيد القرطبي ، المغرب في حل للغرب ، تحقيق الدكتور شوقي ضيف ، ج ١

ص ١٠٠ - ابن خلدون ، المصدر السابق ، ص ١١٥٤ .

(٣) جنتالك إيتشيا ، ص ١٤٣ .

(٤) ابن خلدون ، ص ١١٥٤ .

(٥) تاريخ الأندلس لابن الكردبوس ، تحقيق الدكتور أحمد مختار العامري ، ص ٧٧ .

وفي هذا العصر تألقت عدد كبير من الفنانين اختص بهم ملوك الطوائف في قواعدهم وصلت إلينا أسماء بعضهم، منهم على سبيل المثال : أبو يوسف المغربي^(١) الذي دعاه المتوكل على الله ابن الأقطس ملك بطليوس ليقضي معه ليلة أنس في قصر منية البديع^(٢) بمحضرته بطليوس ، والمغني السومري^(٣) الذي لازم الرشيد بن المعتضد بن عباد ، وأبو بكر الأشيلي^(٤) مغني المعتضد . واشتهرت أبدة^(٥) بكثرة « أصناف الملاهي والرواقيص المشهورات بحسن الانطباع والصنعة » فإنهم أحقق خلق الله تعالى باللعب بالسيوف والدك وإخراج القرى والمرابط والتوجيه^(٦) .

وفيا يلي عرض لأم مراكز الفناء في عصر الطوائف .

١ - اشبيلية

تخلت قرطبة بعد سقوطها زمن الفتنة عن مكانتها السامية في فن الفناء والموسيقى إلى إشبيلية التي لم تلبث أن أصبحت مدينة الأدب واللو والطرب^(٧) ، واشتهر أهلها بمجهم اللو حتى « ضرب بهم المثل في الخلاعة وانتهاز فرصة

١ (١) المغربي ، ج ٢ ص ١٨٥ .

٢ (٢) هو قصر بناه المتوكل خارج بطليوس على نهرها الأعظم المعروف بادي آله ، وهو روض كان المتوكل يكلف بمراقبته ، ويبتزج بحسن صفاته .

٣ (٣) المغربي ، ج ٥ ص ٢٣٥ .

٤ (٤) لقس المرجع ، ص ٢٣٤ .

٥ (٥) مدينة صغيرة تقع قريباً من بياضة . وعلى مقربة من نهر الوادي الكبير (الحيدري ، ص ١١) .

٦ (٦) فضائل الأندلس ، ص ٥٦ .

٧ (٧) المغربي ، ج ١ ص ١٩٣ .

الزمن ساعة بعد ساعة^(١) ، ، وشغفوا بالقناء الذي توارثوه عن زرياب ، وفي ذلك يقول ابن خلدون : « فأورث (أي زرياب) بالأندلس من صناعة الغناء ما تناقلوه إلى أزمان الطوائف ، وطما منها بإشبيلية بحر زاخر »^(٢) . ويأتي القرى بثل يعتبر عن شهرة إشبيلية في الغناء ، فيقول : « اشتغل أبو القاسم بن محمد بن الميخ أول أمره بالزهد ، وكتب التصوف ، فنصححه أبوه بأن يعاشر الأدب والظرفاء ويأخذ نفسه بقول الشعر ومطالعة كتب الأدب ، فلما عاشرهم زينوا له الراح ، فتهتك في الخلاعة ، وفر إلى إشبيلية ، وخرج بإمرأة لا تليق بحاله ، وصار يضرب معها بالدف »^(٣) . وما لا شك فيه أن ازدهار فن الغناء والموسيقى في إشبيلية زمن الطوائف لم يكن ليتحقق ما لم يكن قد حظى برعاية بني عباد وتشجيعهم لأهل هذا الفن وأربابه ، فقد كان المعتضد بالله عباد بن محمد بن عباد قد أوتي من ثوب الذهن ، وحضور الخاطر ، وصدق الحس ، ورقة المشاعر ما فاق به نظرائه من ملوك الطوائف ، ولم يقصر المعتضد بالله في دولته التي مهدها على أطراف الأسنة « في توفير حظه الأولى من الأمور الملوكية ، والمدد السلطانية ، والآلات الرئاسية ، فابتنى القصور السامية ، واعتمر العمارات المنيعة ، واكتسب الملابس الفاخرة ، وغالى في الأعلال السنية ، وارتبط الخيل السابعة ، واقتنى الفلمان الروقة .. » وكان مع انشغاله بالحروب سائر أيامه وعلمه همة ، يقرض الشعر الرقيق مثل قوله :

شربنا وجفن الليل يغسل كحله بماء صباح والنسيم رقيق
معتقة حمراء أما بخارهما فضخم وأما جسمها فدقيق^(٤)

(١) القرى ، ج ٢ ص ١٥١ .

(٢) ابن خلدون ، المقدمة ، ص ٧٦٦ .

(٣) القرى ، ج ٥ ص ٢١١ .

(٤) ابن الخطيب ، أعمال الأعلام ، ص ١٥٧ .

أما المعتمد على الله محمد بن عباد ، فكان فذاً في البلاغة ، طرفاً في الشعر
والكتابة ، بارع النظم والنثر ، يكثر من مجالس الشراب والطرب مع زملائه
الشعراء وخلاته الندماء أمثال ابن عمار وابن عبد الصمد وابن الأبيانة . وكان
المعتمد خير مثل للشاعر الرقيق الذي يصور حياته الناعمة في إشبيلية بقوله :

ولقد شربتُ الراح يسطع نورُها والليل قد مدَّ الظلام وداءَ
حتى قبضَى البدرُ في جوزائه مَلِكًا تنامى بهجةً وبهاءَ

إلى أن يقول :

وعرى الكواكب كاللواكب حوله رفعت قوائمها عليه لواءَ
وحكىته في الأرض بين مواكب وكواعب جَمَعَت سناً وسناء
إن نُشِرتْ تلك الدروع حنادساً ملأت لنا هذي الكؤوس ضياء
وإذا تفتتْ هذه في مزهر لم تال تلك على التريك غناء^(١)

وكان المعتمد أُنْدَى ملوك الأندلس راحة ، وأرحبهم ساحة ، وكان يميل
إلى الاستكثار من الجواني والمغنيات^(٢) ، ولهذا أصبحت إشبيلية في عهده
بؤرة الرجال وقبة الآمال ، ومركز الشعراء ، ومجتمع الفنانين والأدباء .
وحظيت إشبيلية في عهد آل عباد في مجال الفناء والموسيقى بشهرة طلمست
فيه غيرها من حواضر الأندلس ، وظلت تحتفظ بهذه المكانة حتى سقطت
في أيدي الغشتاليين ٦٤٦ م . وقد عبر ابن رشد القرطبي عن هذه الشهرة
بقوله : « إذا مات عالم في إشبيلية فأريد بيع كتبه حملت إلى قرطبة حتى
تباع فيها ، وإن مات مطرب بقرطبة فأريد بيع آلاته حملت إلى إشبيلية »^(٣).

(١) جنثاك بالثيا ، ص ٩٩ .

(٢) منهن جومرة ووداد (القرى ، ج ٥ ص ٢٣٢ ، ٢٣٣) ومنهن اعتاد الرميكية التي
اشتراها من صاحبها للتاجر لإعجابه بها وبسرعة بيعتها ، وترجمها (جنثاك بالثيا ، ص ٩٥) .

(٣) القرى ، ج ١ ص ١٤٧ .

ومن الأساء الالامة في إشييلة في فن الفناء والموسيقى زمن المتمد أبو بكر الإشييلي^(١) ، والمغنى السوسي^(٢) ، وكان الرشيد عبيد الله بن المتمد يعيد ضرب العود^(٣) .

٢ - قرطبة

لا شك أن مركز قرطبة الفني امتاز كثيراً في أعقاب الفتنة البربرية التي انتهت بسقوط الخلافة وانكماش رقعة عمرانها ، ومع ذلك فقد ظلت قرطبة تحتفظ ببقية من ازدهار في مجال الفناء والموسيقى ، فابن حزم يتحدث عن مجالس أنس وغناء كان يعقدها بعض كبار رجال الدولة^(٤) . ويذكر ابن الخطيب أن حكم بن عكاشة ، أحد قواد ابن ذي النون صاحب طليطلة ، هاجم القائد الإشييلي ابن مرتين بقرطبة وهو هاكف على شرابه ولهوه ، ففرّ واختفى ببعض دور صنائمه ، فاستحضر ابن عكاشة من كان بيديه ليلثد من الفينيات والمليين^(٥) . وفي أواخر عصر الطوائف ظهر بقرطبة موسيقي شهير هو إسحق بن سميان اليهودي ، كان صديقاً لابن باجة ، واشتهر بتأليف الألحان من كل الأساليب^(٦) .

٣ - طليطلة

استقلت بطليطلة بعد سقوط الخلافة الأموية أسرة بربرية أندلسية كانت في

(١) القوي ، ج ٥ ص ٢٣٤ .

(٢) نفس المرجع ، ج ٥ ص ٢٣٥ .

(٣) ابن الأبار ، ج ٢ ص ٦٨ .

(٤) ابن حزم ، طوق الحياة ، ص ٤٨ - ١٢٦ - ١٢٨ .

(٥) ابن الخطيب ، أعمال الأعلام ، ص ١٥٨ .

(٦) قارم ، ص ٢٥٩ .

خدمة الحاجب المنصور محمد بن أبي عامر هي أمرة ذي النون ، وقد بلغت هذه الأمرة في البذخ والترف الفاية ، وأقام ملوكها القصور السامقة والآثار الجليلة ، من بينها القصر الذي بناه المأمون يحس في النصف الأول من القرن الخامس الهجري ، وتأتى في بنيانه إلى حد أنه أقام فيه بحيرتين صف على أركانها تمثيل أسود معدنية فاخرة الأشداق ، يلساب من أفواهها نحو البحيرتين الماء هوناً كرشيث القطر أو سحالة اللجين ^(١) ، واتخذ في وسط إحدى البحيرتين قبة من الزجاج البلوري ، وأجرى الماء إلى أعلى القبة على تدبير أحكمه المهندسون ^(٢) .

ويصف ابن بسام حفلأ أقامه المأمون في مجلس خلوته بقصر الناهورة المذكور ، أضر فيه عدداً من المغنين وجميع آلات الأنس ، وبألف في تأنيس الحاضرين بالنبيذ ، فيقول : « ثم انتنوا إلى الشراب ونفوسهم به صبة ، وقد مدّت ستارة الفناء لأهل الحجاب ، ونظمت نوبة المغنين زمراً ، فهاجوا الأطراب ، واستخفوا الألباب » ^(٣) . وغنى لهم في ذلك اليوم من كبار المغنين ذي الأمرائلي الذي يقارن في إحسان الصوت بإبراهيم الموصلي ، وكان ما غناه صوتاً شجياً لحنه من خفيف الرمل مطلق بالتحصر في مقطوعة نظمها الشاعر عبد الله بن خليفة الملقب بالمصري ، « قطع بأبن ذي النون الأطراب حتى حن حنين الشاب ، وخلع لوقته عليه ثوباً من التساري الأخضر مطرزاً بالذهب ، ووصله بمائتي دينار ذهب ، ثم قض الصلوات والخمس في سائر

(١) ابن بسام ، قسم ٤ ، مجلد ١ ، ص ١٠٣ .

(٢) رابع ما كتبه في ذلك فيا يلي : قصر الناهورة بطليطة ، دائرة مافوق الشب رتم ٦٤ ص ١٢٩ وما يليها - الساجد والقصور بالأندلس ، مجلة اقرأ ، عدد ١٩٠ ، أكتوبر ١٩٥٨ - ما لا يعرفه المسلمون من حرافير الأندلس : طليطة ، مجلة الفكر الاسلامي ، السنة الأولى ، العدد الخامس ، بيروت ١٩٧٠ ، ص ٤٢ .

(٣) ابن بسام ، قسم ٤ ، مجلد ١ ، ص ١٠٥ .

الطبقات ، وتناوب المفنون تلك اليلة الفناء بمقطوعات من شعر عبد الله ابن خليفة المذكور (١) .

٤ - المرية

نجح خيران الفق العامري في التنبل على أفلح الصقلي ودخل المرية في سنة ٤٠٥ هـ ، واخذها مقرأ له ، وازدهرت المرية في عهده (حتى سنة وفاته في ٤١٩ هـ) ازدهاراً عظيماً ، وأصبحت من أهم مدن الأندلس في عصر الطوائف ، وكان عصره عصر ارتفاع وازدهار في الحياة الأدبية والفنية ، فقد قصده بعض أدباء الأندلس المشهورين أمثال وزيره أحمد بن عباس الكاتب ، وابن دراج القسطلبي الشاعر . ثم آلت المرية بعد أحداث طويلة في سنة ٤٣٣ هـ إلى ابن الأحرص ممن بن صمادح التجيبي الملقب بالمنتصم (ت ٤٨٤ هـ) ، ويعتبر عصره أكثر عصور المرية تألقاً وازدهاراً ، فقد تألفت فيها العلوم والآداب والفنون ، وبلغت حضارة المرية ذروة رفعتها في زمنه على الرغم من قلة موارده ، وصغر مملكته ، ولزمه فحول الشعراء أمثال أبو عبد الله بن الحداد ، وابن عبادة ، وابن الشهيد (٢) ، كما قصده ابن عمار الشاعر ولزمه فترة ، والشاعر السبسر ، والنحلي البطليومسي ، وابن بليطة ، وابن أخت غانم ، وأبو الحسن بن الحاج الوشاح ، والشاعر أبو الفضل جعفر بن محمد البرجي المعروف بالحكم الفيلسوف (٣) ، وأعملت إلى حضرة الرحال ، واحتلت المرية على أيامه الكثير من أصحاب المواهب في فن الفناء والموسيقى . ولم يكن المنتصم نفسه يزهد في مجالس الطرب ؛ فلدينا من أمثلة هذه المجالس

(١) ابن بلام ، قسم ٤ ، مجلد ٥ ، ص ١٠٦ .

(٢) ابن الخطيب ، أحوال الأعلام ، ص ١٩٠ .

(٣) تاريخ مدينة المرية الإسلامية ، ص ١٧٧ .

أخبار كثيرة في كتب الأدب والتاريخ^(١). وذكروا أنه لما حل به الموت والمرابطون يحاصرون مدينة المرية ، نظر إلى جارية من جواريه تبكي عليه عند رأسه ، فلم يتردد وهو في لحظة انتقله عن غاطبتها شراً ، فقال :

ترفق بدمعك لا تفتنيه فبين يديك بكاء طويل^(٢)

ومن أشهر أبنائه ربيع الدولة ، وأبو جعفر أحمد ، وعز الدولة ، وأختهم الشاعرة الوشاحة أم الكرام . ومن شاعرات المرية ومغنياتا في عهده زينب ، وغاية المنى إحدى قيان المتصم^(٣) .

• - سرقسطة

تمكن سليمان بن محمد بن هود الجندامي من دخول سرقسطة في سنة ٤٣٠ هـ بدعوة من أهلها ، واستولى على القصر ، ثم اتخذها مقراً له حتى توفي في ٤٣٨ هـ . ثم خلفه ابنه أحمد المقتدر بالله ، ثم المؤتمن محمد بن أحمد ، ثم المستعين بالله أحمد بن المؤتمن . واستمر بنو هود يحكمون سرقسطة حتى قتل آخرهم أحمد ابن عبد الملك بن أحمد المستعين في مرسية سنة ٥٤٠ هـ .

(١) راجع : ابن بسام ، قسم ١ ، مج ٢ ، ص ٢٢٨ - القرى ، ج ٤ ، ص ٢٤٦ - جناتك بالثيا ص ١١١ . وذكر ابن بسام أنه اصطحب يوماً مع ندمائه ، وأظهر صبية مهذبة متصرفة في أنواع الحب الطرب من ذلك ، وحضر أيضاً لاعب مصري هنالك ، فاريجيل ابن الحداد الشاعر يصف ذلك :

وَأَمْتَمَتْنَا لَاحِقًا فَاتَا وَأَخْفَرَتْنَا لَاحِبًا سَاحِرَا
رَفَقَتْهُ فَوْقَ رُلُوسِ الْغِيَا نَ قَتَطَرُ مَا يَدُلُّ قَنَاطِرَا
وَرَغَطَهَا ذَيْلُ مَرَاهِلِهِ تَتَبَصَّرُ طَالِمَهَا خَالِرَا
واللب بالسيوف والدك نوع من الرقص اختصت به مدينة أبلدة .

(٢) ابن الخطيب ، ص ١٩١ .

(٣) القرى ، ج ٦ ، ص ٢٢ ، ٢٣ .

وكانت أسرة بني النون أسرة مستنيرة رعى ملوكها الآداب ، وحووا الفنون ، وأرسوا بمرقسطة أسس حضارة زاهرة . ويتجلى ميلهم إلى الفار في التأنيق والإسراف الجنوني في حشد الخزارف والتنميقات فيما تخلف من قصرهم الجعفرية ، الذي بناه أبو جعفر أحمد المقتدر بالله ، وكان يسميه مجلس الذهب . وقد شهد هذا القصر مجالس أنس وصفها المؤرخون ، منها مجلس ضم المقتدر بالله وندماءه ومن بينهم الوزير اليهودي أبو الفضل بن حسداي ، فصدحت في ذلك اليوم القوافي ، وأفصحت المثلث والمثاني ، (١) .

ولما أعرض المستعين بالله أحمد ببنت الوزير الكاتب أبي بكر بن عبد العزيز ، وزير عبد العزيز بن عبد الرحمن بن المنصور بن أبي عامر صاحب بلنسية ، احتفل أبوه المؤمن قبل سنة ٤٧٨ التي تسجل تاريخ وفاته ، بهذه المناسبة ، احتفالا شهرا وأبدع فيه إبداعا راق من حضرة ، وبهره ، فإنه أحضر فيه من الآلات المبتدعة ، والأدوات المخارعة ، فأبهر الألباب ، وقطع بذلكه دون معرفتها الأسباب (٢) . وكان المستعين بالله يختص وزيره أبا الفضل بن حسداي بصحبته (٣) ، فركب يوما نهر مرقسطة ، مستهدفا ارتياد نزهة واقتتاد أحد حصونه المنتظمة بحوزته ، وقد أحضر المستعين من آلات إيناسه ، والزوارق قد حفت به ، والتفت يحوانبه ، ونغمات الأوتار تجبس السائر عن عدوه ، وتحرق الطائر المقصع بشدوه ، (٤) .

(١) القرى ، ج ٢ ص ١٦٦ .

(٢) لفسه ، ص ١٦٦ .

(٣) هو أبو الفضل حسداي بن يوسف بن حسداي ، من أهل مرقسطة ، قال حطاف جزيرى من صناعة الشعر والبلاغة ، ويرى في علم اللغة والفنسة والتنجيم ، وقیم صناعة الموسيقى وحاول عملها ، وأتقن علم المنطق ، وكان له نظر في الطب (ابن أبي أصيبعة - طبقات الأطباء ، ص ٤٩٩) .

(٤) القرى ، ج ٢ ص ١٦٧ .

ودعا المستعين بالله ذات ليلة ابن السيد البطليمي^(١) إلى مجلس قد احتشد فيه الأنس والطرب والشراب^(٢). وذكروا أن أبا بكر محمد بن باجة التجيبي المعروف بابن الصائغ، وكان فيلسوفاً عظيماً، وموسيقياً بارعاً، ومؤلف موشحات، عاش في أيام أحمد بن يوسف بن هود الملقب بالمستعين بالله أحد أمراء بني هود المتأخرين^(٣). ويذكر ابن خلدون أنه صاحب التلاحين المروقة^(٤)، إذ كان يتقن صناعة الموسيقى ويحيد العبد بالعود^(٥).

٦ - بلنسية

عرفت بلنسية في ظل بني عبد العزيز بن عبد الرحمن بن أبي عامر ازدهاراً في الفنون والآداب لم تشهد من قبل، وعرف أهلها برسمهم وإقبالهم على الملامح والأغاني، وفي ذلك يقول العذري: «وقد أظلمت مدينة بلنسية بظلمة الهم، لا تكاد ترى فيها أحداً من جميع الطبقات إلا وهو قليل الهم، مليئاً كان أو فقيراً، وقد استعمل أكثر تجارها لأنفسهم أسباب الراحة والفرج، ولا تكاد تجد فيها من يستطيع على شيء من دنياه إلا وقد اتخذ عند نفسه مغبة وأكثر من ذلك، وإنما يتفاخر أهلها بكثرة الأغاني، ويقولون: عند فلان هودان وثلاثة وأربعة وأكثر من ذلك، وقد أخبرت

(١) هو عبد الله بن محمد بن السيد التحوي (٤٤٤ - ٥٢١ هـ)، كان كاتباً لعبد الله بن وزين صاحب السكة، ثم لجأ إلى طليطلة، فبلنسية، وانتهى به المطاف إلى سرقطة (جنات الشيا، ص ٣٣٤).

(٢) المقري، ج ٢ ص ١٧٠.

(٣) جنات الشيا، ص ١٢٢.

(٤) ابن خلدون، المقدمة، ص ١١٤٠.

(٥) ابن أبي أصيبعة، طبقات الأطباء، ص ١١٥.

أن مغنية بلغت في بلنسية أكثر من ألف مثقال طيبة ، وأما دون الألف

فكثيرات . ١١

وبلنسية مدينة سهلية خصبة ، تقع على مصب الوادي الأبيض المعروف
برادي الأبيار ، ولهذا عرفت بلنسية بكثرة منازلها وبساتينها ، ووفرة
جداولها ، ونضرة خثائها ، ولا شك أن طبيعة بلنسية كان لها أثرها في فن
الأغاني والنغم ، حيث يقبل الناس على ارتياد مجالس الشراب بين الأدواح
والخمائل ، والحضرة والجداول . ويكثر ابن خفاجة الشقري في شعره من
وصف هذه المجالس ، ومن أروع ما نظم في ذلك قوله :

فيا ليت شعري هل لدهري عطفه فتجتمع أوطاري عليّ وأوطاني
مبادن أوطاري ولذة لذتي ومنشأ تيامي وملعب غزلائي
فسقيا لوادعهم وإن كنت إنما أبيت لذكراه بفلة ظلمات
فكم يوم لو قد أدركت بأفقه نجوم كؤوس بين أقمار ندمان

وللقضب والأطيار ملهى فجزعه فاشتت من رقص على رجع ألحان

وبالحضرة القراء عز علقته فأحببت سبأ فيه قضبان نعمان
رقيق الحواشي في عاصن وجهه ومنطقه مسلى قلوب وأذان
أغار لحذيه على الورد كلما بدا ولمطفيه على أغصن البان
وهبني أجني ورد خد بناظري فن أين لي منه بتفاح لبنان^(١)

(١) لدهري ، ص ١٨

(٢) القري ، ج ٢ ص ٢٠٦ .

الموسيقى والفناء في الأندلس في عصر دولتي المرابطين والموحدين ودولة بني نصر بغرناطة

إذا كان يوسف بن تاشفين قد أبدى امتعاضه ، عند زيارته لإشبيلية ، من مشاهدة مظاهر الفخامة والأبهة والترف التي تسود المجتمع الأندلسي في ظل ملوك الطوائف ، والتي كان يؤمن بأنها السبب الحقيقي في حالة الضعف والتفكك التي أصابت دولة الاسلام في الأندلس أمام المد القشتالي ، وإذا كان هذا الشعور بالغيرة على الاسلام الأندلسي هو المحرك الرئيسي الذي دفعه إلى الاطاحة بملوك الأندلس الواحد إثر الآخر ، وربط الأندلس بالقرب في وحدة وثيقة ، فإنه لم يلبث أن وقع هو وبنوه من بعده تحت إغراء هذه الحضارة الأندلسية الزاهرة وتأثير ثقافتها المتطورة ، فاصطنع فحول شعراء الأندلس واستقدمهم إليه بالمقرب إلى حد أن حضرته بمراكش أشبهت حضرة بني المباس في صدر دولتهم ، وتبدل بلاطه في أمد قصير من بلاط يتم بالحنونة والبساطة إلى بلاط متأنق^(١) . وأقبل المرابطون - على الأخص في عهد ابنه علي بن يوسف - على الترف ومظاهر الدنيا ، وأغرهم هذه المظاهر على نبذ خشونتهم ، ولم يلبثوا إلا قليلا حتى شغلوا بتدقيق هذا الترف . وليس أدل على ذلك من قول الوزير أبي محمد عبد الرحمن بن مالك المعافري (ت ٥١٨ هـ) في مجلس أطربه سماعه ، وبسطه احتشاد الأنس فيه :

لا تلغي إذا طريت لشجو يبعث الأنس فالكريم طروب
ليس شق الجيوب حقاً علينا إنما الحق أن تشق الثلوب^(٢)

(١) ليبي بروفنسال ، الإسلام في المغرب والأندلس ، ص ٢٤٢ .

(٢) الثوري ، ج ٢ ، ص ٢١٦ ، ٢١٧ .

وهذا أبو بكر إبراهيم بن تيفلوت عامل سرقسطة من قبل يوسف بن
ناشفين يتخذ ابن باجة كاتباً له منذ اليوم الذي سيطر فيه المرابطون على هذه
المدينة، فيلازمه ابن باجة حتى سنة ٥٠٩ هـ التي تسجل تاريخ وفاة ابن تيفلوت.
ويروي ابن خلدون أن ابن باجة حضر مجلساً من مجالس مخدومه، فألقى على
بعض قيناته موشعته التي أولها :

جرّ النّيل أبتاجر
وصل الشكر منك بالشكر

فطرب المدوح لذلك ، فلما ختمها بقوله :

عقد الله راية النصر
لأمير العلا أبي بكر

وطرق ذلك التلمعين سمع ابن تيفلوت ، صاح : « واطرباه !! » وشق
ثيابه ، وقال : « ما أحسن ما بدأت ، وما ختمت » ، وحلف بالإيمان المفلطة
لا يمشي ابن باجة إلى داره إلا على الذهب . فخاف الحكيم سوء العاقبة ،
فاحتال بأن جعل ذهباً في نعله ومشي عليه ^(١) .

وبرع في فن الموسيقى في هذا العصر الموسيقي الأديب أبو الصلت أمية
ابن عبد العزيز الداني الإشبيلي (ت ٥٢٣) ، وكان متقناً لعلم الموسيقى ،
يحمّد اللعب بالعود ، وهو الذي لحن الأغاني الإفريقية في عهد الأمير الصنهاجي
يحيى بن المعز بن باديس ^(٢) .

وفي عصر دولة الموحدين تألفت إشبيلية من جديد ، واستمادت مركزها

(١) ابن خلدون ، المقدمة ، ص ١١٤٠ .

(٢) حسن حسني عبد الوهاب ، ووقات عن الحضارة العربية بإفريقية ، قسم ٢ ، تونس ،

١٩٦٦ ، ص ٢٢٧ - ٢٢٩ .

الذي كانت تلبوا زمن بني عباد ، خاصة بعد أن اتخنها عبد المؤمن بن علي الموحي قاعدة له في الأندلس ، وقد ولايتها إلى ابنه أبي يعقوب يوسف الذي تأثر بركة الحياة في الأندلس ، وشارك في الحركة الأدبية والفنية ، وصحبه من فلاسفة الأندلس أبو بكر محمد بن عبد الملك بن طفيل الوادي آشي ، وأبو الوليد محمد بن أحمد بن رشد القرطبي ، ومن الأطباء الأدباء ، أبو بكر محمد بن أبي مروان بن زهر . أما ابنه أبو يعقوب فكان مولعاً بالفنون والبناء ، وحاط نفسه بترف لا مثيل له ، بسبب إلى الذاكرة أيام خلفاء بني أمية العظام بمحاضرتهم قرطبة . وفي عهده هؤلاء ، ازدهر فن التوشيح والازجال والقناء والموسيقى ، إلى حد الرؤساء أنفسهم كانوا يحرصون على سماع القيان المغنيات ، وغلب الغناء على المجتمع الأندلسي من جديد في ظل حكم يروعون الفنون ويشجعون أهلها بالبذل والمطاء . ويشير الشقندي في رسالته في فضائل الأندلس إلى أن جميع أدوات الطرب وشرب الخمر في وادي إشبيلية غير منكر لا تأخر عن ذلك ولا منتقد ما لم يؤد السكر إلى شر وعريضة ^(١) ، وهذا يفسر شيوع مجالس الطرب في إشبيلية عند الخاصة والعامة على السواء . ولا تخلو كتب الأدب والتاريخ التي تعرضت لدراسة هذه الحقبة من روايات تصور إقبال الناس في هذا العصر على الخلاعة والطرب ، فقد ذكر أبو جعفر أحمد بن عبد الملك بن سعيد أنه لما وصل أبوه إلى إشبيلية « افتتن برادها ، واعتكف على الخلاعة فيها ، مصمداً ومنحدرأ بين بسائيتها ومنازعه ، فرلية بطرانة ^(٢) ، قال نحو مئة فيه طرب سمعه ... » ^(٣) وذكر ابن سعيد أن الوزير أبا بكر بن سعيد استدعى بفرطاة الشاعر الهجاء الحزومي (توفي بعد ٥٤٠ هـ) إلى مجلس من مجالس الطرب ، بأن كتب إليه هذه الأبيات يسترضيه ليكفيه هجوه :

(١) فضائل الأندلس ، ص ٥١ .

(٢) هي الرض القليل من إشبيلية ويربطها به جسر يعلو نهر الوادي الكبير .

(٣) للقرني ، ج ٥ ، ص ٣٦٤ .

يا لائبا العمري	في حسن نظم ونثر
وفترط ظرف ونثزل	وغوص فهم وفكر
صل ثم واصل خيا	بكل برد وشكر
وليس إلا حديث	كا زها عقد در
وشادن يتفنسى	على رباب وزمر
وما يسمع فيه لك	غفور من كأس خر

فحضر الشاعر المجاهد ، ولما استقر به المجلس ، وأفعمته روائح الند والعود والأزهار ، ومزّت عطفه الأوتار ، قال :

دار السعيد ذي أم دار رضوان ما تشتهي النفس فيها حاضر دالي
سقت أذيقها للتد 'سحب' ندى تمدي برعد لأوتار وعيدان
والبرق من كل دن ساكب مطراً يحيي به سميت أفكار وأشجان
هذا النعم الذي كنا نحدثه ولا سيبل له إلا بآذان^(١)

وذكروا أن أبا الحسين علي بن الحمارة من أهل غرناطة كان ممن برع في
الألحان وعلمها ، واشتهر عنه أنه كان يعمد إلى الأشجار فيقطع العود بيده ،
ثم يصنع منه عوداً للقناء ، وينظم للشعر ويلحنه ، ويفي به ، فيطرب
سامعيه^(٢) .

وروى ابن سعيد أنه اجتاز على قرية نازحة من قرى مالقة مع أبيه أبي
عمران مومي ، وقد أهدقت بها البساتين ، في وقت صباغة الحرير ، فرأى
للقوم قد ضربوا في بطن الوادي بين مقطعاته خيا ، وأخذ بعضهم يغني
ويطرب^(٣) . وكان أبو الحسين بن أبي جعفر الوزير الوقيتي الطليطلي غاية في

(١) المقري ، ج ١ ، ص ١٧٨ .

(٢) نفس الربع ، ج ٥ ، ص ٢٧١ .

(٣) لقب ، ج ١ ، ص ١٦٢ .

الطرف ، وكان بارعاً في الموسيقى والفناء ، إذ تلقى هذا الفن علي أبي الحسين ابن الحسن بن الحاسب شيخ هذه الطريقة ، فرزق أبو الحسين بن أبي جعفر فيها ذوقاً مع صوت بديع . ويذكر أبو عمران موسى بن سعيد المغربي أنه سعى إلى الاتصال به ، إلى أن حضر عنده وجلس بين يديه ، فرحب به الوزير ، ثم قام إلى خزانة ، فأخرج منها عود غناء يطرب دون أن تجس أوتاره ، وتلحن أشماره ، واندفع ينفي دون أن أسأله ذلك ولا أتجسم بكليته الدخول في تلك المسالك :

وما زلت أوجو في الزمان لقاءكم فقد يسر الرحمن ما كنت أرتجي
فذكركم ما زلت أتلوه دائماً إذا ذكروا ما بين سلى ومنعج

فلما فرغ من استهلاله وعمله قبّلت رأسه وقلت له : لا أدري علام أشكرك : هل تعجلك بما لم كدعني أسألك في شأنه ، أم على ما قدرت بإحسانه ؟ فما هذا الصوت ؟ قال : « هذا نشيد خسرواني من تلحيني » ^(١) . وذكروا أيضاً أنه اخترع عوداً يعزف من تلقاء نفسه بلا ضرب ^(٢) .

وكان عبد الوهاب بن الحسين الحاجب أعلم الناس بضرب العود واختلاف طرائقه وصناعة الألحان البديمة على أنغام مزمار بشارة الزامر ^(٣) .

وإلى جانب هذا الاتجاه نحو الطرب والانتشاء بالأغاني وما يصحبها من ألحان ظهر علماء في فن الفناء والموسيقى في عصر الموحدين ، نخص بالذكر منهم يحيى الحدج المرسي الذي صنف كتاب « الأغاني الأندلسية » على مئزج الأغاني لأبي الفرج ^(٤) ، وأسلم مؤلف أخبار زريب .

(١) المغربي ، ج ٥ ص ٢٦٩ ، ٢٧٠ .

(٢) جناتك بالثيا ، ص ٥٥ .

(٣) المغربي ، ج ١ ص ١٨٠ .

(٤) فضائل الأندلس ، ص ٢٧ .

ومنذ قيام دولة المرابطين أخذ عدد كبير من المغنين يقتتلون من الأندلس إلى إفريقية والمغرب ، نذكر منهم أبو الصلت أمية بن عبد العزيز الداني الذي هاجر في سن الثلاثين إلى المهديّة حيث تولّى أمرها يحيى بن قم بن المعز ، فقال عنده حظوة ومنزلة جليلة ^(١) . وذكر ابن أبي أصيبعة ، أنه كان أوحده في العلم الرياضي ، متقناً لعمق الموسيقى وعمله ، جيد اللعب بالعود ^(٢) ، ولا يخفي الصلة الوثيقة التي تربط بين علم الموسيقى والعلوم الرياضية بدليل أن عدداً من الفلاسفة والرياضيين كانوا علماء في الموسيقى أمثال الفيلسوف أبو نصر الفارابي غنّرت الآلة الموسيقية المسماة القانون ومصنف كتاب الموسيقى الكبير وكتاب في إحصاء الإيقاع ^(٣) ، والشيخ الأديب الحكم أبو الحكم عبيد الله بن المظفر الباهلي الأندلسي الذي هاجر إلى دمشق وكان يجمع بين الطب والموسيقى والغناء ، وكان يتقن الموسيقى ويلعب العود ^(٤) ، وأبو زكريا يحيى البيهقي الأندلسي الطيب والرياضي ، وكان جيد اللعب بالعود ، وعمل الأرغن وحاول اللعب به ، وكان يقرأ عليه علم الموسيقى ^(٥) ، والفيلسوف الرياضي والموسيقي ابن إسحاق الذي سبق أن تحدثنا عنه .

وذكر أحد التيفاسي الفغصي في كتابه متعة الأسماع ، أنه استمع وهو بإفريقية (في أوائل القرن السابع) إلى مطرب أندلسي تقنى في شعر أبي تمام ، فعمدته له في هذا البيت أربعة وسبعين هزة ، وأضاف : وهذا الغناء موقوف اليوم على إشبيلية من مدن الأندلس ، وبها عجائز محنات يملن الغناء لجوار ملوكات لمن ومستأجرات عليهن ، يشترين من إشبيلية لسائر ملوك المغرب وإفريقية ^(٦) . وقد ورث الأندلسيون اليوم

(١) ابن خلكان ، وفيات الأعيان ، ج ١ طبعة مصر ١٩٤٨ ، ص ٢٢١ .

(٢) ابن أبي أصيبعة ، عيون الأنباء في طبقات الأطباء ، ص ٥٠١ .

(٣) نفس المصدر ، ص ٦٠٨ .

(٤) نفسه ، ص ٦١٥ .

(٥) نفسه ، ص ٦٣٧ .

(٦) حسن حسني عبد الوهاب ، ورقعات ، ص ٢٣١ ، ٢٣٢ .

هذا النوع من الفناء الذي يسمونه « السيجريتا » ، ويحتفظ المغرب العربي بتراث كبير من فن الفناء والموسيقى الأندلسية ، ويشير ابن الخطيب في الاحاطة إلى أن الفناء شاع في غرناطة في زمن بني الأحمر ، فيقول : « وللفناء بمدينتهم فاش حتى في الدكاكين التي تجمع كثيراً من الأحداث » (١) .

وكان أهل غرناطة أيام عبد الصير يقفون أياً في حقول الكروم لمج الحصول في جو يسوده المرح والرقص والفناء ، ويشير الدكتور غنار المبادي إلى أن العادة جرت على أن يحتفل الغرناطيون بأعيادهم بوسائل مختلفة أهمها الفناء والموسيقى والرقص . وقد حافظت مملكة غرناطة الصغيرة على التراث الموسيقي الأندلسي العريق ، وراحت تصدره إلى البلاد المغربية التي حافظت عليه بدورها حتى اليوم يؤكد ذلك أن الأستاذ حسن حسني عبد الوهاب يذكر أن لونا من الفناء الشعبي التونسي في الوقت الحاضر يعرف بلحن غرناطة .

ويشير ابن الخطيب الى أن الحبش انتشر في غرناطة في القرن الثامن الهجري بين الخاصة والعامة ، وحل محل الخمر في المحافل ومجالس الطرب ، ويلاحظ بأن السلطان أبا سعيد البرميجو كان من مدمني الحبش بدليل أنه كان يعرف مكامن الحبشيين في غرناطة ودل عليها صاحب الشرطة (٢) . أما الاحتفال بالأعياد والمناسبات الدينية فقد اتخذ في غرناطة مسحة دينية تختلف بطبيعة الحال عن مجالس اللهو والطرب والشراب التي عهدتها دائماً في الأندلس ، فكان يحتفل بها في المساجد والزوايا والرباطات وفي قصر الحمراء نفسه حيث كانت تقام الصلوات وتلى الآيات البيّنات ، وينشد الشعراء القصائد المناسبة

(١) ابن الخطيب ، الاحاطة في أخبار غرناطة . طبعة للقاهرة . ج ١ ص ٣٧ .

(٢) ابن الخطيب ، ثقافة الجرب في علاقة الاغتراب ، تحقيق الدكتور أحمد غنار المبادي ، ص ١٨٣ .

لمتغنى الحال الى جانب الأناشيد والموشحات الدينية وحلقات الذكر التي كان يصابها المزف على بعض المزامير المسماة بالشبابية أو البراعة^(١) .

* * *

وكان المغنون والمغنيات يلشدون الشعر الفنائي الرقيق سواء كان موشعاً أو زجلاً أو شعراً كلاسيكياً على نفثات الموسيقى ، وتتألف الجوقة الموسيقية عادة من عواد وزامر في الناي ، وثاقر على الدف أو ضارب بالصنج ، وتصحب هذه الآلات المغني أو المغنية حتى إذا ما وصل إلى الجزء الرابع من كل بيت وردته معه البطانة^(٢) ، وهم جماعة المنشدين الذين يرددون مع المغني بعض المقاطع ويعرفون بالزمرة . وفي معظم الأحيان كانت الجوقة لا تعدو زامراً أو ضارباً على الدف أو على العود أو الرباب .

ولقد تعددت آلات الطرب في الأندلس في عصر الموحدين ، وذكر الشنقيدي أسماء الآلات التي تقتنيها إشبيلية وحدها فقال : « وقد سمعت ما في هذا البلد من أصناف أدوات الطرب كالخبال ، والكرباج ، والعود ، والروطة ، والرباب ، والقانون ، والمؤنس ، والكنتيرة ، والقنار ، والزامي ، والشقرة ، والنورة ، وهما مزامران : الواحد خليط الصوت والآخر رقيقه ، والبوق . وإن كان جميع هذا موجوداً في غيرها من بلاد الأندلس فإنه فيها أكثر وأوجد ، وليس في بر المدونة من هذا شيء إلا ما جلب اليه من الأندلس ، وحسبهم الدف وأقوال والبرا وأبوقرون وديديسة السودارت وحماسة البربر »^(٣) . أما ابن خلدون فيذكر أسماء الآلات الموسيقية المعروفة في

(١) مختار العبادي ، الأعياد في ملكة غرطلة ، مجلة معهد الدراسات الإسلامية في مدريد ، المجلد ١٥ ، مدريد ١٩٧٠ ص ١٤٧ .

(٢) ليبي يروفلسال ، الإسلام في المغرب والأندلس ، ص ٢٨٢ .

(٣) فضائل الأندلس ، ص ٥٢ .

المغرب في عصره : فن آلات الزمر : الشبابة ، وهي قسبة جوفاء مزودة بأبخاش معدودة في جوانبها ، وينفخ فيها قنصوت ، ويخرج الصوت من جوفها على سداة من تلك الأبخاش ، ويقطع الصوت بوضع أصابع اليدين على الأبخاش المذكورة وضعا متعارفا حتى تحدث النسب بين الأصوات فيه فيلتذ السمع بإدراكها . ومنها الزلامي ، وهو من نفس نوع الآلة السابقة ، ومنها البوق النحاسي المخوف . أما الآلات الوترية فيذكر أنها كلها جوفاء ، وأن منها ما كان على شكل قطعة من الكرة مثل العريبط والرياب أو على شكل مربع كالقانون ^(١) . والآلات الوترية جميعا تشد أوتارها على سطحها من جانبيها إلى مسر (مفاتيح) جائزة حتى يتمكن الموسيقي من شد الأوتار وإرخائها حسب ما يقتضيه اللحن وذلك عن طريق إدارتها ، ثم تفرع الأوتار بضراب من الخشب أو من قوادم النسر أو « بوتر مشدود بين طرفي قوس يمر عليها بعد أن يطلي بالشمع والكندر ، ويقطع الصوت فيه بتخفيف اليد في إمراره أو نقله من وتر إلى وتر ، واليد اليسرى مع ذلك في جميع آلات الأوتار توضع بأصابعها على أطراف الأوتار ، فبها يفرع أو يحك الوتر ، فتحدث الأصوات متناسبة مقدودة » ^(٢) .

وبالإضافة إلى الآلات الموسيقية سألقة الذكر كانت هناك آلات أخرى للفرح مثل الدفوف والأقوال وهي أنواع من الطبول ، ومنها الطسوت التي تفرع بالقضبان ^(٣) .

وقد انتقلت أسماء كثير من هذه الآلات الموسيقية الأندلسية إلى اللغة الفشتالية مثل :

(١) ابن خلدون ، المقدمة ص ٧٥٨ ، ٧٥٩ .

(٢) نفس المرجع ، ص ٧٥٩ .

(٣) نفسه ، ص ٧٦٠ .

العود Alaud - الطنبور Tambore - الدف Adufe -
 الطبل Atabale - البوق Alboque - القيتار Guitarra -
 الكريج Carrizo - الروطة Rota - الكتيرة Citara -
 الرباب Rabel .

ومن اللغة الغشتالية انتقلت إلى اللغات الانجليزية والفرنسية والإيطالية
 وغيرها مثل العود Lute (بالانجليزية) ، وقيتار Guitar (بالانجليزية)
 وطبل Tambour (بالفرنسية) .

ملحق (١)

احتفال المأمون بن ذي النون بإعذار حفيده يحيى
بقصر الناعورة بمطيلة

« قال ابن حيان : كتب إليّ الأديب ابن جابر ، قال : احتفل المأمون
ابن ذي النون في مدعاة إعذار حفيده يحيى ، فعشد أمراء البلاد ، وجملة
الوزراء والقواد ، فأقبلوا إليها كالقطا القارب أرسالا ، وقد رسم لخدمته في
توسيع مشارب هذا الإعذار ، وإرغاد موائده ، وتكليل وظائفه ، وإذكاه
مطابخه ، رسوماً انتهوا فيها إلى حدّه ، وشقق عليها جُيوب أكياسه ،
وأمر بالاستكثار من الطهاة والإتّاق للقدور ، والإتّراع للجفان ، والصلة لأيام
الطعام ، والمشاكاة بين مقادير الأخباز والأدام ، والإغراب في صنعة ألوانها
مع شباب أباريقها بالطيوب الزكية ، والقران فيها بين الأضداد المخالفة
ما بين حار وبارد ، ومخلو وحامض ، والمائة بين رائق أشخاصها وبين
ما تودّع فيه من نفائس صحافها ، والاستكثار لها من أنواع الحلواء المجبّرة
لليّس من داء الإلتخام ، ومجاوز عسلها إلى السكر . فعماموا في ذلك كله
بأمر كبير أبيدت لمطبخه أمم من الأنعام ، جمع فيه بين المشاء والطيار
والعوام . وانتسفت لها بزه أمراء من الطعام ، وأنفقت على مجاميره ومعاطيره
جُمْل من الأموال الجسام ، فاغتدى ختاماً لمداهي أهل الإسلام العظام .

وشرّف المأمون بالاشتراك مع تطهير حفيده يحيى صياناً من بني أصحابه ،

وبدا بحفيده قبلهم ، فكان أسكن من حنيف معه جاشا ، وأقلهم زمعا ،
ولأنه مشى - زحوا - إلى الحديد مثنى البطل النجيد ، ومكثن الحائق من
عضوه ، فأعانده على إحكام صُنْته ، وسوى ختانه ، وخفف آلامه ، وأوشك
إقراغه ، فخلص من عنته هذه الشرعية ، خلوص صادر السهام المصممي
للرمية ، فسر ابن ذي النون وشام بوق الأمانة . فمئذ ذلك أذكى نيرانه ،
وأنضج أطعمته ونصب موائده ، ودعا الجفلى إليها ، ولم يُفسح لأحد
عنها . فاكتملت الأطلعة ، وفتحت الأبواب ، وسهل الحجاب ، ورفعت
الستور ، وجلت المقاصير ، وزُيّنت القصور ، وأقيمت المراتب ، ووكل
بكل قسم منها كبير من وجوه الخدمة ضَمَّ إليه فريق من الأعوان
والوزعة ، يتصرفون بأمره ، ويقفون عند حده . قد أخذوا بخفض
الأصوات مع سرعة الحركات وحث الأقدام ، فصار من يديع ذلك الصنيع
الفخم أن لم يفعل فيه صوت ، ولا تشكى منه فوت ، فطال العجب من
استوائه في مثل ذلك المشهد .

قال ابن جيان ، ولما بكترت أفواج عليّة الناس إلى باب القصر
مستبقيين ، وعشيتة كرمهم وزرافاتهم مبتدئين ، أنزلوا عن دوابهم
عند باب المنصب الأول ، فأذن لهم بالدخول على مراتبهم ، فمشوا وقد
حفتهم سرة الصفلى الحصيان ، وخواص الحشم والغلمان ، فأجلسوا في
الدار الأولى ذات الحائر (١) الرئان . فلما اكتملوا أخذوا إلى المجلس الكبير ،
فلما استقر فيه جمعهم خرجت تسمية من الأمير المأمون بإدخال القضاة
والفقهاء ، والعدول ومن يليهم من كبار الناس ، دعاهم لذلك ذو الوزارتين
أبو الفرج ، فقاموا والسكينة عليهم ، يقدمهم قاضي القضاة أبو زيد بن عيسى
القرطبي ، فأدخلوا بتكريم على كؤود ورفق ، وحيهم إلى الدار الكبرى
الثانية ذات الساحة الواسعة الزاهرة ، ثم وصلوا إلى مجلس قد قرش بالديبايح

(١) البستان .

التُسْتُرِي المرقوم بالذهب ، وسُدت فوق حناياه ستورٌ من جلده تكاد تلمع الأبصار بصناعة ألوانها وإشراق عتباتها ، وقد جلس لهم الأمير المأمون في جانبٍ منه ، وحفيدة في جانبٍ آخر ، فأكب الناس عليه يُهنئونه ، ويلتصمون أطرافه ، ويتناغون فيما قد روّوا وأبتدعوا ، وهو يشملهم بإقبالٍ طرّقه ، ويَعْمهم بإجمال رده ، فيلتصنون منه إلى حفيده يدعوون له . ثم عُدل بهم إلى مكان الأظمة في المجلس الأول - على ذات اليسار من تلك الدار - الواسع القَطَر الرحب الأبواب ، وقد فُرش بالوطاء التُسْتُرِي ، وعُلِّقت على أبوابه وحناياه ستورٌ الطيم المُتَنَكِّة ذات الصُّور المُتَنَكِّة للأحاط ، وقد مُدّت فيه صنوف الطعام . فأَمَعَت هذه الطائفة في الأكل ازدقاً ومسرحاً ، واختضاماً وقضياً ، وانتهالاً وعللاً ، ووُصَّاء الموائد الحافثون من حولهم يطردون الأذبة عن مجلسهم بطوال المَذَاب البديعة الصنعة ، المُتَنَكِّة الأطراف بفخار الحليّة . ولما مضى لهم صَدْرٌ من أكلهم ، نَجَم لهم الأمير المأمون قائماً فوق رؤوسهم متهمساً بشأنهم ، مبالغاً في تكريمهم ، قد حَفَّ به أدواء الوزارة وأهمل الخدمة ، وأكابرُ الفتيان وأعظم القواد قائمين بقيامه . ولما قضى وطراً من القيام بكارمَتهم صَدْرَ راجعاً إلى مرقبته .

ولما فرغت تلك الطائفة جيء بهم إلى المجلس للرسوم لوضوئهم ، وقد فرش أيضاً برطاء الوشي المرقوم بالذهب ، وعُلِّقت فيه ستورٌ مُتَنَكِّةٌ بمائة ، فأخذوا مجالسهم منه ، وناولهم الوصفاء الطائفون بهم رفيع النقاوات والدوائر المطيَّبات في الأقداح والأشنادات الفغيات المحكّة الصناعات ، كادت تُغنيهم بطبيعتها عن الفصل . ثم أَدْنِي إليهم إثر ذلك الوضوء في أباريق النفضة المحكّة الصنعة ، يصبون على أيديهم في طُوسِ النفضة المائة لأباريقها في الحسن والجلالة ، فاستوعبوا الوضوء ، وأدْنِيَت من أيديهم مناديلٌ تتضائل لها ما عليهم سُنِي الكسوة . ثم نقلوا إلى مجلس التطيب أفخم تلك المجالس ، وهو المجلس المثل على النهر العالي البناء ، السامي السناء ، فشرع

في طيبيهم في مجامر الفضة البديعة بفِلَقِ العود الهندي ، المشوية بقطع العنبر
 الفُسْتَقِي ، بعد أن تُدَيِّت أعراض ثيابهم بشأبيب ماء الورد الجوري ،
 يُصَب فوق رؤوسهم من أولاني الزجاج المجدود ، وفيآشات البلور المحفورة ،
 ثم أدْنِي لآلهم قوارير الما المحكمة الصنعة ، الرائقة الهيئة ، وقد أُنْزَعَتْ
 بالنفوإلي الذكِيَّة ، النَّامَّة بِسرهما قبل الحبرة ، المتخذة من خالص المسك
 الثَّيْبَتِي ، وعنض العنبر المغربي ، لأم بينها رشح البان البرمكي ، فتناولوا
 من ذلك حتى لاَ قَطُرَتْ سِبَالهم ذوباناً ، وأعادت شِيْبهم شَبَاناً . فلما
 استم هؤلاء الضَّلَّةُ نغم يومهم ، من طعمهم وطيبيهم ، أقيموا للدخول على
 المأمون ، فسلموا عليه ، ودَعَوْا له . فأقبل عليهم أحسن قبول ، وردَّ أجمل
 ردَّ ، وأمر بإدخالهم إلى سيِّد مجالسه المسمى المُكْرَم ، تليج همته ، ويدبح
 حكيمته ، السائر خبره ، الطائر ذكره ، للمدوم (مثله) ، ليمتصوا
 أبصارهم بالنزهة ، ولم يكن أكثرهم رآه إلى يومهم ذلك مع علُوِّ وصفه
 بخواطرهم ، فلما رأوه صَفَر عندهم ما كانوا يستكبرونه من وصفه ، ووجتموا
 أبصارهم فيه ، ونَبَّه بعضهم بعضاً على دقائق معانيه .

[من اللخيرة في حاشن أهل الجزيرة لابن سمام
 القسم الرابع من المجلد الأول ص ٩٩ - ١٠٢]

ملحق (٢)

وصف مجلس الأنس الذي أقامه المأمون بن ذي النون
في قصره المعروف بالناعورة

« قال ابن حيان : وذهب المأمون إلى تنعيم تكريم زواره من رجال
الأمراء الذين استحضروهم يومئذ لشهود فرحته ، بمشاهدة مجلس خلوقه ،
وتنعيم أسماعهم بلذات أغانيه ، وقد علم أن فيهم من يُرخّص في التنيذ ولا
يسوّغ له نعم دونه ، فاحتل حرج ذلك مُبالغة في تأنيبهم ، فاحتل لهم
في مجلس قد نُفّذ وأحضر فيه جميع آلات الأنس . فلما استوى بالقوم
مجلسهم ، وانشأوا إلى الأخذ في شأنهم ، قرّب إليهم أطعمةً طنوريةً ،
جوامد وإردة ، وصنوفاً من المصوص والأشربة والطيامج ، موائد مُتعة
اتخذوها بسطاً لتنيذهم . ثم انتشروا إلى الشراب ونفوسهم به صبة ، وقد
مدّت ستارة الفناء لأهل الحجاب ، ونظّمت نوبةُ المُنثنين زمرّاً ، فهاجوا
الأطراب ، واستخفّوا الألباب ، وتلقوا الطبايع فجاؤا بأمرٍ صجاب ، بذم
فيه سابقٌ حلّبتهم ، المُحمّسُ من جماعتهم ، الأمرائيلي ذي ، الزائد
إحسانه على إبراهيم الموصلي ، صديقُ إليليس ، الطريف من فتنته ، ومحابه
بالماسور في المكنون ، الذي اغتدى في باطله نسج وحده ، يزعمي الميدان
جسه ، ويُخمرسُ الأطيّارَ شجوه ، قاتله الله من أخذٍ بالقلوب ا فطربوا
وطرب المأمون ليئذ على وفور حله ، وكان الذي قنّاه فيها ذي صوتاً

شجياً لحته من خفيف الرمل ، مُطلّق بالحِصَر ، في مقطوعة نظمها
عبد الله بن خليفة الملقب بالمصري ، وهي :

باكِزْ لبِكْر الدَّانِ إِنِّ هَدَاءَ العُرُوسِ فِي السَّحَرِ
واشربْ عُقَاراً تَحَالُ حُرَّتُهَا تَحْرِقُ أَيْدِي السَّعَاةِ بِالشَّرِ
فَإِنْ يَحْيِي أَحْيَى بِدَوْلَتِهِ مَا قَدْ عَمَاءُ تَصْرُفُ الْقَدَرِ
مَلِكٌ هُوَ الدَّمَرُ فِي عَزِيمَتِهِ يَطْلُعُ فِينَا بِطَلَمَةِ الْقَمَرِ

فطمح بآبن ذي النون الإطراب ، حق حنّ حنين الثناب ، وخلع لوقته
عليه ثوباً من التستري الأخضر مطرزاً بالذهب ، ووصله بجاتي دينار ذهباً ،
ثم فُضَّ الصلات والخلع في سائر الطبقات .

[من النسخة في محاسن أهل الجزيرة لابن بسام
القسم الرابع من المجلد الأول ، ص ١٠٤-١٠٦]

الفصل الثاني عشر

الفنون الصناعية

- (١) فن صناعة التحف العاجية
- (٢) فن صناعة التحف المعدنية
- (٣) فن النقش على الخشب
- (٤) فن صناعة التحف البلورية والزجاجية والخزفية
- (٥) فن الحفر في الرخام
- (٦) صناعة المنسوجات

الفنون الصناعية

ذكرنا فيما سبق^(١) أن دار الصناعة بقرطبة كانت تقع شمالي القصر الحفافي، بسبب تسمية أحد بابيه من الجهة الشمالية بباب الصناعة ، واستناداً إلى أن ابن عذارى يؤكد أن دار صناعة قرطبة بقصر قرطبة^(٢). ويرجع الفضل في إنشاء هذه الدار إلى الأمير الأموي عبد الرحمن الأوسط ، وذلك بعد الفارة النورمانية على سواحل الأندلس الجنوبية وإشبيلية في سنة ٢٢٩هـ - ٢٣٠هـ^(٣) ، فقد نهبت هذه الفارة الأمير الأموي إلى أمرين: الأول ضرورة تحصين إشبيلية - وكانت عورة - بسور مانع ، والثاني إقامة دور لصناعة السفن. أما السور فقد تم إنشاؤه على يدي عبد الله بن سنان أحد المرالي الشاميين^(٤) ، وأما دور الصناعة فقد تم إنشاء واحدة بإشبيلية^(٥) ، وأنشئت أخرى بقرطبة^(٦) ، وثلاثة

(١) راجع الفصل السادس من الجزء الأول ، ص ١٩٣ .

(٢) ابن عذارى ، ج ٢ ص ٣٤٥ .

(٣) فيما يختص بهذه الفارة راجع : تاريخ البحرية الإسلامية في المغرب والأندلس ،

ص ١٥٢ - ١٦٢ .

(٤) ابن القوطية ، ص ٦٥ - ابن حيان القنيس ، قطعة ثمرها الدكتور المحبي ،

ص ١٤٤ - ابن سعيد ، المغرب في حلل المغرب ، ج ١ ص ٤٩ - المجيري ، ص ٢١ .

(٥) ابن القوطية ، ص ٦٧ .

(٦) ذكر ابن عذارى أن الأمير محمد بن عبد الرحمن أنشأ بقرطبة عدداً من المراكب لمهاجرة جليقية من البحر (ابن عذارى ، ج ٢ ص ١٥٥) . ونستنتج من ذلك أن قرطبة زودت بدار لصناعة السفن ، والظاهر أن هذه الدار أنشئت في عصر عبد الرحمن الأوسط .

بقرمونة^(١١)، ورابعة بمزيرة شلطي^(١٢). وفي عصر عبد الرحمن الناصر أنشئت دور للصناعة في كثير من مدن الأندلس مثل المرية^(١٣)، وطرطوش^(١٤) والجزيرة^(١٥)، ولقنت^(١٦)، وقصر أبي دانس، ودابيه^(١٧)، والزهراء^(١٨)، وشتمرية بالبرتغال^(١٩).

ثم تحولت دار صناعة الأسطول بقرطبة - لبعدها عن الساحل - إلى دار لصناعة التحف المعدنية والآلات، بمعنى أن نشاط هذه الصناعة اقتصر على الصناعات المدنية. ويذكر المؤرخون أن عبد الرحمن التاصر أمر بصناعة اثني عشر قنطرة من الذهب الأحمر مرسمة بالدر التقيس في هذه الصناعة، تمثل أسداً وغزالاً وحملاً وثماناً وعقاباً وفيل وحمامة وشاهيناً وطيوراً ودجاجة وديكاً وحداء ونسراً، تمج جميعها الماء من أفواهها^(٢٠)، وذلك لكي تصب حول الخوض الرخامي الذي استحضره من القسطنطينية.

وكان من الطبيعي ألا تتمكن هذه الصناعة من إنتاج ما يفي باحتياجات

(١) الحميري، ص ١٥٩.

(٢) الادريسي، ص ١٧٩.

(٣) كانت هذه لدار مخصصة لصناعة المدة والآلات اللازمة للسفن وما يقوم به أسطول (ابن خالب، ص ١٤).

(٤) كانت تصنع فيها المراكب الكبيرة من خشب جبال طرطوش الصنوبري الذي يتناثر بطوله وغلظه صفاء بشرته وسماته، كما كانت تصنع منه القري والصواري (الادريسي، ص ١٩٠ - الحميري، ص ١٢٤).

(٥) الحميري، ص ٢٢.

(٦) كانت تلتصق فيها المراكب السرية والحرايق (الادريسي، ص ١٩٣).

(٧) الادريسي، ص ١٩٢ - الحميري، ص ٢٦.

(٨) كانت مخصصة لصناعة آلات السلاح (للقي، ج ٢، ص ١١٢).

(٩) الحميري، ص ٢٦.

(١٠) ابن عسار، ج ٢، ص ٢٤٤ - القري، ج ٢، ص ١٠٤.

منشأته ، خاصة بعد توسع في أعمال البناء والعمران في الزهراء ، لذلك اضطر إلى إنشاء دار ثانية لصناعة آلات السلاح للحرب والخلي والزينة وغير ذلك من التحف ، أنشأها في مدينة الزهراء ^(١) .

وقامت في قرطبة بالإضافة إلى هذه الصناعات ، صناعات أخرى للاستهلاك الداخلي أو للتجارة الخارجية كالنسيج وما يتعلق بصناعته ، والتحف الزجاجية والباورية والخزفية ، والجلود ^(٢) . وكان لكل طائفة حرفية أمين لها يسمى أحياناً العريف يتولى تمثيلها أمام المحتسب ، ويعتبر مسؤولاً أمام شيخ التجار عن كل إخلال داخل نطاق الطائفة التي ينتمي إليها بالقواعد المتفق عليها فيما يتعلق بالأمانة التجارية . وكان لكل طائفة حرفية أو صناعية مواضع للصناعة أو البيع خصصت بالنسبة لكل مدينة في بعض حومات تقع إما في قلب المدينة أو في الأطراف ، وإن كان معظمها يتجمع في السوق المتد في نواحي المسجد الجامع . وكان السوق التجاري والصناعي بقرطبة بموانئها العديدة يتألف من شبكة من الحارات الضيقة والدروب خصص كل منها لحرفة تحمل اسم أصحابها ^(٣) ، ويتخلل هذه الحارات هنا وهناك ساحات صغيرة تسمى رحبات ^(٤) . ومن المعروف أن التنظيم الحرفي كان يميز بين المعلم (شيخ الصنعة) ، والصانع المدرب ، والمتعلم (الصبي) ، وكان من حق شيخ الصنعة أن يستثمر أمواله الخاصة ، إلا أنه في معظم الأحيان كان يحدث أن يرتبط اثنان أو

(١) المقرئ ٢٠ ج ٢ ص ١١٢ .

(٢) قاعة شهرة قرطبة في صناعة الجلود وعمل الأفران وقسمال وبياد الكتب وتقسما ، إلى حد أن اسم قرطبة أصبح يطلق في اللغة الفرنسية على صانع الأحذية Cordonnier وذلك بسبب ما أصابته قرطبة في هذا المجال من شهرة عالمية .

(٣) كالحداين والتجارين والبروجيين والرقاقين والصبغين والبغاة والطرازين والقراطين والحمايين .

Lévi - Provençal, Histoire de l'Espagne musulmane, t. I:٢, (٤)
p. 304 - 305

أكثر بمقد شركات لتوفير ما تحتاج إليه الطوائف الصناعية من عدد
وآلات ثينة .

وقيا يلي دراسة لأهم الصناعات الفنية التي اقتصت بها قرطبة في العصر
الاسلامي .

(١)

فن صناعة التحف العاجية

يتمثل فن النحت الأندلسي أروع تمثيل في التحف المصنوعة من العاج التي
كانت تصنع خصيصاً (في دار الصناعة بالزهراء) لماريات الخلفاء وزوجاتهم
إما لحفظ المطور والعنبر والمسك ، أو لصيانة حلين وأدوات الزينة . ولقد
بدأت صناعة التحف العاجية بالأندلس ببداية التوسع الحضاري في المغرب
الأقصى ، عندما احتك الأندلسيون بكان المناطق الداخلية في المغرب ،
وكانت تجارة العاج من التجارات الرائجة التي يشتغل بها الفانيون والمغاربة
ما بين غانة والسودان في الجنوب وبلاد المغرب في الشمال . وتحفظ معظم
العلب التي تنسب إلى دار الصناعة بقرطبة أو مدينة الزهراء بأسماء من صنعت
لهم وأسماء الصناع الذين قاموا بصناعتها ، واسم مدينة الزهراء ، مما يرفع من
قيمة هذه التحف ويحملها بحق من أصدق المصادر التي تميلنا على دراسة هذا
الفن الصناعي وتطوره . وتتخذ هذه العلب شكلين مختلفين : علب أسطوانية
الشكل ذات غطاء مقبب ، وصناديق مستطيلة الشكل لها أغطية على شكل
هرم ناقص أو مسطحة . ويقسمها الأستاذ خوسي فرانديس من حيث الزخرفة
إلى ثلاثة أنواع : الأول يشتمل على زخرفة من التوريفات التي تحتلط أحياناً
برسوم حيوانات ، والثاني تنحصر زخارفه داخل جامات مستديرة أو مفضضة

تطوق رسوما آدمية أو حيوانية محفورة ، وأحيانا تحصر مناظر الصيد أو مجالس طرب وشراب. والثالث نوع تملأ زخارف دقيقة لأشخاص أو حيوانات بين قوريقات ^(١) .

ومن أروع أمثلة هذه الصناعة التي اختصت بها قرطبة والزهراء صندوقان من العاج صنعا في مدينة الزهراء بأمر الخليفة الحكم المستنصر في سنة ٣٥٥ للسيدة صبيح أم هشام ولي عهده ، أحدهما محفوظ اليوم في متحف بلنسية دي دون خوان بمدريد ، والثاني في كنيسة فيارو بنبذة Navarre ، ويتميز هذا الصندوق الأخير بإحتفاظه باسم الصانع « خلف » ^(٢) .

وإلى هذا المصنع أيضا يمكن أن نلصق علبة صنعت بمدينة الزهراء ، بأمر الحكم المستنصر لزوجته السيدة أم ولده عبد الرحمن على يدي دري الصغير الفتي الصقلي في سنة ٣٥٣ ، محفوظة اليوم بمتحف جنوب كسينجتون بلندن . وتغطي جميع جوانب الصندوقين سالفى الذكر زخارف بإزوة على أرضية ملساء داكنة اللون لا يتخللها أي فراغ على الإطلاق ، وإذا قارط بين هذه الزخارف وبين الزخارف المعاصرة لها لوجدنا أنها تتوقفها في درجة الثراء والحشد الزخرفي . أما العلبة المحفوظة بلندن فهي تحفة رائعة الجمال لا نظير لزخارفها وقوريقاتها ^(٣) .

وفي متحف الآثار بمدريد علبة أخرى من العاج صنعت في سنة ٣٥٣ أي في نفس العام الذي صنعت فيه علبة لندن ، لا تقل في ثرائها الزخرفي عن المتحف السابقة . ومن عصر الحاجب عبد الملك بن المنصور محمد بن أبي عامر

(١) José Ferrandis, Marfiles arabes de Occidente, t. I, Madrid 1915

1915

(٢) مرزوق ، الفنون الزخرفية في المغرب والأندلس ، ص ١٨٧ .

(٣) Torres Balbas, arte hispano musulman, p. 734

صندوق من العاج محفوظ في كاتدرائية بفلونة ، صنع في مدينة الزهراء في سنة ٣٩٥ هـ على يد الفني غير بن محمد العامري ، واشترك في صناعته عاملان هما عبيدة وغيره . وزخارف هذا الصندوق تتألف من جامات مفصصة تتضمن مناظر لحياة البلاط في قرطبة ، وأخرى تمثل مناظر صيد ومبارزات ^(١) .

ولما اشتملت نيران الفتنة بقرطبة على أثر مصرع شجاعول ، هاجم البربر قصور الزهراء ودمروها وأحرقوا مبانيها ومن جلستها دار الصناعة ، فتوقفت منذ ذلك الحين عن الإنتاج . ويفلب على الظن أن صناع قرطبة هاجروا إلى بلاط المأمون بن ذي النون ملك طليطلة حيث غرم بفيض من رعايته ، وشجعهم على الاستقرار في ظل كرمه بمدينة قونكة إحدى مدن مملكة طليطلة في عصر الطوائف . ولستتج من إنتاج دار الصناعة بقونكة أن صناديقها غنية بالزخارف ولكنها فقيرة في مادتها لعدم توافر العاج ، فلم يكن من السهل الحصول على كميات من العاج من المغرب بعد سقوط الخلافة ، وهكذا أصبح استخدام العاج وقفاً على كسوة رقيقة تنفذ فيها الزخارف بحيث تمكننا من رؤية أرضيتها الخشبية ^(٢) .

(٢)

فن صناعة التحف المعدنية

ذكرنا فيما سبق أن قرطبة اشتهرت بصناعة آلات الحرب والتحف المعدنية كالتابيل والقدور والطسوت والأقداح والأباريق والطسوس والمباخر والمجامر

(١) مرزوق ، المرجع السابق ، ص ١٨٧ .

(٢) عبد العزيز سالم ، الفنون والصناعات بالأندلس ، كتاب الشعب رقم ٦٤ ، ص ١٨٣ .

والثريات ، هذا بالإضافة إلى شهرتها في صياغة الحلى من أقراط وأساور وعقود ، على غرار التحف المشرقة البغدادية . وفيما يلي تقسيم لأنواع الصناعات المعدنية التي اشتهرت قرطبة بعملها .

أ - صناعة الآلات الحديدية

ذكر الادريسي أن يجبال حصن قسنطينه الجديد « معادن الحديد الطيب المتفق على طيبه ، وكثرته ، ومنه يتجهز به إلى جميع أقطار الأندلس » (١) ، كذلك يكثر الحديد في الأندلس بفريش الواقعة بالقرب من قرطبة (٢) ، وفي قرطبة (٣) ، بينما يتوافر كل من معدني الحديد والنيحاس في المرية (٤) وطليلة (٥) . وقد استخدم الحديد في صناعة آلات السفن كالرامي والمسامير ، وفي صناعة العدد وآلات الحدادة كالزاليج والمفصلات . وكانت قرطبة مركزاً هاماً لصناعة الآلات والعدد الحديدية خاصة ما يتعلق منها بأعمال البناء ، وقد عثر في حفائر الزهراء على قطع عديدة من الأدوات الحديدية من مزاليج ومفصلات ثبتت بها مسامير كبيرة للأبواب قد تأكدت وقاكت بفعل الصدأ . وكانت هذه المزاليج والمفصلات تزيد من وثاقة مصاريع الأبواب . وتتم المسامير المذكورة بفلطحة رؤوسها وتضليعها واتخاذها أشكالاً نجمية (٦) .

(١) الادريسي ، ص ٢٠٧ .

(٢) ابن خالب ، ص ٢١ - الحميري ، ص ١٤٣ .

(٣) ابن الخطيب ، الاحاطة ، تحقيق عبد الله عثمان ، ج ١ ، ص ١٠٤ ، الطبعة ١٩٦٦ .

(٤) الادريسي ، ص ١٩٧ - الحميري ، ص ١٨٤ .

(٥) الادريسي ، ص ١٨٨ - الحميري ، ص ١٤٣ .

(٦) Torres Balbas, Arte H. M., p 745

ب - التحف المصنوعة من النحاس والفضة والبرنز

يذكر الشريف الإدريسي أن بالحزن الواقع إلى شمال بحراب جامع قرطبة « عدد وطسوت ذهب ، وحسك ، وكلها لوقيد الشمع »^(١) ، ونقل القرني نصاً عن أحد المؤرخين جاء فيه أن « في الجامع حاصل كبير ملآن من آنية الذهب والفضة لأجل وقوده »^(٢) ، وأغلب الظن أن هذه الطسوت والآنية صنعت من النحاس في دار الصناعة بقرطبة . أما أبواب المسجد ، فيذكر الإدريسي أنها « مصفحة بصفاق النحاس وكواكب النحاس » وفي كل باب منها حلقتان في نهاية الإتيان »^(٣) ، ويؤكد القرني أن هذه الأبواب كانت غرمة تحريماً حبيباً بديعاً يميز البشر ويهزمهم^(٤) . ونعتقد أن هذه الأبواب كانت مكسوة بصقائح من البرنز على غرار مصراعي باب جامع إشبيلية الموحدية ، وأنها غرمة بخطوط متقاطعة تولف أشكالاً مسددة تتناوب في وضع أفقي ورأسي ، وتتخللها أشكال نجمية بداخلها أشكال هندسية مشننة . وقد عثر في سفائر الزهراء على قطعة من مصراع خشبي لأحد الأبواب مصفحة بالنحاس المذهب عليها آثار حرق .

ونستدل على ازدهار صناعة التحف النحاسية في قرطبة من الأمثلة التي تم العثور عليها في هذه المدينة ، منها قدر من الصفر المذهب كروي الشكل ، محفوظ اليوم بمتحف الآثار الأملية بمدريد ، وتزدان حافته من أعلى بشريط من الكتابة يتضمن كلمة «بركة» تتكرر حول فوهة القدر (أنظر الصورة) . أما حافة القدر السفلى التي تعلو القاعدة فتزدان بإفريز زخرفي يشتمل على زخرفة من ساق نباتية متفرعة وممتدة حوله ، وتزدان بقية القدر بإجمات متصلة بداخلها

(١) الإدريسي ، ص ٢٠٩ .

(٢) القرني ، ج ٢ ص ٩٥ .

(٣) الإدريسي ، ص ٢١٠ .

(٤) القرني ، ج ٢ ص ٩٥ .

رسوم حيوانات وطيور ، وجميع الزخارف والرسوم من النوع البارز^(١) .
وفي نفس المتحف قديم صغير للغاية لعله كان مخصصاً لحفظ الأدمان الطبيعية
والمنبر ، يزدان سطحه بدوائر متصلة تلوها صور تمثل غزلانا بين ثوريات^(٢).

كذلك عثر بأرضية أحد منازل قرطبة وعلى عمق ثلاثة أمتار على ١٣ تحفة
من البرونز والنحاس الأصفر أهمها مبخرة يبلغ ارتفاعها ١٦ سم وقطرها ٩,٥
سم ، نصلها الأدنى أسطواني الشكل يزدان بدوائر متصلة بداخلها رسوم
حيوانية وطيور من النوع البارز المطروق ، وتقوم المبخرة على ثلاثة أرجل ،
أما الفطاء فنمفوخ يتخذ شكل خوذة تتجاوز نصف الكرة ، ويزدان هذا
الفطاء القلب بزخارف محرمة ومفرغة تمثل عقوداً ثلاثية الفصوص قائمة على
عمد صغيرة ، وبداخل كل عقد طائران متداوران بينهما شجرة تفرغ منها
أوراق لولبية . ومن هذه التحف أيضاً ثلاثة مجامر : اثنتان مسدستا الشكل
من الصفر ، وبجرة مكعبة الشكل من النحاس ، وزخارف هذه المجامر جميعاً
من النوع البارز المطروق ، وأجلها بجرة مسدسة الشكل ووزان بزخارف من
التوريق والكتابات وصور تمثل غزالين متقابلين بينهما شجرة . والقسم العلوي
من هذه المجرمة يزدان بشريطين من الزخارف المحرمة أعلاهما على شكل
شرفات مسننة ، وأدناها يتضمن كلمة « بركة » قد فرغ ما بين حروفها .
وترتكز المجرمة على ستة أرجل مبرومة تنتهي بكرات . أما المجرمة مكعبة
الشكل فإن حافتها العليا تنتهي على امتداد الأرجل الأربعة بأربع حمامات ،
وتكسو جوانب المجرمة زخارف هندسية ونباتية مفرغة . ومن بين التحف
المذكورة إبريق من الصفر يبلغ ارتفاعه ٢٨ سم يشبه القلة ، يزدان بدنه
بأشرطة تحتشد فيها زخارف نباتية وهندسية وحمامات مستديرة ومفصصة
بداخلها رسوم حيوانات ، ومنها أيضاً مهرس من البرنز (هاون) أسطواني

Torres Balbas, op. cit. p. 760 (١)

Gomez Moreno, Ars Hispaniae, p. 336 (٢) ، والترجمة العربية من ١٩٦٢ .

الشكل تقريباً ، مزود بحلقة يعلق منها ، ويزدان هذا المهرس بزخارف بارزة مطروقة ، ومنها قنديل من الصفر له مقبض ومنقاران يتصلان بمستودع الزيت عن طريق فتحتين على شكل عقدين من خمسة فصوص ، وتقطيعه من أعلى نجمة مشعنة الرؤوس ومخرمة . ويرجع الأستاذ توريس بلباس تاريخ هذه التحف جميعاً إلى نهاية عصر الخلافة بقرطبة (١) .

واشتهرت دار الصناعة بقرطبة في عصر الخلافة بإنتاج تماثيل برونزية لحيوانات وطيور كانت توضع حول البرك والأحواض ، تمج المياه من أقواها ، فقد ذكر ابن بشكوال أن خلفاء بني أمية أجروا إلى قصر قرطبة المياه في قنوات الرصاص تؤديها من جبال قرطبة إلى أبنية القصر وساحاته ، صور مختلفة الأشكال من الذهب الإبريز والفضة الخالصة والنحاس الموه إلى البحيرات الهائلة والبرك البديعة والصحاريق الغريبة في أحواض الرخام الرومية المنقوشة العجيبة (٢) . وفي موضع آخر يشير ابن بشكوال إلى القناة التي أجري فيها عبد الرحمن الناصر المياه من جبل قرطبة إلى قصر الناعورة غربي قرطبة على الحنايا إلى بركة نصب عليها دأس عظيم الصورة ، بديع الصنعة ، شديد الروعة ، لم يشاهد أبهى منه فيما صور الملوك في غابر الدهر ، مطلي بذهب إبريز ، وعينا جوهراً لها وبيص شديد ، يحوز هذا الماء إلى عجز هذا الأسد فيمجه في تلك البركة من فيه ، فيبهر الناظر بحسنه وروعة منظره ، وشجاعة صبه ، فلتقي من مجاهجه جنان هذا القصر (٣) . كذلك تشير مصادر التاريخ العربية إلى التماثيل البرونزية التي كانت تزين مجالس قصر الزهراء ، وأن عبد الرحمن الناصر نصب الحوض الصغير الأخضر الذي جلبه أحمد اليوناني وبيع الأسقف من القسطنطينية في مجله الشرقي المعروف

Torres Balbas, Arte Hispano musulman, p. 762 - 764 (١)

(٢) القرني ، ج ٢ ص ١٢ .

(٣) قس المرجع ، ج ٢ ص ١٠٠ ، ١٠١ .

بالمؤنس ، وجعل عليه « اثني عشر تمثالاً من الذهب الأحمر مرصعة بالفضة »
 النفيس التالي مما عمل بدار الصناعة بقوطبة : صورة أسد يجانبه غزال ، إلى
 جانبه تساح ، وفيما يقابله ثعبان وعقاب وفيل ، وفي المجنبتين حمامة وشاهين
 وطاووس ودجاجة وديك وحدأة ونسر ، وكل هذا من ذهب مرصع بالجواهر
 النفيس ، ويخرج الماء من أفواهها ^(١) . وقد أثبتت الأيام صدق ما ذكره
 المؤرخون ، فقد أسفر الكشف الأثري عن أمثلة لهذه التماثيل ، أحدها عثر
 عليه في أطلال الزهراء ثم نقل إلى دير سان خيرونيمو القريب من موقع
 الزهراء ، ثم حمل بعد ذلك إلى متحف الآثار الأثلي بقرطبة ، وهو عبارة
 عن وعاء أو غزال مجرد من قرنيه ، ولعل هذا الغزال أو الوعل هو الذي
 أشار إليه القرني عند وصفه للتماثيل المنصوبة في المجلس الشرقي المعروف
 بالمؤنس ، ويبلغ ارتفاع هذا التمثال نحو ٤٠ سم ، ويقوم على قاعدة مستطيلة
 الشكل مجوفة من الداخل ، يتصل بها عند وسطها أنبوب من الرصاص يمد
 القاعدة بالمياه ، فتصعد في الأرجل ثم في الجسم الفرج ، إلى أن تصل إلى
 الرأس وتنتقل بقوة من فيه . ويزدان الوعاء بزخارف محزوزة من دوائر أو
 حلقات متصلة ، يداخل كل منها ورقة من النبات ^(٢) . كذلك عثر في قرطبة
 على تمثال لوعاء آخر من البرونز المذهب محفوظ اليوم في متحف الآثار بمدريد ،

(١) ابن عسار ، ج ٢ ص ٣٤٥ - القرني ، ج ٢ ص ١٠٤ .

ويصف ابن بسام أسماء أدوات معدنية كانت تستخدم إما لعب الماء ضد الرضوخ كالبريق
 القفحة تسكب منها المياه في « طسوس القفحة » ، والأقنح والأشناندات القفحة ، أو لحرق
 البخور كالإمام القفحة . والطسوس هي أحواس من اللاتون (Dozy, Supplément t. II, p. 43) والشناندات آنية لطيب (Dozy, op. cit. p. 25) . ويصف تائيل الأسود
 المنصبة على مجرى قصر الناعورة بطليطة بقوله : « ولله الدار بجيرقان قد نصت ط أركانها
 صور أسود مصوغة من الذهب الإبريز أحكم صياغة ، تتخلل لتأملها كلمة الرجود فافرة الشدوق ،
 يسكب من أفواهها نحو البجريت الماد متواتراً كرشيش القطر أو مسالة اللجين » . (ابن
 بسام ، قسم ٤ ، مجلد ١ ، ص ١٠٣) .

(٢) جرمت مورينو ، الفن الإسلامي في إسبانيا ص ٤٠٠ .

يبلغ ارتفاعه ٣٢ سم، قد ضاع قرناه وأحد أذنيه، ويزدان هذا العمل بزخرفة من دوائر بين سيفان متموجة على نحو أكثر تقنناً وتنوعاً من عمل الزمراء . إلا أن شكل وعمل قرطبة يبدو غير متناسق لصغر أرجله وضياح أذنيه وقرنيه، وكان الماء يتخلله من أنبوب يتصل بوسط بطنه ، إذ أن أرجله صماء ^(١) .

وتتبع هذه التماثيل جميعاً نحو المذهب التجريدي الذي اتجه إليه الفنان المسلم عندما عمد إلى تجريدتها من معاني الحياة، فحوّرت في شكلها تجويزاً أبعد ما عن مظهرها الأصلي في الطبيعة ^(٢) . ومن التحف البرززية التي عثر عليها في قرطبة قدر من البرز سته ١٣ سم ، محفوظ اليوم بمتحف الآثار الأهملي بقرطبة ، عثر عليه في آثار منية العامرية ، يزدان في حافته العليا بنقش كتابي نصه : « الملك » تتكرر بين شريطين تحف بها دوائر صغيرة بداخلها نقط .

ومن التحف المصنوعة من النحاس الصفر الثريات ، وكان جامع قرطبة على حد قول ابن سعيد يشتمل على مائتين وثمانين ذياً من اللاطون (الصفر) عدد كؤوسها يبلغ سبعة آلاف وأربعمائة وخمسة وعشرين كأساً ، وقيل عشرة آلاف وثمانمائة وخمس كؤوس ، فيها أربع ذريات كبار معلقة في البلاط الأوسط ، أكبرها الثريا الضخمة التي تتدلى في قبة المحراب ، وكانت تحمل وحدها ألفاً وعشرين كأساً ^(٣) ، وللأسف لم يبق اليوم أي واحدة من هذه الثريات ، ولعلها كانت تشبه الثريات البرززية التي كانت بيت الصلاة يجامع البيرة ، وعددها ستة أكبرها ذياً على شكل طبق مستدير مخروم في شكل هندسي جميل ، ويتألف محيطها من فراغات مستديرة كانت توضع فيها

(١) جومت مورينو، ص ٤٠٠ - Torres Balbas, Arte Hispano musulman, p. 750

(٢) عبد العزيز سالم ، العلم الجمالي في فن العمارة الإسلامية ، بيروت ١٩٦٢ ، ص ١١ .

(٣) اللغري ، ج ٢ ص ٨٩ .

الكؤوس التي تضاء بالزيت ، وكان هذا المحيط مزوداً بملققات صغيرة تعلق منها السلاسل ^(١) .

ج - المتحف القبطية

يشير الإدريسي إلى توافر معدن الفضة في موضع يعرف بالمرج يقع على مقربة من فرنجبولش ^(٢) وحصن المدور الذي يعتبر من القرى المحيطة بقرطبة. ويذكر المغربي أن بقرطبة يتوفر معدن الفضة ^(٣) ، ويؤكد في موضع آخر نقلاً عن ابن سميذ المغربي أن في جهة قرطبة الفضة والزئبق ^(٤) . ويذكر البكري أن بإقليم كرتيش من عمل قرطبة معدن فضة جليل ^(٥) .

ولتوافر وجود الفضة في قرطبة استخدمت كصفائح رقيقة تكسو باب مقصورة جامع قرطبة ، أو للرصيع بعض حشوات المنبر عوضاً عن المسامير ، أو في صناعة بعض ثريات الجامع ، أو لصناعة بعض التحف كالصناديق التي تحفظ فيها الحلى ، أو اللقينات المتخذة لحفظ المطور . ففيما يختص بباب المقصورة ، يذكر المغربي نقلاً عن صاحب كتاب مجموع المفاقر أن مقصورة جامع قرطبة من الفضة المحضة ^(٦) . وأما فيما يتعلق بالمنبر ، فإن ابن غالب يؤكد أن أوصل منبر جامع قرطبة من الفضة مثبتة منبتة ^(٧) ، ويذكر المغربي

(١) جومث مورينو ، ص ٣٨٧ .

(٢) الإدريسي ، ص ٢٠٧ .

(٣) المغربي ، ج ٢ ، ص ٦١ .

(٤) الربيع السابق ، ج ١ ، ص ١٨٦ .

(٥) البكري ، جغرافية الأندلس وأوروبا ، تحقيق الدكتور عبد الرحمن الحجي ، بيروت

١٩٦٨ ص ١٢٩ .

(٦) المغربي ، ج ٢ ، ص ٨٥ . وذكر ابن غالب أن الباب الرئيسي للمقصورة كان من الذهب

وعضاده من الأبوس وحشواته من الفضة (ابن غالب ، ص ٢٩) .

(٧) ابن غالب ، ص ٢٩ .

نقلنا عن ابن بشكوال أن وصلت النير سممت بسمير الذهب والفضة ، وفي بعضها نفيس الأحجار ^(١) . أما بالنسبة للثريات فقد روى القري نقلنا عن ابن بشكوال أن ثريات الجامع موشاة بالذهب ما عدا ثلاثة ثريات من الفضة لعلها ثريات قباب المقصورة الثلاث ^(٢) . أما استخدام الفضة في صناعة التحف فكان أمراً مألوفاً اختصت به قرطبة : فإن عذارى يذكر أن المنصور بن أبي عامر في أول أمره عمد إلى استئالة السيدة صبح البشكنسية زوجة الحكم ، فصاغ لها قصراً من فضة وقت ولايته للوكالة والحزنة ، عمل فيه مدة ، وأنفق فيه مالا جسيماً فجاء بديماً لم تر العيون أعجب منه ^(٣) .

ولقد وصلت إلينا لحسن الحظ أمثلة كثيرة من التحف الفضية من صناعة قرطبة في عصر الخلافة ، من بينها الصندوق المعروف بصندوق كاتدرائية جرندة Gerona ، ولعله كان من جملة الأسلاب التي حملها معهم القطلانيون بعد دخولهم قرطبة في سنة ٤٠٠ هـ ^(٤) . والصندوق المذكور من الخشب تكسوه صفائح من الفضة المزينة بالزخارف المطروقة ، وقاعدته مستطيلة الشكل طولها ٣٩ سم وعرضها ٢٣ سم ، وغطاؤه على شكل هرم ناقص يتوسطه من أعلاه مقبض . وتزدان صفائح الفضة بزخارف من التوريقات النباتية رائعة التكوين من الطابع الخلافي تتخذ أغصانها الملتفة شكل زهرات . ويحتفظ الصندوق بفصلتين منقوشتين بطريقة الطرق ^(٥) ، ويحمل الصندوق

(١) القري ، ج ٢ ص ٨٩ .

(٢) نفس المرجع .

(٣) ابن عذارى ، ج ٢ ص ٣٧٥ .

(٤) في سنة ٣٩٩ أخرج الخليفة هشام المؤيد ما في قصره من حلل ثمينة وذخائر وأواني فضية ونعنية واضطر إلى بيعها (ابن عذارى ، ج ٢ ص ١٠٢) . وفي سنة ٤٠٠ استعان الهدي محمد بن عبد الجبار بغومس برشلونه ويوفد هرييل الثالث وأخيه أرمنجول (في الصادو العربية أرمنقت) فزوداه بتسعة آلاف من أجنادهما القطلانيين أعانوه على استرجاع قرطبة (راجع الجزء الأول من هذا الكتاب ، ص ٨٦ وما يليها) .

(٥) Torres Balbas, op. cit. p. 764 - جومث مورينو ، ص ٤٠٢ .

نفساً كتابياً نستدل منه على أن الحكم هو الذي أمر بصنعه ، وأن ذلك تم على يد فتاة جوذر ، وأن الصندوق خصص لابنه ووريثه هشام المؤيد ، والنص كما يلي : « بسم الله بركة من الله وبين وسعادة وسرور دائم لعبد الله الحكم أمير المؤمنين ، المستنصر بالله مما أمر بعمله لأبي الوليد هشام ولي عهد المسلمين . تم على يد جوذر فتاة » (١١) .

وهناك ثلاثة صناديق فضية أخرى زخارفها النباقية ونقوشها الكتابية من نفس نوع زخارف ونقوش صندوق جرندة ، اثنان منها فقط يتخذان شكل قلين يحفظان مخلقات القديس بلايو الذي استشهد في قرطبة في عصر عبدالرحمن الناصر ، تحتفظ بها اليوم كنيسة سان إيسيدرو بليون ، أما الصندوق الثالث فمستطيل الشكل يبلغ طوله ٨ سم وعرضه ٦ سم يحتفظ به متحف الآثار بمدريد . والظاهر أن هذه التحف الثلاث حلت من قرطبة في عهد فرناندو الأول (١٢) .

وعار في قرطبة كذلك على قنينة من الفضة لحفظ المطور مع قنيتين صغيرتي الحجم وبعض عملات أحدثها عهداً يرجع إلى سنة ٣٩٤ هـ . والقنينة الكبرى محفوفة اليوم بمتحف الآثار بقرطبة ، وهي مزودة بغطاء ذي سلسلة قصيرة ترتبط بدورها في حلقة مثبتة في بدن القنينة . ويزدان عنقها بزخرفة مطروقة بارزة قوامها عقود صغيرة متجاوزة تحنها إفرز من ورقة نباقية متكررة ، بينما يزدان بدن القنينة بجبل متناوج (١٣) .

Lévi - Provençal, *Inscriptions arabes d'Espagne*, Leiden, (١)
1931 - *Repertoire Chronologique d'Epigraphie Arabe*, t. V, le
Caire 1934, p. 122

(٢) جومث مورينو ، ص ٢٠٤ - ٢٠٥ .

(٣) نفس المرجع ، ص ٢٠٤ - ٢٠٥ Torres Balbas, op. cit. p. 764

د - الحلى

في عهد الأمير عبد الرحمن الأوسط تدفقت على قرطبة تحف وذخائر ونفيس الجواهر مما كانت تحتويه قصور بغداد ، وذلك على أثر مقتل الأمين ، مثل عقد الشبا أو الشفاء وأعلاق زبيدة بنت جعفر وأم الأمين ^(١) . وكان تجار الحلى والصاغة المشارقة يقدون إلى قرطبة لبيعها للأمرء والخلفاء ، ويذكر ابن عذارى أن تاجراً من عدن قدم إلى قرطبة زمن المنصور بن أبي عامر ومعه جوهر كثير وأحجار كريمة ، فاشتراها منه المنصور ^(٢) .

وإلى جانب هذه التحف والذخائر الشرقية التي كان لها سوق والحجة في قرطبة ، كان الصاغة القرطبيون ، ومعظمهم يهود ، يشتغلون بصياغة الحلى في منطقة تعرف بالصاغة ، وكانت الحلى تشكل وتصاغ وفقاً للأساليب الفنية القوطية التي كان يحتفظ بها المعاهدة من النصرى أو الأساليب الشرقية وعلى الأخص الطراز المراقى ^(٣) . وكانت طلب المصاغ العاجية عند نساء الخاصة من أهل قرطبة تمتلئ بالمقود المرصعة باليواقيت والفصوص ، والحواتم ، والأقراط والاساور والدمالج والخلائيل والتيجان ، والدلايات الذهبية المرصعة باليواقيت والزمرد ، وكان أمراء بني أمية لا يرضون على قياتهم ومحظياتهم وزوجاتهم بمثل هذه التحف من قبيل الإعلان عن إعجابهم بهم . وكان عبد الرحمن الأوسط كلفا يحاربه طروب ، وپروي المؤرخون أنها غضبت منه يوماً وأغلقت بابها دونه ، فأمر برص بیدر المال على بابها حتى سُدَّ ، فلما فتحت تساقطت البدر عليها ، ثم أهداها حلياً قيمتها مائة ألف دينار ^(٤) . وذكر

(١) ابن سعيد ، ج ١ ص ٤٦ - ابن خنارى ، ج ٢ ص ١٣٦ - ابن الخطيب ، أعمال الأعلام ، ص ٢٠ .

(٢) ابن خنارى ، ج ٢ ص ٤٣٥ .

(٣) Lévi - Provençal, Histoire de l'Espagne musul., t. III, p. 432

(٤) القرطبي ، ج ١ ص ٣٢٦ .



ب - مثناة المسجد الذي تحول الى
كنيسة سانتا كلارا بقرطبة



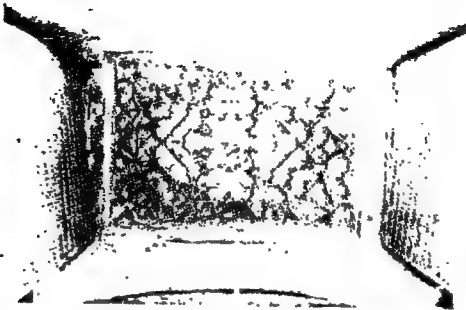
أ - مدخل كنيسة سانتا كلارا



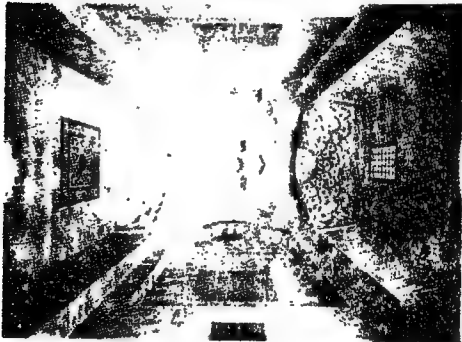
ج - علس الاساقفال بقصر خلافة عبد الرحمن الناصر بمدينة الزهراء



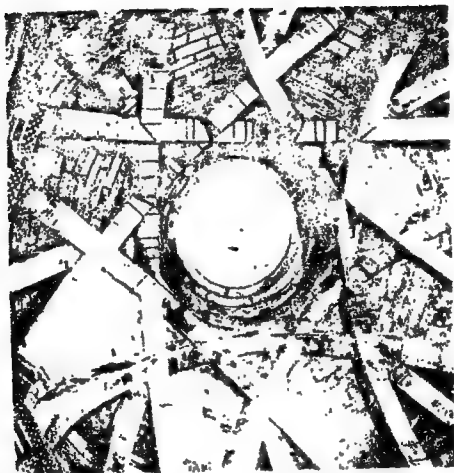
كنيسة سان ميغل دي اسكالادا بليون



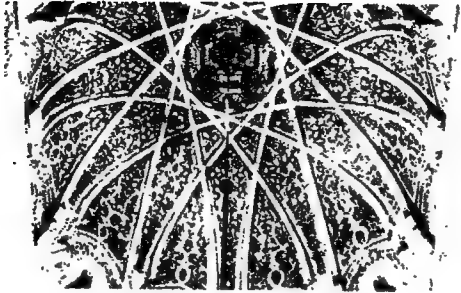
أ - قبوة المدخل الشرقي إلى صحن الجامع الكبير بإشيلية



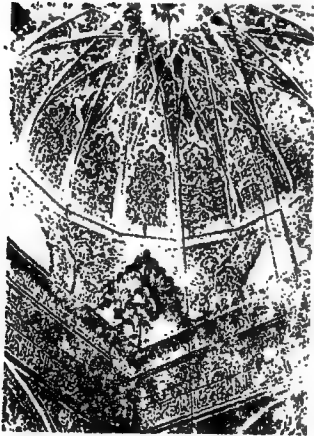
ب - قبوة مقريصة محامم الجاي اليوسفي بالقاهرة



قبوة كنيسة الصريح المقدس بتوريس دل . يو (آفانار)



أ - قبة المهراب بالمسجد الجامع بئلسان



ب - قبة المهراب
بجامع تازي بالمغرب

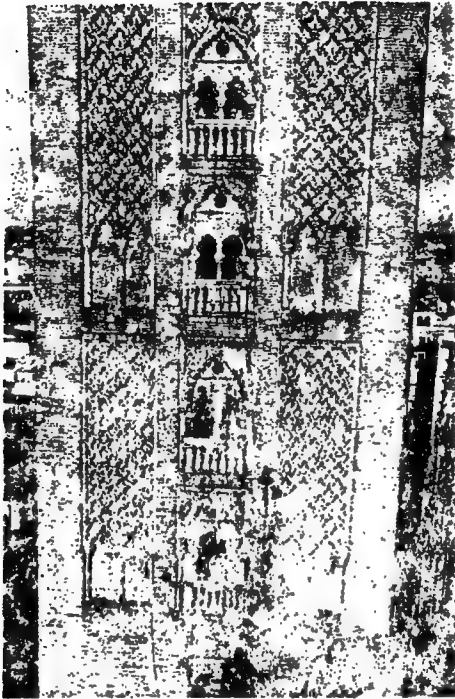
لوحة (١١)



أ - حوض من الرخام من صناعة قرطبة

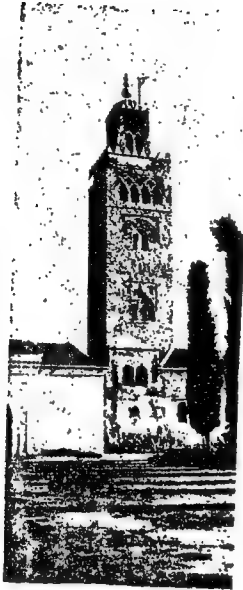


ب - حوض صغير من الرخام
من صناعة قرطبة



منارة جامع 'دلية الكبير المروقة بالقرطاج

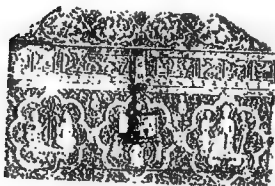
لوحة (٨)



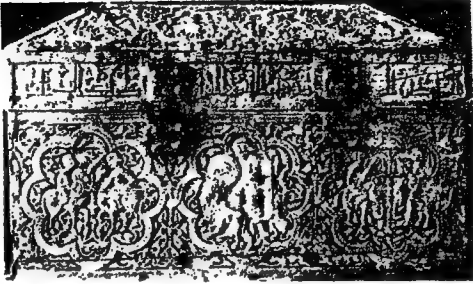
مئذنة جامع الختية عراكش



أ - برج كنيسة سان ماركوس بـشـريـة
من الطراز المـدجـن



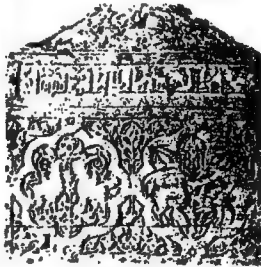
ب - صندوق كاتدرائية بـشـريـة (الوجه)
نشاهد فيه مناظر تمثل مجلس من مجالس الطرب
وصورة الخليفة هشام في الجامعة اليمنى



أ - صندوق من العاج محفوظ بكاتدرائية بنبلونه من صناعة قرطبة
يحمل تاريخ سنة ٣٩٥ هـ (١٠٠٤ م)



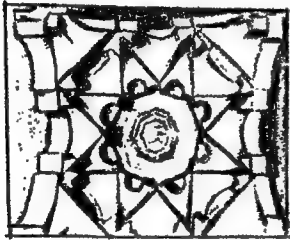
ج - عتبة أسطوانية الشكل نقش فيها صور تمثل أحد مجالس الطرب والغناء ، والعلبة من صناعة قرطبة



ب - النقوش المحفورة في أحد جوانب الصندوق العاجي المحفوظ بكاتدرائية بنبلونه



أ - ركنة أندلسية من طليطلة مصنوعة من الخشب
يرتكز عليها السقف الخشبي بكنيس سانتا ماريا لابلانكا بطليطلة



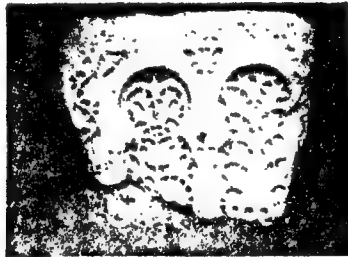
ب - قبوة مقربصة بدير
لامن إويلجامان
بمدينة ترغش

ج - كينس الخشب يجمع
ان طولون ويتضح
فيها الأثر الأندلسي

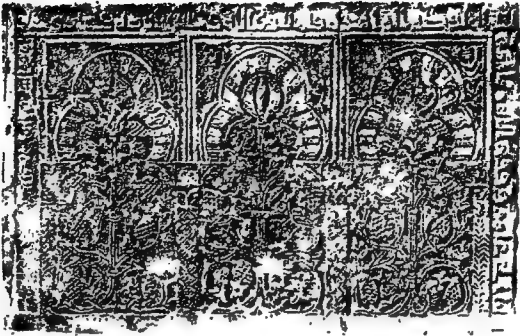




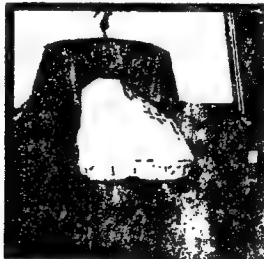
أ - تاج حمود من مدينة الزهراء أعيد استخدامه
في قصر الموحدين بإشبيلية



ب - زخارف من التوريفات تملأ عقدي نواميس
محفورين في لوحة من الرخام بقصر قرطبة

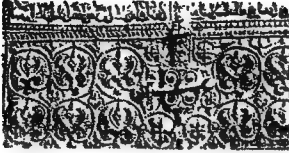


أ - حوض من الرخام من صناعة قرطبة كان يزين إحدى قاعات قصر الزاهرة
محفوظ بمتحف الآثار الأهلي عمريد



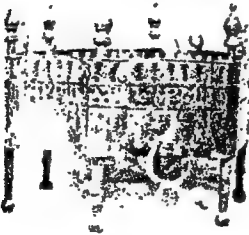
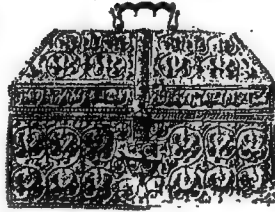
ب - قطعة من الرخام ودان بزخارف نباتية
ومهندسة وكتابية محفوظة بمتحف الآثار بقرطبة

لوحة (١٤)



أ- تفصيلات زخرفية في
الكوة الفضية بصندوق
كاثدرائية جرنندة

ب- صندوق من الخشب
تكووه صفائح من الفضة
من صناعة قرطبة عقوط
اليوم في كاثدرائية جرنندة



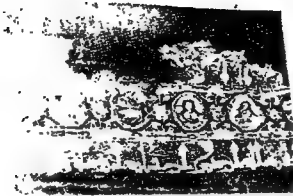
ج- بحجرة من الصفر من
صناعة قرطبة



أ- وعاء الزهراء البرونزي
من صناعة قرطبة محفوظ
بمتحف الآثار الأملي
بقرطبة



ب - قلة من الفخار
الزجاج من صناعة قرطبة
عثر عليها بمدينة الزهراء



أ - قطعة من النسيج
المصنوع من الكتان تعرف
بـنقش هشام المرسى من
صناعة قرطبة

ب - قنيتان من الفضة
من صناعة قرطبة



ج - قدر معدني من صناعة
قرطبة محفوظ بمتحفها

صاحب أخبار مجموعة أنه « أمر لجارية من جوارية بعقيد شراءه عليه عشرة آلاف دينار ، فجعل بعض من حضر من وزرائه يعظم ذلك ، فقال له : ويحك ! إن لابسه أنفـس منه خطراً ، وأرفع قدراً ، وأكرم جوهراً ، ولئن راق من هذه الحـصاء منظـرها ، ولطف في الأعين جـوهرها ، لقد برأ الله من خلقه جوهراً يروق ويسـي الألباب » (١) .

وكان لكل أمير من أمراء بني أمية وخلفائهم خاتم يرمز للـك والـسلطان ، وكانوا ينقشون عليه عبارات يعتبرونها شـعارات لهم ، وكان عبد الرحمن الداخل قد نقش على خاتمه عبارة « عبد الرحمن بقضاء الله راض » (٢) . واتفق أن ضاع خاتم عبد الرحمن الأوسط ، فاضطر إلى اتخاذ خاتم جده عبد الرحمن بن معاوية ، ونقش عليه هذين البيتين :

خاتم للـك أضحى حـكه في التماس ماـه
لما بدا الرحمن فيه بقضاء الله راضي (٣)

وللأسف لم تصل إلينا أمثلة كافية لدراسة ما تضمنه من نقوش زخرقية ومقارنتها بغيرها من التحف الشرقية أو الغربية ، وكل ما توصل اليـه الكـشف الأثري إليه منها (في مدينة الزهراء) لا يعدو مجموعة من الحلـي تضم عقوداً وأقراطاً مرصعة بالـياقوت والأحجار النفيسة ، مخفوظة اليوم في مجموعة والتـرز في بلتيمور ، تعتبر من أجمل ما عثر عليه من حلـي ، منها أسورة تتألف من مجموعات من الأحـمـاك بكل منها ثلاث سمكات ، عـونها من حبات اللؤلؤ ، وتربط هذه المجموعات عن طريق أسلاك بأقراص مثقوبة . ومنها حلـية حـرين جـيين المرأة تـنتهي من كل من الجانبين بقلعة على شكل قلب ، هذا إلى أساور

(١) أخبار مجموعة ، ص ١٣٦ ، ١٣٧ .

(٢) ابن عـلاري ، ج ٢ ، ص ٧٢ .

(٣) نفسه ، ص ١٢٢ .

وغلاخيل ذهبية عريضة ، ودان جميعاً بزخارف بارزة مطروقة ، ونقرأ في إحدى الأساور كلمة « بركة » .

(٣)

فن الحفر في الخشب

حظيت قرطبة أيضاً بشهرة كبيرة في فسن الحفر في الخشب ، وذاعت شهرتها بالذات في صناعة المنابر . وقد أمدنا مؤرخو العرب بوصف رائع لمنبر جامع قرطبة ^(١) ومقصورته الخشبية وكرسي المصحف العثماني ، هذا بالإضافة إلى وصف منبر جامع الزهراء . وفي وصف منبر جامع قرطبة يذكر ابن غالب أنه من الصندل الأحمر والأصفر والأبنوس والعود الرطب والمرجان ، وأوصاله وحشواته من الفضة المثبتة والمنبتة ^(٢) ، وذكر ابن بشكوال أنه كان مرصعاً بالفضة وفي بعض حشواته نفيس الأحجار ^(٣) ، وقد كرر الإدريسي والحميري هذا القول وأكدوا بأن عدد حشواته ٣٦ ألف حشوة سميت بمسامير الذهب والفضة ورسعت بنفيس الأحجار ^(٤) . أما مقصورة الجامع فقد نصبت حول المحراب في زيادة الحكم المستنصر ، وكانت تتوجها شرفات ، وفتّحَ فيها ثلاثة أبواب بديعة الصنعة ، عجبية النقش ^(٥) ، وقد أشرنا إلى أن باباً الرئيسي كان من الذهب وعضاداته من عود الأبنوس ^(٦) . وقد نهب هذا الباب مع بيت مال المسجد في الفتنة الأولى ، بينما نُهبت أوصال المنبر في الفتنة

(١) داجع الجزء الأول من هذا الكتاب . صفحة ٣٤٤ .

(٢) ابن غالب ، ص ٢٨ .

(٣) المقرئ ، ص ٨٩ .

(٤) الإدريسي ، وصف المسجد الجامع بقرطبة من كتاب زهرة المشتاق ، نشره القريد دبسي لامار ، الجزائر ١٩٤٩ ص ٨ - الحميري ، ص ١٥٥ - المقرئ ، ج ٢ ص ٩٥ .

(٥) المقرئ ، ج ٢ ص ٨٨ .

(٦) المقرئ ، ج ٢ ص ٨٥ .

الثانية سنة ٥٤٠هـ، كما ثبتت تقافيع النار المصنوعة من الذهب والفضة، ووريات الفضة عند دخول القشتاليين في الجامع في هذه السنة (١).

وظلت قرطبة زمن الخلافة تحتفظ بشهرتها في صناعة النابر، ونمتد أن ظهر المنبر الذي أمر التصور محمد بن أبي عامر بصنعه في جامع الأندلسيين بفاس سنة ٣٧٥هـ (٢)، والمنبر الذي أمر المظفر بن عبد الملك بصنعه في جامع القرويين بفاس من خشب القتب والأبنوس عام ٣٩٥هـ (٣) ثم عملها على أيدي صناع من قرطبة. ويذكر صاحب الحلل اللوشية أن عبد المؤمن بن علي نقل إلى جامع الكتبية منبراً عظيماً كان قد صنعه بالاندلس في غاية الإتقان قطعت عود وستدل أحر وأصفر، وصفائحه من الذهب والفضة، وأقسام المسجد مقصورة من الخشب لها ست أضلاع، تسع أكثر من ألف رجل وكان الذي تولى صنع المقصورة والمنبر الحاج يمينش المالقي (٤)، ولا شك أن هذا المنبر صنع على غرار منبر جامع قرطبة من حيث طريقة الصناعة ومن حيث الشكل، فقد جعل لمنبر الكتبية بيت يحفظ فيه، وكان يخرج على جبل أيام الجمع (٥). ولستدل على أن هذا المنبر قد صنع بقرطبة من نقش كتابي يتضمن هذا المعنى، نقرأ فيه أنه صنع «بمدينة قرطبة حرسها الله» (٦). ونعتقد أيضاً أن منبر جامع القصب الكبير بإشبيلية (من حصر للوحدين) صنع في قرطبة، وذلك من خلال الوصف الذي أمدنا به ابن صاحب الصلاة،

(١) ابن خالب، ص ٣٠. وراجع تفاصيل ذلك في الجزء الأول، ص ١٤٨.

(٢) H. Terrasse, La mosquée des Andalous à Fès, texte. t. 38.

ومعالي عن جامع الأندلسيين، يكتب بيت الله مساجد ومعاقد ج ٢ ص ١٩٤.

(٣) الجزيري (أبو الحسن علي) كتاب زهرة الأسى في بناء مدينة فاس، ١٩٢٢.

ص ٤١، ٤٢.

(٤) الحلل اللوشية، طبعة تونس ١٣١٩ ص ١٠٥.

(٥) نفس المصدر، ص ١٠٩.

(٦) موزوق، القنون الجغرافية الإسلامية في المغرب والأندلس، ص ١٥٩.

إذ يقول : « صنع المنبر من أغرب ما قدر عليه الفعلة من عراية الصنعة ،
 واتخذ من أكرم الخشب مفصلاً منقوشاً مرقشاً محكاً بأنواع الصنعة والحكمة
 في ذلك من غريب العمل وعجيب الشكل والمثل ، مرسماً بالصندل ، مجزعاً
 بالمساج والأبنوس ، يتلأأ كالبحر بالإشمال ، وبصفائح من الذهب والفضة
 وأشكال في عمله من الذهب الإبريز » (١) . وكان لهذا المنبر بيت يحفظ فيه
 كالشان أيضاً في منبر جامع قرطبة ومنبر جامع الكتبية ، ونعتقد أيضاً أن
 هذا المنبر ومقصورة الجامع الخشبية شأنها في ذلك شأن منبر ومقصورة جامع
 الكتبية من صناعة قرطبية بإشراف الحاج يعيش المالقي الذي لا نستبعد أنه
 تلقى أصول فن الحفر في الخشب على أيدي صناع من قرطبة (٢) . ولم يبق
 للأسف من منبر قرطبة شيء لستدل منه على فن الحفر في الخشب في العصر
 الأموي ، ولكن يمكننا أن نتخيله بمد تطوره إذا شاهدنا منبر جامع الكتبية
 بجراش .

ومع ذلك فقد تبقى من أمتة هذا الفن بقرطبة بضع سموات وجوائز .
 مسقف بيت الصلاة بالجامع ، تزدان بزخارف هندسية ملونة ومنقوشة من
 دوائر وقصوص ومسدسات ومثلثات .

(٤)

فن صناعة التحف البلورية والزجاجية والحزفية

يتوفر البلور الصخري بكثرة في مناطق عديدة من الأندلس ، فقد ذكر
 البكري أنه على مقربة من حصن متون من حمل قرطبة معدن البلور بحبل

(١) ابن صاحب الصلاة ، الفن بالإمامة ، ص ٤٧٨ .

والنص الذي نشره انطونيو مانشور بعنوان *Sevilla y sus monumentos arabes* ص ١٢٦ .

(٢) Torres Balbas, *Arquitectos andaluces de las épocas almora-*
vide y almohade, al-Andalus, 1946, pp. 214 - 224.

شعيران وهو بشرفي قبيرة^(١) . وذكر المحسري أن في جوفي بطليوس ، على قدر أربعين ميلاً معدن للمهى (الباور)^(٢) ، كما ذكر ابن غالب أن بناحية لورقة من كورة تدمير معدن الباور^(٣) . ومن هذا الباور الصافي صنعت أعمدة تقوم عليها حنايا من العاج والأبنوس المرصع بالذهب في المجلس الشرقي المعروف بالمونس بمدينة الزهراء^(٤) . وكانت تصنع من الباور أواني أو « فياشات »^(٥) الباور المحفورة وقوارير الما المحككة الصنعة الرائقة الهيئة ، لتحتفظ فيها المطور المتخذة من المسك والعنبر ورشح البان غاطوطاً مع ماء الورد ، يستخدمونه للتنمية بعد تناول وجبات الطعام^(٦) .

كذلك ، اشتهرت قرطبة بصناعة الأواني الزجاجية والأبارين والنارق ، وقد عثر في حفائر الزهراء على كيات كبيرة من قطع الزجاج أمكن بفضلها إعادة لصق إلام طويل الرقبة مضلع ، ووعاء عميق يزدان سطحه بزخارف نباتية من النوع الذي يوضع في قوالب^(٧) .

أما فيما يتعلق بالأواني الفخارية والخزفية فقد اشتمل الفخارون بقرطبة هذه الصناعة وإن لم يصلوا في الشهرة إلى ما وصلت إليه غرناطة ومالقة ، ومن المعروف أن هذه الطائفة الحرفية كانت تتخذ أيضاً بالشرقية مخصصاً للفخارة يقع قريباً من سور المدينة ، وهذا يفسر كثرة ما أسفر عنه البحث الأثري من القطع الفخارية الشمعية في الحفريات التي أجريت بمدينة الزهراء ،

(١) البكري ، جغرافية الأندلس وأوروبا ، ص ١٢٧ .

(٢) الجبري ، ص ٣ .

(٣) ابن غالب ، ص ٤٠ - القري ، ج ١ ص ١٣٨ .

(٤) القري ، ج ٢ ص ٦٨ .

(٥) جمع فياشة وهي قنينة من الباور أو إبريق (راجع دولي ، ص ٢٠١) .

(٦) ابن بسام ، قسم ٤ ، ج ١ ص ١٠٢ .

(٧) Torres Balbas, Arte Hispano musulman, p.769 .

ومعظم ما عثر عليه يخص تحفاً فخارية عديدة كالقلال والمسارج والأطباق والقدر وجرار الزيت والمصاف والأقداح. وينقسم الخزف الذي تم الكشف عنه في الزهراء وقرطبة إلى ثلاثة أنواع : نوع شعبي ونوع مزيج ونوع مذهب.

أما النوع الشعبي فينقسم بدوره إلى نوعين : الأول من الفخار العاطل من الخزفة ، والثاني يزدان بزخارف ساذجة مدهونة بألوان مختلفة على سطح الأنية مباشرة ، قوامها في معظم الأحيان الرسوم الهندسية من دوائر متصلة ومعينات ، وقلما نجد فيها زخارف نباتية أو كتابية . وأما النوع المزيج فقد أمدتنا حفريات الزهراء بكميات هائلة من هذا النوع تزدان بزخارف نباتية وهندسية ورسوم لطيور وحيوانات وصور آدمية ، وتشبه هذه الخزارف نظائرها في القطع التي كشف عنها في حفائر سامراء^(١) . وقد عثر في قرطبة نفسها منذ عهد قريب على قلة قليلة من هذا النوع المزيج محفوظة اليوم في المتحف الأهلي للأثار بقرطبة ، يبلغ ارتفاعها ٢٣ سم ، وتمتاز بطول رقبتها وبصور تزين بدنها تمثل ٦ أشخاص أحدهم يحمل عصا وآخر يمسك برقاً ، ولعلهم يمثلون زمرة أو جوقة موسيقية . ويرى الأستاذ تورييس بلباس أن هذه الرسوم الآدمية تذكرنا بالفن العراقي^(٢) .

أما النوع الممتاز من الأواني فهو النوع المذهب أو الخزف ذي البريق المعدني ، ولكن القطع التي كشف عنها البحث الأثري منها في مدينة الزهراء قليلة وممتنة ، وأكبرها قطعة تظهر فيها صورة تمثل رأس جمل وجزء من لواء ، وتشبه هذه الصورة صورة رأس جمل مرسومة على طبق ، وعلى ظهره عمل يخرج منه لواء . أما القطع الأخرى فيزيحها المعدني ذهبي أصفر كالقطعة السابقة ، وعليها زخارف نباتية وكتابات ، ويشغل البريق المناطق الفارغة

(١) موزوق ، التوثيق الخزفية الإسلامية في المغرب والأندلس ، ص ١٠٥ .

Torres Balbas, op. cit. p. 780 (٢)

من الخزاف مما يقرب هذه الخزاف من النوع الميامي ، ويمتدح الأستاذ
 فوريس بلباس أن هذه القطع تتملق بأطباق وأواني وردت من العراق ^(١١) ،
 وإن كان هذا القول لا يمكن أن يكون قاطعاً ، لأن أهل الأندلس قبلوا
 السلع الشرقية ، فصنعوا من الأقمشة الديباج القسري المطرز بالذهب ^(١٢)
 والجرجاني والعتاني والموصلي والأصفهاني ، وصنّف أنواع الحرير ^(١٣) ، وقلدوا
 الخزف الصيني والبغدادي الذي اشتهرت به بلاد العراق وذاعت شهرته في
 العالم الاسلامي .

(٥)

فن الحفر في الرخام والحجر

مدينة قرطبة من مدن الأندلس للفنية بمقاطع الرخام ، فقد ذكر الرازي
 أن يجبل قرطبة الرخام الأبيض الناصع اللون والحجري ^(١٤) ، ويحمد ابن غالب
 مواضع هذه المقاطع ، فيذكر أحدها بفريش الواقعة غربي فمّص البلوط
 وقرطبة ، وتشتهر برخامها الناصع البياض الشديد الصفاء ^(١٥) . ويتدح
 الإدريسي هذا النوع من الرخام فيقول : « يحصن فريش مقطع للرخام الرفيع
 الجليل الخطير المنسوب إليه . والرخام القريشي أجل الرخام بياضاً ، وأحسنه
 ديباجاً ، وأشدّه صلابة » ^(١٦) .

(١) Ibid. p. 781

(٢) ابن بسلام ، قسم ٤ ، مجلد ١ ص ١٠٥ .

(٣) السيد عبد العزيز سالم ، تاريخ مدينة الزرة الاسلاميه ، ص ١٥٦ ، ١٥٩ .

(٤) القري ، ج ١ ص ١٨٢ .

(٥) ابن غالب ، ص ٢١ - الحيري ، ص ١٤٣ .

(٦) الإدريسي ، ص ٢٠٦ .

وقد استقل خلفاء بني أمية في الأندلس عن عرفوا بولمهم بالبيان أمثال عبد الرحمن الناصر والحكم المستنصر ، هذه المقاطع الرخامية في استخراج ما يلزم لصناعة الأعمدة وتيجانها وقواعدها واللوحات التي تكتسب الجدران والأرضيات ، هذا بالإضافة إلى عمل أحواض السقايات وبيلات الوضوء . وذكر ابن بشكوال أن الحكم المستنصر أقام أربع ميضآت في جامع قرطبة استقطع رخام أحواضها من مقطع المناسير بفتح جبل قرطبة ، وألقاه الرخامون هنالك ، واحتفروا أجوافها بمناقيرهم في مدة طويلة حتى استوت في صورتها البديعة عين الناس ، فحفف ذلك من ثقلها ، وأمكن إمباتها إلى أماكن نصبها من صحن الجامع^(١) . كذلك استخدم الرخام القرطبي في كسوة جدران الزهراء وكسوة جوفه المحراب وجانبيه وخصته وأرضية المقصورة^(٢) .

وقد تبقى حوض من الرخام غير كامل ، محفوظ اليوم بمتحف الآثار الأهملي بمدريد عليه نقش يحمل تاريخ إنشائه في سنة ٣٧٧ بأمر المنصور بن أبي عامر ليوضع في قصر الزاهرة^(٣) . وفي متحف قرطبة أجزاء وجوانب من أحواض من الرخام نقش عليها زخارف نباتية ورسوم حيوانات بارزة وبعض النقوش الكتابية نطالغ في بعضها اسم المنصور^(٤) . وهناك حوضان رائعان يؤلفان زوجاً من الأحواض ، عثر عليها في قرطبة لا نعرف مصدر أصفرهما ، أما الآخر فقد عثر عليه في أطلال العامرية ، وهو رائع الزخرفة ، ويزدان بسلسلة من الأوراق الملساء المتعاقبة مع ساق تلتق إلى فرعين تعلوها رؤوس أسود وظباء ، وفي الأركان رؤوس غزلان . وزخرفة الحوض الصغير

(١) الثوري ، ج ٢ ، ص ٩٢ ، ٩٣ .

(٢) راجع الجزء الأول من الكتاب ص ٣٩٨ - ٤٠٢ .

(٣) جومث مورينو ، ص ٢١٤ - Torres Balbas , Medina al-Zahira , -
al-Andalus, vol. XXI, 1956, p. 356 - Lévi - Provençal, Inscriptions
arabes d'Espagne, Inscription No 216.

(٤) جومث مورينو ، ص ٢١٤ .

أقل من سابقتها عناية ، إذ تكشف أوراقها عن العروق الوسطى وتلشق سيقانها إلى فرعين ، وتمتد فوق ذلك مجموعة أخرى من الأوراق المتلوية تتخللها نفس الرؤوس الصغيرة لأسود وظباء ، ويقطع استمرار الزخرفة في الأركان صور حيوانات أشبه بالفهود . وعثر بقرطبة أيضاً على فوهة بئر مثمنة الشكل حفرت فيها زخرفة من التوريفات قُبِعت من ساق متعرجة في الحافة بين جديلتين ، ويعتقد الأستاذ جومث مورينو أن هذه الفوهة كانت مخصصة للجب الذي أمر المنصور بعمله في صحن الجامع ^(١) .

وعثر في القصر القديم بقرطبة على لوحة من الرخام نقش فيها عقود زخرفية صغيرة متجاوزة لنصف الدائرة ، تنكس على عهد صغيرة أبدانها مضفرة ، وتلاً فتحات العقود المذكورة شجيرات غيب تتدلى منها عناقيد مثثة وقوريق يلتف حول نفسه في رشاقة يلبت من سيقان محفورة حفرأ مزدوجاً من خلال الحلقات التي تطوق السيقان . ويلاً المناكب التي تهيئ عليها العقود نقش كتابي يحمل اسم شخص لعه عبد الكريم وزير الأمير عبد الرحمن الأوسط ^(٢) . (انظر الصورة)

أما بالنسبة للأشجار فمن المعروف أنها كانت تستقطع من جبل قرطبة ^(٣) ، ثم تساق على المجل إلى مواقع البناء ، ومعظم الأشجار التي استخدمت في كسوة جدران قاعات الزهراء من النوع الرملي الصلب ، وحفرت فيها زخارف نباتية وتوريفات حفرأ غائراً ، ومعظم السيقان النباتية مشدوخة في وسطها وفقاً لأسلوب فن الحفر في الفن البيزنطي ، وأهم عنصر نباتي استخدم فيها هو شوك اليبود التي تجلو في المنحنيات تطورا عظيماً ^(٤) . وتزود أطلال

(١) جومث مورينو ، ص ٢٢٥ .

(٢) نفسه ، ص ٢١٢ .

(٣) راجع ابن عسار ، ج ٢ ص ٣٤٩ .

(٤) جومث مورينو ، ص ١٠٤ - ١٠٥ .

قصور الزهراء بالوف عبيدة من التطعم الجبرية التي كانت تؤلف فيها مضي كسوة الجدران ، ومن هذه القطع أمكن التعرف على عقود زخرفية من نوع حدود الفرس وبنيات كبيرة وقطع حجرية من عقود وسنجات كانت تؤلف عقوداً تردان بأقراص ولغائف من ورقة شوك اليهود وسمف التخييل وبراعم نباتية تشبه نظائرها في بنيات العقود والسنجات يجامع قرطبة . كذلك استخدم الحجر الجيري اللين المائل إلى الاصفرار في بناء المسجد الجامع بقرطبة .

(٦)

صناعة المنسوجات

كان الأمير عبد الرحمن الأوسط أول من أنشأ من أمراء بني أمية الطراز بالأندلس ، فأنشأ داراً للطراز بقرطبة ^(١) ، وفي هذه الدار كانت تلتج ثياب الأمراء والخلفاء من الحرير المحتم المرقوم بالذهب المختلف الألوان ^(٢) . وذكر الرازي أن من بين منتجات قرطبة الصناعية « الأقمشة الناعمة » والمنسوجات الحريرية السمبكة وغير ذلك ^(٣) . ويشير ياقوت إلى ازدهار صناعة الوشي والديباج بقرطبة ، ولكنه يؤكد أن هذه الصناعة لم تلبث أن اضمحلت بعد

(١) ابن حنابل ، ج ٢ ص ١٣٦ - ابن الخطيب ، أعمال الأعلام ص ٢٠ . وإن كانت ابن حيان يؤكد أن هذه الدار من إنشاء الأمير عبد الرحمن الداخل (ابن حسان ، القتبس ، تحقيق الدكتور الحبي ، ص ٦٦) وقد رجحنا أن عبد الرحمن الداخل أنشأ داراً لصناعة الحرير الأملية عرفت بدار الحرير أو الدار الحريرية ثم اتسمت مرافقها زمن الأوسط (راجع ما ذكرناه بالجزء الأول ، ص ٢١٥ ، ٢١٦) .

(٢) ابن خلدون ، ج ٤ ص ١٣٨ - القرطبي ، ج ١ ص ٢٣٤ .

(٣) Lévi - Provençal , la Description de l'Espagne de Razi , al-Andalus , vol. XVIII, 1953, p. 65.

مقوطة الخلافة بقرطبة فغلبت عليها الموية^(١). وكانت منتجات دار الطراز بقرطبة مما يهذى به : فعبد الرحمن الناصر كان يخلع على قواد البربر ، أمثال القائد حيد بن يصل ، وداريع الديباج والحز ، وعمام الشرب المنجبة^(٢) ، والحكم المستنصر كان يهذى أمراء البربر بالمدوة كثيراً من فاخر الكسوة^(٣). وكان المنصور بن أبي عامر يهذى ملوك إسبانيا المسيحية ومن حسن بلاؤه من المسلمين في الحروب والغزوات بفاخر أنواع المنسوجات من صناعة دار الطراز بقرطبة ، ويذكر ابن عذاري أنه وزع في غزوة الثامنة إلى شنت ياقب د ألفين ومائتين وخمسة وثلاثين مثقالاً من صنوف الحز الطرازي ، وواحداً وعشرين من صوف البحر ، وكسائين عشرين ، وأحد عشر سقلاطونة ، وخمس عشرة مريشات ، وسبعة أقماط ديباج ، وثلاث ديباج رومي وفرو فراك^(٤) . وكان المنصور يستعدي أجناد البربر إلى الأندلس ، فيخلع على الرجل منهم بلباس الحز الطرازي وغيره بدلاً من لباسه الخلق^(٥) .

ولكن لم يصل إلينا من إنتاج دار الطراز القرطبية للأسف سوى قطعة واحدة هي المعروفة بطراز هشام المؤيد ، حاز عليها في سان أستبان دي جرمات ، وهي مقوطة اليوم في الأكاديمية التاريخية بمدريد ، ولعلها كانت من بين ما انتهبه البربر عند تخريب قرطبة في سنة ٤٠٣ وحملت إلى هناك . وهذه القطعة لا تبدو أن تكون غشاء أصفر اللون من الكتان الرقيق بزدان بشرط عرض أبيض اللون به بعض الأصفرار ، ينقسم إلى ثلاث مناطق ،

(١) يقولت ، مجمع البيان ، مجلد ٥ ، طبعة بيروت ، ص ١١٩ . وأم أنواع الرنن المتنوع الذي يقال له الرنن المشامي الذي كان يضرب به التل في الرقة (ابن سيان ، المتنبس ، قطعة نشرها الدكتور محمود علي مكي ، المجلد ١٩٢١ ، ص ٢٢٦) .

(٢) ابن عذاري ، ج ٢ ص ٣٢٨ .

(٣) نفس المصدر ، ص ٣٦٧ .

(٤) نفس المصدر ، ج ٢ ص ٤٤٣ .

(٥) نفس المصدر ، ص ٤١٧ .

المنطقة الوسطى منها تشغلها ١٣ جامة مشنة الشكل تتصل فيها بينها بأشكال نجمية ، ويدخل الجلمات صور أشخاص مريضين في جلستهم يمك أحدم داخل إحدى هذه الجلمات بقتينة ، أو صور حيوانات تموزها الرشاقة . أما المنطقتان العليا والسفلى فلتشغلا كتابة كوفية تتجه حروف الكتابة فيها إلى الداخل ، نقرأ فيه النص التالي : « بسم الله الرحمن الرحيم ، البركة من الله واليمن والدوام للخليفة الإمام عبد الله هشام المؤيد بالله أمير المؤمنين » (١) ، ونلاحظ أن أرضية الجلمات من الذهب ، أما بقية أجزاء القطعة فحبر ألوانه يضاء وزرقاء وخضراء وصفراء ووردية بين خطوط سوداء (٢) . وتتجلى في هذه القطعة التقاليد الفنية العراقية والقبطية بوضوح ، أما التقاليد المراقية فقد قدفت على الأندلس منذ عهد عبد الرحمن الأوسط ، وكان هذا الأمير لا يتخرج من اتخاذ الثياب المراقية ، ويذكر ابن القوطية أن الشاعر عبد الرحمن ابن الشعر دخل عليه يوماً وعليه ثوب عراقي وخضارة عراقية (٣) ، وكانت المسوجات البغدادية مستطرفة عند أهل الأندلس إذ تعبر عن الأناقة والأبهة في آن واحد ، ولهذا اتخذت أنموذجاً احتذاه الطرازون في قرطبة (٤) .

Lévi - Provençal, Inscriptions arabes d'Espagne, Inscription (١)

No 24, p. 192

(٢) جيموت موزينو ، ص ٤١١ - مرزوق ، الفنون الزخرفية الإسلامية في المغرب

والأندلس ، ص ١٢٧ .

(٣) ابن القوطية ، ص ٦٠ .

Torres Balbas, Arte H. M., p. 783 (٤)

الفصل الثالث عشر

التراث العلمي

- (١) تقدم الحركة العلمية بقرطبة في العصر الاسلامي
- (٢) الحركة الأدبية
- أ - الشعر والنثر
- ب - الموشحات والأزجال
- (٣) العلوم اللغوية والنحوية
- (٤) التاريخ والجغرافيا
- (٥) الرياضيات والطب والكيمياء والصناعة
- (٦) الفلسفة

التراث العلمي

(١)

تقدم الحركة العلمية بقرطبة في العصر الاسلامي

نشطت الحركة العلمية بقرطبة في العصر الأموي وما تلاه من العصور الإسلامية حتى سقوطها في أيدي القشتاليين ، نشاطاً لا مثيل له ، حتى غدت بحق قاعدة العلوم ومركز الآداب ، وأصبح اسمها يرتبط ارتباطاً وثيقاً بالعلم ، بل أصبح العلم من معالمها البارزة التي يتفاخر بها أبناء قرطبة ، ويمتدحها الفقيه أبو محمد عبد الحق بن غالب بن عطية عن ذلك يهذين البيتين :

بأربع فاقت الأمصار قرطبة

وهن قنطرة الرادي وجامعها

هاتان ثلثان والزمراء ثالثه

والعلم أكبر شيء وهو رابعها^(١)

وما يروي عن شهرة قرطبة في مجال العلوم أن أبا الفضل التيفاشي ذكر ما قاله ابن رشد لابن زهر في تفضيل قرطبة على إشبيلية ، فقال : « ما أدري ما تقول غير أنه إذا مات عالم بإشبيلية فأريد بيع كتبه حملت إلى

(١) القرطبي ، ج ٢ ص ١٤٦ .

قرطبة حتى تباع فيها ، وإن مات مطرب بقرطبة فأريد بيع آلاته حلت إلى إشبيلية ^(١) . وذكر ابن سعيد أن « لأهلها رياسة ووقار ، لا تزال سعة العلم والملك متوارثة فيهم » ^(٢) ، وقال أيضاً : « إن قرطبة أعظم علماً وأكثر فضلاً بالنظر إلى غيرها من الممالك لاتصال الحضارة العظيمة والدولة المتوارثة فيها » . وقال الجبيري في المسهب : « وكانت قرطبة في الدولة المروانية قبة الإسلام ومجتمع علماء الأنام الأعلام ، بها استقر سرير الخلافة المروانية ، وفيها تمحضت خلاصة القبائل المدينية والباينية ، وإليها كانت الرحلة في رواية الشعر والشعراء ، إذ كانت مركز الكرماء ومعدن المصنفين ، ولم تزل تملأ الصدور منها والمخائب ، ويباري فيها أصحاب الكتب أصحاب الكتائب ، ولم تخرج ساحاتها بحر هوالي ، وبحرى سوابق ، وعط معالي ، وحى حقائق » ، وقال أيضاً : « هي كانت منتهى العناية ومركز الراية وأم القرى وقرارة أولى الفضل والتميز ، ووطن أولى العلم والنهى ، وقلب الإقليم ، وينبوع متفجر العلوم ، وقبة الإسلام ، وحضرة الأنام ، ودار صوب المقول ، وبستان ثمر الخواطر ، وبحر درر الترائع ، ومن أفقها طلعت نجوم الأرض وأعلام مصر ، وفرسان النظم والنثر ، وبها أنشئت التأليفات الرائقة ، وصنفت التصنيفات الفائقة ، والسبب في تميز القوم حديثاً وقديماً على من سواهم أن أفقهم القرطبي لم يشتمل قط إلا على البحث والطلب لأنواع العلم والأدب » ^(٣) . ولذلك اجتذبت قرطبة إليها فحول العلماء والادباء ، فأتموها من كل أوب ، وقصدوها من شرق وغرب ، وأصبحت الأندلس مجالاً خصباً لنشاطهم العلمي ، بعد أن ضاق المشرق بمواهبهم ، ولم يتردد حكام قرطبة من جانبهم في مباركة هذا النشاط العلمي ، فسعوا إلى توفير الأمن والاستقرار لؤلؤ الوافدين المشاركة ، فأحاطوهم برعايتهم ، وغروهم بمطاييم ، واصطنعوهم لخدمتهم ، وكان حكام

(١) القرى ج ١ ص ١٤٧ .

(٢) نفس المرجع ، ج ١ ص ١٤٧ .

(٣) نفسه ج ٢ ص ٩ .

قرطبة مستنيرين بقدرون العلم والمشتغلين به ، وكانوا على حظ كبير من الثقافة والعلم ، ينظمون الشعر ، ويشتركون مع الكتاب والشعراء وعلماء الفقه في مجالس يجري فيها نوع من المساجلات الأدبية ، بل إن أحدهم وهو الحكم المستنصر دق نظره واستوسع علمه ، إلى حد أنه كان ملأ بكثير من فروع المعرفة وعلى الأخص العلوم العقلية ، بحيث استحق أن يلقب عن جداره « الخليفة العالم » .

ولقد اهتم أمراء بني أمية و خلفاؤهم باقتناء المصنفات النادرة ، وأرسلوا للبحث عنها والتناساها وشراؤها الخبراء المتخصصين . فالأمير عبد الرحمن الأوسط بعث عباس بن ناصح الجزيري إلى المشرق ليبعث له عن الكتب القديمة النادرة ، فأتى له بالسند هند وغيره . ويمتبر عبد الرحمن الأوسط أول من أدخل هذه الكتب الأندلس ، وعرف أهلها بها ونظر هو فيها ^(١) . وكان عبد الرحمن الأوسط يداخل كل ذي علم في فقه ^(٢) ، كما كان مكرماً للعلماء ، محسناً لهم ، وكان يخلو بكبير الفقهاء يحيى بن يحيى الليثي ويشاوره ^(٣) . وكان شاعراً أدبياً ذاهمة عالية ^(٤) ، عالماً بعلوم الشريعة والفلسفة ^(٥) ، كما كان مولماً بالسماع مؤثراً له على جميع لذاقه ^(٦) .

غير أن الحركة العلمية في قرطبة لم تصل إلى ذروتها إلا في عصر الخلافة ، وعلى الأخص في زمن الحكم المستنصر ، وكان الحكم أكثر خلفاء بني أمية حبا للكتب ، وذكروا « أنه جمع من الكتب ما لا يحصى ولا يوصف كثرة ونفاة ،

(١) ابن سعيد ، ج ١ ص ٤٥ .

(٢) نفس المصدر ، ص ٤٥ .

(٣) نفسه ، ص ٤٦ .

(٤) ابن خلدون ، ج ٢ ص ١٣٥ .

(٥) المقرئ ، ج ٢ ص ٣٦٥ .

(٦) نفس المرجع ، ج ١ ص ٣٧١ .

حتى قيل إنها أربعمائة ألف مجلد، وأنهم لما نقلوها أقاموا ستة أشهر في نقلها^(١). وذكر أبو محمد بن حزم ، عن تليد الحصي المتولى لخزانة العلوم والكتب بدار بني مروان أن عدد فهارس مكتبة الحكم التي تشتمل على أسماء الدواوين ١٤ فهرسة ، بكل فهرسة عشرون ورقة. واهتم الحكم المستنصر بهذه الكتب عناية كبرى ، فجمع في قصره حذاق النساخين ، والمهرة في الضبط ، والمجيدون في التجليد صيانة^(٢) لكتبه . ولكن هذه المكتبة العظيمة التي جهد الحكم في تكوينها لم تلبث أن بددت عند حصار البربر لقرطبة في سنة ٤٠٠ هـ ، فبيع أكثرها على يدي الحاجب واضح العامري ، ونهب ما بقي منها على أثر دخول البربر مدينة قرطبة عنوة في سنة ٤٠٣ هـ^(٣) . وكان المتصور محمد بن أبي عامر - رغم حبه للفلسفة - قد جرد مكتبة القصر من كتب الفلسفة والفلك وغيرها من الكتب ، وأحرقها بيده أمام نفر من علماء قرطبة البارزين كالأصيلي وابن ذكوان والزيدي ، ليظهر للناس غيرته على الدين^(٤) .

وكان أهل قرطبة من أشد الناس احتراماً للكتب ، وأكثرهم شغفاً باقتنائها ، واحتفاءً بمخزائنها حتى أصبح ذلك على حد قول محمد بن عبد الملك بن سعيد « من آلات التمتع والرياسة ، حتى إن الرئيس منهم الذي لا تكون عنده معرفة ، يحتفل في أن تكون في بيته خزانة كتب ، ويلتخب فيها ليس إلا لأن يقال : فلان عنده خزانة كتب ، والكتاب الفلاني ليس عند أحد غيره ، والكتاب الذي هو بخط فلان قد حصله وظفر به »^(٥) . وأورد المقرئ مثلاً يدل على حب أهل قرطبة للكتب ، أوردته على لسان أبي يحيى الحضرمي ، جاء فيه « أقت مرة بقرطبة ولازمت سوق كتبها مدة ، أترقب فيه وقوع

(١) المقرئ ، ج ١ ص ٣٧١ .

(٢) ابن عسار ، ج ٢ ص ١٠٢ - Garcia Gomez, Algunas precisiones

sobre la ruina de Cordoba, p. 280 - جنتاك باشيا ، ص ١٧٣ .

(٣) جنتاك باشيا ، ص ٦٥ .

(٤) المقرئ ، ج ٢ ص ١١ .

كتاب كان لي بطلبه اعتناء ، إلى أن وقع وهو بخط فصيح وتفسير ملبس ، ففرحت به أشد الفرح ، فبعلت أزيد في ثمنه ، فبوجع إليّ المتأدي بالزيادة عليّ ، إلى أن بلغ فوق حده . فقلت له يا هذا ، أرني من يزيد في هذا الكتاب حتى يلفه إلى ما لا يساوي ، قال : فأراني شخصاً عليه لباس رياء ، فدنوت منه وقلت له : أعز الله سيدنا الفقيه ، إن كان لك غرض في هذا الكتاب وركه لك ، فقد بلغت به الزيادة بيننا فوق حده . فقال لي : لست بفقيه ولا أدري ما فيه ، ولكفي أفتت خزانة كتب ، واحتقلت فيها لأجمل بها بين أعيان البلد ، وبقي فيها موضع يسع هذا الكتاب ، فلما رأيته حسن الخط جيد التجليد ، استحسنته ، ولم أبال بما أزيد فيه ، والحمد لله على ما أنعم به من الرزق ، فهو كثير . قال الحضرمي : فأخرجني ، وعلني على أن قلت له : نعم لا يكون الرزق كثيراً إلا عند مثلك ، يعطى الجوز من لا له أسنان ، وأنا الذي أعلم ما في هذا الكتاب ، وأطلب الانتفاع به يكون الرزق عندي قليلاً ، وتحول قلة ما يدي بيدي وبينه (١) .

وكان الحكم المستنصر من كبار علماء الأندلس ، سمع من قاسم بن إصبيغ ، وأحمد بن دحيم ، ومحمد بن عبد السلام الحشني ، وزكريا بن خطاب وأكثر عنه ، وأجاز له ثابت بن قاسم ، وكتب عن خلق كثير سوى هؤلاء ، وكان يستجلب المصنفات من الأقاليم والتواصي ويبدل في اقتنائها ما أمكن من الأموال حتى خافت عنها خزائنه ، وكان ذا غرام بها قد آفر ذلك على لذات الملوك (٢) . ويذكر ابن بشكوال أنه قلما كان يوجد كتاب من خزائنه إلا وله فيه قراءة أو نظر أو تعليق مما كانت موضوع الكتاب ، وكان يعتني بكتابة نسب المؤلف ومولده وتاريخ وفاته ، ولذلك كان في معرفته برجال العلم والأدب والأخبار والانساب أحودياً نسيج وحده ، وكان ثقة فيا

(١) الثوري ، ج ٢ ص ١١ .

(٢) قلة ، ج ١ ص ٣٢١ .

ينقله^(١). كذلك كان الحكم المستنصر محباً للعلماء، مكروماً لهم، وكان يبيت في استقدامهم من المشرق، ويرحب بهم، ويكرم مثوam، ويرفع منازلهم عنده، ومن بين علماء المشرق الذين وفدوا إلى قرطبة على أيام أبيه أبو علي اسماعيل بن القاسم القالي اللغوي صاحب كتاب الأمالي، واتفق أن وصل إلى قرطبة في أيام الناصر سنة ٥٣٠ هـ، فأمر الناصر ابنه الحكم باستقباله عند نزوله بالأندلس، واصطحباه معه إلى قرطبة، تكرمه له، واحتفاءً بمقدمه، وعهد إليه الخليفة الناصر بتأديب الحكم ولده وولي عهده^(٢)، فاخص القالي بالحكم، وأهدى القالي كتابه الأمالي إلى الخليفة الناصر^(٣) بعد أن طرزه باسم الحكم، وكان الحكم يمينه على التأليف بوسع المعطاء، ويشرح صدره بالإفراط في الإكرام^(٤). وكان وفود القالي إلى قرطبة يمثل نهضة كبيرة في الدراسات اللغوية والأدبية، فعليه تتلمذ أبو بكر اللزبيدي والمعاصمي وابن العريق. ومن العلماء المشاركة الذين وفدوا إلى الأندلس في عهد هشام المؤيد الأديب اللغوي أبو العلماء صاعد بن الحسن البغدادي، أراد به المنصور أن يعني آثار أبي علي القالي^(٥)، فتصدى صاعد لتأليف كتاب يفوق الأمالي، عليه على مقبدي خدمة المنصور وكتاب دولته، يكون أرفع من كتاب الأمالي قدرأ وأجل خطراً، فأذن له المنصور في ذلك، فجلس صاعد يجمع مدينة الزهراء على كتابه المترجم بالفصوص، فلما أكمله ناقشه أديب العصر فلم يتركوا خبراً أو كلمة دون أن ينتقدوها، فأمر المنصور بأن يقذف بكتاب الفصوص في النهر^(٦).

(١) القري، ج ١ ص ٣٢١.

(٢) جنبشال بالتشيا، ص ١٧٣.

(٣) نفس المرجع، ص ١٧٣.

(٤) ابن خلدون، ج ٤ ص ١٤٦ - القري، ج ١ ص ٣٦٦.

(٥) ابن بسلام، قسم ٤، مجلد ١، ص ٢.

(٦) نفس المصدر، ص ٨.

وكان الحكم المستنصر يبعث في شراء الكتب إلى الأقطار رجالاً من التجار ويزودهم بالأموال الطائفة لشراؤها حتى جلب منها إلى الأندلس ما لم يهدوه من قبل ، وبعث في طلب كتاب الأغاني إلى مصنعه أبي الفرج الأصفهاني ودفع إليه فيه ألف دينار ، فأرسل إليه أبو الفرج نسخة مكتوبة من هذا الكتاب قبل أن يظهر في بغداد ، كذلك ألف له كتاباً يتضمن أنساب قومه بني أمية . وقد فعل المستنصر ذلك أيضاً مع القاضي أبي بكر الأبري المالكي في شرحه مختصر ابن عبد الحكم ^(١) ، ومسح محمد بن القاسم بن شعبان بمصر ، ومحمد بن يوسف الوراق الذي صنف له كتاباً ضخماً في مسالك إفريقيا وممالكها ، وأبي عبد الله محمد بن أحمد بن يحيى بن مفرج ^(٢) . وكان يمين هؤلاء الكتاب بالمال على كتابة مصنفاتهم ، كما كان لا يتردد في مساعدتهم علباً عن طريق إعارتهم ما كانوا يحتاجون إليه من مصادر ، فقد أرسل إلى الكاتب المصري أبي سعيد عبد الرحمن بن يونس صاحب كتاب « تاريخ مصر والمغرب » كتاباً استعان به هذا المؤرخ في تصنيف كتابه المذكور ، في القسم الخاص بالأندلس ^(٣) . كما شجع العلماء في الرياضة والفلك والطب والصيدلة على نشر نتائج أبحاثهم حتى يفيد منها الناس ، وعلى هذا النحو ظهرت مدرسة مسلمة الجبريطي في الكيمياء والرياضة والفلك ، وظهرت مدرسة أبو القاسم الزهراوي في الطب ، وأبو الحسن الزهراوي في الهندسة ، ويفضل هذا التشجيع تمكن قاضيا النصراني بقرطبة وليد بن حيزون ، وقاسم بن إصبع ^(٤) من ترجمة كتاب ديسقوريدس ^(٥) في النباتات والمقايير والطب ، وهو الكتاب الذي أهداه

(١) القرني ، ج ١ ص ٣٧١ .

(٢) القرني ، ج ٢ ص ٤١٨ .

(٣) P. Melchor Antuna, la corte literaria de Alhaquém II en Cordoba, El - Escorial, 1929, p. 42.

(٤) الميدي ، جنوة للعتيس ، طبعة القاهرة ، ص ٣١٧ .

(٥) ترجم اصطفي بن بديل الترجان هذا الكتاب في بغداد زمن الخليفة التوكل ، وراسع حنين ان اسحق الترجمة وصحبها . وقد اطلع أهل الأندلس على هذه الترجمة وأقاروا منها في أيام =

الإمبراطور البيزنطي قسطنطين السابع إلى الخليفة عبد الرحمن الناصر ،
وكتاب هيروديس ^(١٨) .

وإذا كان المنصور محمد بن أبي عامر قد وضع بكتب الفلسفة والفلك
لاسترضاء فقهاء قرطبة وتدعيم مكانته في قلوب عاصمتها المتقلبين على ذوي
السلطان ، وكف يد المشتغلين بالفلسفة والاعتزال ، أسوة بما فعله الناصر
قبله عندما أحرق كتب ابن مسرة القروطي خارج باب جامع قرطبة لتضمنها
إشارات غامضة وعبارات مشبوهة عن منازل الملحدن ، فإنه نهض بالشعر

عبد الرحمن الناصر . فلما قلمت هدية قسطنطين السابع على الناصر بقرطبة في سنة ٣٣٧ وهي
كتاب ديسقوريدس (مصور الحشائش) المكتوب باليونانية وهرويس (صاحب القصص) المكتوب
باللاتينية ولم يكن بقرطبة يومئذ من نصارى الأندلس من يعرف اليونانية ، ظل كتاب
ديسقوريدس في خزانة عبد الرحمن ولم يفرج إلى العربية اكتفاء بالترجمة العربية ، إلى أن أرسل
روماوس ليكاينوس إليه راعياً اسمه فيقولوا قدم إلى قرطبة في سنة ٣٤٠ بناء على طلب الخليفة ،
« وكان يومئذ بقرطبة من الأطباء قوم لهم بحث وتفتيش وحوص على استخراج ما جهل من أسماء
عقاقير كتاب ديسقوريدس إلى العربية ، وكان أبغثهم وأحرصهم على ذلك من جهة التقرب إلى
الملك عبد الرحمن الناصر حشداً في شروط الاسرائيلي ، وكان لقولا الرامب أعطى القلس
وأخضعهم به ، وقُسم من أسماء عقاقير كتاب ديسقوريدس ما كان مجهولاً ، وهو أول من عمل
بقرطبة تزيان الفاروق على تصحيح الشجارية التي فيه ، وكان في ذلك الوقت من الأطباء الباشين
عن تصحيح أسماء عقاقير الكتاب وتعيين أشخاصه محمد المعروف بالشجرار ، ووجعل كان يعرف
بالبسباسي ، وأبو عثمان الجزار الملقب باليابسة ، ومحمد بن سعيد الطيب ، وعبد الرحمن بن اسحق
ابن هيثم ، وأبو عبدالله الصقلي ، وكان يتكلم باليونانية ويعرف أشخاص الأدبية » (ابن أبي
أصيمة ، حيون الأقباء في طبقات الأطباء ، ص ٤٩٤) . ولهذا السبب يستبعد جنائلا بالنشأ
أن يكون كتاب ديسقوريدس قد ترجم في الأندلس ترجمة قلبية (تاريخ الفكر الأندلسي ،
ص ٤٦٣) .

(١) يستبعد الدكتور إحسان عباس اشتراك قاسم بن أصبغ في ترجمة كتاب هيروديس ،
استناداً على أن قاسم توفي سنة ٣٤٠ هـ في حين لم يتولى الحكم الخلافة إلا في سنة ٣٥٠ (إحسان
عباس ، تاريخ الأدب الأندلسي وحصر الخلافة بقرطبة ص ٤٧) . ولكننا نتقدم أن ليس هناك
ما يمنع من قيام قاسم بترجمة الكتاب أيام كان الحكم ولياً العهد ، خاصة وأن قاسم هنا اختصر
الحكم كتاب السنن لأبي داود وسماه المجتبى في حرم سنة ٣٢٤ وجمعه باسم الحكم (القرري ،
ج ٢ ص ٥٤) .

نهضة كبيرة ، واحتضن الشعراء والأدباء ، وجعل لهم ديواناً رتبهم فيه إلى طبقات ، وقدرت جوائزهم على قدر مراتبهم . وفي عهده ظهرت شخصيات أدبية شرقية وأندلسية مثل صاعد البغدادي والشاعر الرمادي الأندلسي والأديب الفيلسوف أبو الفيرة بن حزم وابن زمين^(١) .

وفي عصر الطوائف ازدهرت الحركة الأدبية والعلمية في قرطبة في ظل الوزير الأديب أبي حزم بن جهور ، فظهر ابن حزم القرطبي الأديب العالم الفيلسوف ، وابن زيدون الوزير الشاعر ، وابن حيان المؤرخ . ولم تخمد هذه الحركة العلمية في عصر دولتي المرابطين والموحدين ، فظهر ابن قزمان القرطبي مؤسس مدرسة الزجل ، والفيلسوف العظيم أبو الوليد بن رشد القرطبي ، كما ظهر في التراجم ابن بشكوال وفي الآداب الشكندني ، وفي الفقه ابن عبد البر . ونعرض في الصفحات التالية صوراً من الحياة العلمية في قرطبة الإسلامية .

(٢)

الحركة الأدبية

أ - الشعر والنثر

لم تبدأ الحركة الأدبية نشاطها في قرطبة إلا منذ أن دخلها الأمير عبد الرحمن بن معاوية واتخذها مقراً لدولة بني أمية في الأندلس ، وذلك لانتقال المسلمين في عهد الولاة بالفتوح فيها وراء البركات ، وبالفن الداخلية بين العرب من ناحية ، وبين اليمنية والحضرية من ناحية ثانية ، وبين البلديين والشاميين من ناحية ثالثة . وكان الشعر الأندلسي في عصر الإمارة الأموية بقرطبة متأزراً

(١) حنتالك بالنشأ . ص ١٢

بالتقاليد الشرقية ، وقد ساعد على ذلك وفود عدد كبير من الفنانين والمفنيين
والجوارى الشرقيات إلى الأندلس أمثال قر والصفاء وزرياب^(١) ، إلا أن
طبيعة الأندلس الساحرة : من مياه جارية ، وجبال خضراء ، وبساتين زاهية ،
رقت من مشاعر أهل الأندلس ، وهذبت من جفوتهم ، وأثارت ملكاتهم
الفكرية الحية ، فاستخدموا ملكات الحس والخيال في وصف جمال الطبيعة ،
وفي إجابة تصويرها ، متوسلين في ذلك كله بالتشبيهات الرائعة التي نقرأها في
وصف ابن شخيص لقصور الزهراء وبساتينها :

لقد جلا مصنع الزهراء عن أثر موحد القدر عن مثل وعن مثل
فانت عاسنها مجهود واصفها فاقول كالسكت والإيجاز كالخطل
بل فضلها في مباني الأرض أجمعها كفضل دولة بانيها على الدول
كادت قسي الحنايا أن تضارعها أهلة السمد لولا وصية الأفضل^(٢)

وكان لجمال طبيعة قرطبة ، بنهرها الكبير ، وسهولها الخضراء ، وغيابها
المتنعة ، أثره في إسراف شعرائها في تملقهم بها خلال تاريخها الإسلامي الطويل^(٣) ،

(١) غريباً غومس ، الشعر الأندلسي ، ترجمة الدكتور حسين مؤنس ، القاهرة ١٩٥٦ ،

ص ٢٢ .

(٢) مصطفى الشكعة ، الأدب الأندلسي ، ص ٣٠ .

(٣) من ذلك قول أبي بكر الخزرمي :

أقرطبة فنواء هل لي أروية إليك وهل يدور لنا ذلك العهد
سعى الجلابب الثرى منك حماسة وقطع في ساحتك دَرَجاتك الرعد
لبالك أساور وأوزك روضة وركب في استنشاقها عتير ورد
(المقرئ ، ج ١ ص ١٤٨)

وقول الشاعر القرطبي أبو محمد بن عبد الحق بن عطية :

أسترجع الله أهل قرطبة حيث وجدت الحياة والكرما
والجلمح الأعظم الشقيق ولا زال منى للدمر مائتاً حرما

(المقرئ ج ٢ ص ١٤٦) =

وفي وصف الرياح والبساتين والمتازر والرياحين ، وأدى ارتباط فن الشعر بفنون الفناء والطرب إلى استكثار أهل قرطبة من مجالس الأنس والشراب ، وإلى ابتكار نوع جديد من الشعر الشعبي يسهل التقني به ، وأعني به الموشحات والأزجال . ثم ظهر شعر الزهد كرد فصل طبيعي لهذا الاستفراق في التمتع والاستقامة إلى حياة الله الذي يعبر عنه الشعر الغنائي الوصفي والخرقي ، فظهر بقرطبة شعراء زهاد تذكر منهم الشاعر عبد الرحمن بن مروان الأنصاري القنازعي ^(١) ، وأبو عبد الله محمد بن أبي زمين ، وأبو الوليد عبد الله بن محمد ابن نصر الأزدي القرطبي المعروف بأبن القرضي ^(٢) .

وأقدم من اشتهر من أدباء قرطبة ، أحمد بن محمد بن عبد ربه صاحب المقد الفريد ، الذي يعتبر ركنا من أركان الأدب الأندلسي ، ومراة صادقة لتعاطف الأندلسيين في الأدب وما يتعلق به من أخبار ^(٣) ، ومنهم عثمان بن ربيعة (ت ٣١٠ هـ) ، وعبد الله بن محمد بن عبد الله الأنصاري (ت ٣٥٢ هـ) . ومن أدباء قرطبة في عصر الطوائف المفكر الكبير ابن حزم القرطبي ، والمؤرخ

= وقول الوزير الأديب أبو الحزم بن جهور يصف أطلال بني أمية بقرطبة ؛
 قلت يوماً لدار قوم تصافوا أن سلكك المزاد علينا ؟
 فاجابت : هنا أقاموا قليلاً ثم ساروا ولست أعلم أينما
 (المقري ، ج ٢ ص ٦٦)

وقول أبو عامر أحمد بن عبد الملك بن شيد يري قرطبة ؛
 ما في الطاول من الأجابة خيرٌ فن الذي عن حلقا نستخير
 لا تسان سوى الفراق فإنه يليك عنهم أجدوا أم أغروا
 جدار الزمان عليهم تتلرقوا في شكل ناحية واد الأكوا
 فقلل قرطبة يقل بكاه من يسيك بين دمها متخير
 (عيون ابن شيد ، ص ١٠٩)

- (١) ابن حميد ، المغرب في سنن المغرب ، تحقيق الدكتور شوقي شيف ، ج ١ ص ١٦٦ .
 (٢) جنتالت بالنيثيا ، ص ٧١ .
 (٣) لطفي عبد البديع ، الإسلام في إسبانيا ، ص ٧٥ .

ابن حيان القرطبي ، وفي عصر الموحدين ظهر الأديب الكبير أبو الزيد
اسماعيل بن محمد الشقندي (ت ٦٢٩) .

ازدهر الشعر في قرطبة في عصر الدولة الأموية وأصبحت قرطبة مركز
الحركة الأدبية والعلمية في الأندلس وقلبها النابض : ففي عصر الأمير عبد
الرحمن الداخل نسمع عن الشاعر عاصم بن زيد التميمي المعروف بأبي الهيثم ،
وكان يميل إلى سليمان بن عبد الرحمن ، فسلم أحد أنصار الأمير هشام بن
عبد الرحمن عتيقه ^(١) .

وفي عصر الأمير عبد الرحمن الأوسط برز في قرطبة عدد من كبار
الشعراء منهم الشاعر عبيد الله بن قرلمان ^(٢) ، وعباس بن ناصح الجزيري ^(٣) ،
وعبد الله بن الشعر ^(٤) ، ويحيى بن حكم الفزال ^(٥) ، وغريب بن عبد الله ^(٦) ،
ويكر الكتاني ، وعبيد بن عمود ، ومحمد بن يحيى القفاط ^(٧) ، وأحمد بن
ابراهيم بن قازم ، ومؤمن بن سعيد ^(٨) ، وأبو عبد الملك عثمان بن المتي القرطبي ^(٩)
وعباس بن فرناس ، والشاعرة القرطبية المشهورة حسانة التميمية ^(١٠) . ولكن
هذه النهضة الأدبية التي اتسم بها هذا العصر ، استقت أصولها من المشرق ،
ثم طرأ عليها تطور تدريجي بحكم البيئة الأندلسية . وفي عهد الأمير عبد الله

(١) ابن القرطبي ، ص ٣٥ .

(٢) أخبار مجموعة ، ص ١٤٠ .

(٣) نفس المصدر ، ص ١٣٣ .

(٤) ابن خلدون ، ج ٢ ص ١٢١ - ١٢٨ - ابن سعيد ، ج ١ ص ١٢٤ .

(٥) نفس المصدر ، ج ٢ ص ١٣٩ .

(٦) حشاك بالثبائية ، ص ٥١ .

(٧) ابن سعيد ، ص ١١١ .

(٨) نفس المصدر ، ص ١٣٢ - ١٣٣ .

(٩) نفس المصدر ، ص ١١٢ .

(١٠) غريبة خموس ، ص ٣١ - حشاك بالثبائية ، ص ٥٦ .

ظهر من الشعراء الفارس العربي سعيد بن جودي الذي كان يزعم ثوار العرب في غرناطة ، وكان يمثل المصيبة العربية في صراعها ضد المصيبة الإسبانية . ولكن الشعر الأندلسي لم يزدهر في قرطبة إلا منذ قيام الخلافة الأموية ، وفي ذلك يقول الأستاذ غربية غومس : « لم يصل الشعر الأندلسي إلى أوجهه الكامل وسمته الجمالي إلا في القرن العاشر الميلادي الذي يقترن بقيام الخلافة الأموية الأندلسية عام ٣١٧ هـ (٩٢٩ م) ، فلقد انتصرت السياسة الأموية الحكيمة على الأزمات كلها ، فلم يوفق القديس بولوخوس إلى استنارة أهل الدين من المستعربين ، ولم يلهب حماسهم الشعر الأندلسي الذي اعتصم بركنته في بيشتر (يشير إلى عمر بن حفصون) واختلطت بالقرية الأندلسية القديمة العناصر الجديدة التي حملها العرب معهم من فارس وبيزنطة ، وقد شجع عملية المزج هذه ، وعمل على تقويتها عامل على أكبر جانب من الأهمية : ذلك هو البيت الأموي الذي وقف محايداً ، وصمد للتيارات المتضاربة كلها . نعم إنه كان عربياً صرفاً - ومن ثم لم يكن إسبانياً - ولكن خصوصته الضيقة مع العباسيين المشاركة خففت من حصينته العربية ، وجعله لا يميل إلى العرب وينفض يده من هونهم . ولقد كانت قرطبة بلداً نصف عربي ، يتحدث أهلها العربية وعجمية أهل الأندلس ، ويختلط فيه رفيع الأجراس بأذان المؤذنين ، وكان بعض شعراء الأندلس يقيثون إلى ظلال البيع الصغيرة ليصيبوا شيئاً من التنبؤ^(١) ، فجددوا بذلك ما عرفه شعراء المدو من شرب النبيذ في دور الصحراء المتأبدة في الفقر . وتجلى اختلاط الأجناس بعضها ببعض ، وتجاور الديانات بعضها ببعض ، عن جو سمح جيسل إنساني شفاف : نفس الجلو

(١) يقصد بذلك أبا عامر بن شديد الذي بات ليلته يلحس كنان قرطبة ، « وقد قرشت بأضغاث أسن ، وحرشت بسرور وانتكاس ، وقرع التناقيس يبيع سمه ، ويرق الحيا يسرج لهده والنفس قد برز في عبدة السبع متوشحاً بالزقزق أبعد توشيح ، قد مجروا الأكرح ، واطرحوا التهم كل أطراح ، لا يسمدون إلى ماء بأية إلا اغترافاً من القنودن بالراح ، وأقام بينهم يملها حيا ، كأنها برشف من كأسها شفة ليا ، وهي تفتح له بأطليب عرف... » المقري ، ج ٢ ص ٦٦ .

الحضاري الذي نعرفه في بغداد أيام ألف ليلة^(١).

ومن شعراء قرطبة الناهين في عصر الخلافة أبو عمر أحمد بن محمد بن عبد ربته القرطبي صاحب المقد الفريد (٢٤٦ - ٣٢٨ هـ) ، وكان شاعراً للبلاد في عصر عبد الرحمن الناصر ، وقد برع في شعر الغزل والزهديات . وحفل عصر المتصور بن أبي عامر بكبار الشعراء ، ونهض الشعر الأندلسي نهضة لم تشهدا البلاد من قبل لميل المتصور إلى الأدب والشعر بوجه خاص^(٢) ، وإقبال الشعراء على وصف قصوره بالزاهرة ومنية العامرية ، ومظاهر التأنق الغالبة على مبانيه ، وعلى بسائنيه ، ومنياته^(٣) . ومن أعظم شعراء المتصور الشاعر أحمد بن دراج القسطلبي الذي يشبه غرسية غومس بمنجعة الشاعر الإسباني^(٤) ، لغوه في التعقيد . وأصل ابن دراج بربري ، إذ ينتسب إلى بني دراج الصنهاجيين الذي دخلوا الأندلس مع طارق بن زياد في سنة ٩٢ هـ . وقد تداولت أسرته على رئاسة بلدة قسطة من حمل جيان ، ولذلك نسب إليها ، وعلى هذا الأساس فإن ابن دراج يعتبر أندلسياً خالصاً ، فهو لم يشعر قط بعصية لنسب الصنهاجي البربري^(٥) . وقد اتصل ابن دراج بالمتصور ومدحه بأروع قصائده ، وشعره في المتصور يعتبر من أجمل ما نظم في فنون المديح وأحده بالتقدير^(٦) ، وهو يشبه في ذلك المتنبي بالنسبة لسيف الدولة الحمداني . كذلك مدح ابن دراج المظفر عبد الملك بن المتصور ولازمه كالإزم أباه من قبل . وفي أيام الفتنة يمدح أصحابها أمثال ابن عبد الجبار وسليمان المستعين والقاسم بن حمود . ثم يغادر قرطبة إلى سبتة ، ويتنقل فيما بين عامي

(١) غرسية غومس ، ص ٣٥ .

(٢) جنتال بالثيا ، ص ٦٥ .

(٣) الشكمة ، ص ٣٨ .

(٤) غرسية غومس ، ص ٣٨ .

(٥) محمود علي مكي ، ديوان ابن دراج القسطلبي ، دمشق ١٩٦١ ، ص ٢٢ - ٢٥ من المقدمة .

(٦) نفس المرجع ، ص ٤٨ .

٤٠٤ ، ٤٠٨ هـ بين المرية وبلنسية وشاطبة وطرطوشة مادحا لأصحابها ،
ويقتهى به المطاف أخيراً في مرسطة حيث يلزم ملوكها التجيين ويمش
في كتفهم عشر سنين في جو من الهدوء والاستقرار ، وأصبح في بلاطهم كما
كان بالنسبة للنصور ، ويقتل في النهاية إلى دانية ليمنح صاحبها مجاهد
المامري ، إلى أن يتوفى في سنة ٤٢١ هـ .

ومن شعر ابن دراج يودع زوجه ويذكر ابنه في المهد :

ولمّا تداينت للوداع وقد مفا	بصبري منها أنتَ وزفيرُ
تتأشدين عهد المودة والهووى	وفي المهد مبغوم اللنداء صغير
عيمي بمرجوع الخطاب ولقطة	بوقع أهواء النفوس خبير ^(١)

ومن شعره في وصف أسطول ابن أبي عامر :

تحمل منه البحر بجرأ من التنا	يروح بها أمواجه ويولُ
بكلل مُعالاة الشراع كأنها	وقد حلت أسد الحقائق خيلُ
إذا سابت شأو الرياح تحيَّلت	خيولا مدى فرسانين خيول
سحائب ترحبها الرياح فلأن وقت	أفاقت بأجباد التعام فيول
أراقم تقترى دافع السم مالها	بما حلت دون العداة مقليل ^(٢)

ومن فصول شعراء قرطبة في عصر الخلافة الشاعر أبو عمرو يوسف بن
هارون القرطبي المعروف بالرمادي^(٣) (ت ٤٠٣) الذي عناه مؤرخو

(١) ديوان ابن دراج القسطلي ، تحقيق الدكتور عمود علي مي ، ص ٢٩٨ .

(٢) قصه ، ص ٦ .

(٣) عرف بالرمادي لكنيته بالاسبانية العارضة أبو جنيش ، وجنيش Ceniza بالاسبانية
معناها الرماد . (ابن بشكوال ، كتاب الصلة ، القسم الثاني ، القاهرة ١٩٦٦ ص ٦٢٤ -
جشاك بالثنيا ص ٦٨) .

الأدب بقولهم فتح الشعر بكثدة . وكان الرمادي شاعراً كثير الشعر مريع القول وقيماً في شعره ، اشتهر عند الخاصة والعامة بانطباعه وإبداعه في الفريدين . وكان قد أنشد شعراً أوغر عليه صدر المتصور فسجنه ، فاستعطفه الرمادي في سجنه ، فمفا عنه المتصور ، ومن قول الرمادي يأسف على نفسه :

على كمدى همي السحاب وتلذف ومن جزعي تبكي الحمام وتهتف
كان السحاب الواكفات غواسلي وتلك على فقدي فوائح هتف

ويروي ابن حزم في طوق الحمامة أنه أحب جارية اسمها خلوة من أول نظرة ، وتقول فيها بأشعاره (١) .

وفي « خلوة » يقول :

فهذا حمام الأيك يبكي هديله بكائي فليفرغ لوم الحمام
وما هي إلا فرقة تبث الأسي إذا تزلت بالناس أو بالبهايم
خلا ناظري من رومه بعد «خلوة» متى كان مني النوم ضربة لازم (٢)

ومن شعراء قرطبة العظام في هذا العصر الشاعر أبو عبد الله محمد بن أبي زمنين (٣٢٤ - ٣٩٨ هـ) الذي يغلب على شعره طابع الزهد والتشاؤم ، ومن شعره في ذلك :

الموت في كل حين ينشر الكفنا ونحن في غفلة عما يراد بنا
لا تلمسن إلى الدنيا ويهجنها وإن توشحت من ألوانها الحسننا
أين الأجبة والجيران؟ ما فعلوا؟ أين الذين هم كانوا لنا سكتنا ؟
سقام الدهر كاساً غير صافية فصيرتهم لأطباق الثرى رهناً (٣)

(١) ابن حزم . طوق الحمامة ، ص ٣٦ ، ٣٧ - المجدي ، جذرة المتعبس ، طبعة مصر ١٩٦٦ ، ص ٣٧١ .

(٢) المجدي ، ص ٣٧١ .

(٣) جنثالث بالثنية ، ص ٧١ .

وكانت الحياة الادبية في قرطبة في فترة الانتقال ما بين قيام الفتنة و بداية عصر مويلاط الطوائف قد تأثرت بعمق بالكوارث والتكبات التي أخذت تتلاحق عليها سريماً مما دفع بكبار شعرائها إلى الهجرة عنها والتهاجر بمجالات أخرى لنشاطاتهم الادبية في ظل ملوك الطوائف ، وانصرف خلفاء قرطبة في هذا العصر الانتقالي عن الادب والشعر وشغلتهم السياسة ، والحروب ، فضمعت دولة الادب ، وأصبح الشعر في هذه الفترة على حشد قول الدكتور طه الحاجري : « إما شعر عابث هازل ، ضعيف طيش ك شعر أبي العباس أحمد بن أبي حاتم وزير القاسم بن حمود ، وإما شعر يعتمد على المبالغة في التعلق ، والإسفاف إلى التزلزل ك شعر ابن المقتل أبي أحمد عبد العزيز بن خيرة ، وإما شعر متكلف يستمد كيانه من الفنون القوية والعلوم اللسانية ك شعر أبي القاسم بن الإقليلي »^(١). ولا نقصد بهذا القول أن الشعر الاندلسي الجيد قد انقرض ناظموه ، وإنما نذكر السمات البارزة لهذه الفترة الخطيرة المشحونة بالفوضى ، ومع ذلك فقد ظلت في قرطبة بقية من شعرائها الجيدين الذين آثروا البقاء فيها رغم العواصف السياسية ، نخص بالذكر منهم الشاعر القرطبي أبو عامر أحمد بن أبي مروان عبد الملك بن شيد (ت ٤٢٧) صاحب رسالة التوايح والزوايح ، التي صور فيها رحلة شاعر إلى الجنة ، وقد سبق في ذلك أبا العلاء المعري في رسالة الغفران ودانتي في جحيمه^(٢) ، وكان ابن شيد يمثل الرقة الحضرية والترف الذهني الذي يلفته الاندلس في في عهده^(٣) ، وقد مدحه ابن حيان وابن بسلام وأشادا ببلاغته^(٤) . ومن محاسن شعره قوله في وصف العاصفة :

(١) طه الحاجري ، ابن حزم صرورة أندلسية ، القاهرة ، ص ١١٠ .

(٢) جنثااك باثشيا ، ص ٧٣ .

(٣) لطفي عبد البديع ، الإسلام في إسبانيا ، ص ٨٢ .

(٤) ابن بسلام ، القصيدة في عمارن أهل الجزيرة ، قسم ١ ، مجلد ١ ، ص ١٦١ - ١٦٢ .

وقد ففرت فاما دُجى كل زهرة إلى كل ضرع للنعامة حافل
ومرت جيوش المزن وهوا كأنها عساكر زنج مذهبات المناصل
وخلقت الخضراء في غرّ زهرها كلجنة ببحر كللت باليعال
تخال بها زهر الكواكب ترجسا على شط نهر البجرة سائل (١)

ومن أعظم شعراء قرطبة الذين عاصروا فترة سقوط الخلافة ، الفيلسوف
الأديب أبو محمد علي بن حزم القرطبي ، وتقع معظم أشعاره في كتابه
الموسوم بطوق الحمامة ، ويعتبر هذا الكتاب على حد قول الأستاذ غربية
غوس « طاقة زهر أريج من الاقاصيص ومقطعات الشعر والتحليل النفسي
الحقيقي للحب » وشعره يتم تارة عن عاطفة حارة مشبوبة ، كقوله :

وددت بأن القلب شق بمدية وأدخلت فيه ، ثم يطبق في صدري
فأصبحت فيه لا تحلين غيره إلى مقتضى يوم القيامة والحشر
تعيثن فيه ما حيت ' فإن أمت ' سكنت ' شفاف القلب في ظلم القبر (٢)

وتارة أخرى يخلق عند قدم التجريد الذهني ، وهو أمر غير مألوف في
الشعر الأندلسي كقوله (٣) :

أمن عالم الأملك أنت أم إليسي ' أبين لي فقد أزرى بتمييزي العي
أرى هيئة إنسية خير أنته إذا أعمل التفكير فالجرم ' علوي
تبارك من سوى مذاهب خلقه على أنك النور الأنيق الطبيعي
ولا شك عندي أنك الروح ساقه إلينا مثال في النفوس اتصالي

(١) ابن سعيد ، المغرب في حل المغرب ، ص ٨٣ .

(٢) ابن حزم ، طوق الحمامة ، ص ٩٢ .

(٣) غربية غوس ، ص ٤١ - ٤٢ - جثالث بالنيثيا ، ص ٧٥ ، ٧٦ .

عَدِمْنَا دليلاً في حدوثك شاهداً نقيض عليه غير أنك مرئي
ولولا وقوع العين في الكون لم نقتل سوى أنك العقل الرفيع الحقيقي^(١)

وفي عصر الطوائف ازدهت دولة الشعر بأعظم شعراء الأندلس الذين كانوا لا يعتبرون أنفسهم في مراتب أدنى من شعراء المشرق^(٢) ، وتنافس مشرق الطوائف في اجتذاب فحول شعراء الأندلس ، فتألفت سماء الشعر ، وتبارى الشعراء في نظم القصائد^(٣) ، وتحولت عواصم الأندلس إلى بغدادات كثيرة^(٤) . وحظيت قرطبة في ظل بني جهور بنوع من الاستقرار النسبي وعاد إليها بعض من كان قد هجرها من أهلها منذ أيام الفتنة ، وازدهرت الحياة الأدبية في هذه المدينة بفضل تشجيع أبي الحزم جهور بن محمد بن جهور (ت ٤٣٥) وابنه أبو الوليد محمد^(٥) ، ويثمل الوزير الشاعر أبو الوليد أحمد ابن عبد الله بن زيدون القرطبي (٣٩٤ - ٤٦٣) هذا الازدهار الأدبي بقرطبة أصدق تمثيل ، فقد سجل بأشعاره الماطية الرقيقة كثيراً من أحداث حياته ، في سراحه واعتقاله ، ومقامه وانتقاله ، وصور فيها منازره قرطبة وبساتينها وقصورها وأرحامها ، ومنياتها وجنائها ، وأحب الشاعر ولادة بنت المستكفي بالله حباً ملك فؤاده ، فأنشد فيها قصائد من أرق وأهلب ما وصل إلينا في فن الغزل والحب ، ختمتها كثيراً من مشاعره وأحاسيسه . وكانت ولادة قد إدلته حباً بحب ، وهياماً بيام^(٦) ، وقالت روحها مع روحه ، وكانت تلتقي معه لقاءات طوية تدوم الليل بطوله ، يتعاطيان .

(١) ابن حزم ، طوق الحمامة ، ص ١٧ .

(٢) لطفي عبد البديع ، ص ٨٧ .

(٣) عبد العزيز سالم ، الشعر الأندلسي ، دائرة معارف الفشب ، عدد ٦٤ ص ٢٠٠ .

(٤) غرسية خوس ، ص ٤٤ .

(٥) راجع الجزء الأول ، ص ١٣٢ - ١٣٥ .

(٦) شوقي سيف ، ابن زيدون ، القاهرة ١٩٥٩ ص ٢٠ .

كؤوس الحمر والحب بين الحماقتل ووسط الأزهار المطرة ، وحدث أن غاب
عنها قارة فكثبت إليه :

ألا هل لنا من بعد هذا التفرق سبيل^(١) فيشكو كل صب بما لقي
وقد كنت أوقات التزاور في الشتاء أبيت على جمر من الشوق يحرق

فرد عليها :

لما الله يوماً لست فيه بملتقى محبتك من أجل التوى والتفرق
وكيف يطيب العيش دون مسرة وأي سرور الكتيب المورق^(٢)

وكانت تقار عليه من جارية لما يقال لها عتبه ، وتظن أنه على علاقة بها ،
فأنشدت تقول :

لو كنت تصف في الموى ما بيننا لم هو جاريتي ولم تتخير
ووركت غصناً مشراً يميله وجنحت للفنن الذي لم يثمر
ولقد علمت بأنني بدمر السما لكن دُميت^(٣) لشقوتي بالمشاري

ولم يلبث حبها له أن فتر ، وخبت جلوته ، إذ آثرت عليه وزيراً هو
أبو عامر بن عبدوس ، ولا ندري السبب في تبدلها له ونفورها منه ، إلا إذا
كان ذلك نتيجة زهدا في حبه وهي الفتاة الفنانة^(٤) العابثة التي خرجت
على التقاليد ، وجاهرت بقداتها ، واختيار من تشاء من عشاقها ، فقد زعموا
أنها نسجت على طرف ثوبها طرازين من الكتابة يتضمنان بيتين من الشعر :

أنا والله أصلح للعالي وأمشي مشتي وأتبه تيهي
وأمكن عاشقي من صحن خدي وأعطي قبلي من يشتهيها^(٥)

(١) شوقي ضيف ، ابن زيدون ، ص ٢١ .

(٢) كانت تحسن الضرب بالعود .

(٣) القرني ، ج ٥ ص ٣٣٦ .

وتشتد به آلام المجر وتباريح الموى ، فيتضرع اليها ، ويبينها حبه ، ويذكرها بالماضي ، ولكنها لم تستجب لتضرعائه ، وبنتهي ابن زيدون إلى السجن ليقتضي فيه خمائة يوم ينظم خلالها من القصائد ما يتضمن عتاباً لولادة واستعطافاً لابن جهور ، ثم يفر من سجنه ، ولكنه لا يعتمد عن قرطبة ، ويواصل جهوده في استعطاف ابن جهور كي يعفو عنه ، وتتكامل هذه الجهود بالنجاح بفضل تدخل أبي الوليد بن جهور ، ويقربه أبو الوليد منه ويدنيه إليه ويرفع منزلته . ولكن ابن زيدون - بعد أن شاهد نكبة بني ذكوان في سنة ٤٤٠هـ - يخشى أن ينتهي إلى نفس المصير ، فيقصد بلنسية ويعدج أميرها ، ثم ينتقل بين طرطوشة ويطليوس ، ويستقر به المقام في بلاط بني عباد .

ومن أروع قصائد ابن زيدون قصيدة كتبها إلى ولادة يشوق إليها ويستدعي عهدهما ، ويؤكد حبه لها ، ويمتدح من قراقتها بالخطب الذي ألقى به ، ويعلمها أنه ما سلا عنها بخمر ولا خبا ما بين ضلوعه لها من ملتهب جمر ، ويعلق الأستاذ غرسية غومس عليها بقوله : « وذوقها قريب جداً من الذوق الغربي وإن كانت تنقصها الألوان الباهرة التي نعرفها في الشعر العربي » (١) .

وقد استهل ابن زيدون نونيته هذه بقوله :

أضحى التناثي بديلاً من تدانينا	ورأى عن طيب لينا تجملينا
بينتُم وينا لما ابتلت جوانحنا	شوقاً إليكم ولا جئت مآقينا
بكاد حين تناجيكم خمائركا	يقضي علينا الأمي لولا تأسينا
حالت للفدكم أيامنا ففدت	سوداً ، وكنت بكم بيضاً ليلينا
إذ جانب العيش طلق من تالفتنا	ومورد الهو صافٍ عن تصافينا
وإذ مصراً غصون الوصل دانية	قطوفها فحينئذ منه ماشينا
ليست هدمكم هدم الصرور لما	كنتم لأرواحنا إلا راحينا

(١) غرسية غومس ، ص ٤٩ .

ثم يبلغها أنه ما يزال على الوفاء مهما طال به الفراق ، وأنه لن يتغير ولن يتخذ بديلا عنها مهما امتد به الفراق واليماد فيقول :

لم نعتقد بعدكم إلا الوفاء لكم رأيا ، ولم نتكلم غيره دينا
لا تحسبوا نأيسكم عنا يغيرنا إن طال ما غير التأني الهينا
والله ما طلبت أهواؤنا بدلا منكم ولا انصرفت عنكم أمانينا
ولا اتخذنا خليلا عنك يشغلنا ولا اتخذنا بديلا منك يسلبنا
إلى أن يقول :

أما هواك فلم نعدل بمنه شريا وإن كان يروينا فيضطينا
لم نجف أفق جمال أنت كوكبه سالك عنه ولم نهجره قالينا
نأسي عليك إذا حثت مشعشة فينا الشمول وغشاة مقنينا

ويسألها في النهاية أن تبقى مثله على العهد والوفاء فيقول :

دومي على العهد - ما دمنا - محافظة فالحر من دان إنصافا كما دينا

ويعلق الدكتور شوقي ضيف عليها بقوله : « وهي قصيدة تفيض بالحنين والحب والولاء مع الجفاء ، وكأنما يصعب فيها زفرائه ، وينفث لوعاته ، وهي لوعات محب بلغت به حمى العشق درجة عالية من الدرجات العاطفية الحادة » (١) ، في حين يعلق الدكتور الشكعة بقوله : « تعتبر من عيون الشعر العربي مشرقية ومغربية على مدى التاريخ ، إنها ينبوع الصافي ، الزلال المتفجر بالمعاني والمواطف والأساليب والألفاظ والموسيقى والإيقاع ، والنفس الطويل العذب والقوس العميق الصعب ، لقد استجمع ابن زيدون كل شاعريته ، وفجر كوامن عواطفه ، ونثر الدر من معانيه ، واستعرض سحر قوافيه ،

(١) شوقي ضيف ، ابن زيدون ، ص ٤١ .

لتكون قصيدته عبوة لكل محب ، وسوى لكل صب ، وكذا لكل أديب ،
ومثلاً لكل شاعر ، لقد جعل منها ممرضاً للعواطف والأحاسيس في كل
حالاتها من عشق وغزل ، ويأس وأمل ، وشكوى وحزن ، وقوسل وحسرة ،
وقأس وأمي ، وصدق ووفاء ، وعتاب وتقريع ^(١) . ويستمر تطلق ابن
زيدون بولادة فيذكرها وهو بالزهراء ، فيتشوق إليها ويناجيها بقوله :

إني ذكرك بالزهراء مشتاقاً والأفق طلق ومرأى الأرض قد رافا
واللسم اعتلال في أسائه كأنه رقّ لي فاحتل إشفاقا
والروح عن مائه الفضي مبسمٌ كما شقتَ عن اللبّات أطواقا
يومٌ كأيام لذات لنا انصرفت تبنا لما حين نام الدهر سُراقا
نلهو بما يستميل العين من زهر جال التدي فيه حق مال أضفا
كان أعينّه إذ هابت أرقى بكت لما في فجال النسم رقرقا ^(٢)

وفي عصر الطوائف أيضاً ظهرت شاعرات قرطبيات أمهين ولادة التي
أفرتا إليها ومهجة بنت التّيتاني القرطبية . أما ولادة فقد نالت حظاً كبيراً
من الحرّية وكان مجلسها بقرطبة على حد قول ابن بسام «متنّدى لأحرار مصر»
وفناؤها ملعباً لجياد النظم والنثر ، يمشو أهل الأدب إلى ضوء غرّتها ،
وتنهالك أفراد الشعراء والكتاب على حلوة عشرتها ، إلى سهولة حجابها
وكثرة متنايها ، تخلط ذلك بعلو نصاب ، وكرم أنساب ، وطهارة أثواب ^(٣) .
وعندما أعجبها ابن زيدون ، وأحبته دعت إلى لقاءها في الليل ليكون
ستاراً لحبها ، فكتبت إليه :

(١) مصطفى الشكعة ، الأدب الأندلسي ، ص ٢٠٠ .

(٢) ديوان ابن زيدون ، نشره كامل كيلاني ، القاهرة ١٩٣٢ ، ص ٢٥٧ - للشكعة .

ص ١٩٣ .

(٣) ابن بسام ، القسم الأول ، المجلد الأول ، ص ٣٧٩ .

عقب إذا جنّ الظلام زيارتي فإني رأيت الليل أكمّ السر
وبي منك ما لو كان بالبر ما بدا وبالليل ما أدمجى وبالتجم لم يسر^(١)

وأما مهجة بلى التّسائي القرطبية فكانت من أجل نساء عصرها ولكنها
ذهبت في فحش القول واستخدام الألفاظ البذيئة^(٢) ما جعلها للتمي إلى
مصاف الشاعرات السوقيات .

وفقدت قرطبة في عصر المرابطين والموحدين مكانتها في دنيا الأدب
والشعر ، ومع ذلك فقد نبغ من شعرائها أبو الإصمغ عبد العزيز بن فاتح
القرطبي ، وأبو الحسن علي بن يوسف بن خروف القرطبي ، وأبو جعفر أحمد
ابن شطيرة القرطبي ، وأبو جعفر أحمد بن رقاعة القرطبي .

أما فيما يتعلق بالنثر ، فكان مرتبطاً بالشعر ارتباطاً وثيقاً ، إذ أن شعراء
الأندلس كانوا يحميدون الكتابة نثراً كما يحميدون النظم شعراً ، ويتمثل النثر في
الرسائل الدعائية وفي الإخوانيات ، ويتميز هذا النوع من الكتابة بالإسراف
في استعمال المحسنات اللفظية كالسجع والجناس^(٣) . ومن أشهر كتاب قرطبة
ابن شهيد وابن حزم وابن زيدون وابن حيّان وابن خاقان . ومن أمثلة النثر
المسجوع قول الفتح بن خاقان في كتابه مطمح الأنفس ومسرح التأنس ،
يمدح جعفر المصمفي الحاجب : « تجرد العليا ، وتمرد في طلب الدنيا ، حتى
بلغ المني ، وتسوخ ذلك الجنى ، فما دون سابقة ، وارتقى إلى رتبة لم تكن
لبيته ببطابة ، فالتاح في أفياء الخلقة ، وارتاح إليها بمطغه كشوان
السلافة ، واستوزره المستنصر ، وعنه قد كان يسمع وبه يبصر ، فأدرك

(١) ابن يسام ، القسم الأول ، المجلد الأول ، ص ٣٧٧ .

(٢) راجع أمثلة من شعرها في نقح الطيب ، ج ٦ ص ٢٩ .

(٣) لشكهم ، الأدب الأندلسي ، ص ٤٧١ .

بذلك ما أدرك، ونصب لأمانيه الحبائل والشرك^(١). ومنه أيضاً قول المؤرخ القرطبي أبي مروان حيّان بن خلف عجو ابن باشة: «وانكسر بإثر وفاته ابن باشة هذام القصور، ومبور المسور، وكان من التبحج في اللزم، والاتعاف للشؤم، مع دفء الأصل والفرع وتكعب السداد، وتقبل الفساد، على ثبج عظيم، بيده بادت قصور بني أمية الرقيعة، ودرست آثارهم البديعة، وحطت أعلامهم النبعة»^(٢).

ومن أمثلة الرسائل اللغوانية رسالة من إنشاء الوزير الكاتب أبي محمد بن عبد البر رداً على ابن شرف القيرواني: «رب أمية شطط، قد أحاسها قدر، ونجية فرط، قد أراحها ظفر، وقد تقرب الأماني، ما يظنه المرء نازعاً بعيداً، كما تقيت ما يمتدّه حاضرٌ عتيداً. وكانت أخبارك - أبقاك الله - ترد علينا أرجة النسيم، عطرة الشمع، شبة المسوح، رقيقة المحمول والموضوع، وأشمارك كزفّ الينا عرائس الألباب، ونفائس الآداب، ففقدتك على البعد بالأنفاس والأقارب، ونستدريك بالأمانى ونحسبها من الكواذب...»^(٣).

وفي الإخوانيات كتب الأديب أبو العباس أحمد بن قاسم إلى ابن بسام رسالة منها: «يا سيدي وحمادي، طال بقاؤك ودام علاؤك، تكلفت من العناية بتنويري ما دل على عتدك الكريم، ونصابك السليم، وعلى انتائك من المجد إلى دوحة ساقها قوم وطلعها هضم، ولولا ثقتي بتميزك، وظهورك في هذه الصناعة وتبريزك، ما استعزأت على أن أجري بما كتبت إليك به كفا، ولا أن أخط متباهياً بها حرفاً»^(٤). ويرجع الأديب أبو أحمد عبد العزيز بن

(١) الفتح بن خاقان، كتاب مطمح الأمل، ومرسح الثائس في ملح أهل الأندلس،

قسنطينة، ١٣٠٢ هـ (١٨٨٤ م) ص ٤.

(٢) ابن بسام، قسم ١، مجلد ٢، ص ١١١ - ١١٢.

(٣) ابن بسام، قسم ٤، مجلد ١، ص ١٣٦.

(٤) ابن بسام، قسم ١، مجلد ٢، ص ٣٩٢.

خبرة الفرطلي في الوصف ، فمن رقعة له وقد بعث أوجة إلى أحد الأصدقاء :
 « وقد بعث إليك من بنات الثار أجملها ، ومن نتائج البستان أفضلها ، لم
 تطرفها عين أحد ، ولا بأشرها بشرٌ بيِّد ، قد صيرت من الأغصان خدرا
 وأرسلت من الأوراق سارا ، فلما تكامل حسنهما ، وماد بها غصنهما ، وارتوت
 من ماء الجمال ، وصارت في نصب الكمال ، هتكت سترها ، وطرقت خدرها ،
 فإذا هي في سعة الخائف ، قد اصفرت وجلًا من يد اللطاف ، فشربت على
 ودعها رطلين ، وتناولتها بالراحتين ، ثم وضعتها في هودج خيزران ، وآفرتك
 بها على جميع الإخوان ... »^(١) .

ب - الموشحات والأزجال

يلهب جمهور من الدارسين للأدب الأندلسي إلى القول بأن اختلاط حرب
 الأندلس بالبحر أو المستعربة كان سببا في شيوع لهجة أعجمية مشتقة من
 اللاتينية الدارجة المعروفة بالرومانسية كانت تستخدم في الحياة اليومية
 والأحاديث ، وكان هذا الازدواج في اللغة هو الأصل في ابتكار طراز شعري
 مختلط تآخرج فيه مؤثرات غربية وشرقية^(٢) ، ويخدم فن الفناء لسهولته وسلاسته
 وتحوره من قيود الشعر التقليدي وعبودية القافية الواحدة^(٣) ، وقد ولد هذا

(١) ابن يسلم ، قسم ١ ، جلد ٢ ، ص ٢٦٠ .

(٢) جشائث بالثيا ، ص ١٤٣ - لطفي عبد البديع ، ص ٧٩ . وما يؤكد انتشار
 الرومانسية عند الأندلسيين ما ذكره ابن حزم عندما تعرض لذكر بني يلى فذكر أنهم لا يمتحنون
 الكلام بالطيانية لكن بالعربية فقط (جبهة أنساب العرب ، القاهرة ١٩٦٢ ، ص ٤٤٣) .

(٣) جودة الركابي ، في الأدب الأندلسي ، دمشق ١٩٥٥ ، ص ٣٠٢ . ويؤكد الدكتور
 الركابي أنه قامت في الشرق الإسلامي منذ صدر الدولة العباسية محاولات للخروج على نظام
 القصيدة والتمحور من قيوما بمجاعة البيئة الحضارية الجديدة ، وقامت محاولات لانتكار بعض
 الأوزان ، كما ابتكرت مولاة البرامكة « الواليا » وهو شعر علمي ملحون تندرج تحته فنون
 كثيرة تسمى القوما (ابن خلدون ، المقدمة ، ص ١١٦٦) ، ثم ظهرت المحسنات والمسمط =

الشعر الشعبي في شبه جزيرة أيبيريا منذ نهاية القرن الثالث الهجري ، وكان ظهوره نتيجة طبيعية لخضوع الشعر العربي الفصح لقوالب عروضية صارمة : فالقصيدة تخضع لقواعد معينة ثابتة فيما يختص ببحرها الذي لا يتغير من مطلع القصيدة إلى آخرها مهما طالت ، وكذلك فيما يختص بالقافية التي لا تتغير كذلك من البداية إلى النهاية ، على حين أن الشعر الشعبي الذي ابتكره مقدم ابن ممانى وفقاً لابن خلدون أو محمد بن عمود القنبري الضرير وفقاً لابن بسام ، كان يميز استخدام بحور أخرى غير بحور العروضيين ، ويخالف بين القوافي في القصيدة الواحدة ، وقد تكون لفظة هذا الشعر فصيحة وهذا شأب الموشحات ، وقد تكون دارجة ملحونة وهذا شأن الأزجال^(١) . وهناك فريق ثان يذهب إلى أن أصل الموشح جليقي ، وثالث إلى أنه روماني^(٢) . وهناك فريق رابع من الباحثين يذهب إلى أن الموشحة الأندلسية هي تطور طبيعي ومتدرج للشعر المشرقي سواء في الاطار العام أم في الموضوعات ، شأنها في ذلك شأن ألوان من الشعر ظهرت في المشرق ثم نمت وترعرعت في الأندلس بتأثير البيئة جغرافياً واجتماعياً^(٣) ، ويرى هذا الفريق أن استخدام خرجة أعجمية أي لائنية لا يعتبر دليلاً على أن الموشحة إسبانية الأصل ، وإنما استخدمت من قبيل الطرافة ، كما حدث عندما اتخذ ابن سناء الملك خرجة فارسية في إحدى موشحاته .

وفي نشأة الموشحات يقول ابن بسام : « وأول من صنع أوزان هذه الموشحات بألفنا واخترع طرفتها - فيما بلغني - محمد بن محمود القنبري الضرير ، وكان يضمها على أشطار الأشعار ، غير أن أكثرها على الأعاريف

= والمزوجات. ولكن هذه المحاولات ووجهت في المشرق بمواجهة شديدة واعتبرت دليل ضعف وعجز (راجع جودة الركابي ، ص ٣١٢) .

(١) ليلي بروفلسال ، الاسلام في المغرب والأندلس ، ص ٢٨٦ .

(٢) جنتالت باتشيا ، ص ١٥٤ وما يليها .

(٣) الشكبة ، ص ٣٨٣ .

المهنة غير المستعملة ، يأخذ اللفظ العامي والمجمعي ويسميه المركز ، ويضع عليه الموشعة دون تضمين فيها ولا أغصان . وقيل إن ابن عبد ربه صاحب كتاب « العقد » ، أول من سبق إلى هذا النوع من الموشحات عندما ، ثم نشأ يوسف بن هارون الرمادي ، فكان أول من أكثر فيها من التضمين في المراكز ، يضمن كل موقف يقف عليه في المركز خاصة . فاستمر على ذلك شعراء عصرنا كمكرم بن سعيد وابني أبي الحسن ، ثم نشأ عبادة هذا فأحدث التغيير ، وذلك أنه اعتمد مواضع الوقف في الأغصان ، فيضمنها ، كما اعتمد الرمادي مواضع الوقف في المركز ^(١) .

ويختلف ابن خلدون مع ابن بسام في اسم الوشاح الأول مبتكر هذا الفن ، فيجعله مقدم بن معافي القبري من شعراء الأمير عبد الله المرواني ^(٢) بدلاً من محمد بن محمود القبري الضرير . وكان الظن أنها شخص واحد ، وأن أحد الاسمين عرف عن الآخر ، لولا أن أكد الدكتور عبد العزيز الأمواني أنها شخصان مختلفان ، وإن كانا متعاصرين ، ولها تراجم مدونة في الحلة السيرة وفي بغية المتن ^(٣) . وأياً ما كان الأمر وسواء كان مبتكر الموشعة محمد القبري أو مقدم القبري فكلاهما لم يبرح في فن التوشيح ، إذ كسدت موشعاتها ، كما كسدت موشحات ابن عبد ربه الذي أخذ عن أحدهما . وأول من برح في هذا الشأن على حد قول ابن خلدون عبادة القزاز شاعر المتصم بن حماد ، ولم يلبث فن التوشيح أن تطور في عصر الطوائف على يدي أبي بكر عبادة بن ماء السماء شيخ الصناعة وإمام الجماعة ، الذي وسلك إلى الشعر مسلكتاً سهلاً ، فقالت له غرائب مرسباً وأهلاً ، وكانت صنعة

(١) ابن بسام ، قسم ١ ، مجلد ٢ ، ص ٢٠١ .

(٢) ابن خلدون ، المقدمة ص ١١٣٨ .

(٣) al - Ahwani (Abd al - Aziz) : El Kitab al - Muqtataf min Azahir al - Turaf, al - Andalus, vol. XIII, 1948, p. 29

التوشيع التي نهج أهل الأندلس طريقها ، ووضعوا حقيقتها غير مرقومة البرود ولا منظومة العقود ، فأقام عبادة هذا متآدما ، وقوم ميلها وسنادها ، فكأنما لم تسمع بالأندلس إلا منه ، ولا أخذت إلا عنه ، واشتهر بها اشتهاً غلب على ذاته ، وذهب بكثير من حسنه ^(١) . واستحسن أهل الأندلس شعر الموشحات واستساغوه وأقبلوا عليه ، لسهولة إنشاده والتفني به على أنغام الأوزار أو تقطيع أصوات المزمار . وإذا كانت أغراض الموشحة قد تعددت إلا أن الغزل والحب وبجاس الطرب والسر والشراب ووصف الطبيعة كانت الموضوعات الرئيسية للتوشيع لتناسبها مع فن الغناء ^(٢) ، ولهذا السبب اقتصرت فن الموشحات بالألحان والغناء ، ثم تجاوزت الموشحة هذه الأغراض إلى الدين والتصوف .

ولقد ازدهرت صناعة الموشحات في قرطبة زمن دويلات الطوائف شأنها في ذلك شأن غيرها من حواضر الأندلس في هذا العهد ، ولكنها بلغت ذروة ازدهارها في عصر دولتي المرابطية والموحدين ، فظهر من كبار الوشاحين القرطبيين : يحيى بن بقي القرطبي (ت ٥٤٠) ، ومن موشحاته في الحب قوله :

عجبت الشوق بقلبي فاشتكى ألم الوجد فلبت أدمعي

أحيا الناس فؤادي شغيف

وهو من بقي الهوى لا ينصف

كم أداريه ودمي يكيف

أحيا الشادن من عسكا بسهام اللحظ قتل السبع

(١) ابن بسام ، قسم ١ ، جلد ٢ ، ص ١

(٢) الحبي ، تاريخ الموسيقى الأندلسية ، ص ٥٩

يدري ثم تحت ليل أغلض
طالع في غصن بأن منتني
أهيف القد بجدة أرقض
ساحر الطرف وم ذا فتكا بقلوب الأسد بين الأضلع

* * *

أي ريم رمث فاجتلبا
وانثنى يتر من سكر الصبا
كقضب هزه ربح الصبا
قلت: هب لي يا حبيبي وصلكا واطرح أسباب هجري ودع^(١)

ومن موشحات ابن بقي القرطبي في الخمر قوله :

أدر لنا أكواب يُنسى بها الوجد
واستصحب الجلالن كما اقتضى العهد

* * *

دين بالهوى شرعاً ما عشت يا صاح
وزة السما عن منطق اللاحي
والحكم أن يُدعى إليك بالراح
أامل العناب وتقلك الورد
حقاً بصدغي آس يلوجا الحد

* * *

(١) المغربي ، ج ٥ ص ٣٦٢ - جريدة الزكائي ، في الألب الأندلسي ، ص ٢٤٠ .

لَه	أَيام	دارت بها الحُرُ
والروح	بِأَم	بأكره القطرُ
وَصَلَّ	وَأَنْفَام	وأوجه زهرُ
فَنَحْنُ	بِالْأَصْحَابِ	قد خُتِنَا عَقْدُ
وأفرط	الْإِنْسَانِ	مما له حدُ

* * *

بيننا	أنا شارب	للقهوة الصرَفُ
وبيننا	تائب	لكن على حرفِ
إذ قال لي صاحبُ		من جنة الظُرفِ
أميرنا قد تاب		غنَّ له واشتدُ
واعرض عليه الكاسُ		عاش يرتدُ ^(١)

ومن وشاحي قرطبة في عصر الموحدين أبو الحسين بن مسلمة القرطبي
(ت ٥٨٥) الذي عرف بموشحاته في وصف جمال الطبيعة ، ويورد ابن سعيد
له موشعة في وصف وادي ربه :

برادي رَيْةً اخليع عذارَ التنابهي
أما تراه مُفَرَّغُ
مثل الصباح المرصع
بالروح عادَ مجزَع
سقاء رَيْةً من صفو ماء السحاب

* * *

(١) ابن سناء الملك . دار الطراز في عمل الموشحات ، تحقيق الدكتور جودة الركابي ،
دمشق ، ١٩٤٩ ، ص ٤٧ - جودة الركابي ، في الأدب الأنطلسي ، ص ٣٤٢ .

عليه 'حث' المدامة
 وأنظره في شكل لامة
 خاف الراس حامة
 فك خطيته مدّت له كالخراب^(١)

أما الزجل ف شعر غنائي يصاغ في فقرات تسمى أبياتاً (كالوشحات) ،
 ويمتاز بتكرار القافية في نهاية كل بيت حتى يتيسر إنشاده مع المجموعة على
 نغمات العود أو الزمار . وأول من ابتكر الأزجال أبو بكر بن قزمان
 القرطبي (ت ٥٥٥ هـ) الذي يعد إمام الزجالين^(٢) ، واشتهرت أزجاله في
 الألفاق ، وعنى في أول أمره بالنظم العرب ، فالفى نفسه متخلفاً عن
 شعراء عصره ، فابتكر هذه الطريقة الجديدة التي لاقت هوى في نفوس
 الناس ، وأصبح إمام أهل الزجل المنظوم بكلام عامة الأندلس^(٣) ، ولذلك
 يتسم زجل ابن قزمان باستعمال ألفاظ رومانسية كثيرة يمكن أن نقرأها في
 هذا البيت :

وإلى هذا الجلال
 منظر لسن ل مثال
 أجم بحال دارة هلال
 أو بحال وج دوشول

وكلمة دوشول هنا من الإسبانية de Sol أي الشمس .

وقوله أيضاً :

-
- (١) ابن سبيد ، المغرب في حل المغرب ، ج ١ ص ٤٢٤ .
 (٢) ابن خفرون ، القصة ، ص ١١٥٣ .
 (٣) ابن سبيد ، ج ١ ص ١٠٠ .

كَيْفَ نَرَى خُبْرَ بَنِيحٍ
أَسْوَدَ اسْوَدَ مِثْلَ بَنِيحٍ
فِي إِدِينُ تَقَطِّيحٍ
وَدَقِيقِ حَصَصِ وَفُولِ

وكلمة بنيج اسبانية Paniza بمعنى الرغيف الصغير من الخبز ، كما أن كلمة بيج اسبانية أيضاً Pez بمعنى القار (١) .

وكثيراً ما نقرأ في أزجاله ألفاظاً أعجمية مثل : برينة Verbena ، وكرو Croco أي اعتقد ومُخْشَل دُشول Mejilla de Sol أي خد كأنه الشمس ، بل هناك أشطار نصفها عربي ونصفها عجمي مثل :

يَا مُطَرِّ بَنَنْ شِلْبَاطُ كُنْ حَزِينُ بِنَاطُ تَرَا الْيَوْمَ وَشَطَاطُ
لَمْ تَلَقَ فِيهِ خَيْرَ لُغَيْمَةِ

ومطر Madre أي أم ، وابن Vani أي تعالى ، وشلباط Salvado أي إنجديني ، وتن Tanto أي حيناً ... وحيناً ، وبناط وقد قرأها ويبراً بناط Penato بمعنى متألم (٢) .

ومن أزجال ابن قزمان في مدح القاضي أحمد بن الحاج (٣) :

(١) جنتاك بالثيا ، ص ١٤٨ ، ١٤٩ .

(٢) نفس المرجع ، ص ١٦٠ ، ١٦١ .

(٣) أسرة بني الحاج أسرة بربرية ، ينتمي إليها يوسف بن تاشفين مؤسس دولة المرابطين ، وكان أحد أفرادها وهو محمد بن الحاج قائداً من قواد المرابطين الكبار ، أسند إليه علي بن يوسف ولاية قرطبة وادّشده في سنة ٥٠٩ هـ في كين نصب له القشتاليون (راجع : القتش بن حقائق ، قلائد المعيان ، ص ٢٢٨ - ابن خنّار ، ج ٤ ، العصر المرابطي) طبعة بيروت ، ص ١١ . ابن القطان ، طبعة من نظم الجمان ، تحقيق الدكتور محمود علي مكي ، ص ١١٠ .

وصل المظلوم لحق وانتصف غني ومسكين
يحضر الانكار والإقرار ويقع الفصل فالجدين
اجتمع فيه الثلاثة الورع والعلم والدين
فيزول الحق إذا زال ويدوم الحق إذا دام

وعرى طالب ومطلوب لمن عرى زوار وجلاس
إلا إن كانت ضرورة كلمتين فلا بأس
مرآت يا قاضي الجماعة جزاك الله خير عن الناس
إن مذ كنت ات حاكم عرفت شروط الأحكام^(١)

وخلف ابن قزمان في صناعة الزجل أبو عبدالله بن الحاج الحروف
بمدغليس ، الذي كان يعني باللفظ دون المعنى ، ومن أجل أزجاله زجل يصف
فيه البساتين وثمارها ، والسم والحضرة :

ثلاث أشيا فالبساتين لمن تجدد في كل موضع
السم والحضر والطير ثم واتنزه واستمع
قم عرى السم يؤكلون والطير عليه تقرر
والنار تنشر جواهر في بساط من الزمرد
ويوسط المزج الأخضر سكتي كالسيف المجرد
شبهت بالسيف لما شفت الفدير مدرع
ورداذا دق ينزل وشعاع الشمس يضرب
فأرى الواحد يفتض وعرى الآخر يذهب

(١) عبد العزيز الأرماني ، الزجل في الأندلس ، القاهرة ، ١٩٥٧ ، ص ٢٠١ .

والنثات يشرب وينكر والقصون توقص وتطرب
وويده تجي إليها ثم يستحي روحاً

وقد لاقت أزجال ابن قزمان ومدغليس وواجاً في الأندلس من العامة ،
ما يدل على أنها إنما نظمت ليتقن بها المنشدون في الأسواق ، أو المثلثون في
الطرق ، أو أصحاب المهن والسكري والسكران ،^(١) ، ويردد الحاضرون
إنشاد الخرجة على أنغام العود أو المزهر أو الدف ورنين الصنج^(٢) .

وفي عصر الموحدين نبغ من زجالي قرطبة يحيى بن عبد الله البهجة ،
ومن أجل أزجاله :

من باب الجوز يُسنع صياحي
والله إنك صرف ملهلا
ومعينا بحال بخلا
وخفيفاً بخال يولا
حن تطر لي مع الرياح
والله ذفا إلي مشاكل
وحزامي مليح وكامل
حن تراني نرخی السراول
على وجه القرق الصباح^(٣)

(١) ابن سعيد ، المغرب في حلى الغرب ، ج ٢ ص ٢٢٠ وما يليها - ابن خلدون ، المقدمة
ص ١١٥٥ .

(٢) Stern, les vers finaux en espagnol dans les muwassahs
hispano - hebriques, al - Andalus, 1948, Appendice, p. 345

(٣) حشائث النثاء ، ص ١٦٠

(٤) ابن سعيد ، ج ١ ص ١٢٣ .

ومنهج الزجال قاسم بن عبيد الرياحي^(١) يصف أرحاء قرطبة على الوادي الكبير وبعض المواضع الهامة من قرطبة فيقول :

يا الله يا حيي اترك ذا النفر
واعمد أن تطيب في هذا النهار
واخرج معي للوادي لشرب العفار
قتم تبارك في لذة وطيب
في الأرحاء ولا في المرج الحصب^(٢)

وقبل أن نترك موضوع الزجل والموشحات لا بد أن نشير إشارة مريمة إلى أثر هذا الشعر الغنائي الأندلسي في الشعر الغنائي الإسباني والفرنسي في العصور الوسطى . ففي الأزجال القشتالية الواردة بدميان بيننا نفس العناصر الرئيسية للزجل الأندلسي وما يرافقها بالقشتالية : فال مطلع يسمى Bstribillo ، والأمشاط الثلاثة تسمى Mudanza ، والفعل يسمى La vuelta . ولا نريد الإفاضة في الحديث عن أثر الشعر الغنائي الأندلسي في أغاني الطروبادور الأقطانية والبروفنسية سواء من حيث تركيب الأبيات أو تماقب القوافي ، فقد بحث هذا الموضوع طويلاً وانتهى البحث فيه إلى تأكيد القول بتأثير الأزجال والموشحات الأندلسية في الشعر الغنائي الفرنسي استناداً إلى أن أول شاعر غنائي فرنسي كتب شعراً بلغة رومانسية متبعاً التركيب المروضي للزجل الأندلسي هو جيوم التاسع دوق أقطانية ، وإلى أن الطروبادور الأقطانيين والبروفنسيين والزجالين المسلمين في الأندلس يتفقون

(١) لهه يلتقي الى بني رباح العرب الملالية الذين عاوا لساد في المغرب الأدنى في عصر الدولة الصنهاجية ، ثم ناصروا بني غانية الميوقيين ضد الموحدين ، إلى أن اصطلمهم التصور الموحدى واستندهم إلى المغرب الأقصى ، وسير بعضهم إلى الأندلس للجهاد .

(٢) المقرئ ، ج ٢ ص ٢٤ و ٢٥ .

في الموضوعات التي تتناولها أغانيهم ، وكلها تدور حول الحب المعنوي الشريف والحب الحسي والملح ، وأزجال ابن قزمان تتأثر على هذا النحو مع أشعار الطروبادور ماركابرو ، كما تتكرر فيها ألفاظ متألقة مثل الرقيب Gardador ، والنجم Lauzangie ، والحاسد والعائل Enojos ، والغيور Gilos ، كذلك تشترك الأزجال الأندلسية مع أشعار الطروبادور في استخدام عبارة إن المحب لمن يحب مطيع qui amat obedit التي وردت في كتاب Disciplina Clericalis ، هذا بالإضافة إلى أن بعض العارفين ذهب إلى القول بوجود صلة بين طروبادور وطرب على اعتبار أن الأولى مشتقة من الثانية . ومما يؤكد وجود صلة بين الطروبادور والزجالين أن جيوم التاسع أقدم شعراء الطروبادور القولسيين كان على اتصال وثيق بإسبانيا ، فقد ساعد الملك القونسو الحارب ملك أرغون ضد المرابطين في معركة كرتنة التي حدثت سنة ١١٢٠م ، وتزوج من بنت راميرو الراهب ملك أرغون ، وقتل في شتات ياقب سنة ١١٣٧م ، كما أن الطروبادور ماركابرو سبق أن رحل إلى قشتالة ، واشترك مع القونسو السابع في إحدى حملاته ضد المسلمين ^(١) .

(٣)

العلوم اللغوية والنهنية

اقتصرت الدراسات النحوية واللغوية في قرطبة بإديء ذي بدء على قراءة

(١) راجع في هذا الموضوع : ليفي بروفنسال ، حاضرات في أدب الأندلس وتاريخها ، ترجمة الدكتور محمد عبد الحادي شعيرة ، الاسكندرية ١٩٥١ - ليفي بروفنسال ، الاسلام في المغرب والأندلس ، قال : الشعر العربي في إسبانيا وشعر أوروبا في العصر الوسيط ، ص ٢٨٠-٣٠٣ - عبد الرحمن الحطّاب ، تاريخ الأدب في الأندلس ، (التمهيد الخامس بأثر الموسيقي الأندلسية في الموسيقى الأوروبية ، ص ١٠١ - ١٤٠) - عبد العزيز الميم ، تأثر الأزجال الأندلسية في الشعر الأندلسي ، في كتاب : الأدب في الأندلس ، ص ٦٤ ، ص ٢٠١ - ٢٠٧ .

التصوم الأدبية شعراً ونثراً لتربية الملكات الأدبية ، فكانت الدراسات النحوية على هذا النحو ضمنية إلى أن دخلت الأندلس كتب الكسائي . ومنذ ذلك الحين أخذت تظهر بعض المؤلفات في النحو ؛ فكتب جودي بن عثمان النحوي العبسي (ت ١٩٨ هـ) كتاباً في النحو بعنوان « منب الجعارة » ، وبرز من علماء اللغة زمن أمراء بني أمية أيضاً أبو عبد الملك عثمان بن المنى القرطبي (ت ٢٧٣) الذي عاصر أربعاً من الأمراء من هشام إلى الأمير محمد ابن عبد الله ، ومنهم أبو محمد عبد الله بن بكر المعروف بالنذل (١) ، وكان هشام بن الوليد بن محمد بن عبد الجبار الفافقي القرطبي (ت ٣١٧ هـ) عروضاً لمحويا ، وهو الذي أدب الأمير عبدالرحمن بن محمد ، ثم أدب بعده ولي عهده الحكم (٢) . وفي عهد عبد الرحمن الناصر والحكم ظهر عدد كبير من المتخصصين في الدراسات النحوية ، نذكر منهم محمد بن اسماعيل النحوي المعروف بالحكيم القرطبي (ت ٣٣١) ، وكان عالماً بالنحو والحساب (٣) ، ويوسف بن محمد بن يوسف البوطي النحوي (ت ٣٣٤) ، وكان عالماً بالنحو واللغة ، جيد الضبط ، إماماً في هذا الفن (٤) ، ومحمد بن عمر بن عبد العزيز ابن ابراهيم بن عيسى بن مزاحم المعروف بابن القوطية القرطبي ، (ت ٨٣٦٧) وكان عالماً بالنحو حافظاً للغة ، متقدماً فيها على معاصريه ، لا يشق غباره ولا يلحق شأوه ، وله في هذا الفن مؤلفات حسان : تصارييف الأفعال ، وكتاب المقصور والمحدود .. وكانت كتب اللغة أكثر ما تقرأ عليه وتؤخذ عنه (٥) . ومنهم أيضاً مفرج بن مالك النحوي المعروف بالبخل (توفي زمن

(١) ابن سعيد ، ج ١ ص ١١٣ .

(٢) ابن القزويني ، تاريخ علماء الأندلس ، القاهرة ١٩٦٦ ، القسم الثاني . ص ١٧٤ ترجمة

رقم ١٥٤٥ .

(٣) نفس المصدر ، قسم ٢ ص ٥٢ ترجمة رقم ١٢٣٢ .

(٤) نفسه ، قسم ٢ ص ٢٠٥ ترجمة رقم ١٦٢٩ .

(٥) نفسه ، قسم ٢ ص ٧٦ ترجمة ١٣١٨ .

المستنصر) وكان محورياً لغوياً عالماً بمغاني الشعر ^(١) ، ومحمد بن يحيى المعروف بابن الحرّاز (ت ٣٦٩) ^(٢) ، ومحمد بن حسن بن عبد الله الزبيدي (ت ٣٧٩) وكان واحد عصره في علم النحو وحفظ اللغة ، وله مؤلفات كثيرة ، وكان لابنه هشام ^(٣) ، وأبو بكر محمد بن يحيى بن زكريا الفلفاط القرطبي ، وكان من كبار نحاة قرطبة المعروفين بالإقراء ^(٤) . وفي عصر الموحدين نبغ من علماء قرطبة في النحو أبو بكر محمد بن عبد الله بن ميمون العبدي القرطبي (ت ٥٦٧) ، وقد صنّف عدة كتب في النحو منها شرح الجمل ، وشرح المقامات ^(٥) .

كذلك عني أهل قرطبة بالعلوم الدينية كالحديث والقراءات وعلوم القرآن والتفسير ، وصنّفوا فيها الكتب . وأول من ظهر منهم محمد بن وضاح (ت ٢٨٧) مولى عبد الرحمن بن معاوية ، وكان قد رحل إلى المشرق رحلتين في طلب الحديث ، وكان عالماً بالحديث بصيراً بطرقه ، متكلياً على علمه ، ويفضل جهوده وجهود بقي بن مخلد ، أصبحت الأندلس دار حديث ^(٦) . أما بقي بن مخلد القرطبي (ت ٢٧٦) فمن أساطين علماء الحديث بقرطبة زمن الإمارة ، رحل إلى المشرق ولقي جماعة من أئمة المحدثين وكبار المسندين بلغ عددهم ٢٨٤ رجلاً ، وهو الذي ملأ الأندلس حديثاً ورواية ، وصنّف عدداً من الكتب ^(٧) . ومن كبار علماء الحديث في عهد الناصر قاسم بن إصبع البيهقي تلميذ بقي بن مخلد ومحمد بن وضاح ، وكان بصيراً بالحديث والرجال ،

(١) ابن القرضي ، قسم ٢ ، ص ١٤٢ ، ترجمة رقم ١٤٤٨ .

(٢) نفس المصدر ، قسم ٢ ، ص ٧٩ ، ترجمة رقم ١٣٢٥ .

(٣) نفسه ، قسم ٢ ، ص ٩٠ ، ترجمة رقم ١٣٥٧ .

(٤) ابن سنيّد ، ج ١ ، ص ١١١ .

(٥) نفس المصدر ، ج ١ ، ص ١١٢ .

(٦) ابن القرضي ، قسم ٢ ، ص ١٦ ، ترجمة رقم ١١٣٦ .

(٧) نفس المصدر ، قسم ١ ، ص ٩٢ ، ترجمة رقم ٢٨٣ .

وصنف على كتاب السنن لأبي داود كتاباً في الحديث سماه المجتبى^(١) ، وأبو عبد الله محمد بن أحمد القننوري القرطبي (ت ٣٤٨) وكان عالماً بالحديث ، صحيح النقل ، حافظاً ، وألف عدة مصنفات في فقه الحديث ، منها « فقه الحسن البصري » في سبعة مجلدات ، وكتاب « فقه الزمري »^(٢) . ومنهم في زمن الطوائف عثمان بن سعيد بن عمر الأموي القرطبي (ت ٤٤٤) صاحب « المقنع والتيسير » وكان أحد الأئمة في علم القرآن ورواياته وتفسيره وفي الحديث وطرقه وأسماء رجاله^(٣) ، وأبو الوليد عبد الله بن محمد بن الفرضي (ت ٤٠٣) ، صاحب كتاب « تاريخ علماء الأندلس »^(٤) ، ومحمد بن عمر ابن يوسف بن الفخار (ت ٤١٧) ، وأبو عمر بن عبد البر (ت ٤٦٣) صاحب المؤلفات الجليلة^(٥) . ومنهم في زمن الموحدين أبو بكر يحيى بن سعدون (ت ٥٦٧)^(٦) ، وأبو الحسن علي بن القطان القرطبي (ت ٦٢٧) صاحب المصنفات في تفسير الحديث^(٧) .

وفي علم القراءات ظهر عثمان بن سعيد القرطبي الذي بلغ الغاية في القراءات^(٨) ، ويحيى بن مجاهد بن حوالة الفزاري القرطبي (ت ٣٦٦) وكان مهتماً بالقراءات والتفسير^(٩) ، وأبو عبد الله محمد بن أحمد القرطبي (ت ٣٩٣) المعروف بالورشي نسبة لشهرته في قراءة ورش ، وكان أحد القراء المعروفين المذكورين

(١) القرني ، ج ٢ ص ٢٥٤ - جنثال إنشيا ، ص ٣٩٤ .

(٢) نفس المربع ، ص ٤١٨ .

(٣) نفس المربع ، ص ٣٣٥ .

(٤) نفسه ، ج ٢ ص ٣٣٠ .

(٥) جنثال إنشيا ، ص ٣٩٦ .

(٦) القرني ، ج ٢ ص ٣١٨ .

(٧) جنثال إنشيا ، ص ٤٠٠ - لطفي عبد البديع ، ص ٤٤ .

(٨) نفس المربع ، ص ٤٠٦ .

(٩) ابن الفرضي ، قسم ٢ ، ص ١٩١ ترجمة ١٥٩٥ .

بالتقدم في علم القراءات^(١) . وفي عصر الطوائف ظهر أبو محمد مكي بن أبي طالب القرطبي (ت ٤٣٧) وكان متبحراً في علوم القرآن ، مجوداً للقراءات السبع عالماً بمعانيها^(٢) .

وفي تفسير القرآن تألفت شخصيات عديدة في قرطبة لخص بالذكر منهم بقي بن مخلد أكبر المفسرين للقرآن في الأندلس وصاحب التوايف التي لم يولف مثلها في الإسلام^(٣) ومن بينها « تفسير القرآن »^(٤) ، وأبو العباس أحمد بن مسعود بن محمد القرطبي (ت ٦٠١) وله شرح على تفسير ابن عطية^(٥) ، وأبو عبد الله بن أحمد القرطبي المفسر (ت ٦٧١) الذي جمع في تفسير القرآن كتاباً من ١٥ مجلداً ، وشرح أسماء الله الحسنى في مجلدين ، وصنّف كتاباً بعنوان « التذكرة في أمور الآخرة »^(٦) في مجلدين .

وأنجبت قرطبة في علم أصول الفقه علماء مشهورين بالفضل ، فظهر بها طائفة من كبار الفقهاء على المذاهب الأربعة : فمن أئمة فقهاء المذهب المالكي يحيى بن يحيى الليثي (ت ٢٣٤) وأستاذه زياد بن عبد الرحمن اللخمي المعروف بشبوط أول من أدخل المذهب المالكي إلى الأندلس^(٧) ، وقول يحيى بن يحيى الليثي فتيا الأندلس برأي مالك بمد عيسى بن دينار ، وذكروا أنه لم يعط أحد من أهل العلم بالأندلس منذ دخلها الإسلام من الخطوة وعظم القدر وجلالة الذكر ما أعطاه يحيى بن يحيى^(٨) . ومن دعائم الفقه على المالكية بقرطبة في

(١) القرطبي ، ج ٢ ص ٤١٤ .

(٢) ابن بشكوال ، الصلة ، ج ٢ رقم ١٢٧٦ .

(٣) القرطبي ، ج ٢ ص ٢٥٣ .

(٤) ابن القرطبي ، قسم ١ ص ٩٢ .

(٥) جنثالث بالثيا ، ص ٤٠٩ .

(٦) القرطبي ، ج ٢ ص ٤٠٩ .

(٧) نفس المصدر ، ج ٢ ص ٢١٨ ، ٢١٩ ، ٢٥١ .

(٨) ابن القرطبي ، قسم ٢ ص ١٨٠ ترجمة رقم ١٥٥٦ .

عصر أمراء بني أمية يحيى بن إبراهيم بن مزين القرطبي (ت ٢٥٩) الذي صنف كتاباً منها كتاب تفسير الموطأ ، وكتاب تسمية الرجال المذكورين فيه ، وكتاب المستقصى ، وكتاب في فضائل العلم ^(١) ، وقاسم بن إصبغ البياني الذي سبق أن تحدثنا عنه ، ويحيى بن مضر القيسي الذي قتل يوم الهيج في سنة ١٨٩ . ومنهم في عصر الخلافة محمد بن يحيى بن عمر لبابة المعروف بالبوجون (ت ٣٣٠) ^(٢) ، ومحمد بن يقي بن محمد زرب (ت ٣٨١) وكان أحفظ أهل عصره للسائل علي مذهب مالك وأصحابه ^(٣) ، ويحيى ابن عبد الله بن يحيى بن يحيى القيسي (ت ٣٦٧) ^(٤) . وبرز من فقهاء المالكية بقرطبة زمن المرابطين أبو الوليد محمد بن أحمد بن رشد (ت ٥٢٠) جد الفيلسوف ابن رشد ، وكان عارفاً بالفتوى علي مذهب مالك وأصحابه ، بصيراً بأرائهم ^(٥) . ومن أساطين فقهاء الشافعية من أهل قرطبة قاسم بن محمد بن سيار القرطبي (ت ٢٧٧) الذي لم يكن في الأندلس مثله في حسن النظر والبصر بالحجة ^(٦) ، وفيه يقول ابن الفرضي ، وكان يذهب مذهب الحجة والنظر وترك التقليد ويميل إلى المذهب الشافعي ، ، وألف قاسم في الرد على يحيى بن إبراهيم بن مزين وعبد الله بن خالد والمتي كتاباً ختمه الكثير من آرائه . ومنهم بقي بن مخلد (ت ٢٧٦) الذي ملأ الأندلس حديثاً ورواية ، وقد أنكر عليه أصحابه الأندلسيون عبد الله بن خالد ومحمد ابن الحارث ما أدخله من كتب الاختلاف وغرائب الحديث ، وأغروا به السلطان وأخافوه به ^(٧) . ومنهم أيضاً يحيى بن عبد العزيز المعروف بابن

(١) ابن الفرضي ، قسم ٢ ص ١٨١ ترجمة رقم ١٥٥٨ .

(٢) نفس المصدر ، قسم ٢ ص ٥١ ترجمة ١٢٣١ .

(٣) نفس المصدر ، قسم ٢ ص ٩٤ ترجمة ١٣٦٣ .

(٤) نفس المصدر ، قسم ٢ ص ١٩٢ ترجمة ١٥٩٧ .

(٥) ابن بشكوال ، الصلة ، ترجمة رقم ١١٥٤ .

(٦) ابن الفرضي ، قسم ١ ص ٣٥٥ ترجمة ١٠٤٩ - المغربي ، ج ٢ ص ٢٥٦ .

(٧) ابن الفرضي ، قسم ١ ص ٩٢ ترجمة ٢٨٣ - المغربي ، فتح الطيب ، ج ٣ ص ٣٧٣ .

الحرّاز (ت ٢٩٥)^(١١) ، وهارون بن نصر (ت ٣٠٢) الذي صحب بقي ابن مخلد نحواً من ١٤ سنة وأكثر الرواية عنه ، وكان يميل إلى كتب الشافعي فمضى بها وحفظها وتفقّه فيها ، وكان من أهل النظر والحجّة^(١٢) ، ومنهم عبد الله بن محمد بن عبد المؤمن بن يحيى التجيبي القرطبي المعروف بابن الزيات (ت ٣٩٠)^(١٣) . وكان ابن حزم في بداية أمره شافعيّاً ، ثم أصبح ظاهريّاً بعد ذلك ، وجاهر بالأخذ بأهل الظاهر أتباع داود بن علي بن خلف العباسي^(١٤) . وقد أعلن ابن حزم ظاهريته في أبيات له نصّها :

وذي عدل فيمن سباني حسنه يطيل ملامي في الهوى ويقول
أمن أجل وجه لاح لم تر غيره ولم تدر كيف الجسم أنت عليل
فقلت له: أمرقت في اللوم، فأتشد فعندي ردي لو أشاء طويل
ألم تر أني ظاهري ، وإنني على ما أرى حق يقوم دليل^(١٥)
ومن أكبر فقهاء قرطبة من أهل الظاهر أيضاً منذر بن سعيد بن الله البلوطي
(ت ٣٥٥)^(١٦) وأمر الخطاب عمر بن الحسن بن دحية (ت ٦٣٣)^(١٧) .

(١) ابن القزويني ، قسم ٢ ص ١٨٥ ترجمة ١٥٧٠ .

(٢) نفس المصدر ، قسم ٢ ص ١٦٨ ترجمة ١٥٣١ .

(٣) نفسه ، قسم ١ ص ٢٤٧ ترجمة ٢٥٢ .

(٤) ابن سعيد ، ج ١ ص ٣٥٥ - المقرئ ، ج ٢ ص ٢٨٣ .

(٥) الحاجري ، ابن حزم صورة اندلسية ، ص ١١٩ - عبد الكرم خليفة ، ابن حزم

الاندلسي ، حياته وأدبه ، بيروت ، ص ٦٨ .

(٦) ابن القزويني ، قسم ٢ ص ١٤٤ ترجمة ١٤٥٤ - المقرئ ، ج ٢ ص ٣٠١ وما يليها .

(٧) المقرئ ، ج ٢ ص ٣٠١ - ٣٠٧ .

التاريخ والجغرافية

ألحيت قرطبة عدداً من كبار المؤرخين في الأندلس من أقدمهم^(١) ثلاث يحملون اسم الرازي اشتغلوا جميعاً بالكتابة التاريخية ، أولهم محمد بن موسى الرازي (ت ٢٧٣) الذي صنف « كتاب الرايات » ، وهو كتاب تاريخي وجغرافي^(٢) ، وثانيهم أحمد بن محمد بن موسى الرازي الملقب بالتاريخي (ت ٣٢٤) الذي ألف كتابين أحدهما في صفة قرطبة وخططها ومنازل الأعيان بها على نحو ما كتبه ابن أبي طاهر في أخبار بغداد^(٣) ، والثاني في أخبار ملوك الأندلس ، بقيت منه ترجمة إسبانية مقدمة هذا الكتاب عنوانها : « Cronica del Moro Rasis » نقلت عن ترجمة برتغالية وضعها القس خيسل بيريس Jil Perez بأمر ملك البرتغال دوت ديونس (١٢٧٩-١٣٢٥) فأثمتها بمساعدة نفر من المغاربة يسمى أحدهم « المعلم محمد ، Maese Mohamad » وقد عثر في سنة ١٩٥٢ على أصل الترجمة الإسبانية لمقدمة الرازي ، فنشر الأستاذ ليفي يروفسال ترجمته إلى الفرنسية مع محاولة جديدة لإعادة جمع النص العربي^(٤) من واقع المقتطفات الواردة في نص فرحة

(١) سبق آل الرازي مؤرخ أندلسي هو عبد الملك بن حبيب (ت ٢٣٨) الذي لقب بعلم الأندلس ، ألف كتاباً عن فتح الأندلس ما زال مخطوطاً في مكتبة بودليان بأكسفورد اعتمد فيه على رواية مصريين ، وقد نشر الدكتور محمود كي القسم الخاص بفتح الأندلس ذيلاً لمقالة بمنران Mahmod Makki, Egipto y los origines de la historiografia arabe espanola ، في صحيفة معهد الدراسات الإسلامية بمدريد، مجلد ٥ ، عدد ٥ ، ١٩٥٧ ، ص ١٥٧ - ٢٤٩ من القسم الأوروبي ، والنص العربي يشمل الصلحات من ٢٢٦ الى ٢٤٣ .
(٢) القرني ، ج ٤ ص ١٠٨ .

(٣) القرني ، ج ٤ ص ١٦٦ - جنثالت إلتشيا ، ١٩٦٠ .

(٤) Lévi - Provençal, La Description de l'Espagne d'Ahmad al - Razi; Essai de reconstitution de l'original arabe et traduction française, al - Andalus, vol. XVIII, fasc. I, Madrid, 1953, pp. 51 - 108

الأنفس لابن غالب ، والرواح المطار الحميري ، والمقتبس لابن حبان ، ونظام المرجان في المسالك والممالك للعنزي ابن الدلائي . وثالث آل الرازي المؤرخين عيسى بن أحمد بن محمد بن موسى الرازي الذي ألف كتاباً في تاريخ الأندلس ، منها : تاريخ الأندلس ، و « حجاب خلفاء الأندلس »^(١) ، ويبدو أن هذا الكتاب الأخير كان تكملة لكتاب أحمد الرازي السالف الذكر . وقد كانت كتب أحمد الرازي ذات أثر كبير في التاريخ الإسباني الذي كتبه بدرود كورال (القرن ١٦) في كتابه المعروف بالتاريخ العربي La Cronica Saracina^(٢) .

وإلى جانب آل الرازي ، ظهر في عصر الخلافة عدد من كبار المؤرخين نذكر منهم أبو بكر محمد بن عمر بن عبد العزيز المعروف بابن القوطية القرطبي (ت ٣٦٧) الذي كان حافظاً لأخبار الأندلس ، ملأ برواية سير أمرائها ، وله في ذلك كتاب عن فتح الأندلس عنوانه : « تاريخ افتتاح الأندلس » . ويعتبر هذا الكتاب من أهم مصادر تاريخ الأندلس زمن الولاة وفي عصر الإمارة الأموية . كذلك نبغ في هذه الفترة من مؤرخي قرطبة عريب بن سعد (ت ٣٦٩) وكان قرطبياً من أصل مسيحي ، وكتب مختصراً لكتاب تاريخ الطبري ، فيما يتعلق بأخبار المشرق من سنة ٢٨٩ إلى ٣١٩ فتحته أخبار المغرب والأندلس^(٣) .

وأعظم من أنجبتهم قرطبة (في عصري الخلافة والطوائف) من المؤرخين بلا منازع الكاتب الكبير أبو مروان حبان بن خلف بن حبان المعروف

(١) جنتالك بالثيا ، ص ١٩٨ .

(٢) جمال الدين الشيال ، التاريخ الإسلامي رآته في الفكر لتاريخي الأوروبي في عصر

النهضة ، بيروت ، ١٩٦٩ ص ٣٨ .

(٣) جنتالك بالثيا ، ص ٢٠٦ .

بابن حيان (ت ٤٦٩) ويعتبر أعظم مؤرخي الأندلس ، وشيخهم وإمامهم ، ويعتقد دكتور محمود مكي أن اتجاه ابن حيان إلى كتابة التاريخ إنما تولد من دقة إحساسه ، ونفاذ نظراته ، وقدرته الطبيعية على الاستيعاب ، وملكوته النقدية المتأزمة ^(١) ، وأهم ما صنّفه من كتب التاريخ أربعة هي : المختبس ، والمتين ، وأخبار الدولة العامرية ، والبطشة الكبرى ، وكلها تؤلف ما يعرف باسم التاريخ الكبير لابن حيان الذي كان موضع اعتراف ابن حزم في رسالته في فضل الأندلس ^(٢) . ولم يتيقن اليوم من كتبه إلا قطع من المختبس ، نشر بعضها والبعض الآخر ما زال مخطوطاً ^(٣) . ومن كبار مؤرخي قرطبة في نفس الفترة الأديب الفيلسوف المؤرخ أبو محمد علي بن حزم القرطبي (ت ٤٥١) الذي صنّف في التاريخ عدة مصنفات أهمها : كتاب جهرة أنساب العرب ^(٤) ، وكتاب نقط العروس ^(٥) .

والجهد عدد من مؤرخي قرطبة إلى التراجع في علماء الأندلس ، وأشهرهم أبو عمرو يوسف بن عبد الله بن محمد بن عبد البر النمري (ت ٤٦٣) الذي وضع كتاباً عن فقهاء قرطبة ^(٦) ، وأبو عبد الله محمد بن الحارث بن أسد الحشني (ت ٣٦١) مؤلف كتاب « تاريخ قضاة قرطبة » الذي يعتبر من أهم مصادر دراسة الحياة الاجتماعية في الأندلس من الفتح حتى عصر الحكم ، وأخباره على حد قول ريبيرا مصوغة في قالب من الواقعية لا يبلغ إلى تصويرها

(١) محمود علي مكي ، تمهيد : المختبس من أنباء أهل الأندلس ، القاهرة ١٩٧١ ص ٢١ .

(٢) المقرئ ، ج ٤ ص ١٦٧ .

(٣) راجع للدراسة المبينة التي أعدها الدكتور محمود علي مكي عن ابن حيان في مقدمة اللقطة التي نشرها من عهد الأمير عبد الرحمن الأوسط من ص ٧ إلى ١٢٨ . وما ورد عنه في : Pons Boigues, Historiadores y Geograficos arabigo - espanoles, Madrid, 1926, p. 152

(٤) نشره الأستاذ ليفي بروفنسال ، القاهرة ١٩٤٨ . وطبعة ١٩٦٢ .

(٥) نشره الدكتور شوقي خفيف ، القاهرة ١٩٥١ .

(٦) جنثالث إلتشيا ، ص ٢٦٧ .

كتاب غيره من كتب التاريخ أو الأدب^(١) ، ومنهم محمد بن عبد الله بن عبد البر المعروف بالكشكشيتاني القرطبي (ت ٣٤١) الذي صنف كتاباً في الفقهاء والقضاة قرطبة والأندلس ، ومنهم أبو الوليد عبد الله بن محمد بن يوسف بن نصر الأزدي المعروف بابن القرضي (ت ٤٠٣) مؤلف كتاب تاريخ علماء الأندلس أقدم معجم لعلماء الأندلس وصل إلينا ، وعلى نسقه ألف أبو القاسم خلف بن عبد الملك بن مسعود القرطبي المعروف بابن بشكوال (ت ٥٧٨) كتاب الصلة الذي أكمل به تاريخ علماء الأندلس لابن القرضي .

أما في الجغرافية فإن قرطبة وهى بأنها أنجبت عدداً من كبار الجغرافيين الأندلسيين ، منهم أحمد بن محمد الرازي الذي سبق أن تحدثنا عنه مؤرخاً ، تلمذ الرازي على قاسم بن إصبع البياني (ت ٣٤٠) الذي قيل أنه اشترك مع الوليد بن خيزران في ترجمة كتاب تاريخ هروسيوس عن اللاتينية . وقد أفاد أحمد الرازي من هذه الترجمة وحذا حنوها في كتابه أخبار ملوك الأندلس ، إذ بدأه بمقدمة جغرافية هامة أتبعتها بدراسة لتاريخ الأندلس ، وفي هذه المقدمة الجغرافية تأثر هروسيوس في وصفه لجزيرة الأندلس كما تأثر ببطليموس في تصويره العام لشكل البلاد المثلث ، وأضاف إلى ذلك ما استطاع جمعه من مادة عن طريق السماع والمشاهدة^(٢) ، وقد اعتمد كثير من جغرافيين الأندلس على هذه الدراسة ، نذكر منهم البكري والادريسي وابن غالب .

ومن جغرافيين قرطبة المشهورين زمن الخلافة ، أبو بكر عبد الله بن عبد الحكم المعروف بابن النظام ، وأبو حنيفة عبد الله البكري . والبكري هذا

(١) جنشالك بالثيا ، ص ٢٧٠ .

(٢) حسين مؤنس ، تاريخ الجغرافية والجغرافيين في الأندلس ، مدريد ١٩٦٧ ص ٣٩ -
عبد العزيز سالم . التاريخ والمؤرخون العرب ، الاسكندرية ، ١٩٦٧ (راجع الفصل الخامس
الجغرافية في الأندلس) .

(ت ٤٨٧) هو أكبر جغرافي ألجبتة الأندلس ، فقد ألف كتابين جليلين في الجغرافية أولهما « معجم ما استعجم » الذي يعد أول معجم جغرافي عربي . وصل إلينا أورد فيه « جملة مما ورد في الحديث والأخبار ، والقوانين والأشعار ، من المنازل والديار ، والقرى والأمصار ، والجبال والآبار ، والمياه والآبار ، والدارات والحراير ، منسوبة محددة ، ومبوبة على حروف المعجم مقيدة »^(١) . أما كتابه الثاني الموسوم بالمسالك والممالك ، فقد وصلت إلينا منه قطعة كبيرة نشرها البارون دي سلان بعنوان « المغرب في ذكر بلاد إفريقية والمغرب »^(٢) ، كما قام الدكتور عبد الرحمن الحجي بنشر النص المتعلق بالأندلس وأوروبا^(٣) . وعلى الرغم من أن البكري لم يبرح قط أرض الأندلس ، إلا أنه اعتمد على مصادر جغرافية عربية وإسبانية منها كتاب مسالك إفريقية وممالكها لأبي عبد الله محمد بن يوسف الوراق (٢٩١ - ٣٦٢) بينما يظن سيمونيت أنه اعتمد في وصف بعض التواحي على إيزودور الإشبيلي في كتابه أصول الكليات ، إذ أن وصفه لجزائر فرطناطش *islas Fortunatas* المعروفة بالسعادات أو جزر كنارياس يبدو وكأنه مأخوذ عن إيزودور^(٤) .

(٥)

الرياضيات والطب والصيدلة

يرتبط علم الطب والصيدلة ارتباطاً وثيقاً في المصور الوسطى بالرياضيات

-
- (١) البكري ، معجم ما استعجم ، تحقيق الأستاذ مصطفى السقا ، ج ١ القاهرة ١٩٤٥ ، ص ١٠٣ .
 (٢) نشر في الجزائر سنة ١٩١١ .
 (٣) البكري ، جغرافية الأندلس وأوروبا من كتب المسالك والممالك ، تحقيق الدكتور عبد الرحمن الحجي ، بيروت ١٩٦٨ .
 (٤) جنشالده ، ألمانيا ، ص ١١٠ ، .

والفلسفة والفلك والهندسة ، ولذلك ما يجمع كثيراً العلماء بين هذه العلوم ويصعب علينا أن نفرق الرياضي منهم من الطبيب أو الصيدلاني. ولقد أُنحِت قرطبة عدداً كبيراً من العلماء في كافة العلوم العقلية ، وكانت مركزاً للدراسات الطب والهندسة في سائر الأندلس ؛ ففيها ظهرت أعظم مجموعة من الأطباء والصيادلة الذين كانوا يؤلفون مدرسة في علم الطب والمقايير . وكان أهل الأندلس منذ الفتح حتى عهد الأمير عبد الرحمن بن معاوية مؤسس دولة بني أمية في الأندلس يعملون في الطب ، على كتاب مترجم من كتب النصراني يقال له الإريشم ومعناه المجموع أو الجامع ، وكان قوم من النصراني ينطبيون ، ولم تكن لهم بصارة بصناعة الطب والفلسفة والهندسة في أيام عبد الرحمن ابن الحكم^(١) . ثم تقدم الطب في أيام الأمير محمد ، ومع ذلك فلم تكن هناك حركة تأليف في الطب والرياضيات إلى أن كانت دولة عبد الرحمن الناصر ، « فتتابعت الحفريات في أيامه » ودخلت الكتب الطبية من المشرق وجميع العلوم . وقامت المهمة ، وظهر الناس ممن كان في صدر دولته من الأطباء المشهورين^(٢) . ويعتبر عصر الناصر أزهى عصور قرطبة في العلوم الرياضية وخاصة الطب. ويعبر ابن أبي أصيبعة عن هذا الازدهار ، عندما يشير نقلاً عن ابن جليل إلى وصول الراهب نقولا إلى قرطبة من قبل الإمبراطور البيزنطي رومانوس في سنة ٣٤٠ د وكان يومئذ بقرطبة من الأطباء قوم لهم بحث وفتيش وحرص على استئراج ما جهل من أسماء عقاقير كتاب ديسقوريدس إلى العربية ، وكان أبحاثهم وأحرصهم على ذلك من جهة التقرب إلى الملك عبد الرحمن الناصر ، حشداي ابن بشرط الاسرائيلي ، ... وكان في ذلك الوقت من الأطباء الباحثين عن تصحيح أسماء عقاقير الكتاب وتعيين أشخاصه محمد المعروف بالشجار (عالم النبات) ، ووجعل كان يعرف بالببباسي

(١) سليمان بن حسن الأندلسي الموروث بابي جليل ، طبقات الأطباء والحكماء ، تحقيق الأستاذ فؤاد السيد ، القاهرة ١٩٥٥ ص ٩٢ .
(٢) ابن جليل ، المصدر السابق ص ٩٨ .

وأبو عثمان الجزار الملقب باليابسة ، ومحمد بن سعيد الطبيب ، وعدد الرحن
ابن إسحق بن هيثم ، وأبو عبد الله الصقلي ، وكان يتكلم باليونانية ويعرف
أشخاص الأدوية .

قال ابن جليل : وكان هؤلاء نفر كلهم في زمان واحد مع نقولا الراهب
أدركتيه ، وأدركت نقولا الراهب في أيام المستنصر ، وصحبته في أيام
المستنصر الحكم . وفي صدر دولته مات نقولا الراهب ، فصحب ببحث هؤلاء
النفر الباحثين عن أسجاء عقاقير كتاب ديسقوريدس تصحيح الوقوف على
أشخاصها بمدينة قرطبة خاصة بناحية الأندلس ، ما أزال الشك فيها من
القلوب ، وأوجب المعرفة بها بالوقوف على أشخاصها ، وتصحيح النطق بأسمائها
بلا تصحيف إلا القليل منها الذي لا بال به ، ولا خطر له ، وذلك يكون في
مثل عشرة أدوية (١) .

وهكذا ازدهر الطب والصيدلة بقرطبة ازدهاراً دعا الحكم المستنصر إلى
إنشاء ديوان الأطباء ، يقيد فيه اسم كل طبيب يحترف مهنة الطب والصيدلة
ويزاوها ، فإذا ما ارتكب خطأ يتوجب العقاب أسقط اسمه من الديوان ،
كما حدث بالنسبة للطبيب أحمد بن حكيم بن حفصون الذي لازم الحاجب
جعفر الصقلي ، فلما سجن جعفر وسقطت منزلته ثم مات ، أسقط صاحبه
الطبيب « من ديوان الأطباء ، وبقي مخولاً إلى أن توفي » (٢) .

وقد تمت قرطبة أرواها للدارسين والباحثين والعلماء في الطب والرياضيات ،
من جميع أنحاء الأندلس أمثال ابن البيهونش الطليطلي الذي قدم الى قرطبة
لطلب العلم بها ، « فأخذ عن مسلمة بن أحمد علم العدد والهندسة » وعن محمد
ابن عبدون الجيلي ، وسليمان ابن جليل ، وابن الشناعة ونظرائهم علم الطب ،

(١) ابن أبي أصيبعة ، حيون الأبناء في طبقات الأطباء . ص ٩٤

(٢) نفس المصدر ، ص ٩٢ .

ثم عاد إلى طليطلة^(١) . وفي عصر الحكم تولى أحمد بن أحمد الحراني الطبيب إقامة خزانة بالقصر للطب لم يكن قط مثلاً، رتب لها ١٢ صيماً من الصقالب لتجيز الأدوية المركبة والمجوثات^(٢) .

ومن أقدم العلماء في الحساب والتنجيم بقرطبة مسلم بن أحمد بن أبي عبيدة الليثي القرطبي المعروف بصاحب القبة (ت ٢٩٥) ^(٣) ، ويحيى بن يحيى المعروف بابن السمينة القرطبي (ت ٣١٥) ، وكان بصيراً بالحساب والتنجيم والطب متصرفاً في العلوم^(٤) ، ومسلم بن القاسم القرطبي (ت ٣٥٣) ومحمد بن عبدون الجيلي العدوي العذري الذي اشتغل بالحساب والهندسة في أيام الحكم المستنصر^(٥) ، وقد رحل إلى البصرة في سنة ٣٤٧ وأقام حيناً بالفسطاط ودير بيارستانها^(٦) ، ثم عاد إلى الأندلس في سنة ٣٦٠ ، وغدّم الحكم المستنصر والمؤيد بعله في الطب . ويرجع أبو القاسم إصبيغ بن محمد بن السمح المهندس (ت ٤٢٦) في علم التنجيم والهندسة والعدد ، وألف في ذلك عدداً من الكتب منها كتاب المدخل إلى الهندسة في تفسير كتاب إقليدس ، ومنها كتاب غار العدد المعروف بالمعاملات ، ومنها كتاب طبيعة العدد ، وكتابه الكبير في الهندسة ، وكتابان في الأسطرلاب أحدهما في التعريف بصورة صنعتها والآخر في العمل بها والتعريف بمواضع ثمرتها^(٧) .

ومن أعظم علماء الرياضة بقرطبة في عصر الخلافة الأموية أبو القاسم مسلمة

(١) ابن أبي أصيبعة ، صيون الأتباء في طبقات الأطباء ، ص ٤٩٥ .

(٢) ابن جليل ، ص ١١٣ .

(٣) ابن القرظي ، قسم ٢ ، ترجمة رقم ١٤٢٠ ص ١٢٦ .

(٤) نفسه ، ترجمة ١٥٨٠ قسم ٢ ص ١٨٨ - ابن أبي أصيبعة ، ص ٤٨٢ .

(٥) ابن جليل ، ص ١١٥ - ابن أبي أصيبعة ، ص ٤٩٢ - القرظي ، ج ٢ ص ٣٥١ .

(٦) ابن أبي أصيبعة ، ص ٤٩٢ - القرظي ، ج ٢ ص ٣٥١ .

(٧) ابن أبي أصيبعة ، ص ٤٨٣ .

ابن أحمد المرجيطي القرطبي (ت ٣٩٨) وكان إمام الرياضيين ، بالأندلس في زمن الحكم ، وأعلم من سبقه في علم الأفلاك وحركات النجوم ، واهتم بإرصاد الكواكب ، وشغف بدراسة كتاب بطليموس المعروف بالمجسطي . وقد صنف عدداً من الكتب منها كتاب في علم العدد المعروف في الأندلس بالمعاملات ، وكتاب اختصر فيه تعديل الكواكب من زيج البتاني ، وعنى بزيج محمد بن موسى الخوارزمي ، وحلّل تاريخه من الفارسي إلى العربي ، ووضع أوساط الكواكب فيه لأول تاريخ الهجرة ، وزاد فيه جداول^(١) . وقد تلمذ عليه عدد كبير من التلاميذ في الأندلس من أشهرهم ابن السمع المهندس (ت ٤٢٦) ، وابن الصفار المهندس النجم ، والزهرائي القرطبي المهندس الطبيب ، والكرماني المهندس ، وابن خلدون الأشبيلي المهندس الطبيب ، وابن الحياط ، وابن البنونش ، وجميعهم درسوا عليه الهندسة والعدد . أما ابن السمع فقد تحدثنا عنه ، وأما ابن الصفار فهو أبو القاسم أحمد بن عبد الله ابن عمر ، وكان عالماً بالعدد والهندسة والنجوم ، وأقام بقرطبة حيناً ليتعلم ذلك على يد أستاذه ، ثم خرج من قرطبة عندما اجتاحتها الفتنة واستقر بدانية بشرق الأندلس . وقد ألف كتاباً في العمل بالاسطرلاب^(٢) . ومن تلاميذه أخوه محمد بن الصفار الذي عمل اسطرلاباً رائعاً . وأما أبو الحسن علي بن سليمان الزهرائي فقد كان عالماً بالعدد والهندسة والطب ، وألف كتاباً في المعاملات على طريق البرهان ، وهو الكتاب المسمى بكتاب الأركان^(٣) . أما الكرماني ، فهو أبو الحكم عمرو بن أحمد بن علي الكرماني القرطبي (ت ٤٥٨) وكان أحد الراسخين في علم العدد والهندسة ، وقد ذكر تلميذه محمد بن الحسن بن يحيى المهندس النجم أنه « ما لي أحد يحاربه في

(١) ابن أبي أصيبعة ، ص ٤٨٣ - القفطي ، تاريخ الحكماء ، تحقيق جوليوس ليبيرت ، ليدج ١٩٠٣ ، ص ٣٢٦ .
 (٢) ابن أبي أصيبعة ، ص ٤٨٤ .
 (٣) نفسه ، ص ٤٨٤ .

علم الهندسة ، ولا يشق غباراه في فك غامضها وتبيين مشكلها واستيفاء أجزائها . وقد رحل إلى المشرق وطاف في أقطاره ثم عاد إلى الأندلس ، واستقر بسرقة^(١) . وأما ابن الحياط ، فهو أبو بكر يحيى بن أحمد (ت ٤٤٧) ، برع في النجوم واشتهر بعلمها ، وخدم بها سليمان بن حكم بن الناصر زمن الفتنة^(٢) . وابن البفونش هو أبو عثمان سعيد بن محمد بن البفونش الطليطلي ، رحل إلى قرطبة وأخذ عن مسلمة علم للمعدد والهندسة ، ثم عاد إلى بلده ، واتصل بأمرها الظاهر اسماعيل بن ذي النون^(٣) .

وأول من اشتغل بالطب في الأندلس جماعة من المأهدة المتطيين منهم : خالد بن يزيد بن رومان النصراني ، وكان بارعاً في الطب في زمن الأمير محمد ، كما كان يصنع بيده الأدوية الشجرارية^(٤) ، وجواد النصراني ، وكان في أيام الأمير محمد ، ويلسب إليه اللعوق ودواء الرأب والبسوات المنسوبة إليه وإلى حدين بن أبا^(٥) ، وحدين بن أبا^(٦) ، هذا كان طبيباً حاذقاً مجرباً ، نبغ في أيام الأمير محمد ، وإليه تنسب بعض السفوفات^(٧) ، ومنهم ابن ملوكة النصراني الذي اشتهر في أيام الأمير عبد الله وأول دولة الناصر ، وكان يصنع الأدوية بنفسه ، ويفصد المروق^(٨) . ومنهم اسحق الطبيب ، وكان مسيحي النحلة ، أقام بقرطبة في عهد الأمير عبد الله ، وكان يصنع الأدوية بنفسه^(٩) .

وأول من اشتهر بالطب في الأندلس من المسلمين في عهد الأمير محمد أحمد

(١) ابن أبي أصيبعة ، ص ٤٨٤ .

(٢) نفسه ، ص ٤٩٧ - جنثالث إلتشيا ، ص ٤٥٠ .

(٣) نفسه ، ص ٤٩٥ .

(٤) ابن جلجل ، ص ٩٦ - ابن أبي أصيبعة ، ص ٤٨٥ .

(٥) ابن جلجل ، ص ٩٣ - ابن أبي أصيبعة ، ص ٤٨٥ .

(٦) نفسه ، ص ٩٣ .

(٧) نفسه ، ص ٩٧ - ابن أبي أصيبعة ، ص ٤٨٦ .

(٨) ابن جلجل ، ص ٩٨ - ابن أبي أصيبعة ، ص ٤٨٨ .

ابن إياس القرطبي ونبغ بعده كثيرون من أهل قرطبة ، منهم محمد بن فتح طملون الذي برع في الطب براعة علاها عن أسلافه ، واختص بعمل المرام لعلاج القروح ^(١) . وفي عصر عبد الرحمن الناصر تألفت شخصيات عديدة في علم الطب والصيدلة اشتغل معظمهم في خدمة الخليفة ومعالجة كرائفه وحرمه ، فذكر منهم : يحيى بن اسحق التنصرافي ^(٢) طبيب عبد الرحمن الناصر الخاص ، وكان ذكياً بصيراً بالعلاج ، يصنع الأدوية بنفسه ، وقصد حظى بثقة الناصر بحيث استوزره وجعله طبيباً وطبيب حرمه وكرائفه . وقد ألف كتاباً في الطب يشتمل على ٥ أسفار يسمى الأبرشم ^(٣) ، ومنهم عمران بن أبي عمر ، وكان من أطباء عبد الرحمن الناصر ، وألف له حب الأنيسون ^(٤) ، ومنهم أبو بكر سليمان بن تاج ، وكان من أطباء الناصر ، عالجه من رمد عرض له من يومه بشياف (مرم) كما عالج صاحب البرد من ضيق التنفس بلعوق لعقه فبرأ من يومه بعد أن أعيا علاجه الأطباء ، وكان يعالج آلام الحضر بحب من حبه فيبرأ المريض على الفور ^(٥) ، ومنهم ابن أم البنين القرطبي الذي خدم الناصر بصناعة الطب ، وكان ينادمه ^(٦) ، ومنهم الوزير أبو المطرف عبد الرحمن بن شهيد مصنف الأدوية المفردة ، وكان على حد قول المقرئ « آية الله تعالى في الطب وغيره » حتى أنه عانى جميع ما في كتابه من الأدوية المفردة ، وعرف بترتيب قوامها ودرجاتها . وكان لا يرى التداوي بالأدوية ما أمكن ، بل بالأغذية أو ما يقرب منها ، وإذا اضطر إلى الأدوية فلا يرى التداوي بالمركة ما وجد سبيلاً إلى المفردة ، وإذا اضطر إلى المركب لم

(١) ابن جلجل ، ص ٩٩ - ابن أبي أصيبعة ، ص ٤٨٦ .

(٢) أسلم فيما بعد .

(٣) ابن جلجل ، ص ١٠٦ - ابن أبي أصيبعة ، ص ٤٨٨ .

(٤) نفسه ، ص ٩٨ - ابن أبي أصيبعة ، ص ٤٨٦ .

(٥) نفسه ، ص ١٠٢ ، ١٠٣ - ابن أبي أصيبعة ، ص ٤٨٩ .

(٦) ابن جلجل ، ص ١٠٣ - ابن أبي أصيبعة ، ص ٤٨٩ .

يكثر التركيب ، بل يقتصر على أقل ما يمكنه ، وله غرائب مشهورة في الإبراء من الأمراض الصعبة والعلل الخوفية بأيسر علاج وأقربه ، ومنهم أبو عثمان سعيد بن عبد الرحمن بن محمد بن عبد ربه ، وكان طبيباً جيداً ، وله في الطب أرجوزة كما كان له بصر بمركات الكواكب وطبائعها ومهاب الرياح ، وكتب في الصيدلية كتاباً بعنوان « الأقباضين »^(١) . ومن أطباء الناصر أيضاً أبو حفص عمر بن حفص بن برقي^(٢) ، وإصغ بن يحيى^(٣) وحسداي ابن شبروط اليهودي الذي أرسله الخليفة الناصر إلى شاذلي السمين ليعالجه من سمته المفرطة^(٤) . ومن أطباء قرطبة الذين دخلوا في خدمة كل من الناصر والمستنصر ، أبو الوليد محمد بن الحسين بن الكتاني ، ونبغ من بعده ابن أخيه أبو عبد الله محمد الكتاني الذي خدم المنصور وابنه المظفر^(٥) ، ومنهم أبو موسى هارون الأشوفي ، وكان من شيوخ الأطباء^(٦) ، ومحمد بن تليخ الذي خدم الناصر وأدرك فترة من عصر الحكم ، وكان حظياً عند الحكم فولاه النظر في زيادته يجمع قرطبة ، وله من الكتب كتاب في الطب وكتاب الأشكال^(٧) .

وفي عصر الحكم برز أحمد بن أحمد بن يونس الحراني ، وكان أبوه قد وفد من الشرق أيام الأمير محمد . ورحل أحمد وأخوه عمر إلى المشرق زمن الناصر ثم عادا إلى الأندلس في سنة ٣٥١ ، فالحقها الحكم بخدمة بالطلب وأسكنها مدينة الزهراء ، واستخلصها دون غيرها من الأطباء . ولما توفي عمر قرب المستنصر أحمد منه وأدناه إليه ، ورفع منزلته ، وأسكنه في قصره بالزهراء

(١) ابن أبي أصيبعة ، ص ٤٨٩ .

(٢) ابن جليل ، ص ١٠٧ - ابن أبي أصيبعة ، ص ٤٩٠ .

(٣) ابن جليل ، ص ١٠٨ - ابن أبي أصيبعة ، ص ٤٩١ .

(٤) للقرني ١ ج ١ ص ٣٤٢ .

(٥) ابن جليل ، ص ١٠٩ - ابن أبي أصيبعة ، ص ٤٩١ .

(٦) ابن جليل ، ص ١١٢ .

(٧) نفسه ، ص ١٠٨ - ابن أبي أصيبعة ، ص ٤٩١ .

وانتخذه طبيبه الخاص وطبيب أسرته لثقتة فيه. وكان المستنصر نها في الأكل ، كثيراً ما يصاب بالتغمة ، فكان أحمد يصنع له الجوارشات الحارة العجيبة . وكان أحمد هذا بصيراً بالأدوية المفردة وصانماً للأثرية والمجونات ^(١) . ومن أطباء الحكم حسداي بن اسحق اليهودي ^(٢) ، واحمد بن حكيم بن حفصون ^(٣) . وفي عصر الحكم ذاعت شهرة الطبيب العالم الجراح أبو القاسم الزهراوي ^(٤) الذي انتخذه الحكم أيضاً طبيباً خاصاً له ، وكان يعرف عند اللاتين باسم ابولسكاسيس Abulcasis تحريفاً من أبي القاسم ، و Alsaharavius تحريفاً من الزهراوي (ت ٤٠٣) ، وكان خبيراً بالأدوية المفردة والمركبة ، وله تصانيف في صناعة الطب أفضلها كتابه المعروف بالزهراوي ، وله كتاب التصريف لمن عجز عن التأليف ، وقد ترجمه جيراردو دي كريمونا الى اللاتينية بعنوان Liber Servitoris ، كما ترجم جيدو دي كاولياك كتاب الزهراوي في الجراحة إلى اللاتينية سنة ١٤٧٩ بعنوان Chirugia Parva ^(٥) .

وفي عصر هشام المؤيد ظهر عالمان في الطب ، أحدهما أبو بكر أحمد بن جابر الذي خدم المستنصر بالطب وأدرك صدرأ من دولة المؤيد ^(٦) ، والثاني أبو داود سليمان بن حسان المعروف بابن جليل (ت بعد ٣٨٤) وقد عاصر كل من الناصر والمستنصر وصدرأ من المؤيد ، واشتهر في عهد المؤيد ، فانتخذه طبيبه الخاص ، وألف في عهده أكثر كتبه ، وكان خبيراً بالأدوية المفردة ، وكان قد فسر لها من كتاب ديسقوريدس وأقصع عن مكتونها ، وأوضح مستغلق مضمونها ،

(١) ابن جليل ، ص ١١٢ ، ١١٣ - ابن أبي أصيبعة ص ٤٨١ .

(٢) ابن أبي أصيبعة ، ص ٤٩٨ .

(٣) نفسه ، ص ٤٩٢ .

(٤) ذكره ابن أبي أصيبعة باسم خلف بن عباس الزهراوي (ص ٥٠١) .

(٥) A. Gonzalez Palencia, Moros y Cristianos en Espana Medieval, Madrid 1945

(٦) ابن جليل ، ص ١١٠ - ابن أبي أصيبعة ، ص ٤٩٢ .

ويعبر عن ذلك بقوله : « وكانت لي معرفة في تصحيح هيولي الطب الذي هو أصل الأدوية المركبة حرص شديد وبحت ، حتى وهبني الله من ذلك بفضل بقدر ما اطلع من نيتي في إحياء ما خفت يدرس وتذهب منفعة » (١) .

وله من الكتب :

١ - كتاب تفسير أسماء الأدوية المفردة من كتاب ديسقوريدس (ألفه سنة ٣٧٢ بمدينة قرطبة في دولة هشام المؤيد) (٢) .

٢ - مقالة في ذكر الأدوية التي لم يذكرها ديسقوريدس في كتابه مما يستعمل في صناعة الطب ويتفق به وما لا يستعمل لكلا يغفل ذكره .

٣ - رسالة التبيين فيما غلط فيه بعض المتطبيين .

٤ - كتاب يتضمن ذكر شيوخ من أخبار الأطباء والفلاسفة .

ومن مشاهير الأطباء القرطبيين والصيدالة في عصر الطوائف أبو عبيد الله البكري الجفرافي الذي كانت له معرفة بالأدوية المفردة وقواها ومنافعها وأسمائها ونوعاتها ، وقد ألف في الحشائش كتاب « أعيان النبات والشجريات الأندلسية » (٣) ، وعبد الرحمن بن إسحق بن الهيثم القرطبي الصيدلاني ، ويسلب له من الكتب : كتاب الكمال والغام في الأدوية المسهية والمقينة - كتاب الاقتصاد والإيجاد في خطأ ابن الجزار في الاعتقاد ، وكتاب الاكتفاء بالدواء من خواص الأشياء ، وكتاب السمائم . ومنهم الكرماني الطبيب المهندس

(١) ابن أبي أصيبعة ، ص ٤٩٤ .

(٢) وصلت إلينا ترجمة لكتاب ديسقوريدس « عنوان كتاب الحشائش والأدوية لديسقوريدس ترجمة مهراون بن منصور بن مهراون ، نشره دكتور صلاح الدين التيجاني ، دمشق ١٩٦٥ .

(٣) ابن أبي أصيبعة ، ص ٥٠٠ .

الذي كان جراحاً ، اشتهر في القطع والشق والبطن وغير ذلك من أعمال
الصناعة الطبية (١) .

وفي عصر الموحدين بلغ الطب في الأندلس ذروة تقدمه ، وساهمت قرطبة
التي فقدت مكانتها العلمية في عهد الفتن في هذه الحركة ، فظهر من أبنائها
الطبيب الفيلسوف أبو الوليد محمد بن أحمد بن محمد بن رشد القرطبي
(ت ٥٥٩) ، وكان متميزاً بالطب وله فيه كتاب الكليات ، الذي أجاد في
تأليفه ، وكان ابن رشد يؤمن بالتشريح ، ويقول : « من اشتغل بالتشريح
ازداد إيماناً بالله » (٢) ، ومن تلاميذه أبو عبد الله محمد بن سحنون القرطبي ،
وأبو جعفر أحمد بن سابق القرطبي وأبو محمد عبد الله بن أبي الوليد محمد
ابن رشد .

(٦)

الفلسفة

لم يكن للأندلسيين في العصر الأموي حظ كبير من الفلسفة ، فقد كان
جل اهتمامهم منصرفاً إلى العلوم الدينية والفنوية من جهة ، والطب والهندسة
والفلك من جهة ثانية . وكانت الفلسفة موضع اضطهاد ونفور ، لأنها تبيح
التفكير في الوجود والعدم ، وتدعو الى اصطناع عبارات من منازل المحدثين .
ويذكر المقرئ أن كل العلوم كان لها عند الأندلسيين حظ كبير واعتناء إلا
الفلسفة والنتيج ، « فإن لها حظاً عظيماً عند خواصهم ولا يتظاهر بها خوف

(١) ابن أبي أصيبعة ، ص ٤٨٥ .

(٢) نفس المصدر ، ص ٥٣١ .

العامة ... فإنه كلما قيل فلان يقرأ الفلسفة أو يشتغل بالتنجيم أطلق عليه اسم زنديق ، وقيدت عليه أنفاسه ، فإن زل في شبهة رجوه بالحجارة وأحرقوه قبل أن يصل أمره للسلطان ، أو يقتله السلطان تقريباً لغلوب العامة ، وكثيراً ما كان يأمر ملوكهم بإحراق كتب هذا الشأن إذا وجدت ،^(١١) .

وأول من عرف بالاشتغال بالفلسفة في الأندلس أبو عبدالله محمد بن عبدالله ابن مسرة القرطبي الباطني (ت ٣١٩) ، وهو أول مفكر أصبى أنجسته قرطبة ، وكان يستر آراءه وراء نثار من آراء المعتزلة والباطنية ، وتعمس في مذهب الحنفي آراء الأفلاطونية الحديثة^(١٢) ، وقوامها الأفكار التي قال بها فيلون الاسكندري وأفلوطين وفرغوريوس الصوري وبروقلس ونسبت إلى ابنديقليس ، وتعمد على وجود مادة روحانية يشارك فيها جميع الكائنات هذا الذات الإلهية ، واعتبرت هذه المادة أول صورة برزت للعالم العقلي الذي يتألف من الجواهر الخمسة الروحانية^(١٣) . واتهم ابن مسرة بالزندقة ، فخرج فاراً من الأندلس وتوحد بالشرق فترة اشتغل خلالها بملقاة أهل الجدل وأصحاب الكلام ، ثم انصرف عائداً إلى الأندلس ، فأظهر نكساً وورعاً ، واغتر الناس بظاهره فاختلفوا إليه وسمعوا منه ، ثم اتضح لهم سوء معتقده^(١٤) ، فأمر عبد الرحمن الناصر بإحراق كتبه ، خارج باب قرطبة . وخلف ابن مسرة تلاميذ حملوا لواء آرائه من بعده من بينهم رشيد بن فتح النجاشي القرطبي الذي اتهم بمذهب ابن مسرة (ت ٣٧٦)^(١٥) ، والياس بن يوسف

(١) المغربي ، ج ١ ص ٢٠٥ .

(٢) جنتاكت بالتيبا ، ص ٣٢٩ - ٣٣٠ .

(٣) نفس الرجع .

(٤) ابن الفرسي ، قسم ٢ ص ٤٠ . ترجمة رقم ١٢٠٤ .

(٥) نفس المصدر ، قسم ١ ص ١٤٧ . ترجمة رقم ٤٣٩ .

الطليطلي، وخليل بن عبد الملك^(١)، ومحمد بن عبد الله بن هر بن خير القيسي. ولكن الحملة ضد أصحاب ابن مسرة ازدادت شدة في عهد المنصور بن أبي عامر الذي كان يتظاهر بالدين في سبيل دعم سلطانه، فأحرق في بداية توليه الحجابة كثيراً من كتب الفلسفة^(٢)، فتفرق أصحاب المدرسة المرسية في أقطار الأندلس.

ومع ذلك فقد اشتغل بعض المفكرين والعلماء بالفلسفة في زمن الحكم المنتصر يمانب اشتغالهم بالطب، ومنهم أحمد بن حكيم بن حفصون، وأبو بكر أحمد بن جابر، وأبو عبد الله محمد بن الحسين الكتاني الذي اهتم بالمنطق والفلسفة.

ثم ازدهرت الفلسفة في عصر الموحدين، وعلى الأخص في عهد أبي يعقوب يوسف بن عبد المؤمن ازدهاراً منقطع النظير، وبرز في قرطبة فيلسوف عظيم هو أبو الوليد محمد بن أحمد بن رشد القرطبي الحفيد، الذي عرف عند الأوربيين باسم Averroes. وكان أبو يعقوب يوسف محباً للفلسفة مقبلاً عليها، فجمع كثيراً من مؤلفاتها، واحتضن من الفلاسفة ابن رشد وابن طفيل^(٣). وكان أبو يوسف يعقوب المنصور يمثله ويقربه إليه، فكان مكيماً عنده وعند ولده الناصر، ثم نقم عليه وقالت ابن رشد على يديه محنة شديدة: فقد أبعدته الخليفة من حضرته، ونفاه في البساتين، ومنعه أن يخرج منها، وأحرق جميع كتبه في الفلسفة، ثم عفا عنه في سنة ٥٩٥ هـ، واستدعاه إلى حضرته

(١) إسماعيل عباس، تاريخ الأدب الأندلسي، الجزء الثاني من المكتبة الأندلسية، بيروت ١٩٦٠، ص ٥٢ - ٥٨.

(٢) المغربي، ج ١ ص ٢٠٥. وكذلك أحرق أبو يوسف يعقوب المنصور الموحد كتب الفلسفة جميعاً باستثناء الطب والحساب (المراكشي، المحجب في تلخيص أخبار المغرب، القاهرة ١٩٦٣، ص ٣٨٥).

(٣) المراكشي، المحجب، طبعة القاهرة ١٩٦٣، ص ٣١٤.

مراكش حيث توفي في نفس العام . ويطل المؤرخون سبب غضبه عليه بأنه ألّف كتاباً في الحيوان ذكر فيه الزرافة ، وقال : « وقد رأيت الزرافة عند ملك البربر ، يعني المنصور الموحدي ، فلما بلغ ذلك الخليفة ، ندم عليه . وذكروا أن ابن رشد اعتذر عن ذلك بأنه كان يقصد ملك البربر^(١) . ويعتبر ابن رشد من أجلّ فلاسفة الإسلام ، وأعظم ملخصي فلسفة أرسطوطاليس وشاويها^(٢) ، فقد كانت شروحه لفلسفة أرسطو في المنطق وما وراء الطبيعة الأساس الذي قامت عليه الأفكار الفلسفية الأوربية في عصر النهضة^(٣) . وكان لابن رشد من المؤلفات ما يقرب من ٧٨ كتاباً في الفقه والفلسفة والطب ، منها : شروح مؤلفات أرسطو ، وقد ترجمت إلى اللاتينية ، ولم يبق منها سوى كتاب الكلبيات الذي ما يزال مخطوطاً بالكتابة الأملية بمغريد ، ويضم عدة رسائل ترجم منها الأب كارلوس كيروس رسالة ما وراء الطبيعة إلى الأسبانية في سنة ١٩١٩ . أما كتابه تهافت التهافت الذي كان يعرف في العصور الوسطى باسم Destruction Destructionis فقد ألّفه رسالاً على تهافت الفلاسفة للغزالي ، وله كتاب المقدمات في الفلسفة محفوظ اليوم بمكتبة الاسكوريال ، وكتاب اتصال العقل بالإنسان نشره الأب

(١) ابن أبي أصيمة ، ص ٥٣١ - ابن عبد الواحد المراكشي ص ٣٨٤ . وراجع أيضاً في أسباب نكبة ابن رشد : ارلست وينان ، ابن رشد والرشدية ، تعريب الأستاذ عادل زعيتر ، القاهرة ١٩٥٧ ، ص ٣٩ - ٤١ .

(٢) عبر ابن رشد عن إعجابه بأرسطوطاليس بقوله في مقدمة كتاب الطبيعيات : « إن مؤلف هذا الكتاب هو أحسن ليرقان أرسطوطاليس بن ثيومانس الذي وضع علوم المنطق والطبيعيات وما بعد الطبيعة ، وأكملها » . وقال في كتاب آخر : « محمد حمداً لا حده فذاك الذي اختار هذا الرجل لكمال فوضه في أقل درجات الفضل البشري التي لم يستطع أن يبلغها أي رجل في أي عصر كان » . وقال ابن رشد أيضاً في كتابه تهافت التهافت : « إن مذنب أرسطو هو الحقيقة المطلقة ، وذلك لبلوغ عقله أقصى حدود العقل البشري ، ولما غلب من الحق أن يقال عنه إن النهاية الإلهية أنتمت به علينا لتعلمنا ما يمكن أن نتعلم ... » (راجع ابن رشد والرشدية ، ص ١٠٧٢ .

(٣) جودة الزكائي ، في الأصب الأندلسي ، ص ٧٢ .

مورافا مع ترجمة له بالاسبانية في سنة ١٩٢٣^(١) . وقد تناولت فلسفة ابن رشد عدة مسائل تتدرج من أصل الكائنات إلى اتصال الكون بالخالق وعلاقة الإنسان به ، ثم المادة وخلق العالم^(٢) . ولقد اصطدمت آراء ابن رشد بمعارضة شديدة من رجال الاكليروس ، وكان من أشد خصومها القديس توما الأكويني^(٣) ، وريمون مرتيني^(٤) ، ودانتي^(٥) ، وريموندو لوليو^(٦) ، بينما تقبل آراؤه أتباع المدرسة الفرنسية أمثال اسكندر الحالسي ، وروجر بيكون ، وسيجردي يرافانتي في جامعة باريس .

تم بحون الله

(١) جنشالك بالثيا ، ص ٣٥٦ - ٣٥٧ .

(٢) نفس المرجع - لطفي عبد البديع ص ٥٤ .

(٣) ارنست ريتان ، ص ٢٤٨ - ٢٥٧ .

(٤) نفس المرجع ، ص ٢٥٨ .

(٥) ارنست ريتان ، ص ٢٦٠ .

(٦) يقول ريتان : « يعتبر ريمون لول بطل هذه الحروب الصليبية ضد الرشدية ، فالرشدية عنده هي الإسلام في حقل الفلسفة ، ومن المعلوم أن عدم الإسلام كان حلم جميع حياته » (ريتان ، ص ٢٦٧) .

قائمة المراجع

مراجع الكتاب

أولاً - مصادر يونانية

- ١ - سديسكوريدس: كتاب الحشائش والأدوية ، ترجمة مهران بن منصور بن مهران ، تحقيق الدكتور صلاح الدين المنجد ، دمشق ، ١٩٦٥ .

ثانياً - مصادر عربية

- ٢ - ابن الأبار : (أبو عبيد الله محمد بن عبد الله القضاعي) كتاب التكة لكتاب الصلة ، تحقيق فرنشكو كوديرة ، مدريد ، ١٨٨٦ .
- ٣ - د د الحلة الميراء ، تحقيق الدكتور حسين مؤنس ، القاهرة ، ١٩٦٣ .
- ٤ - د د كتاب التكة لكتاب الصلة ، ملحق نشره جنثالت بالنشيا ، في كتابه Miscelanea de estudios y textos arabes, Madrid 1915
- ٥ - ابن الأثير : (علي بن أحمد بن أبي الكرم) : كتاب الكامل في التاريخ ، القاهرة ، ١٣٥٣ هـ ، وطبعة ليدن ١٨٦٧ .

- ٦ - الإدريسي : (الشريف محمد بن عبد العزيز) : صفة المغرب
والأندلس من كتاب تزمة المشتاق في اختراق
الآفاق ، نشره دوزي ودي غوية ، ليدن ١٧٦٦
ووصف المسجد الجامع بقرطبة من كتاب تزمة
المشتاق ، نشره ألفريد ديسيه لآمار مع الترجمة
للفرنسية ، الجزائر ، ١٩٤٩ .
- ٧ - ابن أبي أصيبعة : (موفق الدين أبي العباس أحمد بن القاسم
الخزرجي) : عيون الأنباء في طبقات الأطباء ،
نشره الدكتور زار رضا ، بيروت ، ١٩٦٥ .
- ٨ - الإصهاني : (أبو الفرج علي بن الحسين بن محمد الأموي) :
الأغاني ، طبعة بيروت ، ١٩٥٦ .
- ٩ - الأعشي : ديوان الأعشي الكبير ميمون بن قيس ، شرح
وتحقيق الدكتور محمد محمد حسين ، بيروت ، ١٩٦٨ .
- ١٠ - ابن بسلام : (أبو الحسن علي الشنفريني) : كتاب الذخيرة في
محاسن أهل الجزيرة ، القسم الأول من المجلد الأول ،
القاهرة ١٩٣٩ ، والقسم الأول من المجلد الثاني ،
القاهرة ١٩٤٢ ، والقسم الرابع من المجلد الأول ،
القاهرة ، ١٩٤٥ .
- ١١ - ابن بشكوال : (أبو القاسم خلف بن عبد الملك) : كتاب الصلة
في تاريخ أئمة الأندلس نشره فرانسكو كوديرة ،
في جزأين ، مدريد ، ١٨٨٣ وطبعة القاهرة ١٩٦٦
(مجموعة تراثنا) .
- ١٢ - ابن بطوطة : (أبو عبد الله محمد بن إبراهيم اللواتي) : رحلة
ابن جبير ، دار صادر ، بيروت ، ١٩٦٠ .

- ١٣ - البكري : (أبو هيب الله بن عبد العزيز) : كتاب المغرب
في ذكر بلاد إفريقية والمغرب ، من كتاب
الممالك والممالك ، نشره دي سلان ، الجزائر ١٩١١ .
- ١٤ - د : جغرافية الأندلس وأوروبا من كتاب المسالك
والممالك ، تحقيق الدكتور عبد الرحمن الحجي ،
بيروت ، ١٩٦٨ .
- ١٥ - د : معجم ما استعجم ، تحقيق الأستاذ مصطفى السقا ،
القاهرة ، ١٩٤٥ .
- ١٦ - ابن قري بردي : (جمال الدين أبي المحسن يوسف الألبكي) :
النجوم الزاهرة في ملوك مصر والقاهرة ،
القاهرة ، ١٩٣٢ .
- ١٧ - ابن جبير : (أبو الحسن محمد بن أحمد) : رحلة ابن جبير ،
تحقيق ولیم رايت ، لندن ، ١٩٠٧ .
- ١٨ - الجزائري : (أبو الحسن علي) : كتاب زهرة الآس في بناء
مدينة فاس ، نشره الفريد بل ، الجزائر ، ١٩٢٢ .
- ١٩ - ابن جليل : (أبو داود سليمان بن حسان الأندلسي) : طبقات
الأطباء والحكماء ، تحقيق الأستاذ فؤاد السيد ،
القاهرة ، ١٩٥٥ .
- ٢٠ - ابن سزم : (أبو محمد علي بن أحمد بن سعيد) : جمهرة
أنساب العرب ، نشره الأستاذ ليفي بروفنسال ،
القاهرة ١٩٤٨ ، وطبعة ١٩٦٢ .
- ٢١ - د : كتاب طوق الحمامة في الألفة والآلاف ، نشره
مع الترجمة الفرنسية الأستاذ ليون برشيه ،
الجزائر ، ١٩٤٩ ، وطبعة بيروت (دار الحياة) .

- ٢٢ - ابن حزم : نطق العروس ، نشره الدكتور شوقي ضيف ،
القاهرة ١٩٥١ .
- ٢٣ - الحميدي : (أبو عبد الله محمد بن قنوح) : جدوة المقتبس
في ذكر رجال الأندلس ، تحقيق الأستاذ محمد بن
فاويت الطنجي ، القاهرة ١٣٧١ هـ ، وطبعة
القاهرة ١٩٦٦ .
- ٢٤ - الحميري : (أبو عبد الله محمد بن عبد الممن) : صفح جزيرة
الأندلس ، منتخبة من كتاب الروض المصنوع في
خير الأقطار ، نشره ليفي يروفسال ، القاهرة ،
١٩٣٧ .
- ٢٥ - ابن حوقل النصيبي : (أبو القاسم محمد بن علي) كتاب صورة الأرض ،
نشر دار الحياة بيروت ، ١٩٦٣ .
- ٢٦ - ابن حيان : (أبو مروان حيان بن خلف بن حيان القرطبي) :
كتاب المقتبس من أنباء أهل الأندلس : أربع
قطع ، قطعة خاصة بمهد الأمير عبد الله نشرها
الأب ملشور أنطونيا ، باريس ١٩٣٧ - وقطعة
خاصة بالمستمر بالله نشرها الدكتور عبد الرحمن
الحجي ، بيروت ، ١٩٦٥ - وقطعة خاصة
بالسنة الأخيرة من عصر عبد الرحمن الأوسط ،
نشرها الدكتور محمود علي مكي ، القاهرة
١٩٧١ - وقطعة خاصة بالأمير محمد بن
عبد الرحمن (تحت الطبع) ونصوص خاصة
بزيادة عبد الرحمن الأوسط في جامع قرطبة
نشرها الأستاذ ليفي يروفسال مجلة Arabica ،
مجلد ١ ، قسم ١ ، ليدن ١٩٥٤ .

- ٢٧ - ابن خاقان : (الفتح) : مطبع الأتقس ومصرح التأنس في ملح
أهل الأندلس ، قسنطينة ، ١٣٠٢ هـ
- ٢٨ - د د : قلائد العقيان في محاسن الأعيان ، طبعة القاهرة ،
١٣٢٠ هـ .
- ٢٩ - الحشفي : (أبو عبد الله محمد) : تاريخ قضاة قرطبة ،
نشره خليان ربييرا ، مدريد ، ١٩١٤ .
- ٣٠ - الخطيب : (زين الدين بن تقي الدين) : محاسن المساعي في
مناقب الإمام أبي عمرو الأوزاعي نشرها الأمير
شكيب أرسلان ، بيروت ١٩٦٧ .
- ٣١ - ابن الخطيب : (لسان الدين أبو عبد الله محمد) : كتاب أعمال
الاعلام ، تحقيق ليفي بروفنسال ، بيروت ١٩٥٦ .
- ٣٢ - ابن الخطيب : نقاضة الجراب وعلاوة الاغتراب ، تحقيق الدكتور
أحمد مختار العبادي ، القاهرة ، ١٩٦٨ .
- ٣٣ - ابن خلدون : (عبد الرحمن بن محمد) : كتاب المعبر وديوان
الابتداء والخبر ، الجزء الأول ، (المقدمة) طبعة
بيروت ١٩٦١ وبقية الأجزاء طبعة بيروت ، وطبعة
برلاق ١٢٨٤ هـ .
- ٣٤ - ابن خلكان : (شمس الدين أبو المباس أحمد بن ابراهيم) :
وفيات الأعيان وأنباء أبناء الزمان ، طبعة
محيي الدين عبد الحميد ، القاهرة ١٩٤٨ .
- ٣٥ - ابن دحية : المطرب في أشعار أهل المغرب ، تحقيق الأستاذ
مصطفى عوض الكرمي ، الخرطوم ، ١٩٥٤ .
- ٣٦ - ابن دراج القسطلي : ديوان ابن دراج القسطلي ، نشر وتحقيق الدكتور
عمود علي مكي ، دمشق ، ١٩٦١ .

- ٣٧ - ابن أبي زرع : (أبو الحسن علي بن عبد الله الفاسي) : كتاب
روى القراطس ، نشره تورنبرج ، أبسال ، ١٨٣٩ .
- ٣٨ - ابن زيدون : ديوان ابن زيدون ، نشره الأستاذ كامل كيلاني ،
القاهرة ١٩٣٧ .
- ٣٩ - الزيري : (الأمير عبد الله بن يلكين) : مذكرات الأمير
عبد الله المسماة بكتساب التتبيان ، نشره ليفي
بروفنسال ، القاهرة ١٩٥٥ .
- ٤٠ - ابن سعيد المغربي : (علي بن موسى) : المغرب في حلل المغرب ،
تحقيق الدكتور شوقي ضيف ، جزآن ، القاهرة ،
١٩٥٢ .
- ٤١ - السهمودي : وفاة الوفا بأخبار دار المصطفى ، القاهرة ،
١٣٣٦ هـ .
- ٤٢ - ابن سناء الملك : دار الطراز في عمل الموشحات ، تحقيق الدكتور
جودة الركابي ، دمشق ١٩٤٩ .
- ٤٣ - ابن الشباط : (محمد بن علي بن محمد المصري التوزري) :
صلة السط وسمه المرط ، تحقيق الدكتور أحمد
غنتار المبادي ، مدريد ١٩٧١ .
- ٤٤ - الشقندي : (أبو الوليد اسماعيل بن محمد) : فضائل
الأندلس ، نص من المقرئ ترجمه إلى الإسبانية
الأستاذ غرسية غومس تحت عنوان :
Elogio del Islam español, Madrid, 1943.
- ٤٥ - ابن شهيد : (أبو عامر أحمد بن أبي مروان عبد الملك) :
ديوان ابن شهيد الأندلسي ، تحقيق الأستاذ
يعقوب زكي ، القاهرة .

٤٦ - ابن صاحب الصلاة : (عبد الملك بن محمد بن أحمد) : تاريخ المن
بالإمامة على المستضعفين بأن جعلهم الله أمّة
وجعلهم الوارثين ، تحقيق الأستاذ عبد الهادي
التازي ، بيروت ١٩٦٤ . والقسم الخاص منشآت
الموحدين في إشبيلية نشرها الأب ملشور انطونية
بمنوان :

Sevilla y sus monumentos arabes,
el Escorial. 1930.

٤٧ - الطبري : (محمد بن جرير) : تاريخ الأمم والملوك ، طبعة

مصر ١٣٩٩ ، وطبعة ليدن بمنوان Annales

quos Scripsit نشره دي غوية ، ليدن ١٨٩٣ .

٤٨ - ابن عبد ربه : (أبو عمر أحمد بن محمد) : العقد الفريد ، ج ٦ ،
القاهرة ١٩٤٩ .

٤٩ - ابن حذاري : (أبو عبد الله محمد المراكشي) : البيان المغرب

في أخبار الأندلس المغرب ، نشره الأستاذات

ليفي بروفسال وكولان ، ليدن ١٩٤٨ -

١٩٥١ ، وطبعة بيروت عن دوزي ، بيروت

١٩٥٠ في جزأين - والجزء الثالث ، نشره ليفي

بروففسال ، باريس ١٩٣٠ .

٥٠ - العنري : (أحمد بن عمر بن أنس المعروف بإبن الدلائي) :

توضيح الأخبار وتبويب الآثار ، والبستان في

غرائب البلدان ، والمسالك إلى الممالك ، تحقيق

الدكتور عبد المزيّن الأهواني ، مدريد ١٩٦٥ .

٥١ - العمري : (شهاب الدين أحمد بن فضل الله) : مسالك

الأبصار في ممالك الأمصار ، ج ١ ، نشره

الأستاذ أحمد زكي باشا ، القاهرة ١٩٢٤ .

- ٥٢ - ابن غالب : (محمد بن أيوب الأندلسي) : قطعة من كتاب
فرحة الأنفس بعد الأريمانية ، نشرها الدكتور
أحمد لطفي عبد البديع ، مجلة معهد المخطوطات
المرية ، القاهرة ، ١٩٥٦ .
- ٥٣ - القرطبي : (أبو حامد) : عجائب المخلوقات ، مخطوطة
محفوظة بمكتبة أكسفورد تحت رقم
Hunt 565 .
- ٥٤ - القسائي : (الوزير محمد بن عبد الوهاب) : رحلة الوزير
في افتتاح الأسير ، نشرها سوفير Sauvaire ،
مع الترجمة الفرنسية ، باريس ١٨٨٤ .
- ٥٥ - أبو الفداء : (الملك المؤيد عماد الدين إسماعيل) : كتاب
المختصر في أخبار البشر ، طبعة بيروت ،
١٩٥٦ - ١٩٥٩ .
- ٥٦ - ابن الفرضي : (أبو الوليد عبد الله بن محمد بن يوسف) :
كتاب تاريخ علماء الأندلس ، تحقيق فرنسكو
كوديرة ، مدريد ، ١٨٩١ (جزآن) -
وطبعة القاهرة ١٩٦٦ .
- ٥٧ - ابن القطان : (أبو الحسن علي بن محمد بن عبد الملك الكتامي
القاسمي) جزء من كتاب نظم الجمان تحقيق
الدكتور محمود علي مكي ، منشورات كلية
الآداب جامعة محمد الخامس بالرباط ، تطوان
(بدون تاريخ) .
- ٥٨ - القفطي : (جمال الدين أبي الحسن علي بن يوسف) :
تاريخ الحكماء ، نشره يوليوس ليبيرت
Julius Lippert ، ليزنج ، ١٩٠٣ .

٥٩ - ابن القوطية : (أبو بكر محمد القرطبي) تاريخ افتتاح
الاندلس ، نشره دون خيلان ريبيرا بعنوان
Historia de la conquista de Espana ، مدريد
١٩٢٦ ، ومعه الرسالة الشريفة في الانقطار
الاندلسية .

٦٠ - ابن الكردبوس : (أبو مروان عبد الملك التوزري) : تاريخ
الاندلس ، وهو قطعة من كتاب الاكتفاء في
أخبار الخلفاء ، تحقيق الدكتور أحمد مختار
المبادي ، مدريد ، ١٩٧١ .

٦١ - المراكشي : (عبد الواحد بن علي) : المعجب في تلخيص
أخبار المغرب ، نشره الأستاذان محمد سعيد
المریان ، ومحمد العربي الملي ، القاهرة ١٩٤٩ ،
وطبعة القاهرة ١٩٦٣ .

٦٢ - المسعودي : (أبو الحسن علي) : مروج الذهب ومعادن
الجههر ، تحقيق الأستاذ محيي الدين عبد الحميد ،
القاهرة ، ١٩٥٨ (في أربع أجزاء) .

٦٣ - المقدسي : (أبو عبد الله محمد بن أحمد البشاري) :
أحسن التقاسيم في معرفة الأقاليم ، تحقيق
دي غويو ، لندن ، ١٩٠٦ .

٦٤ - المغربي : (أحمد بن محمد) : نفع الطبيب من غصن
أندلس الرطب ، تحقيق الأستاذ محيي الدين
عبد الحميد ، القاهرة ١٩٤٩ (الأجزاء الست
الأولى) .

- ٦٥ - ابن المهدي : (أبو المباس) : نتيجة الاجتهاد، نشره الأستاذ
الفريد يستاني ، المرائش ، ١٩٤١ .
- ٦٦ - مجهول : أخبار مجموعة في تاريخ الأندلس ، نشره دون
لافونتي القنطرة ، في مجموعة «Obras arabigas» ،
مدريد ، ١٨٦٢ .
- ٦٧ - : فتح الأندلس ، نشره دون خواكين جنثالك ،
الجزائر ، ١٨٨٩ .
- ٦٨ - : الحلال الموشية في ذكر الأخبار المراكشية ، طبعة
تونس ، ١٣٢٩ هـ .
- ٦٩ - : مدونة من عهد الخليفة عبد الرحمن الناصر لدين
الله ، نشرها وقام بدراساتها وترجمتها إلى الإسبانية
الأستاذان ليفي بروفنسال وغرسيه غومس ينعوان
Una cronica anonima de Abd al-Rahman
III al - Nasir, Madrid — Granada, 1950.
- ٧٠ - ابن منظور : (جمال الدين محمد) : لسان العرب ، طبعة
دار صادر ، بيروت ١٩٥٥ .
- ٧١ - الحمداني : (أبو بكر أحمد بن إبراهيم) مختصر كتاب
البلدان ، نشره دي غوي ، لندن ١٨٨٥ .
- ٧٢ - الوشرشي : (أبو المباس أحمد بن يحيى بن محمد التلمساني) :
أسني المتاجر في بيان أحكام من غلب على وطنه
النصارى ولم حاجر ، نشره الدكتور حسين
مؤنس ، صحيفة المعهد المصري بمدريد ، المجلد
الخامس ، ١٩٥٢ .
- ٧٣ - ياقوت الحموي : (شهاب الدين أبو عبد الله) : معجم البلدان ،
طبعة بيروت ، ١٩٥٢ .

ثالثاً - المراجع العربية الحديثة والأوروبية للمعربة

- ٧٤ - الأسد : (دكتور ناصر الدين) : الثبيان والقنفاء في العصر
الجاهلي ، بيروت ، ١٩٦٠ .
- ٧٥ - أشباح : (يوسف) : تاريخ الأندلس في عهد المرابطين
والموحدين ، ترجمة الأستاذ محمد عبد الله عنان ،
القاهرة ، ١٩٥٨ .
- ٧٦ - أمين : (الأستاذ أحمد) : فجر الإسلام ،
القاهرة ، ١٩٤٥ .
- ٧٧ - الأهواني : (دكتور عبد العزيز) : سفارة سياسية من
غرواطة إلى القاهرة في القرن التاسع الهجري ،
مجلة كلية الآداب ، جامعة القاهرة ،
مجلد ١٦ ، ج ١ ، مايو ١٩٥٤ .
- ٧٨ - : (الزجل في الأندلس ، القاهرة ، ١٩٥٧ .
- ٧٩ - بسمه جي : (الأستاذ فرج) : نبذة تاريخية عن طيففون ،
بغداد ، ١٩٦٤ .
- ٨٠ - بلا : (الأستاذ شارل) : دوران ابن شهيد الأندلسي ،
بيروت ، ١٩٦٣ .
- ٨١ - جنشالت إلتشيا : (الأستاذ آخيل) : تاريخ الفكر الأندلسي ،
ترجمة الدكتور حسين مؤنس ، القاهرة ، ١٩٥٥ .
- ٨٢ - الحاجري : (دكتور طه) : ابن حزم ، صورة أندلسية ،
القاهرة .
- ٨٣ - الحجي : (دكتور عبد الرحمن علي) : تاريخ الموسيقى
الأندلسية : أصولها وتطورها ، أوما على الموسيقى
الأوروبية ، بيروت ، ١٩٦٩ .

- ٨٤ - حسن : (دكتور زكي محمد) : القصور الأموية في شرق الأردن ، مقال بمجلة الكتاب ، القاهرة ، ديسمبر ، ١٩٤٥ .
- ٨٥ - حسن : (دكتور حسن ابراهيم) : تاريخ الاسلام السياسي والديني والثقافي والاجتماعي ، ج ٢ القاهرة ، ١٩٥٩ .
- ٨٦ - حسني عبدالوهاب : (الأستاذ حسن) : ورقات عن الحضارة العربية بإفريقية ، قسم ٢ ، تونس ، ١٩٦٦ .
- ٨٧ - الحفني : (الدكتور عمود أحمد) : زرياب موسيقار الأندلس ، أعلام العرب ، رقم ٥٤ ، القاهرة .
- ٨٨ - د : اسحق الموصلي الموسيقار النديم ، أعلام العرب رقم ٥٤ ، القاهرة .
- ٨٩ - خليفة : (دكتور عبد الكريم) : ابن حزم : حياته وأدبه ، بيروت .
- ٩٠ - دوزي : (رينهاوت) : ماوك الطوائف ، ترجمة الأستاذ كامل كيلاني ، القاهرة ، ١٩٣٣ .
- ٩١ - الرزقي : (الأستاذ الصادق) : الأغاني التونسية ، تونس ، ١٩٦٧ .
- ٩٢ - رستم : (دكتور أسد) : الروم وصلاتهم بالعرب ، مجلدان ، بيروت ، ١٩٥٥ .
- ٩٣ - الركابي : (دكتور جودة) : في الأدب الاندلسي ، دمشق ، ١٩٥٥ .
- ٩٤ - رينان : (الأستاذ إرنست) : ابن رشد والرشدية ، ترجمة الأستاذ عادل زحمار ، القاهرة ، ١٩٥٧ .

- ٩٥ - سالم : (دكتور السيد عبد العزيز) : بعض التأثيرات
الاندلسية في العمارة المصرية الاسلامية ، المجلد ،
عدد ١٢ ، القاهرة ، ١٩٥٧ .
- ٩٦ - : أوفرن الحلفاني بقرطبة في العمارة المسيحية
بإسبانيا وفرنسا ، المجلد ، عدد ١٤ ، القاهرة ،
١٩٥٨ .
- ٩٧ - : مسجد المسلمين بطليطلة ، مجلة كلية الآداب ،
جامعة الاسكندرية ، ١٩٥٨ .
- ٩٨ - : المساجد والقصور بالاندلس ، سلسلة إقرأ ، عدد
١٩١ ، ١٩٥٨ .
- ٩٩ - : التخطيط ومظاهر العمران في المصور الاسلامية
الوسطى ، المجلد ، عدد ٩ ، ١٩٥٧ .
- ١٠٠ - : مقالات عديدة في كتاب الشعب رقم ٦١ ، ٦٤ ،
٦٧ بعنوان :
اشيلية ، دائرة معارف الشعب ، عدد ٦١ ،
القاهرة ، ١٩٥٩ .
- فن الغناء والموسيقى ، عدد ٦١ ، القاهرة ، ١٩٥٩
- العمارة الدينية بالاندلس ، د د د
- العمارة المدنية بالاندلس ، عدد ٦٤ ، د د
- الصناعات والفنون بالاندلس عدد ٦٤ ، د د
- الحياة العلمية والادبية بالاندلس د د د
- الحكم المستنصر ، عدد ٦٧ ، د د
- ١٠١ - : المآذن المصرية ، نظرة عامة عن أصلها وتطورها
القاهرة ، ١٩٥٩ .

- ١٠٢ - سالم : بيوت الله مساجد ومعاهد ، كتاب الشعب ، القاهرة ، ١٩٦٠ .
- ١٠٣ - » : القيم الجمالية في فن العمارة الإسلامية ، بيروت ، ١٩٦٢ .
- ١٠٤ - » : تاريخ الإسكندرية وحضارتها في العصر الإسلامي ، الإسكندرية ، ١٩٦١ والطبعة الثانية ، ١٩٦٩ .
- ١٠٥ - » : تاريخ المسلمين وآثارهم في الأندلس ، بيروت ، ١٩٦٢ .
- ١٠٦ - » : طرابلس الشام : تاريخها وآثارها في العصر الإسلامي ، مجلة كلية الآداب جامعة الإسكندرية ، الإسكندرية ١٩٦٣ .
- ١٠٧ - » : تخطيط مدينة الإسكندرية وعمارتها في العصر الإسلامي ، بيروت ، ١٩٦٤ .
- ١٠٨ - » : التأريخ والمؤرخون العرب ، الإسكندرية ، ١٩٦٧ .
- ١٠٩ - » : المغرب الكبير ، الجزء الثاني : العصر الإسلامي ، الإسكندرية ، ١٩٦٦ .
- ١١٠ - » : طرابلس الشام في التأريخ الإسلامي ، الإسكندرية ، ١٩٦٧ .
- ١١١ - » : ما لا يعرفه المسلمون عن حواضر الأندلس : طليطلة ، مجلة الفكر الإسلامي ، السنة الأولى ، عدد ٥ ، بيروت ١٩٧٠ .
- ١١٢ - » : تاريخ العرب في العصر الجاهلي ، بيروت ١٩٧٠ .
- ١١٣ - » : تاريخ مدينة الرقة الإسلامية ، بيروت ١٩٦٩ .
- ١١٤ - » : تاريخ القوالة العربية ، بيروت ، ١٩٧١ .

- ١١٥ - سالم والمبادي : (دكتور مختار) تاريخ البحرية الاسلامية في المغرب والاندلس ، بيروت ، ١٩٦٩ .
- ١١٦ - سالم : أضواء على مشكلة تاريخ بنيان المسجد الجامع بقرطبة ، مجلة معهد الدراسات الاسلامية بدمرد ، ١٩٦٩ .
- ١١٧ - الشكمة : (دكتور مصطفى) : الأدب الأندلسي : موضوعاته ومقاصده ، بيروت ، ١٩٧٢ .
- ١١٨ - شلومبرج : (دانيال) : قصر الحير الغربي ، ترجمة الياس أبو شبكة ، بيروت ، ١٩٤٥ .
- ١١٩ - الشيال : (دكتور جمال الدين) : التاريخ الإسلامي وأثره في الفكر التاريخي الأوروبي في عصر النهضة ، بيروت ١٩٦٩ .
- ١٢٠ - شيخاني : (الأستاذ سمير) : أشهر المغنين عند العرب ، بيروت ، ١٩٦٢ .
- ١٢١ - الصوفي : (الدكتور خالد) : تاريخ العرب في إسبانيا في نهاية الخلافة الأموية ، حلب ، ١٩٦٣ .
- ١٢٢ - ضيف : (الدكتور شوقي) : ابن زيدون ، القاهرة ، ١٩٥٩ .
- ١٢٣ - و : الشعر والغناء في المدينة ومكة لصدر بني أمية ، بيروت ، ١٩٦٧ .
- ١٢٤ - طبار ، : (الأستاذ شفيق) : الإمام الأوزاعي ، بيروت ، ١٩٦٥ .

- ١٢٥ - طرخان : (دكتور ابراهيم) : دولة القوط الغربيين ،
القاهرة ، ١٩٥٨ .
- ١٢٦ - عاقل : (دكتور نبيه) : الفناء والمغنون في الجاهلية
وصدر الاسلام ، مجلة العربي ، عدد ٥٠ ، ١٩٦٢
- ١٢٧ - المبادي : (الأستاذ عبد الحميد) : صور وبحوث من التاريخ
الاسلامي ، القاهرة ، ١٩٥٣ .
- ١٢٨ - د : الجمل في تاريخ الأندلس ، المكتبة التاريخية
عدد ١ ، القاهرة ١٩٥٨ .
- ١٢٩ - د : (الدكتور أحمد مختار) : الأعياد في مملكة
غرناطة ، مجلة معهد الدراسات الاسلامية بدمريد ،
١٩٧٠ .
- ١٣٠ - عباس : (دكتور إحسان) : تاريخ الأدب الاندلسي ،
المكتبة الأندلسية ، عدد ٢ ، بيروت ، ١٩٦٠ .
- ١٣١ - عبد البديع : (دكتور أحمد لطفي) : الاسلام في إسبانيا ،
المكتبة التاريخية ، عدد ٢ ، القاهرة ، ١٩٥٨ .
- ١٣٢ - عبد الحميد : (دكتور سعد زغلول) : تاريخ الاسكندرية
منذ الفتح العربي حتى العصر الفاطمي ، مقال في
كتاب تاريخ الاسكندرية منذ أقدم المصور ،
الاسكندرية ، ١٩٦٣ .
- ١٣٣ - عبد الحميد : (دكتور حسين أمين) : المسجد المهد الأول للتعليم
عند المسلمين ، مجلة كلية الآداب ، جامعة
الاسكندرية ، ١٩٦٨ .

- ١٣٤ - حقيق : (دكتور عبد العزيز) : ابن أبي حقيق ، نقد الحجاز : أخباره ونقده ، بيروت ، ١٩٧٢ .
- ١٣٥ - غنينة : (الأستاذ يوسف رزق) : الحيرة المدينة والملكة العربية ، بغداد ، ١٩٣٦ .
- ١٣٦ - غومس - : (الأستاذ إميليو غريسة) : الشعر الأندلسي ، ترجمة الدكتور حسين مؤنس ، القاهرة ، ١٩٥٦ .
- ١٣٧ - فارمر : (هنري جورج) تاريخ الموسيقى الأندلسية ، ترجمة الدكتور حسين نصار ، القاهرة ، ١٩٥٦ .
- ١٣٨ - فكري : (دكتور أحمد) : المسجد الجامع بالقديوان ، القاهرة ، ١٩٣٢ .
- ١٣٩ - : المدخل إلى مساجد القاهرة ومدارسها ، الاسكندرية ، ١٩٦١ .
- ١٤٠ - ليفي بروفنسال : الاسلام في المغرب والاندلس ، ترجمة الدكتور السيد عبد العزيز سالم والأستاذ صلاح الدين حلمي ، القاهرة ، ١٩٥٨ .
- ١٤١ - : محاضرات في أدب الأندلس وتاريخها ، ترجمة الدكتور محمد عبد الهادي شعيبة ، الاسكندرية ، ١٩٥١ .
- ١٤٢ - محمود : (دكتور حسن) وكاشف (دكتورة سيدة) : مصر في عصر الطولونيين والاعشيدين ، القاهرة ، ١٩٦١ .

- ١٤٣ - محمود : (دكتور حسن) : قيام دولة المرابطين ،
القاهرة ، ١٩٥٧ .
- ١٤٤ - مرزوق : (دكتور محمد عبد العزيز) : الفنون الزخرفية
الاسلامية في المغرب والأندلس ، بيروت ١٩٧٢ .
- ١٤٥ - مؤنس : (دكتور حسين) : فجر الأندلس ، القاهرة ،
١٩٥٩ .
- ١٤٦ - د : تاريخ الجغرافية والجغرافيين في الأندلس ،
مدريد ، ١٩٦٧ .
- ١٤٧ - مورينو : (الأستاذ مانويل غومس) : الفن الاسلامي في
إسبانيا ، ترجمة الدكتور لطفي عبد البديع ،
والدكتور السيد عبد العزيز سالم ، القاهرة ١٩٦٨ .
- ١٤٨ - الناضوري : (دكتور رشيد) : المدخل في التطور التاريخي
للفكر الديني ، بيروت ، ١٩٦٩ .

رابعاً - المراجع الأوروبية الحديثة

A

- 1 — al-Ahwani (Abdal-Aziz) : el Kitab al-Maqtataf min Azahir al-Turaf, de Ibn S'aid, al-Andalus, vol. XIII, 1948.
- 2 — Alarcon (M.) & de Linares : Documentos arabes diplomaticos del archivo de la Corona de Aragon, Madrid, 1940.
- 3 — Antuna (P. Melchor) : La corte Literaria de Alhaquém II en Cordoba, el-Escorial, 1929.
- 4 — Arellano (R. Ramirez de) : Historia de Cordoba, Ciudad Real, 1915 - 1919.

B

- 5 — Beylié (général de) : La Kala'a de Beni Hammad, Paris, 1909.
- 6 — Boigues (Francisco Pons) : Ensayo bio-bibliografico sobre los historiadores y geografos arabigo espanoles, Madrid, 1926.
- 7 — Bosco (Ricardo Velasquez) : Medina Azzahra y Alamiyya, Madrid, 1912.
- 8 — ——— : Excavaciones en Medina Azzahra, Madrid, 1913.
- 9 — Brisch (Klaus) : Las celosias de las fachadas de la gran mezquita de Cordoba, al-Andalus, vol. XXVI, 1961.

C

- 10 — Cagigas (Isidro de las) : Andalucia musulmana, Madrid, 1950.
- 11 — Valvert (Albert) & Gallichan (W.) : Cordova a city of the Moors, London, 1907.
- 12 — Calzada : Historia de la arquitectura espanola, Madrid.
- 13 — Camon Aznar (Jose) : La boveda gotica-morisca, de la capilla de Talavera en la Catedral Vieja de Salamanca, al-Andalus, vol. V, 1940.
- 14 — Camps y Cazorla (E) : Arquitectura califal y Mozarabe, Cartillas de la arquitectura espanola, t. IV, Madrid, 1929.
- 15 — ——— : Modulos, proporciones y composicion, en la arquitectura califal cordobesa, Madrid, 1953.
- 16 — Castejon (Rafael) : Guia de Cordoba, Madrid, 1930.
- 17 — ——— : Cordoba Califal, Boletin de la Real Academia de ciencias, Bellas Letras y Nobles Artes de Cordoba, ano VIII, No. 25, 1929.

- 18 — Castejon . La Portada de Mohammad I, en Boletin de la Real Academia de Bellas Letras y Nobles Artes de Cordoba, No. 51. 1944.
- 19 — ——— : Nuevas excavaciones en Medina al-Zahra, el Salon de Abd er Rahman III, al-Andalus, 1945.
- 20 — ——— : El Pavimento de la mezquita de Cordoba, Boletin de la Real Academia de B.L. y N.A. de Cordoba, No. 54, 1945.
- 21 — ——— : Mas sobre el pavimento de la mezquita de Cordoba, Boletin de la Real Academia de B.L. y N.A. de Cordoba, No. 56, 1946.
- 22 — ——— : Excavaciones del plan nacional en Medina Azahara. (Cordoba), Campana 1943, Madrid 1945.
- 23 — Creswell (K.A.C.) : Early Muslim Architecture; Umayyads, Early Abbassids and Tulunids, vol. II, Oxford, 1938.
- 24 — ——— : A short account of Early muslim architecture, Penguin Series, 1958.

D

- 25 — Diehl (Charles) & Marçais (Georges) : Histoire du Moyen âge, t. III, Paris, 1936.
- 26 — Dozy (R.) : Histoire des Musulmans d'Espagne, nouvelle édition, Leiden, 1932.
- 27 — ——— : Supplément aux dictionnaires arabes, 2 vols. Beyrouth, 1968, d'après l'édition de Leyden 1881.
- 28 — ——— & Engelmann; Glossaire des mots espagnols et Portugais, Leiden.

E

- 29 — Enciclopedia Espasa Calpe, art. Cordoba.
- 30 — Ettinghausen (Richard) : Arab Painting, collection Skira.

F

- 31 — Ferrandis (José) . Marfiles arabes de Occidente, 2 tomos, Madrid, 1935.
- 32 — Fikry (Ahmad) : La mosquée az-Zaytoûna à Tunis, Recherches archéologiques, dans Egyptian Society of historical studies, vol. II, Cairo, 1952.
- 33 — ——— : L'art Roman du Puy et les influences islamiques, Paris, 1935.

G

- 34 — Garcia Gomez (Emilio) : Algunas precisiones sobre la ruina de Cordoba omeya, al-Andalus, vol. XII, 1947.
- 35 — ——— : Al-Hakam II y los Berberes, al-Andalus, vol. XIII, 1948.
- 36 — ——— : Una descripcion desconocida del Alminar de la Mezquita de Cordoba, al-Andalus, vol. XVII, 1952.
- 37 — Guichot (Joaquin) : Historia general de Andalucia, t. I, Madrid, 1869.

I

- 38 — Jimenez (Felix Hernandez) : El Alminar movil del siglo X de la Mezquita de Cordoba, al-Andalus, vol. XXIV, 1959.
- 39 — ——— : La techumbre de la gran Mezquita de Cordoba, en Archivo espanol de arte y arqueologia, t. XII, 1928.
- 40 — Jimenez (Manuel Ocana) : Capiteles epigrafiados del Alcazar de Cordoba, al-Andalus, vol. III, 1935.
- 41. — ——— : Las puertas de la Medina de Cordoba, al-Andalus, vol. III, 1935.
- 42 — ——— : Capiteles epigrafiados de Madinat al-Zahra y capiteles epigrafiados del patio del Albaicin en Granada, al-Andalus, vol. IV, 1936.
- 43 — ——— : Capiteles fechados del siglo X, al-Andalus, vol. V, 1940.
- 44 — ——— : La Basilica de San Vicente y la gran Mezquita de Cordoba, al-Andalus, 1942.
- 45 — ——— : Inscripciones arabes descubiertas en Madinat al-Zahra, en 1944, al-Andalus, vol. X, 1945.
- 46 — ——— : Nuevas inscripciones arabes de Cordoba, al-Andalus, vol. XVII, 1952.

L

- 47 — Lambert (Elie) : L'architecture musulmane du Xe siècle à Cordoue et à Tolède, Gazette des Beaux arts, t. XII, 1925.
- 48 — ——— : Les voûtes nervées hispano musulmanes du XIe siècle et leur influence possible sur l'art chrétien, Hespéris, 1928.
- 49 — ——— : De quelques incertitudes dans l'histoire de la grande mosquée de Cordoue, Annales de l'Institut des Etudes Orientales de l'Université d'Alger, t. I, 1934-1935.
- 50 — ——— : Las tres etapas constructivas de la Mezquita de Cordoba, al-Andalus, 1935.

- 51 — Lambert : L'histoire de la grande mosquée de Cordoue au VIIIe et IXe siècles, Annales de l'Institut des études orientales de l'Université d'Alger, vol. II, 1936.
- 52 — ——— : Précisions nouvelles sur l'œuvre d'al-Hakam II dans la grande mosquée de Cordoue, Annales de l'Institut des études orientales de l'Université d'Alger, 1936.
- 53 — ——— : Les coupoles des grandes mosquées de Tunisie et de l'Espagne au IXe et Xe siècles, Hespéris, t. XXII, fasc. 2, 1936.
- 54 — ——— : Les origines de la croisée d'ogives, dans : Office des Instituts d'archéologie et d'histoire d'art, 1937.
- 55 — ——— : L'hôpital Saint Blaise et son église hispano-mauresque, al-Andalus, 1940.
- 56 — ——— : La mosquée de Cordoue et l'art byzantin, Actes du VIe congrès international d'études byzantines, Paris, 1948-1951.
- 57 — ——— : Les Mosquées de type andalou en Espagne et en Afrique du Nord, al-Andalus, vol. XIV, 1949.
- 58 — ——— : L'art de l'Islam occidental, Annales de l'Université de Paris, 1953.
- 59 — Lévi-Provençal : Inscriptions arabes d'Espagne, 2 tomes, Paris, 1931.
- 60 — ——— : L'Espagne musulmane au Xe siècle, Paris, 1932.
- 61 — ——— : La política africana de Abd al-Rahman III, al-Andalus, vol. XI, 1946.
- 62 — ——— : En relisant le Collier de Colombe, al-Andalus, vol. XV, 1950.
- 63 — ——— : Las ciudades y las instituciones urbanas, Tetuan, 1950.
- 64 — ——— : La description de l'Espagne de Razi, al-Andalus, vol. XVIII, 1953.
- 65 — ——— : Histoire de l'Espagne musulmane, 3 tomes, Leiden, 1950-1954.

M

- 66 — Mâle (Emile) : Art et Artistes du Moyen âge, Paris, 1947.
- 67 — Makki (Mahmud) : Egipto y los orígenes de la historiografía árabe española, Revista del Instituto de Estudios islámicos de Madrid, vol. V, No. 1, 2, 1957.
- 68 — Marçais (G.) : Manuel d'art musulman, t. I, Paris 1926.
- 69 — ——— : Echanges artistiques entre l'Égypte et l'Islam

- occidental, *Hespéria*, t. XIX, fasc 2, 1934.
- 70 — Marçais : *La Berberie musulmane et l'Orient au Moyen âge*, Paris, 1946.
- 71 — ——— : *L'architecture musulmane d'Occident*, Paris 1954.
- 72 — Maslow (Boris) : *La Qubba Berudiyyin à Marrakech, al-Andalus*, 1948.
- 73 — Moreno (Manuel Gomez) : *Excursion à travers del arco de herradura*, *Revista de Cultura española*, Madrid, 1906.
- 74 — ——— : *La civilización árabe y sus monumentos en España*, *Revista de Arquitectura*, Madrid, 1919.
- 75 — ——— : *Iglesias Mozarabes*, Madrid, 1919.
- 76 — ——— : *el Arte en España y el Magreb*, *Colección de Arte del Islam*, Labor.
- 77 — ——— : *el Entrecruzamiento de arcadas en la arquitectura árabe*, Córdoba, 1930.
- 78 — ——— : *el arte románico español*, Madrid 1934.
- 79 — ——— : *Art Hispaniae*, t. III : *arte árabe español hasta los Almohades*, Madrid, 1951.

F

- 80 — Palencia (A. González) : *Moros y Cristianos en España Medieval*, Madrid, 1945.
- 81 — Pérès (Henri) : *La poésie andalouse en arabe classique au XI^e siècle*, Paris, 1937.
- 82 — Pijouan (Joë) : *Summa Artis*, historia general del arte, t. XII, Madrid, 1949.
- 83 — Prangey (Girault de) : *Essai sur l'architecture des Arabes et des Morcs en Espagne, en Sicile et en Berberie*, Paris, 1841.
- 84 — Priego (Rafael Aguilar) : *Datos inéditos sobre la restauración del mihrab de la Mezquita de Córdoba*, *Boletín de la Real Academia de Córdoba*, No. 53, 1945.
- 85 — Prieto y Vives (Antonio) : *Los Reyes de Taifas*, estudio histórico numismático de los Musulmanes españoles, en el siglo V de la hégira, Madrid 1926.

G

- 36 — Remiro (Mariano Gaspar) : *Historia de Murcia musulmana*, Zaragoza, 1905.
- 87 — *Répertoire Chronologique d'Epigraphie Arabe*, t. V, le Caire, 1934.

- 88 — Ricard : Pour comprendre l'art musulman dans l'Afrique du Nord et en Espagne, Paris 1924.
- 89 — Rios (Amador de los) : Inscripciones arabes de Cordoba, Madrid, 1892.
- 90 — Rios (Francisco Abad) : Zaragoza, coleccion de guías artisticas de Espana, Barcelona, 1952.

S

- 91 — Saavedra (Eduardo) : Estudio sobre la invasion de los Arabes en Espana, Madrid, 1892.
- 92 — Salem (al-Sayyid) : Cronologia de la Mezquita mayor de Cordoba levantada por Abd al-Rahman I, al-Andalus, vol. XIX, 1954.
- 93 — Sanchez - Albornoz : Historia de la Espana musulmana, Buenos-Aires, 1946.
- 94 — Sauvaget (Jean) : Les monuments historiques de Damas, Beyrouth, 1932.
- 95 — ——— : La mosquée omeyyade de Médine, étude sur les origines architecturales de la mosquée et la basilique, Van Oest, 1947.
- 96 — Schmidt : Cordoue et Grenade, collection « villes d'art célèbres », Paris, 1906.
- 97 — Simonet (Francisco Javier) : Historia de los Mozarabes de Espana, Madrid, 1897.
- 98 — Stern : Les vers finaux en espagnol dans les Muwassaha hispano hebrique, al-Andalus, 1948.

T

- 99 — Terrasse (Henri) : L'art hispano mauresque dès origines au XIIIe siècle, Paris, 1932.
- 100 — ——— : La mosquée des Andaloux à Fès, Publications de l'Institut des Hautes Etudes Marocaines, t. 38, Paris.
- 101 — ——— : Histoire du Maroc, t. I, Casablanca, 1949.
- 102 — Térès (Elias) : Abbas ibn Nasib, poète y Qadi de Algeciras, en : Etudes d'orientalisme dédiées à la mémoire de Lévi-Provençal, Paris, 1962.
- 103 — Torres Balbas (Leopoldo) : La Progenie hispano musulmana de las primeras bovedas nervadas francesas, al-Andalus, vol. III, 1935.
- 104 — ——— : Intercambios artisticos entre Egipto y el Occidente musulman, al-Andalus, vol. III, 1935.
- 105 — ——— : Las norias fluviales en Espana, al-Andalus, vol. V, 1940.
- 106 — ——— : Nuevos datos sobre la mezquita de Cordoba, al-Andalus, vol. VI, 1941.

- 107 — ———— . La primitiva mezquita mayor de Sevilla, al-Andalus, vol. XI, 1946.
- 108 — ———— : Arquitectos andaluces de las épocas almoravide y almohade, al-Andalus, 1946.
- 109 — ———— : la Portada de San Esteban, al-Andalus, vol. XII, 1947.
- 110 — ———— : Ars Hispaniae, t. IV : arte almohade, arte Nasari, arte Mudejar, Madrid, 1949.
- 111 — ———— : Nuevos datos sobre la mezquita de Córdoba Cristianizada, al-Andalus, vol. XIV, 1949.
- 112 — ———— : el arte de al-Andalus bajo los Almoravides, al-Andalus, vol. XVII, 1952.
- 113 — ———— : La mezquita de Córdoba y Madinat al-Zahra, Madrid 1952.
- 114 — ———— : La Medina, los arrabales y los barrios, al-Andalus, 1952.
- 115 — ———— : La mezquita de al-Qanatir y el Santuario de Alfonso el Sabio en el puerto de Santa María, al-Andalus, vol. VII, 1952.
- 116 — ———— : La mezquita mayor de Almería, al-Andalus, vol. XVIII, 1953.
- 117 — ———— : Extension y demografía de las ciudades hispano musulmanas, Studia Islamica, vol. III, 1955.
- 118 — ———— : Medina al-Zahira, la ciudad de Almanzor, al-Andalus, vol. XXI, 1956.
- 119 — ———— : Cementerios hispano-musulmanes, al-Andalus, vol. XXII, 1957.
- 120 — ———— : Arte hispanomusulmán hasta la caída del califato de Córdoba, en Historia de España, dirigida por Don Ramon Menéndez-Pidal, t. V, Madrid. 1957.
- 121 — ———— : La vía Augusta y el arrecife musulmán, al-Andalus, vol. XXIV, 1959.
- 122 — Torres (E. Romero de) : Restauraciones desconocidas en la Mezquita Aljama de Córdoba, Boletín de la Real Academia de ciencias, B.L. y N.A. de Córdoba, No. 62.

V

- 123 — Van Berchem (Max) : Voyage en Syrie, dans Mémoires de l'Institut Français d'Archéologie Orientale du Caire, t. 37, le Caire, 1914.

W

- 124 — Wiet (Gaston) & Hauteceur : Les mosquées du Caire, Paris, 1932.

Z

- 125 — Zuniga (Diego Ortiz de) : Anales Ecclesiasticas y Seculares, 3 tomos, Madrid 1796.

فهرس موضوعات الكتاب
بجزأيه الأول والثاني

فهرس موضوعات الجزء الاول

صفحة

٧

مقدمة

القسم الاول

التاريخ الاسلامي لمدينة قرطبة

الفصل الاول

قرطبة منذ الفتح الاسلامي حتى قيام دولة بني أمية

(١) الفتح الاسلامي

١٥

أ - قرطبة قبل الفتح

٢٠

ب - سقوط قرطبة في أيدي المسلمين

٢٧

ج - تحصن القوط في كنيسة شنت أجليح خارج الأسوار

(٢) تاريخ قرطبة في عصر الولاة

٢٩

أ - قرطبة حاضرة الأندلس

٣١

ب - منشآت الولاة في قرطبة

٣٥

ج - موجة الشاميين

٣٨

د - قرطبة مركز الصراع بين البيئية والمضرية

الفصل الثاني

قرطبة في عصرها الذهبي : عصر دولة بني أمية

- (١) قرطبة في ظل أمراء بني أمية
 - أ - مظاهر الملك في دولة عبد الرحمن الداخل ٤٥
 - ب - الطابع السوري في منشآت عبد الرحمن بقرطبة ٤٨
 - ج - تدفق التأثيرات الشرقية على قرطبة منذ عصر عبد الرحمن الأوسط ٥٤
- (٢) قرطبة في عصر خلفاء بني أمية العظام
 - أ - تقدم الحركة الممرانية والعلمية في قرطبة الخلافية ٦٠
 - ب - وصف كتاب العرب لقرطبة في عصر الخلافة ٦٢
 - ج - السفارات السياسية الأجنبية إلى قرطبة في عصر الدولة الأموية ٦٥

الفصل الثالث

سقوط الخلافة الأموية وأثره في انتمحاض قرطبة

- (١) الفترة البربرية
 - أ - التفوق العددي للعنصر البربري على العنصر العربي في الأندلس ٧٩
 - ب - غلبة العنصر البربري في عهد سليمان المستعين ونتائجه ٨٥
 - ج - نهاية عهد سليمان المستعين ٨٨
- (٢) سقوط الخلافة الأموية بقرطبة
 - أ - انهيار حزب المروانية ٩٢
 - ب - الصراع بين بني حمود للظفر بالخلافة ٩٧
 - ج - السنوات الثمانية الأخيرة للخلافة الأموية ١٠٠

صفحة

١٠٩	(٣) دثور قرطبة
١٠٩	أ - المرحلة الأولى
١١٢	ب - المرحلة الثانية
١١٤	ج - المرحلة الثالثة
١١٦	د - المرحلة الرابعة
١١٨	هـ - المرحلة الخامسة
١١٩	(٤) المسؤولون عن نكبة قرطبة

الفصل الرابع

عصر التثخلف : من قيام دولة بني جهور حتى سقوط قرطبة
في أيدي القشتاليين

١٢٥	(١) طبيعة الصراع بين المصينتين الأندلسية والبربرية في عصر دويلات الطوائف
١٣٢	(٢) قرطبة في عصر الطوائف
١٣٢	أ - في ظل بني جهور
١٣٨	ب - قرطبة في ظل المعتمد بن عباد
١٤١	ج - وصف القصور الدارسة بقرطبة والزهرهه في عصر الطوائف
١٤٢	(٣) قرطبة في عصر المرابطين
	(٤) نهاية قرطبة الاسلاميه
١٤٩	أ - قرطبة منذ عهد الموحدين حتى سقوطها في أيدي القشتاليين
١٥٤	ب - ما بعد سقوط قرطبة

* * *

القسم الثاني

التخطيط والعمران

الفصل الخامس

التطور العمراني والتخطيط منذ الفتح الاسلامي حتى انتهاء
قرطبة في التوسع

صفحة

- (١) اتساع العمران في قرطبة في عصر الامارة
أ - المدينة المنيفة والفيض السكاني خارج الأسوار ١٦٣
ب - تخطيط المدينة في العصر الاسلامي وأسوارها الحديثة ١٦٩
(٢) التطور العمراني في عصر الخلافة وقيام الأرباض
أ - المدينة الوسطى وجوانبها الأربعة ١٧٥
ب - أرباض قرطبة والحوامات ١٧٧
ج - الأسواق القرطبية في المصادر العربية والوثائق القشتالية ١٨١
د - إحصائيات المؤرخين بالدور والخوانيت والمساجد والحمامات ١٨٢

الفصل السادس

معالم قرطبة ومنتزهاتها في العصر الاسلامي

- (١) في عصر الدولة الأموية والطوائف ١٨٧
١ - القصر الخلافي ١٨٧
٢ - المسجد الجامع بقرطبة ١٩٥

صفحة	
١٩٧	٣ - قنطرة قرطبة
٢٠١	٤ - الرصيف والسد والتبر
٢٠٤	٥ - منية الناعورة
٢٠٦	٦ - سوق قرطبة
٢٠٦	٧ - مصليا الریض والمصاراة
٢٠٨	٨ - منية ابن عبد العزيز
٢٠٨	٩ - منية نصر في الریض
٢٠٩	١٠ - منيتا عجب وابن أبي الحكم بن القرشية
٢١٠	١١ - فحص السرادق
٢١١	١٢ - سیر الزجالى
٢١٢	١٣ - التية المصحفية
٢١٣	١٤ - القصر الفارسي
٢١٣	١٥ - التية العامرية
٢١٥	١٦ - دور السكن والطراز والصناعة
٢١٧	١٧ - برج الشرقية
٢١٨	١٨ - سجن قرطبة
٢١٩	١٩ - أسماء بعض النور الخاصة والأمراء والنور الرسمية بقرطبة
٢٢٢	٢٠ - مواضع أخرى من قرطبة الاسلامية
٢٢٦	٢١ - مقابر قرطبة
٢٢٧	(٢) في عصر دولتي المرابطين والموحدين
	(٣) قرطبا قرطبة : الزهراء والزاهرة
٢٢٩	أولا - مدينة الزهراء
٢٢٩	بثقف الناصر بالبنيان

صفحة

٢٣٣	سبب إنشاء الزهراء وتسميتها بهذا الاسم
٢٣٧	إحصائيات بعدد العمال ومواد البناء
٢٣٩	مجالس قصر الخلافة
٢٤٣	بساتين القصر
٢٤٥	قيام الدور والمسجد والأسواق
٢٤٧	تاريخ المدينة
٢٥٨	ثانياً - مدينة الزاهرة

* * *

القسم الثالث

آثار قرطبة الباقية

الفصل السابع

جامع قرطبة (الدراسة التاريخية)

٢٦٩	(١) عرض عام لمشكلات تاريخ جامع قرطبة منذ إنشائه
٢٧٢	أ - مشكلة المدة التي استغرقها البناء
٢٧٧	ب - موضع الجامع بالنسبة للكنيسة
٢٨٨	ج - مشكلة عدد بلاطات المسجد الذي أقامه عبد الرحمن الداخل
٣١٥	(٢) دراسة ببيان المسجد الجامع بقرطبة في عصر الإمارة

صفحة	أ - مسجد قرطبة في عهد الأمير عبد الرحمن الداخل
٣١٦	الوصف العام
٣١٦	تحليل عناصر البناء
٣١٩	مظاهر الأصالة
٣٢٠	ب - المسجد الجامع في عهد خلفاء عبد الرحمن الداخل
٣٢٣	أعمال الأمير هشام
٣٢٣	أعمال الأمير عبد الرحمن الأوسط
٣٢٤	باب الوزراء
٣٢٧	أعمال أمراء بني أمية بعد عبد الرحمن الأوسط
٣٣٠	(٣) تاريخ جامع قرطبة في عصر الخلافة
٣٣٣	أ - أعمال الخليفة عبد الرحمن الناصر
٣٣٣	ب - زيادة الحكم المستنصر
٣٣٨	ج - زيادة المنصور بن أبي عامر
٣٤٦	(٤) تاريخ الجامع بعد سقوط قرطبة في أيدي القشتاليين
٣٤٩	

الفصل الثامن

جامع قرطبة (الدراسة الفنية)

٣٥٩	(١) تخطيط المسجد الجامع بقرطبة بعد زيادتي المستنصر والمنصور
٣٦٤	(٢) الدعائم الداخلية
٣٦٤	أ - الأعمدة والأرجل (الدعائم)
٣٦٦	ب - العقود

صفحة

- ١ - المقعد المنفوخ المتجاوز لنصف الدائرة والمقعد نصف الدائري ٣٦٦
- ٢ - المقود ثلاثية الفصوص ومتعددة الفصوص ٣٦٨
- ٣ - المقعد المنكسر أو المدبب ٣٧١
- (٣) الكتل ٣٧٢
- أ - الركائز الخارجية ٣٧٢
- ب - المثانة ٣٧٣
- (٤) أسقف الجامع وقبابه ٣٧٩
- أ - الأسقف الخشبية ٣٧٩
- ب - القبوات والقباب ٣٨٤
- (٥) الأبراج والنوافذ ٣٩٣
- (٦) واجهة المهراب ٣٩٧
- واجهة عقد المهراب وعقدي البابين المجاورين شرقاً وغرباً ٣٩٧
- قائمة بالاصطلاحات الفنية الواردة في الجزء الأول وتفسيرها ٤٠٥

فهرس موضوعات الجزء الثاني

صفحة

٥

مقدمة

الفصل التاسع

أثر قرطبة الإسلامية

- | | |
|----|--|
| ٩ | (١) آثار مدينة الزهراء |
| ٩ | أ - حفائر مدينة الزهراء |
| ١٣ | ب - قصر الخلافة (أو قصر عبد الرحمن الناصر) |
| ١٦ | ج - قصور الحكم المستنصر |
| ١٩ | (٢) آثار قرطبة الأخرى |
| ١٩ | أ - منية العامرية |
| ٢٠ | ب - المآذن الباقية |
| ٢٤ | ج - الحمامات |
| ٢٦ | د - القناطر في الطريق ما بين قرطبة والزهراء |
| ٢٧ | هـ - الأسوار |

الفصل العاشر

تأثير العمارة الخلافية بقرطبة في فنون العمارة المسيحية والاسلامية

- (١) تغفل التأثيرات القرطبية في الغرب المسيحي والشرق الاسلامي ٣٥
- (٢) مظاهر التأثيرات القرطبية في الفنون المعمارية المسيحية ٣٩
- أ - التأثيرات القرطبية في الكنائس المستعربة الإسبانية ٣٩
- ب - أثر القباب والقباب القرطبية في نظام التقيب في إسبانيا وفرنسا ٤٢
- ج - أثر الزخارف المعمارية القرطبية في فن الزخرفة المعمارية الفرنسية ٤٧
- (٣) مدى التأثيرات القرطبية في العمارة الاسلامية ٤٩
- أ - في المغرب الأقصى ٤٩
- ب - في تونس ٥٥
- ج - في الجزائر ٥٩
- د - في مصر ٦١

* * *

القسم الرابع

التراث الفني والعلمي

الفصل الحادي عشر

فن الغناء والموسيقى

- (١) تطور فن الغناء والموسيقى من الجاهلية حتى عصر الدولة العباسية ٦٩
- (٢) قرطبة المركز الرئيسي لفن الغناء والموسيقى في الأندلس في عصر الدولة الأموية ٧٨

صفحة

(٣) مراكز الغناء والموسيقى في الأندلس بعد سقوط الخلافة الأموية بقرطبة ١٠٠

١ - إشبيلية ١٠١

٢ - قرطبة ١٠٤

٣ - طليطلة ١٠٤

٤ - المريخ ١٠٦

٥ - مرقسطة ١٠٧

٦ - بلنسية ١٠٩

(٤) الموسيقى والغناء في الأندلس في عصر دولتي المرابطين والموحدين

ودولة بني نصر بقرطبة ١١١

ملحق (١) :

احتفال المأمون بن ذي النون بإعذار حفيده يحيى بقصر الناعورة

بطلطلة ١٢١

ملحق (٢) :

وصف مجلس الأندلس الذي أقامه المأمون بن ذي النون في قصره

المعروف بالناعورة ١٢٥

الفصل الثاني عشر

الفنون الصناعية

(١) فن صناعة التحف العاجية ١٣٢

(٢) فن صناعة التحف المعدنية ١٣٤

أ - صناعة الآلات الحديدية ١٣٥

ب - التحف المصنوعة من النحاس والفضة والبرنز ١٣٦

ج - التحف الفضية ١٤١

د - الحلي ١٤٤

صفحة

١٤٦	(٣) فن الحفر في الخشب
١٤٨	(٤) فن صناعة التحف البالورية والزجاجية والخزفية
١٥١	(٥) فن الحفر في الرخام والحجر
١٥٤	(٦) صناعة المنسوجات

الفصل الثالث عشر

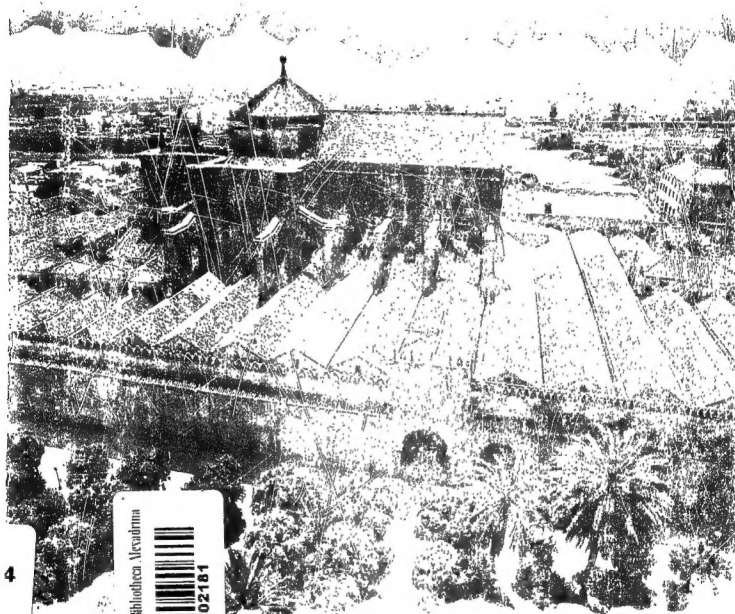
اقتراحت العلمي

١٥٩	(١) تقدم الحركة العلمية بقرطبة في العصر الاسلامي
١٦٧	(٢) الحركة الأدبية
١٦٧	أ - الشعر والنثر
١٨٤	ب - الموشحات والأزجال
١٩٥	(٣) العلوم اللغوية والدينية
٢٠٢	(٤) التاريخ والجغرافية
٢٠٦	(٥) الرياضيات والطب والصيدلة
٢١٦	(٦) الفلسفة

* * *

٢٢٣

قائمة المراجع



4

Bibliotheca Nevadina

0302161

مكتبة نبادينا